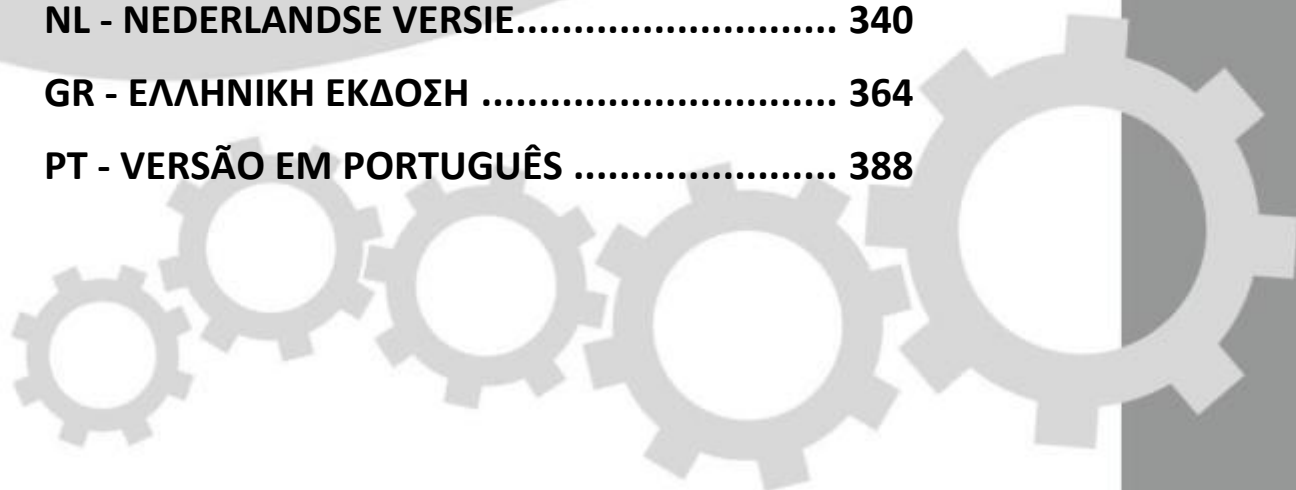


John Gardèner



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	27
DE - DEUTSCHE VERSION.....	52
FR - VERSION FRANÇAISE	76
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	100
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	124
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	148
LV - LATVIEŠU VERSIJA	172
CZ - ČESKÁ VERZE.....	196
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	220
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	244
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	268
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	292
IT - VERSIONE ITALIANA.....	316
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	340
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	364
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	388



John Gardener

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kosiarka spalinowa do trawy JG 51cm Multi B&S

Typ: G83059, Model: TB51S12

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



John Gardener

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

Typ silnika: L OHV

Pojemność silnika: 140cm³

Moc nominalna: 2,1 kW

Rozruch ręczny:

Układ napędowy: samobieżny

Szerokość koszenia: 510mm/20"

Wysokość koszenia: 25-70mm

Regulacja wysokości koszenia: 8-stopniowa

Regulacja wysokości: centralna

Ilość ostrzy: 1

Pojemnik na trawę: 60 L

Funkcje: napęd, wyrzut boczny, wyrzut tylny, wyrzut do kosza, funkcje mielenia oraz system mycia obudowy.

Obudowa: stalowa

Poziom mocy akustycznej LWA: 98 dB

Poziom ciśnienia akustycznego LPA: 92.55dB(A), K=1.215dB(A)



UWAGA!!! Nowe kosiarki John Gardener nie są zalane olejem, przed pierwszym uruchomieniem należy uzupełnić olej!

Jaki olej do kosiarki?

Należy używać oleju do silników 4-suwowych lub 10W-40

Jak często wymieniać olej w kosiarce spalinowej?

Pierwsza wymiana oleju w nowej kosiarce benzynowej powinna nastąpić po 5 godzinach pracy silnika. Kolejne wymiany oleju powinny odbywać się raz na sezon lub w przypadku regularnej eksploatacji urządzenia co 25-35 godzin pracy silnika.

Wymiana jest zalecana w pierwszej kolejności i jest najważniejsza, ponieważ usuwa wszelkie cząstki metalu pozostałe z silnika po jego montażu.

Regularna wymiana oleju pomaga utrzymać silnik kosiarki w dobrym stanie, zapewniając wydajność i długą żywotność.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Symbole alarmów bezpieczeństwa i słowa ostrzegawcze

 Symbol ostrzeżenia wskazuje informacje dotyczące zagrożeń, które mogą prowadzić do uszkodzenia ciała. Słowo ostrzegawcze (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGA) stosowane jest wraz z symbolem alarmu w celu wskazania na prawdopodobieństwo wystąpienia poważnego urazu ciała. Dodatkowo, symbol zagrożenia może być używany do zasygnalizowania rodzaju zagrożenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie jego nieuniknięcia, doprowadzi do śmierci lub poważnego uszkodzenia ciała.



OSTRZEŻENIE wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie jego nieuniknięcia, może doprowadzić do śmierci lub poważnego uszkodzenia ciała.



PRZESTROGA wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie jego nieuniknięcia, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA wskazuje sytuację, która może doprowadzić do uszkodzenia produktu.

SYMBOLE ZAGROŻENIA I ICH ZNACZENIA

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Informacje bezpieczeństwa dotyczące zagrożeń, które mogą spowodować obrażenia.		Przed serwisowaniem urządzenia należy zapoznać się z Instrukcją obsługi.
	Zagrożenie pożarowe		Zagrożenie wybuchem
	Zagrożenie porażenie prądem.		Zagrożenie oparami toksycznymi
	Zagrożenie związane z gorącą powierzchnią		Zagrożenie hałasem – w przypadku długotrwałego użytkowania stosować ochronniki słuchu.
	Zagrożenie wyrzucaniem obiektów - stosować ochronę oczu.		Zagrożenie wybuchem
	Zagrożenie odmrożeniem		Zagrożenie odrzutem
	Zagrożenie odcięciem przez elementy ruchome		Zagrożenie chemiczne
	Zagrożenie termiczne		Żrący

Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Silniki nie są przeznaczone i nie powinny być wykorzystywane do napędzania: pojazdów rozrywkowych, gokartów, dziecięcych, rekreacyjnych lub sportowych pojazdów terenowych, motocykli, poduszkowców, urządzeń lotniczych oraz pojazdów używanych podczas imprez wyczynowych. Niewłaściwe zastosowanie silnika może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



OSTRZEŻENIE



Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub wybuch mogą spowodować groźne oparzenia lub śmierć.

Podczas uzupełniania paliwa

- Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 2 minuty i dopiero wtedy zdjąć korek wlewu paliwa.
- Napełniać zbiornik paliwa na zewnątrz budynku lub w dobrze wietrzonym miejscu.
- Nie dopuszczać do przełania zbiornika paliwa. Aby zapewnić rozprężanie paliwa, nie należy napełniać zbiornika paliwa powyżej dolnej części szyjki wlewu paliwa.
- Nie wolno trzymać paliwa w pobliżu źródeł iskier, nieosłoniętych płomieni, płomieni pilota, źródła ciepła lub innych źródeł zapłonu.
- Sprawdzić, czy przewody paliwa, zbiornik, korek wlewu lub złącza nie są pęknięte lub nie przeciekają. W razie potrzeby wymienić.
- Jeśli paliwo rozleje się, zaczekaj aż zanim włączysz silnik.

Podczas uruchamiania silnika

- Sprawdzić, czy świeca zapłonowa, tłumik, korek wlewu i filtr powietrza (jeśli jest na wyposażeniu) są na swoim miejscu i są dobrze zamocowane.
- Nie uruchamiać silnika bez świecy zapłonowej.
- W przypadku zalania silnika ustawić manetkę ssania (jeśli jest na wyposażeniu) w pozycji OTWARCIA/URUCHAMIANIA (OPEN/RUN), przesunąć dźwignię przepustnicy (jeśli jest na wyposażeniu) do pozycji SZYBKO (FAST) i spróbować uruchomić silnik.

Podczas obsługi urządzenia

- Nie przechylać silnika lub urządzenia pod kątem, który spowoduje wyciek paliwa.
- Nie zatykać gaźnika, aby zatrzymać silnik.
- Nigdy nie uruchamiać ani nie pozwalać na pracę silnika z wymontowanym filtrem powietrza (jeśli jest na wyposażeniu) lub wyjętym wkładem filtra (jeśli jest na wyposażeniu).

Podczas zmiany oleju

- Jeżeli olej spuszcany jest przez wlew oleju, zbiornik paliwa musi być pusty lub może dojść do wycieku paliwa, który może spowodować pożar lub wybuch.

Przechylenie zespołu do celów konserwacji

- W przypadku konserwacji wymagającej przechylenia zespołu należy opróżnić zbiornik paliwa, gdyż w przeciwnym wypadku może dojść do wycieku paliwa prowadzącego do pożaru lub wybuchu.

Podczas transportu urządzenia

- Transportować z PUSTYM zbiornikiem paliwa lub z ZAMKNIĘTYM zaworem odcinającym dopływ paliwa.

W przypadku magazynowania paliwa lub urządzeń z paliwem w zbiorniku

- Przechowywać z dala od pieców, grzejników wody lub innych urządzeń z lampkami kontrolnymi lub innych źródeł zapłonu, ponieważ mogą one spowodować zapalenie oparów paliwa.

**OSTRZEŻENIE**

Rozruchowi silnika towarzyszy iskrzenie.

Rozruchowi silnika towarzyszy iskrzenie.

Iskrzenie może spowodować zapalenie znajdujących się w pobliżu łatwopalnych gazów. Może to spowodować wybuch i pożar.

- Jeżeli na terenie nastąpi wyciek gazu ziemnego lub innego gazu płynnego, nie należy uruchamiać silnika.
- Nie stosować płynów typu "samostart" w aerozolu, ponieważ ich opary są łatwopalne.

**OSTRZEŻENIE**

ZAGROŻENIE TRUJĄCYM GAZEM. Gazy wylotowe z silnika zawierają tlenek węgla, trujący gaz, który w ciągu kilku minut może spowodować śmiertelne zatrucie. Jest to substancja NIEWIDOCZNA, bez zapachu i smaku. Nawet jeśli użytkownik nie wyczuwa gazów wylotowych może być narażony na działanie tlenku węgla. W przypadku odczuwania mdłości, zawrotów głowy lub osłabienia w trakcie pracy z tym urządzeniem należy je NATYCHMIAST wyłączyć i wyjść na świeże powietrze. Skontaktować się z lekarzem. Mogło dojść do zatrucia tlenkiem węgla.

- Urządzenie należy włączać WYŁĄCZNIE na świeżym powietrzu, z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych, aby zmniejszyć ryzyko gromadzenia się tlenku węgla i przedostania się go do pomieszczeń, w których przebywają ludzie.
- Zamontować urządzenia alarmujące o obecności tlenku węgla z zasilaniem baterijnym lub zasilane prądem sieciowym z baterią podtrzymującą, zgodnie z instrukcjami producenta. Alarmy dymowe nie wykrywają obecności tlenku węgla.

- NIE WOLNO uruchamiać urządzenia w domu, garażu, piwnicy, przestrzeni podpodłogowej, szopach i innych częściowo zamkniętych pomieszczeniach, nawet jeśli włączone są wiatraki lub otwarte drzwi i okna. Tlenek węgla szybko gromadzi się w takich miejscach i może się w nich utrzymywać przez kilka godzin, nawet po wyłączeniu urządzenia.
- ZAWSZE umieszczać ten produkt z wiatrem i kierując wylot spalin silnika w kierunku przeciwnym od miejsca, w którym stoją ludzie.

**OSTRZEŻENIE**

Gwałtowne szarpnięcie linki rozrusznika (odbicie) pociągnie rękę do silnika szybciej, niż operator nad tym zapanuje.

Może to spowodować złamania, pęknięcia kości lub zwichnięcia.

- W celu uruchomienia silnika ciągnąć powoli uchwyt rozrusznika ręcznego do wycucia oporu, a następnie pociągnąć gwałtownie, aby uniknąć odbicia.
- Przed rozruchem silnika rozłączyć urządzenia zewnętrzne/obciążenie silnika.
- Części składowe urządzenia, takie jak ostrza, wirniki, koła pasowe, koła łańcuchowe itd., należy zamocować w bezpieczny sposób.

**OSTRZEŻENIE**

Obracające się części mogą dotknąć lub wciągnąć ręce, stopy, włosy, ubrania lub akcesoria.

Wskutek tego może dojść do odcięcia kończyny lub okaleczenia.

- Urządzenie należy eksploatować z osłonami znajdującymi się we właściwych miejscach.
- Ręce i stopy muszą znajdować się z dala od części wirujących.
- Należy związać długie włosy i zdjąć biżuterię.
- Nie należy nosić luźnej odzieży, zwisających sznurków ściągających ubranie lub przedmiotów, które mogą dostać się do części wirujących.

**OSTRZEŻENIE**

Pracujący silnik wytwarza ciepło. Części silnika, szczególnie tłumik, nagrzewają się do wysokich temperatur.

Przy kontakcie z nimi mogą powstawać poważne oparzenia.

Łatwopalne pozostałości, takie jak liście, trawa i inne zanieczyszczenia mogą się łatwo zapalić.

- Przed dotknięciem należy schłodzić tłumik, cylinder silnika i żebra.
- Usunąć nagromadzone zanieczyszczenia z obszaru tłumika i cylindra.
- Używanie lub obsługiwanie silnika na terenie zalesionym, zakrzewionym lub trawiastym, jeśli układ wydechowy silnika nie jest wyposażony w sprawny iskrochron, stanowi naruszenie przepisu kalifornijskiego kodeksu California Public Resource Code.

W innych stanach lub na terenach objętych jurysdykcją federalną mogą obowiązywać podobne przepisy. Skontaktować się z producentem oryginalnego sprzętu, sprzedawcą detalicznym lub dealerem, aby uzyskać iskrochron przeznaczony do układu wydechowego, zainstalowanego na tym silniku.



OSTRZEŻENIE



Przypadkowe iskrzenie może spowodować pożar lub porażenie prądem.

Przypadkowe uruchomienie może spowodować zapłatanie, amputację urazową lub rany. Zagrożenie pożarem. Przed wykonaniem regulacji lub napraw:

- Odłączyć przewód świecy zapłonowej i przechowywać go z dala od świecy.
- Odłączyć akumulator od ujemnego zacisku (tylko silniki z zapłonem elektrycznym).
- Należy używać tylko odpowiednich narzędzi.
- Nie manipulować przy sprężynie regulatora prędkości silnika, łącznikach i innych częściach w celu zwiększenia prędkości silnika.
- Należy stosować takie same części zamienne i instalować je w tym samym położeniu co części oryginalne. Inne części mogą nie działać wystarczająco dobrze, mogą również uszkodzić urządzenie i spowodować obrażenia.
- Nie wolno uderzać w koło zamachowe młotkiem lub innymi twardymi przedmiotami, ponieważ koło może później rozpaść się w czasie pracy silnika.

Podczas sprawdzania iskry:

- Użyć atestowanego testera świec zapłonowych.
- Nie należy sprawdzać iskry przy wyjętej świecy zapłonowej.

BUDOWA I ELEMENTY OBSŁUGOWE

Porównać rysunki (rys. 1,2,3, 4, 5) z silnikiem w celu zapoznania się z położeniem różnych części silnika oraz elementów obsługowych.

- A. Numery identyfikacyjne silników Model - Typ - Kod
- B. Świeca zapłonowa
- C. Zbiornik paliwa i korek zbiornika paliwa
- D. Filtr powietrza
- E. Uchwyt uruchamiania linką
- F. Prętowy wskaźnik poziomu oleju
- G. Tłumik, osłona tłumika (jeśli znajduje się na wyposażeniu), chwytacz iskier (jeśli znajduje się na wyposażeniu)
- H. Kratka wlotu powietrza
- I. Sterowanie przepustnicą (jeśli znajduje się na wyposażeniu)
- J. Manetka ssania (jeśli znajduje się na wyposażeniu)
- K. Zawór odcinający paliwo (jeśli znajduje się na wyposażeniu)
- L. Wyłącznik (jeśli znajduje się na wyposażeniu)
- M. Pompka zastrzykowa (jeśli znajduje się na wyposażeniu).

SYMBOLE STEROWANIA I ICH ZNACZENIA - SILNIK

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Prędkość silnika - SZYBKO		Prędkość silnika - WOLNO
	Prędkość silnika - ZATRZYMANIE		WŁ.-WYŁ.
	Uruchamianie silnika - manetka ssania w położeniu ZAMKNIĘTYM		Uruchamianie silnika - manetka ssania w położeniu OTWARTYM
	Korek wlewu paliwa Zawór odcinający paliwo - OTWARTY		Zawór odcinający paliwo - ZAMKNIĘTY
	Poziom paliwa - maks. Nie przepełniać		

OBSŁUGA**Zalecenia dotyczące oleju**

Pojemność miski olejowej: patrz rozdział Dane techniczne.

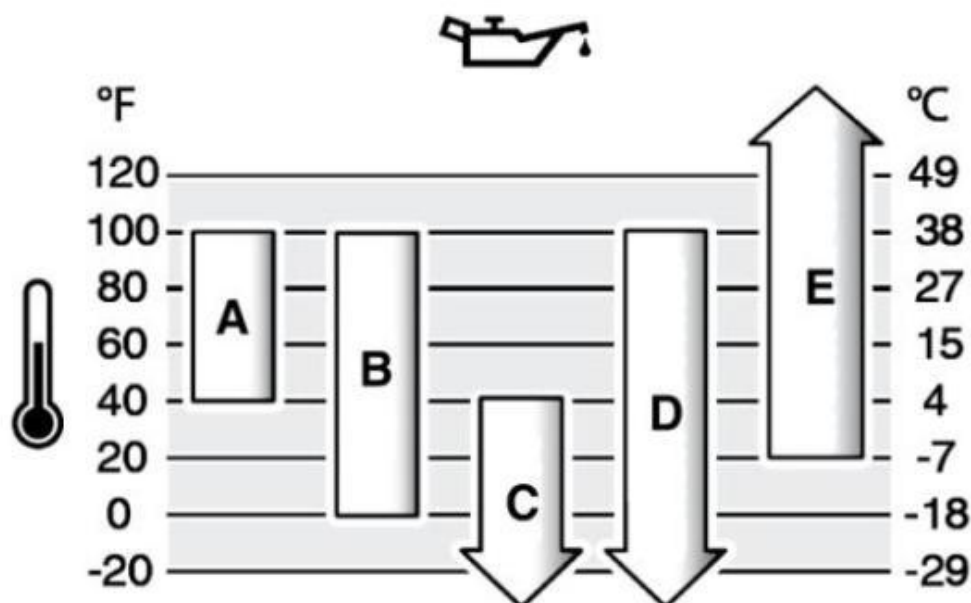
UWAGA!

Firma GEKO dostarcza silnik bez oleju. Producenci lub sprzedawcy urządzenia mogli wlać olej do silnika. Przed jego pierwszym uruchomieniem należy pamiętać o sprawdzeniu poziomu oleju i dodaniu oleju zgodnie z instrukcją zawartą w niniejszym podręczniku. Uruchomienie silnika bez oleju spowoduje jego nieodwracalne uszkodzenie, które nie będzie objęte gwarancją.

Aby osiągnąć najlepszą wydajność, zaleca się stosowanie olejów z certyfikatem gwarancji firmy GEKO. Dopuszczalne jest stosowanie innych wysokiej jakości olejów detergentowych klas SF, SG, SH, SJ lub wyższych. Nie używać dodatków specjalnych.

Temperatury zewnętrzne wyznaczają właściwą lepkość oleju dla silnika. Najlepszą lepkość dla zakresu temperatur zewnętrznych należy wybrać przy użyciu wykresu. W większości urządzeń elektrycznych użytkowanych na zewnątrz silniki działają dobrze z olejem syntetycznym 5W-30.

W przypadku urządzeń użytkowanych w wysokich temperaturach najlepszą ochronę zapewnia olej syntetyczny Vanguard® 15W-50.



A	SAE 30 - Jeśli olej SAE 30 zostanie użyty w temperaturze poniżej 40°F (4°C), wystąpią trudności z uruchomieniem silnika.
B	10W-30 - W temperaturach powyżej 80°F (27°C) stosowanie oleju 10W-30 może spowodować zwiększone zużycie oleju. Należy częściej sprawdzać poziom oleju.
C	5W-30
D	Syntetyczny 5W-30
E	Vanguard® syntetyczny 15W-50

Sprawdzanie i uzupełnianie poziomu oleju

Zob. rysunek: 6

Przed sprawdzeniem poziomu lub uzupełnieniem oleju

- Upewnić się, że silnik jest wypoziomowany.
- Oczyszczyć z wszelkich zanieczyszczeń obszar wlewu paliwa.
- Patrz punkt Dane techniczne z informacją na temat pojemności zbiornika na olej.

UWAGA!

Firma dostarcza silnik bez oleju. Producenci lub sprzedawcy urządzenia mogli wlać olej do silnika. Przed jego pierwszym uruchomieniem należy pamiętać o sprawdzeniu poziomu oleju i dodaniu oleju zgodnie z instrukcją zawartą w niniejszym podręczniku. Uruchomienie silnika bez oleju spowoduje jego nieodwracalne uszkodzenie, które nie będzie objęte gwarancją.

Kontrola poziomu oleju

1. Wyjąć wskaźnik prętowy (A, rys. 6) i wytrzeć go czystą szmatką.
2. Zamocować i dokręcić wskaźnik prętowy (A, rys. 6).
3. Wyjąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju jest prawidłowy, jeśli sięga górnego znacznika na wskaźniku (B, rys. 6) na prętowym wskaźniku poziomym.

Dodawanie oleju

1. Jeśli poziom oleju silnikowego jest niski, należy go powoli uzupełnić (C, rys. 6). Nie przepełniać. Po uzupełnieniu oleju należy poczekać jedną minutę, a następnie sprawdzić poziom oleju.
2. Ponownie zamocować i dokręcić wskaźnik prętowy (A, rys. 6).

ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA***Paliwo musi spełniać następujące wymagania:***

- Czysta, świeża, bezołowiowa benzyna.
- Minimalna liczba oktanowa 87/87 AKI (91 RON). Zastosowanie na dużej wysokości, zob. poniżej.
- Dopuszczalne jest stosowanie benzyny z maksymalnie 10% zawartością etanolu (gazoholu).

UWAGA! Nie stosować niedopuszczonych benzyn, takich jak E15 i E85. Nie mieszać oleju z benzyną ani nie modyfikować silnika w celu dostosowania go do pracy na alternatywnych paliwach. Użycie niezatwierdzonych paliw może doprowadzić do nieobjętych gwarancją uszkodzeń podzespołów silnika.

Aby zabezpieczyć układ paliwowy przed tworzeniem się żywicy, do paliwa należy dodać stabilizator paliwa. Zob. część Przechowywanie. Każde paliwo jest inne. Jeśli wystąpią problemy z rozruchem lub wydajnością, należy zmienić dostawcę lub gatunek paliwa. Silnik przystosowany jest do zasilania benzyną. System ograniczenia zanieczyszczeń w spalinach dla silnika to EM (modyfikacje silnika).

Zastosowanie na dużej wysokości

Na wysokościach powyżej 1524 metrów (5000 stóp), dopuszczalna jest benzyna co najmniej 85 oktanowa/85 AKI (89 RON).

W przypadku silników gaźnikowych wymagana jest regulacja na dużych wysokościach w celu zachowania wydajności. Praca bez takiej regulacji spowoduje obniżenie wydajności, zwiększenie zużycia paliwa i zwiększenie emisji spalin. Nie zaleca się eksploatacji silnika z regulacją dla dużych wysokości na wysokościach poniżej 762 metrów (2500 stóp). W przypadku silników z elektronicznym wtryskiem paliwa (EFI) nie jest potrzebna regulacja na dużych wysokościach.

UZUPEŁNIANIE PALIWA

Zob. rysunek: 7

**OSTRZEŻENIE****Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.*****Pożar lub wybuch mogą przyczynić się do poważnych poparzeń lub doprowadzić do śmierci.******Podczas uzupełniania paliwa******Podczas uzupełniania paliwa***

- Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 2 minuty i dopiero wtedy zdjąć korek wlewu paliwa.
- Napełniać zbiornik paliwa na zewnątrz budynku lub w dobrze wietrzonym miejscu.
- Nie dopuszczać do przełania zbiornika paliwa. Aby zapewnić rozprężanie paliwa, nie należy napełniać zbiornika paliwa powyżej dolnej części szyjki wlewu paliwa.
- Nie wolno trzymać paliwa w pobliżu źródeł iskier, nieosłoniętych płomieni, płomieni pilota, źródła ciepła lub innych źródeł zapłonu.
- Sprawdzić, czy przewody paliwa, zbiornik, korek wlewu lub złącza nie są pęknięte lub nie przeciekają. Jeśli to konieczne, należy je wymienić na nowe.
- Jeśli paliwo rozleje się, zaczekaj, aż odparuje, zanim włączysz silnik.

1. Obszar wlewu paliwa oczyścić z wszelkich zanieczyszczeń i osadów. Odkręcić korek wlewu paliwa.
2. Napełnić zbiornik paliwa (A, rys. 7) paliwem. Aby zapewnić rozprężanie paliwa, nie należy napełniać zbiornika paliwa powyżej dolnej części szyjki wlewu paliwa (B). W niektórych modelach przewidziany jest wskaźnik poziomu paliwa (C). Nie należy napełniać zbiornika powyżej dolnej części wskaźnika poziomu paliwa (D).
3. Ponownie założyć korek wlewu paliwa.

Uruchamianie i zatrzymywanie silnika

Zob. rysunek: 8,9,10,11,12

Uruchamianie silnika**OSTRZEŻENIE*****Gwałtowne szarpnięcie linki rozrusznika (odbicie) pociągnie rękę do silnika szybciej, niż operator nad tym zapanuje.******Może to spowodować złamanie, pęknięcia kości lub zwichnięcia.***

- W celu uruchomienia silnika ciągnąć powoli uchwyt rozrusznika ręcznego do wycucia oporu, a następnie pociągnąć gwałtownie, aby uniknąć odbicia.

**OSTRZEŻENIE**

Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub wybuch mogą przyczynić się do poważnych poparzeń lub doprowadzić do śmierci.

Podczas uruchamiania silnika

- Sprawdzić, czy świeca zapłonowa, tłumik, korek wlewu i filtr powietrza (jeśli jest na wyposażeniu) są na swoim miejscu i są dobrze zamocowane.
- Nie uruchamiać silnika bez świecy zapłonowej.
- W przypadku zalania silnika ustawić manetkę ssania (jeśli jest na wyposażeniu) w pozycji OTWARCIA/URUCHAMIANIA (OPEN/RUN), przesunąć dźwignię przepustnicy (jeśli jest na wyposażeniu) do pozycji SZYBKO (FAST) i spróbować uruchomić silnik.

**OSTRZEŻENIE**

ZAGROŻENIE TRUJĄCYM GAZEM. Gazy spalinowe z silnika zawierają tlenek węgla - trujący gaz, który w ciągu kilku minut może spowodować śmiertelne zatrucie. Jest to substancja NIEWIDOCZNA, bez zapachu i smaku. Nawet jeśli użytkownik nie wyczuwa gazów spalinowych, może być narażony na działanie tlenku węgla. W przypadku mdłości, zawrotów głowy czy osłabienia odczuwanych w trakcie korzystania z produktu, należy go NATYCHMIAST wyłączyć i wyjść na świeże powietrze. Skontaktować się z lekarzem. Mogło dojść do zatrucia tlenkiem węgla.

- Urządzenie należy włączać WYŁĄCZNIE na świeżym powietrzu, z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych, aby zmniejszyć ryzyko gromadzenia się tlenku węgla i przedostania się go do pomieszczeń, w których przebywają ludzie.
- Zamontować urządzenia alarmujące o obecności tlenku węgla z zasilaniem bateryjnym lub zasilane prądem sieciowym z baterią podtrzymującą, zgodnie z instrukcjami producenta. Alarmy dymowe nie wykrywają obecności tlenku węgla.
- NIE WOLNO uruchamiać urządzenia w domu, garażu, piwnicy, przestrzeni podpodłogowej, szopach i innych częściowo zamkniętych pomieszczeniach, nawet jeśli włączone są wiatraki lub otwarte drzwi i okna. Tlenek węgla szybko gromadzi się w takich miejscach i może się w nich utrzymywać przez kilka godzin, nawet po wyłączeniu urządzenia.
- ZAWSZE ustawiać produkt z wiatrem i kierować wylot spalin silnika w kierunku przeciwnym do ludzi.

UWAGA! Firma GEKO dostarcza silnik bez oleju. Przed jego uruchomieniem należy pamiętać o dodaniu oleju zgodnie z instrukcją zawartą w niniejszym podręczniku. Uruchomienie silnika bez oleju spowoduje jego nieodwracalne uszkodzenie, które nie będzie objęte gwarancją.

OKREŚLENIE RODZAJU UKŁADU ROZRUCHOWEGO

Przed uruchomieniem silnika należy określić rodzaj układu rozruchowego zastosowanego w danym silniku. Silnik może mieć jeden z poniższych typów układów rozruchowych.

- System ReadyStart®: Układ wyposażony jest w system automatycznego ssania sterowanego czujnikiem temperatury. Nie jest on wyposażony w ssanie ręczne ani pompkę zastrzykową.
- Układ przepustnicy ssania: Ten model posiada przepustnicę ssania umożliwiającą uruchomienie silnika w niskiej temperaturze. Niektóre modele będą posiadać oddzielne sterowanie przepustnicy ssania a inne połączone sterowanie przepustnicy ssania/przepustnicy. W tym modelu nie stosuje się pompy zastrzykowej.
- Układ zastrzykiwania paliwa: W przypadku uruchamiania zimnego silnika używana jest czerwona pompa zastrzykowa. Ten typ układu nie posiada manetki ssania.

W celu uruchomienia silnika postępować zgodnie z instrukcjami odpowiednimi dla danego układu rozruchowego.

Uwaga: Wyposażenie może być sterowane zdalnie. Położenie i sposób obsługi elementów zdalnego sterowania opisano w instrukcji wyposażenia.

System ReadyStart®

1. Sprawdzić poziom oleju w silniku. Patrz Kontrola poziomu oleju.
2. Upewnić się, że elementy sterowania napędem są odłączone (jeśli są zamontowane).
3. Ustawić zawór odcinający dopływ paliwa (A, rys. 8), jeśli jest zamontowany, w położeniu OTWARCIA (OPEN).
4. Ustawić manetkę przepustnicy (B, rys. 8), jeśli jest zamontowana, w położeniu SZYBKO (FAST). Urządzenie należy eksploatować z ustawieniem obrotów silnika na SZYBKO (FAST).
5. Przetawić wyłącznik (D, rys. 9), jeśli jest na wyposażeniu, w położeniu WŁ. (ON).
6. Jeżeli produkt jest wyposażony w dźwignię wyłączania silnika (C, rys. 10), dźwignia wyłączania silnika powinna znajdować się przy uchwycie.
7. Rozrusznik linkowy samopowrotny, jeśli znajduje się na wyposażeniu: Mocno przytrzymać uchwyt linki rozrusznika (G, rys. 8). Powoli pociągnąć linkę rozrusznika do wyczucia oporu i wtedy pociągnąć energicznie.



OSTRZEŻENIE

Gwałtowne szarpnięcie linki rozrusznika (odrzut) pociągnie rękę do silnika szybciej, niż operator będzie mógł nad tym zapanować. Może to spowodować złamania, pęknięcia kości lub zwichnięcia. W celu uruchomienia silnika ciągnąć powoli uchwyt rozrusznika ręcznego do wyczucia oporu, a następnie pociągnąć gwałtownie, aby uniknąć odbicia.

8. Rozrusznik elektryczny, jeżeli jest na wyposażeniu: Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie URUCHOMIENIA (ON/START).

UWAGA! Aby przedłużyć żywotność rozrusznika, należy stosować krótkie cykle rozruchu (maks. pięć sekund). Pomiędzy cyklami rozruchu zawsze odczekać jedną minutę.

Uwaga: Jeśli po kilku próbach silnik nie zostanie uruchomiony, należy skontaktować się z lokalnym dealerem lub odwiedzić stronę internetową.

Układ przepustnicy ssania

1. Sprawdzić poziom oleju w silniku. Patrz Kontrola poziomu oleju .
 2. Upewnić się, że elementy sterowania napędem są odłączone (jeśli są zamontowane).
 3. Ustawić zawór odcinający dopływ paliwa (A, rys. 8), jeśli jest zamontowany, w położeniu OTWARCIA (OPEN).
 4. Ustawić manetkę przepustnicy (B, rys. 8), jeśli jest zamontowana, w położeniu SZYBKO (FAST). Urządzenie należy eksploatować z ustawieniem obrotów silnika na SZYBKO (FAST).
 5. Przetawić sterowanie przepustnicą ssania (F, rys. 11) do położenia zamknięcia.
- Uwaga:** Ssanie jest zazwyczaj niepotrzebne podczas uruchamiania ciepłego silnika.
6. Przetawić wyłącznik (D, rys. 11), jeśli jest na wyposażeniu, w położeniu WŁ. (ON).
 7. Jeżeli produkt jest wyposażony w dźwignię wyłączania silnika (C, rys. 10), dźwignia wyłączania silnika powinna znajdować się przy uchwycie.
 8. Rozrusznik linkowy samopowrotny, jeśli znajduje się na wyposażeniu: Mocno przytrzymać uchwyt linki rozrusznika (G, rys. 8). Powoli pociągnąć linkę rozrusznika aż do wyczucia oporu i wtedy pociągnąć energicznie.

**OSTRZEŻENIE**

Gwałtowne szarpnięcie linki rozrusznika (odrzut) pociągnie rękę do silnika szybciej, niż operator będzie mógł nad tym zapanować. Może to spowodować złamania, pęknięcia kości lub zwichnięcia. W celu uruchomienia silnika ciągnąć powoli uchwyt rozrusznika ręcznego do wyczucia oporu, a następnie pociągnąć gwałtownie, aby uniknąć odbicia.

9. Rozrusznik elektryczny, jeżeli jest na wyposażeniu: Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie URUCHOMIENIA (ON/START).

UWAGA! Aby przedłużyć żywotność rozrusznika, należy stosować krótkie cykle rozruchu (maks. pięć sekund). Pomiędzy cyklami rozruchu zawsze odczekać jedną minutę.

10. W miarę rozgrzewania się silnika przesunąć manetkę ssania (F, rys. 11) do położenia OTWARCIA/URUCHAMIANIA (OPEN/RUN).

Układ z pompką rozruchową

1. Sprawdzić poziom oleju w silniku. Patrz Kontrola poziomu oleju.
2. Upewnić się, że elementy sterowania napędem są odłączone (jeśli są zamontowane).
3. Przetawić wyłącznik (A, rys. 12), jeśli jest na wyposażeniu, w położeniu WŁ. (ON).
4. Ustawić manetkę przepustnicy (B, rys. 12), jeśli jest zamontowana, w położeniu SZYBKO (FAST). Urządzenie należy eksploatować z ustawieniem obrotów silnika na SZYBKO (FAST).
5. Wcisnąć czerwoną pompkę zastrzykową (F, rys. 12) trzy (3) razy.

Uwaga: Podczas uruchamiania ciepłego silnika zastrzykiwanie paliwa jest zazwyczaj niepotrzebne.

Uwaga: W przypadku naciśnięcia pompki zastrzykowej zbyt wiele razy do silnika dostanie się zbyt dużo paliwa, co utrudni jego uruchomienie.

6. Przytrzymać dźwignię wyłączania silnika (C, rys. 10), jeśli jest na wyposażeniu, przy uchwycie.

7. Mocno przytrzymać uchwyt linki rozrusznika (D, rys. 12). Powoli pociągnąć linkę rozrusznika aż do wyczucia oporu i wtedy pociągnąć energicznie.



OSTRZEŻENIE

Gwałtowne szarpnięcie linki rozrusznika (odrzut) pociągnie rękę do silnika szybciej, niż operator będzie mógł nad tym zapanować. Może to spowodować złamania, pęknięcia kości lub zwichnięcia. W celu uruchomienia silnika ciągnąć powoli uchwyt rozrusznika ręcznego do wyczucia oporu, a następnie pociągnąć gwałtownie, aby uniknąć odbicia.

Uwaga: Jeżeli silnik nie uruchomi się po kilku próbach, powtórzyć kroki 5, 6 i 7. Jeżeli silnik nadal nie uruchomi się, skontaktować się z lokalnym dilerem.

Zatrzymanie silnika



OSTRZEŻENIE



Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub wybuch mogą przyczynić się do poważnych poparzeń lub doprowadzić do śmierci.

- Nie włączać ssania gaźnika, jeśli jest na wyposażeniu, aby zatrzymać silnik.

1. **Dźwignia wyłączenia silnika, jeżeli jest na wyposażeniu:** Puścić dźwignię wyłączenia silnika (E, rys. 10).

Wyłącznik, jeżeli jest na wyposażeniu: Przetawić wyłącznik (D, rys. 9, 11, A, rys. 12) do pozycji wyłączenia.

Dźwignia sterowania przepustnicą, jeżeli jest na wyposażeniu: Ustawić manetkę przepustnicy (B, rys. 8, 12) w położeniu zatrzymania.

Rozrusznik elektryczny na kluczyk, jeśli jest na wyposażeniu: Obrócić kluczyk rozrusznika elektrycznego w położenie ZATRZYMANIA (OFF/STOP).

Wyjąć kluczyk i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2. Po wyłączeniu silnika ustawić zawór odcinający dopływ paliwa (A, rys. 8), jeśli jest na wyposażeniu, w położeniu ZAMKNIĘCIA (CLOSED).

KONSERWACJA

UWAGA! Jeśli podczas konserwacji silnik będzie przechylany, należy opróżnić zbiornik paliwa, jeśli jest zamontowany, a sam silnik podnosić tak, aby strona ze świecą zapłonową znajdowała się u góry. Jeśli zbiornik paliwa nie jest opróżniony, a silnik jest przechylony w innym kierunku, mogą wystąpić problemy z jego uruchomieniem ze względu na zanieczyszczenie filtra powietrza i/lub świecy zapłonowej olejem lub benzyną.



OSTRZEŻENIE

W przypadku konserwacji wymagającej przechylenia zespołu należy opróżnić zbiornik paliwa, gdyż w przeciwnym wypadku może dojść do wycieku paliwa prowadzącego do pożaru lub wybuchu.

Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowanym punktem serwisowym GEKO w kwestiach konserwacji i napraw silnika i części silnika.

UWAGA! W celu zapewnienia prawidłowego działania silnika wszystkie elementy wykorzystane do jego wytworzenia muszą pozostawać na swoim miejscu.



OSTRZEŻENIE



Przypadkowe iskrzenie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Przypadkowe uruchomienie może spowodować zaplątanie, odcięcie kończyny lub odniesienie obrażeń.

Zagrożenie pożarowe

Przed dokonywaniem regulacji lub napraw

- Odłączyć przewód świecy zapłonowej i odsunąć go od świecy.
- Rozłączyć akumulator przy zacisku ujemnym (tylko w przypadku silników z rozrusznikiem elektrycznym).
- Należy używać tylko odpowiednich narzędzi.
- Nie manipulować sprężynami, cięgnami lub innymi częściami regulatora obrotów w celu zwiększenia prędkości obrotowej silnika.
- Należy stosować takie same części zamienne i instalować je w tym samym położeniu co części oryginalne. Inne części mogą nie działać wystarczająco dobrze, mogą również uszkodzić urządzenie i spowodować obrażenia.

Nie wolno uderzać w koło zamachowe młotkiem lub innymi twardymi przedmiotami, ponieważ koło może później rozpaść się w czasie pracy silnika.

Podczas sprawdzania iskry

- Użyć atestowanego testera świec zapłonowych.
- Nie należy sprawdzać iskry przy wyjętej świecy zapłonowej.

SERWISOWANIE SYSTEMU OGRANICZENIA EMISJI SPALIN

Konserwacja, wymiana lub naprawa systemów i urządzeń mających na celu ograniczenie emisji musi być przeprowadzona przez dowolny zakład lub osobę zajmującą się naprawą silników do pojazdów niefabrycznych. W celu skorzystania z darmowego serwisu systemu ograniczenia emisji prace należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. Zob. oświadczenia w sprawie ograniczenia emisji.

Harmonogram konserwacji

Po pierwszych 5 godzinach pracy
Wymiana oleju (nie wymagana w przypadku modeli Just Check & Add™)
Po każdym 8 godzinach pracy lub codziennie
- Sprawdzić poziom oleju silnika - Czyszczenie obszaru dookoła tłumika i elementów obsługowych - Czyszczenie kratki wlotu powietrza
Co każde 200 godzin lub co roku
- Wyczyścić filtr powietrza ¹ - Czyszczenie filtra wstępnego (jeśli znajduje się na wyposażeniu) ¹
Co każde 50 godzin lub co roku
- Wymiana oleju silnikowego (nie wymagana w przypadku modeli Just Check & Add™) - Serwis układu wydechowego
Raz do roku
- Wymienić świecę zapłonową - Wymiana filtra powietrza - Wymiana filtra wstępnego (jeśli znajduje się na wyposażeniu) ¹ - Serwis układu chłodzenia ¹ - Sprawdzenie luzu zaworowego ²

¹ W warunkach dużego zapylenia lub obecności zanieczyszczeń w powietrzu czyszczenie należy przeprowadzać częściej.

² Nie jest wymagane, jeśli nie stwierdzono problemów z osiągnięciem prędkości silnika.

Gaźnik i prędkość silnika

Nigdy nie regulować gaźnika ani prędkości silnika. Gaźnik został ustawiony fabrycznie dla wydajnej pracy w większości warunków. Nie manipulować przy sprężynie regulatora, łącznikach lub innych częściach, aby zmienić prędkość silnika. Jeśli wymagane są regulacje, skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym GEKO.

UWAGA! Prędkość maksymalna dla silnika zainstalowanego w danym urządzeniu jest określona przez producenta.

Nie przekraczać tej prędkości. W przypadku braku pewności, jaka jest maksymalna prędkość wyposażenia lub jaka jest nastawa fabryczna prędkości silnika, skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym GEKO, aby uzyskać pomoc. Dla bezpiecznego i prawidłowego działania wyposażenia, prędkość obrotowa silnika powinna być regulowana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisu.

Serwis świec zapłonowych

Zob. rysunek: 13

Sprawdzić odstęp (A, rysunek 13) za pomocą szczelinomierza (B). Jeżeli konieczne, ponownie ustawić odstęp elektrod. Zamontować i przykręcić świecę zapłonową z zalecanym momentem. Wielkość szczeliny oraz moment podano w części Dane techniczne.

Uwaga: Na niektórych terenach w celu stłumienia sygnałów zapłonu należy użyć świecy z rezystorem. Jeżeli silnik był wyposażony w świecę zapłonową z rezystorem, należy upewnić się, że wymieniana świeca jest tego samego typu

Serwis układu wydechowego



OSTRZEŻENIE



Pracujący silnik wytwarza ciepło. Części silnika, szczególnie tłumik, nagrzewają się do wysokich temperatur.

Przy kontakcie z nimi mogą powstać poważne oparzenia.

Łatwopalne pozostałości w postaci liści, trawy, brudu itd. mogą się łatwo zapalić.

- Przed dotknięciem należy schłodzić tłumik, cylinder silnika i żebra.
- Usunąć nagromadzone zanieczyszczenia z obszaru tłumika i cylindra.
- Używanie lub obsługiwanie silnika na terenie zalesionym, zakrzewionym lub trawiastym, jeśli układ wydechowy silnika nie jest wyposażony w sprawny chwytacz iskier, stanowi naruszenie Przepisu 4442 Kodeksu o zasobach publicznych stanu Kalifornia. W innych stanach lub na terenach objętych jurysdykcją federalną mogą obowiązywać podobne przepisy. Skontaktować się z producentem oryginalnego wyposażenia, sprzedawcą detalicznym lub dealerem, aby uzyskać chwytacz iskier przeznaczony do układu wydechowego zainstalowanego w tym silniku. Usunąć nagromadzone zanieczyszczenia z obszaru tłumika i cylindra. Skontrolować stan tłumika pod kątem pęknięć, korozji bądź innych uszkodzeń. Zdemontować chwytacz iskier, jeśli jest zamontowany, po czym skontrolować go pod kątem uszkodzeń oraz obecności nagaru węglowego. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed uruchomieniem zamontować części zamienne.



OSTRZEŻENIE

Należy stosować takie same części zamienne i instalować je w tym samym położeniu co części oryginalne. Inne części mogą nie działać wystarczająco dobrze, mogą również uszkodzić urządzenie i spowodować obrażenia.

Wymiana oleju silnikowego

Zob. 14, 15, 16



OSTRZEŻENIE



Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub wybuch mogą spowodować groźne oparzenia lub śmierć.

Pracujący silnik wytwarza ciepło. Części silnika, szczególnie tłumik, nagrzewają się do wysokich temperatur

Przy kontakcie z nimi mogą powstawać poważne oparzenia.

- Jeżeli olej spuszcany jest przez wlew oleju, zbiornik paliwa musi być pusty lub może dojść do wycieku paliwa, który może spowodować pożar lub wybuch.
- Przed dotknięciem należy schłodzić tłumik, cylinder silnika i żebra. Zużyty olej stanowi zagrożenie dla środowiska i powinien być właściwie utylizowany.

Nie wlewać go do odpadów domowych. Informacje dotyczące bezpiecznego usuwania/miejsc utylizacji oleju można uzyskać od władz lokalnych, w centrach serwisowych lub u sprzedawcy.

W przypadku modeli wykorzystujących technologię Just Check & Add™ wymiana oleju nie jest wymagana. Aby wymienić olej, należy postępować według poniższej procedury.

Usuwanie oleju

Olej należy spuścić z górnej rury wlewu oleju.

1. Gdy silnik jest wyłączony, ale wciąż jeszcze ciepły, odłączyć przewód świecy zapłonowej (D, rys. 14) i odsunąć go od świecy (E).
2. Wyjąć wskaźnik prętotowy (A, rys. 15).
3. Jeżeli olej spuszcany jest z górnej rury wlewu oleju (C, rys. 16), koniec silnika ze świecą zapłonową (E) powinien być skierowany do góry. Spuścić olej do atestowanego pojemnika.



OSTRZEŻENIE

Podczas spuszczenia oleju z górnej rury wlewu oleju zbiornik paliwa musi być pusty, w przeciwnym razie paliwo może wyciekać i spowodować pożar lub wybuch. Aby opróżnić zbiornik paliwa należy uruchomić silnik i odczekać, aż zatrzyma się samoczynnie z powodu braku paliwa.

Dodawanie oleju

- Należy:

- Upewnić się, że silnik jest wypoziomowany.
 - Oczyszczyć obszar wlewu oleju z wszelkich zanieczyszczeń.
 - Ilości oleju podano w części Dane techniczne.
1. Wyjąć wskaźnik prętowy (A, rys. 15) i wytrzeć czystą ściereczką.
 2. Powoli wlać olej przez otwór do napełniania (C, rys. 15). Nie przepełniać. Po dolaniu oleju odczekać minutę i sprawdzić poziom oleju.
 3. Zamocować i dokręcić wskaźnik prętowy (A, rys. 15).
 4. Wyjąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju jest prawidłowy, jeśli sięga górnego znacznika na wskaźniku (B, rys. 15).
 5. Ponownie zamocować i dokręcić wskaźnik prętowy (A, rys. 15).
 6. Podłączyć przewód świecy zapłonowej (D, rys. 14) do świecy (E).

Serwis filtra powietrza



OSTRZEŻENIE



Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub wybuch mogą spowodować groźne oparzenia lub śmierć.

- Nigdy nie należy włączać silnika ze zdjętym zestawem do oczyszczania powietrza (jeśli znajduje się na wyposażeniu) lub filtrem powietrza (jeśli znajduje się na wyposażeniu).

UWAGA! Do czyszczenia filtra nie należy używać sprężonego powietrza lub rozpuszczalników.

Sprężone powietrze może uszkodzić filtr, a rozpuszczalniki mogą spowodować jego rozpuszczenie.

Patrz punkt Harmonogram konserwacji, aby zapoznać się z wymogami dotyczącymi serwisowania.

Zależnie od modelu stosowane są filtry piankowe lub papierowe. Niektóre modele wyposażone są w filtr wstępny, który można umyć i wykorzystać ponownie. Porównać rysunki w niniejszej instrukcji z posiadanym silnikiem i odpowiednio przeprowadzić serwisowanie.

Piankowy filtr powietrza

Zob. rysunek: 17

1. Otworzyć pokrywę (B, rys. 17).
2. Wyjąć wkład piankowy (C, rys. 17).
3. Umyć wkład piankowy (C, rys. 17) płynnym detergentem i wodą. Wycisnąć wkład piankowy do sucha w czystą ściereczkę.
4. Nasączyć wkład piankowy (C, rys. 17) czystym olejem silnikowym. Wycisnąć wkład piankowy w czystą ściereczkę, aby usunąć nadmiar oleju silnikowego.
5. Zamontować wkład piankowy (C, rys. 17).
6. Zamknąć pokrywę (B, rys. 17).

Papierowy filtr powietrza

Zob. 18

1. Otworzyć pokrywę (B, 18).

2. Wyjąć filtr (C, 18).
3. Wyjąć z filtra filtr wstępny (E, 18) jeżeli jest na wyposażeniu. Aby usunąć zanieczyszczenia, delikatnie poklepać twardą część filtra. Jeśli filtr jest wyjątkowo mocno zabrudzony, wymienić na nowy.
4. Umyć filtr wstępny w detergencie płynnym i wodzie. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu. Nie smarować filtra wstępnego olejem.
5. Zamontować suchy filtr wstępny, jeśli jest na wyposażeniu, w filtrze.
6. Zamontować filtr (C, 18).
7. Zamknąć pokrywę (B, 18).

SERWIS UKŁADU CHŁODZENIA



OSTRZEŻENIE



Pracujący silnik wytwarza ciepło. Części silnika, szczególnie tłumik, nagrzewają się do wysokich temperatur.

Przy kontakcie z nimi mogą powstać poważne oparzenia.

Łatwopalne pozostałości w postaci liści, trawy, brudu itd. mogą się łatwo zapalić.

- Przed dotknięciem należy schłodzić tłumik, cylinder silnika i żebra.
- Usunąć nagromadzone zanieczyszczenia z obszaru tłumika i cylindra.

UWAGA! Do czyszczenia silnika nie wolno stosować wody. Woda może zanieczyścić układ paliwowy. Do czyszczenia silnika stosować szczotkę lub suchą szmatkę.

Silnik jest chłodzony powietrzem. Brud lub zanieczyszczenia mogą ograniczyć przepływ powietrza i spowodować przegrzanie silnika, powodując pogorszenie osiągnięć oraz zmniejszając jego trwałość.

1. Do usunięcia zanieczyszczeń z obszaru wlotu powietrza użyć szczotki lub suchej szmatki.
2. Cięgna, sprężyny i elementy sterujące utrzymywać w czystości.
3. Obszar dookoła i za tłumikiem oczyścić ze wszystkich palnych zanieczyszczeń.
4. Upewnić się, czy żeberka chłodnicy oleju są wolne od zabrudzeń i zanieczyszczeń.

Wraz z upływem czasu zanieczyszczenia mogą gromadzić się między żeberkami chłodzenia cylindra i doprowadzić do przegrzania silnika. Zanieczyszczeń tych nie można zauważyć bez częściowego rozebrania silnika. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem celem przeprowadzenia przeglądu i wyczyszczenia układu chłodzenia powietrzem zgodnie z harmonogramem podanym w części Harmonogram konserwacji.

PRZECHOWYWANIE



OSTRZEŻENIE



Paliwo i jego opary są łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub wybuch mogą spowodować groźne oparzenia lub śmierć.

W przypadku magazynowania paliwa lub urządzeń z paliwem w zbiorniku

- Przechowywać z dala od pieców, grzejników wody lub innych urządzeń z lampkami kontrolnymi lub innych źródeł zapłonu, ponieważ mogą one spowodować zapalenie oparów paliwa.

Układ paliwowy

Zobacz: 19, 20

Uwaga: Niektóre modele są wyposażone w zbiornik paliwa do przechowywania pionowego, który umożliwia pochylanie silnika na potrzeby konserwacji lub magazynowania (C, 19). Nie przechowywać w położeniu pionowym ze zbiornikiem paliwa wypełnionym powyżej spodu wskaźnika poziomu paliwa (D), jeżeli jest on przewidziany. Dalsze wskazówki znajdują się w instrukcji wyposażenia.

Silnik należy przechowywać w pozycji poziomej (prawidłowe położenie robocze). Wlać paliwo do zbiornika (A, 20). Aby umożliwić rozprężanie paliwa, nie należy napełniać zbiornika paliwa powyżej szyjki wlewu paliwa (B).

Przechowywanie paliwa w kanistrze przez okres przekraczający 30 dni może spowodować jego zwiędzenie. Podczas wlewania paliwa do kanistra należy zawsze dodać do paliwa stabilizator określony we wskazówkach udostępnionych przez producenta. Zapewni to utrzymanie świeżości paliwa i zmniejszy problemy związane z paliwem bądź ilość zanieczyszczeń występujących w układzie paliwowym.

Spuszczanie paliwa z silnika nie jest potrzebne pod warunkiem dodawania stabilizatora zgodnie ze wskazówkami. Przed schowaniem silnika należy uruchomić go na 2 minuty, aby przepompować paliwo ze stabilizatorem przez układ paliwowy.

Olej silnikowy

Kiedy silnik jest wciąż ciepły, wymienić olej. Patrz punkt Wymiana oleju. W przypadku modeli Just Check & Add™ wymiana oleju nie jest wymagana.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: Kosiarka spalinowa do trawy JG 51 cm Multi B&S

Typ: G83059

Model: TB51S12

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,

2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń,

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) Tekst mający znaczenie dla EOG,

2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz zmieniające i uchylające dyrektywę 97/68/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG)

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982 :2009,

jest zgodny z CE certyfikatami typu WE nr M8A 097863 0010 REV. 01 z dnia 09.05.2019, nr Z1A 097863 0011 REN/ 01 z dnia 09.05.2019, WE nr E8A 16 11 97863 003 z dnia 05.012.2016 wydanych przez TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN, Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230, Email: ps.zert@tuev-sued.de, Website : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

oraz jest zgodny z CE certyfikatem typu WE nr ISETC.001120200117 z dnia 17/01/2020 wydanego przez ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Country : Italy, Phone : +39 0376 598963 Fax : +39 0376 598963, Email: iset@iset-italia.com, Website : www.iset-italia.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0865

Homologacja nr e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 z dnia 09.07.2020 wydana przez National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Country : Ireland

Phone : +353.1.807.38.00, Fax : +353.1.807.39.25, Email: info@nsai.ie, Website : www.nsai.ie

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0050

2000/14/EC: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika III

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 95.66 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 98 dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 29.07.2021

Miejsce i data wystawienia

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
 Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.**
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji

John Gardener

INSTRUCTION MANUAL

Gasoline lawn mower JG 51cm Multi B&S

Type: G83059, Model: TB51S12

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



John Gardener

ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product. These differences cannot be the basis for a complaint.

TECHNICAL DATA

Engine type: L OHV

Engine capacity: 140cc

Nominal power: 2.1 kW

Manual start:

Drive system: self-propelled

Cutting width: 510mm/20"

Cutting height: 25-70mm

Cutting height adjustment: 8-step

Height adjustment: central

Number of blades: 1

Grass container: 60 L

Functions: drive, side discharge, rear discharge, basket discharge, mulching functions and housing washing system.

Housing: steel

Sound power level LWA: 98 dB

Sound pressure level LPA: 92.55dB(A), K=1.215dB(A)



NOTE!!! New John Gardener mowers are not filled with oil, please top up the oil before first use!

What oil for a lawn mower?

Use 4-stroke engine oil or 10W-40

How often should you change the oil in a petrol lawn mower?

The first oil change in a new petrol lawn mower should occur after the engine has been running for 5 hours.

Subsequent oil changes should be performed once a season or, in the case of regular use of the device, every 25-35 hours of engine operation.

Replacement is recommended first and is most important as it removes any metal particles remaining in the engine after assembly.

Regular oil changes help keep your lawnmower engine in good condition, ensuring performance and long life.

SAFETY RULES

Safety Alert Symbols and Signal Words

 ¹ The safety alert symbol identifies information about hazards that could result in personal injury. A signal word (DANGER, WARNING, or CAUTION) is used with the alert symbol to indicate the likelihood of serious personal injury. Additionally, the hazard symbol may be used to signal the type of hazard.



DANGER indicates a hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION indicates a hazard which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION indicates a situation that could result in damage to the product.

HAZARD SYMBOLS AND THEIR MEANINGS

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Safety information about hazards that could cause injury.		Before servicing the device, please read the Operating Instructions.
	Fire hazard		Explosion hazard
	Danger of electric shock.		Toxic fume hazard
	Hot surface hazard		Noise hazard – wear hearing protection for prolonged use.
	Hazard of thrown objects - wear eye protection.		Explosion hazard
	Risk of frostbite		Kickback hazard
	Danger of being cut off by moving parts		Chemical hazard
	Thermal hazard		Corrosive

Safety messages**WARNING**

These engines are not intended for, and should not be used to power, amusement vehicles, go-karts, children's, recreational or sport off-road vehicles, motorcycles, hovercraft, aircraft, or vehicles used in competitive events. Improper use of the engine can result in serious injury or death.

**WARNING**

***Fuel and its vapors are flammable and explosive.
Fire or explosion may cause severe burns or death.***

When refueling

- Turn off the engine and let it cool for at least 2 minutes before removing the fuel filler cap.
- Fill the fuel tank outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not overfill the fuel tank. To allow for fuel expansion, do not fill the fuel tank above the bottom of the fuel filler neck.
- Do not store fuel near sparks, naked flames, pilot lights, heat or other ignition sources.
- Check the fuel lines, tank, filler cap, and connections for cracks or leaks. Replace if necessary.
- If fuel is spilled, wait until it has cooled before starting the engine.

When starting the engine

- Check that the spark plug, muffler, filler cap and air filter (if equipped) are in place and secure.
- Do not start the engine without a spark plug.
- If the engine floods, move the choke control (if equipped) to the OPEN/RUN position, move the throttle control (if equipped) to the FAST position and attempt to start the engine.

When operating the device

- Do not tilt the engine or equipment at an angle that will cause fuel leakage.
- Do not clog the carburetor to stop the engine.
- Never start or run the engine with the air filter (if equipped) or filter element (if equipped) removed.

When changing the oil

- If draining oil through the oil filler neck, the fuel tank must be empty or fuel may leak out and cause a fire or explosion.

Tilting the assembly for maintenance purposes

- If maintenance requires the unit to be tilted, empty the fuel tank, otherwise fuel leakage may occur, leading to a fire or explosion.

When transporting the device

- Transport with the fuel tank EMPTY or with the fuel shut-off valve CLOSED.

When storing fuel or equipment with fuel in the tank

- Keep away from stoves, water heaters, or other appliances with pilot lights or other ignition sources as they may ignite fuel vapors.

**WARNING**

Starting the engine is accompanied by sparking.

Starting the engine is accompanied by sparking.

Sparks can ignite nearby flammable gases. This can cause an explosion and fire.

- If there is a natural gas or other liquefied petroleum gas leak in the area, do not start the engine.
- Do not use self-starting aerosol fluids because their vapors are flammable.

**WARNING**

POISONOUS GAS HAZARD. Engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous gas that can cause fatal poisoning in minutes. This substance is **INVISIBLE**, odorless, and tasteless. Even if you cannot smell exhaust gases, you may be exposed to carbon monoxide. If you experience nausea, dizziness, or weakness while operating this equipment, turn it off **IMMEDIATELY** and move to fresh air. Contact a physician. Carbon monoxide poisoning may have occurred.

- **ONLY** operate the appliance outdoors, away from windows, doors and vents, to reduce the risk of carbon monoxide gas accumulating and entering rooms occupied by people.
- Install battery-powered or mains-powered carbon monoxide alarms with a backup battery, according to the manufacturer's instructions. Smoke alarms do not detect carbon monoxide.

- DO NOT operate the appliance inside a house, garage, basement, crawl space, shed, or other partially enclosed area, even if fans are running or doors and windows are open. Carbon monoxide accumulates quickly in such areas and can persist for several hours, even after the appliance has been turned off.
- ALWAYS place this product downwind and with the engine exhaust outlet facing away from where people are standing.

**WARNING**

A sudden jerk of the starter cord (kickback) will pull the hand towards the engine faster than the operator can control.

This can cause fractures, broken bones or dislocations.

- To start the engine, pull the recoil starter handle slowly until resistance is felt, then pull sharply to avoid kickback.
- Disconnect external devices/engine loads before starting the engine.
- Component parts of the machine such as blades, impellers, pulleys, sprockets, etc. must be securely fastened.

**WARNING**

Rotating parts may touch or trap hands, feet, hair, clothing or accessories.

This may result in limbs being severed or mutilated.

- The device must be operated with guards in place.
- Keep hands and feet away from rotating parts.
- Tie back long hair and remove jewelry.
- Do not wear loose clothing, dangling drawstrings, or objects that could become entangled in rotating parts.

**WARNING**

A running engine generates heat. Engine parts, especially the muffler, become very hot.

Contact with them may cause serious burns.

Flammable debris such as leaves, grass and other debris can easily ignite.

- Cool the muffler, engine cylinder and fins before touching.
- Remove accumulated debris from the muffler and cylinder area.
- It is a violation of the California Public Resource Code to use or operate an engine on wooded, brushy, or grassy land unless the engine exhaust system is equipped with a functioning spark arrester.

Other states or federal jurisdictions may have similar regulations. Contact the original equipment manufacturer, retailer, or dealer to obtain a spark arrester designed for the exhaust system installed on this engine.



Accidental sparking may cause fire or electric shock.

Accidental start-up may result in entanglement, traumatic amputation, or lacerations. Fire Hazard Before making adjustments or repairs:

- Disconnect the spark plug wire and store it away from the spark plug.
- Disconnect the battery from the negative terminal (electric ignition engines only).
- Only use appropriate tools.
- Do not tamper with the engine speed governor spring, linkages or other parts to increase engine speed.
- Be sure to use the same replacement parts and install them in the same position as the original parts. Other parts may not perform well enough and may damage the device and cause injury.
- Do not hit the flywheel with a hammer or other hard objects, as the flywheel may later fall apart while the engine is running.

When checking the spark:

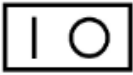
- Use an approved spark plug tester.
- Do not check for spark with the spark plug removed.

STRUCTURE AND OPERATING ELEMENTS

Compare the drawings (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) with your engine to familiarize yourself with the location of the various engine parts and operating controls.

- A. Engine Identification Numbers Model - Type - Code
- B. Spark plug
- C. Fuel tank and fuel tank cap
- D. Air filter
- E. Rope Start Handle
- F. Oil dipstick
- G. Muffler, muffler cover (if equipped), spark arrester (if equipped)
- H. Air intake grille
- I. Throttle Control (If Equipped)
- J. Choke Control (if equipped)
- K. Fuel Shut-Off Valve (if equipped)
- L. Power Switch (if equipped)
- M. Primer pump (if equipped).

CONTROL SYMBOLS AND THEIR MEANINGS - ENGINE

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Engine Speed - FAST		Engine speed - SLOW
	Engine Speed - STOP		ON-OFF
	Starting the engine - choke lever in the CLOSED position		Starting the engine - choke lever in the OPEN position
	Fuel filler cap Fuel Shut-Off Valve - OPEN		Fuel Shut-Off Valve - CLOSED
	Fuel level - max. Do not overfill		

SERVICE**Oil Recommendations**

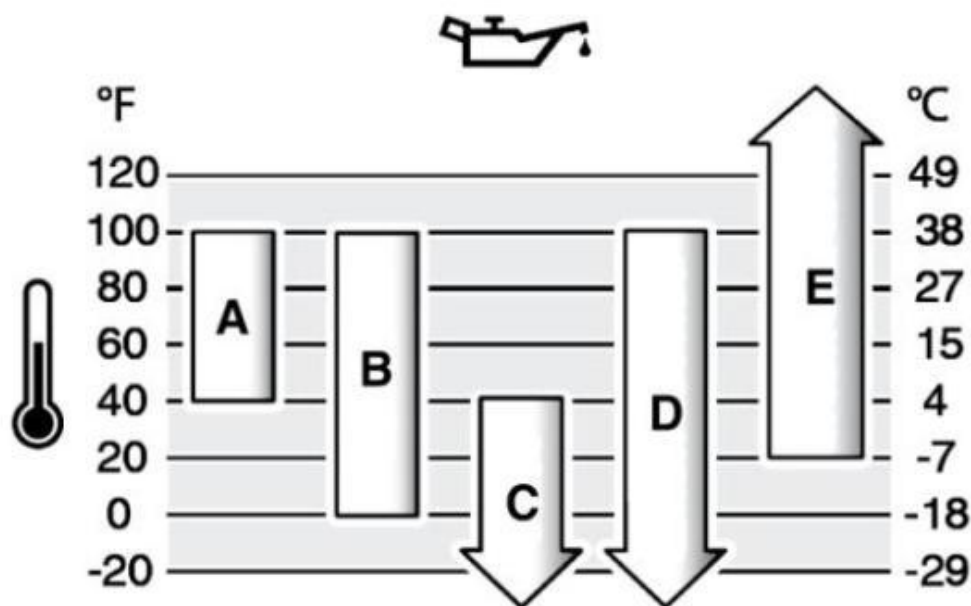
Oil pan capacity: see Technical Data section.

ATTENTION!

GEKO ships the engine without oil. The manufacturer or seller of the device may have poured oil into the engine. Before starting the engine for the first time, be sure to check the oil level and add oil according to the instructions in this manual. Running the engine without oil will cause irreversible damage that will not be covered by the warranty. For best performance, we recommend using GEKO certified oils. Other high-quality detergent oils of classes SF, SG, SH, SJ, or higher are acceptable. Do not use special additives.

Outside temperatures determine the proper oil viscosity for your engine. Use the chart to select the best viscosity for your outside temperature range. Most outdoor electrical equipment engines perform well with 5W-30 synthetic oil.

For equipment used in high temperatures, Vanguard® 15W-50 synthetic oil provides the best protection.



AND	SAE 30 - If SAE 30 oil is used at temperatures below 40°F (4°C), the engine will be difficult to start.
B	10W-30 - At temperatures above 80°F (27°C), using 10W-30 oil may cause increased oil consumption. Check the oil level more frequently.
C	5W-30
D	Synthetic 5W-30
E	Vanguard® synthetic 15W-50

Checking and topping up the oil level

See figure: 6

Before checking the oil level or topping up

- Make sure the engine is level.
- Clean any dirt from the fuel filler area.
- See the Technical Data section for information on the oil tank capacity.

ATTENTION!

The company ships the engine without oil. The manufacturer or seller of the device may have poured oil into the engine. Before starting the engine for the first time, be sure to check the oil level and add oil according to the instructions in this manual. Running the engine without oil will cause irreversible damage that will not be covered by the warranty.

Oil level check

1. Remove the dipstick (A, Fig. 6) and wipe it with a clean cloth.
2. Attach and tighten the dipstick (A, Fig. 6).
3. Remove the dipstick and check the oil level. The oil level is correct if it reaches the upper mark on the dipstick (B, Fig. 6).

Adding oil

1. If the engine oil level is low, slowly top up the oil (C, Fig. 6). Do not overfill. After topping up the oil, wait one minute and then check the oil level.
2. Reattach and tighten the dipstick (A, Fig. 6).

FUEL RECOMMENDATIONS***The fuel must meet the following requirements:***

- Clean, fresh, unleaded gasoline.
- Minimum octane rating 87/87 AKI (91 RON). For high altitude use, see below.
- The use of gasoline with a maximum ethanol (gasohol) content of 10% is permitted.

WARNING! Do not use unapproved gasolines such as E15 and E85. Do not mix oil with gasoline or modify the engine to run on alternative fuels. Use of unapproved fuels may result in damage to engine components not covered by warranty.

To protect the fuel system from gum formation, add a fuel stabilizer to the fuel. See the Storage section. All fuels are different. If starting or performance problems occur, change fuel supplier or type. The engine is designed to run on gasoline. The exhaust emission control system for the engine is EM (Engine Modifications).

High altitude use

At altitudes above 1524 metres (5000 feet), at least 85 octane/85 AKI (89 RON) petrol is acceptable.

High altitude tuning is required for carbureted engines to maintain performance. Operation without such tuning will result in reduced performance, increased fuel consumption, and increased exhaust emissions. Operating an engine with high altitude tuning below 2500 feet (762 meters) is not recommended. High altitude tuning is not necessary for engines with electronic fuel injection (EFI).

REFUELING

See figure: 7

**WARNING****Fuel and its vapors are flammable and explosive .*****Fire or explosion may cause severe burns or death.******When refueling******When refueling***

- Turn off the engine and let it cool for at least 2 minutes before removing the fuel filler cap.
 - Fill the fuel tank outdoors or in a well-ventilated area.
 - Do not overfill the fuel tank. To allow for fuel expansion, do not fill the fuel tank above the bottom of the fuel filler neck.
 - Do not store fuel near sparks, naked flames, pilot lights, heat or other ignition sources.
 - Check the fuel lines, tank, filler cap, and connections for cracks or leaks. Replace them if necessary.
 - If fuel is spilled, wait for it to evaporate before starting the engine.
1. Clean the fuel filler area of any dirt and deposits. Remove the fuel filler cap.
 2. Fill the fuel tank (A, Fig. 7) with fuel. To ensure fuel expansion, do not fill the fuel tank above the bottom of the fuel filler neck (B). Some models are equipped with a fuel gauge (C). Do not fill the tank above the bottom of the fuel gauge (D).
 3. Reinstall the fuel filler cap.

Starting and stopping the engine

See figure: 8,9,10,11,12

Starting the engine**WARNING*****A sudden jerk of the starter cord (kickback) will pull the hand towards the engine faster than the operator can control.******This can cause fractures, broken bones or dislocations.***

- To start the engine, pull the recoil starter handle slowly until resistance is felt, then pull sharply to avoid kickback.

**WARNING**

Fuel and its vapors are flammable and explosive.

Fire or explosion may cause severe burns or death.

When starting the engine

- Check that the spark plug, muffler, filler cap and air filter (if equipped) are in place and secure.
- Do not start the engine without a spark plug.
- If the engine floods, move the choke control (if equipped) to the OPEN/RUN position, move the throttle control (if equipped) to the FAST position and attempt to start the engine.

**WARNING**

POISONOUS GAS HAZARD. Engine exhaust gases contain carbon monoxide, a poisonous gas that can cause fatal poisoning in minutes. This substance is **INVISIBLE**, odorless, and tasteless. Even if you cannot smell exhaust gases, you may be exposed to carbon monoxide. If you experience nausea, dizziness, or weakness while using this product, turn it off **IMMEDIATELY** and move to fresh air. Consult a physician. Carbon monoxide poisoning may have occurred.

- **ONLY** operate the appliance outdoors, away from windows, doors and vents, to reduce the risk of carbon monoxide gas accumulating and entering rooms occupied by people.
- Install battery-powered or mains-powered carbon monoxide alarms with a backup battery, according to the manufacturer's instructions. Smoke alarms do not detect carbon monoxide.
- **DO NOT** operate the appliance inside a house, garage, basement, crawl space, shed, or other partially enclosed area, even if fans are running or doors and windows are open. Carbon monoxide accumulates quickly in such areas and can persist for several hours, even after the appliance has been turned off.
- **ALWAYS** position the product downwind and direct the engine exhaust away from people.

NOTE! GEKO ships the engine without oil. Before starting, be sure to add oil according to the instructions in this manual. Running the engine without oil will cause irreversible damage that will not be covered by the warranty.

DETERMINING THE TYPE OF STARTING SYSTEM

Before starting the engine, you must determine the type of starting system used in your engine. Your engine may have one of the following types of starting systems.

- **ReadyStart® System:** The system features a temperature-sensing automatic priming system. It does not have a manual priming or primer pump.
- **Choke System:** This model has a choke to allow the engine to start in cold weather. Some models will have a separate choke control and others will have a combined choke/throttle control. This model does not use a priming pump.
- **Fuel Priming System:** A red primer bulb is used for cold starting. This type of system does not have a choke.

To start the engine, follow the instructions appropriate to your starting system.

Note: The equipment can be remotely controlled. The location and operation of the remote controls are described in the equipment manual.

ReadyStart® System

1. Check the engine oil level. See Checking the oil level.
2. Ensure drive controls are disconnected (if fitted).
3. Set the fuel shut-off valve (A, Fig. 8), if fitted, to the OPEN position.
4. Set the throttle control (B, Fig. 8), if equipped, to the FAST position. The unit should be operated with the engine speed set to FAST.
5. Turn the switch (D, Fig. 9), if equipped, to the ON position.
6. If the product is equipped with an engine stop lever (C, Fig. 10), the engine stop lever should be located near the handle.
7. Recoil starter, if equipped: Hold the starter rope handle firmly (G, Fig. 8). Pull the starter rope slowly until resistance is felt, then pull briskly.



WARNING

A sudden jerk on the starter rope (kickback) will pull your hand towards the engine faster than you can control. This could cause fractures, broken bones, or dislocations. To start the engine, pull the recoil starter handle slowly until resistance is felt, then pull sharply to stop.
avoid rebound.

8. Electric Starter, if equipped: Turn the ignition switch to the ON position.
STARTING (ON/START).

ATTENTION! To extend the life of the starter, use short cranking cycles (five seconds maximum). Always wait one minute between cranking cycles.

Note: If the engine does not start after several attempts, please contact your local dealer or visit the website.

Choke throttle system

1. Check the engine oil level. See Checking the oil level.
 2. Ensure drive controls are disconnected (if fitted).
 3. Set the fuel shut-off valve (A, Fig. 8), if fitted, to the OPEN position.
 4. Set the throttle control (B, Fig. 8), if equipped, to the FAST position. The unit should be operated with the engine speed set to FAST.
 5. Move the choke control (F, Fig. 11) to the closed position.
- Note:** Choke is usually unnecessary when starting a warm engine.
6. Turn the switch (D, Fig. 11), if equipped, to the ON position.
 7. If the product is equipped with an engine stop lever (C, Fig. 10), the engine stop lever should be located near the handle.
 8. Recoil starter, if equipped: Hold the starter rope handle firmly (G, Fig. 8). Pull the starter rope slowly until resistance is felt, then pull briskly.

**WARNING**

A sudden jerk on the starter rope (kickback) will pull your hand toward the engine faster than you can control. This can cause fractures, broken bones, or dislocations. To start the engine, pull the recoil starter handle slowly until resistance is felt, then pull sharply to avoid kickback.

9. Electric Starter, if equipped: Turn the ignition switch to the ON/START position.

NOTE! To prolong starter life, use short cranking cycles (five seconds maximum). Always wait one minute between cranking cycles.

10. As the engine warms up, move the choke lever (F, Fig. 11) to the OPEN/RUN.

Starting pump system

1. Check the engine oil level. See Checking the oil level.
2. Ensure drive controls are disconnected (if fitted).
3. Turn the switch (A, Fig. 12), if equipped, to the ON position.
4. Set the throttle control (B, Fig. 12), if equipped, to the FAST position.
The device should be operated with the engine speed set to FAST.
5. Press the red primer bulb (F, Fig. 12) three (3) times.

Note: When starting a warm engine, priming is usually unnecessary.

Note: If you press the primer bulb too many times, too much fuel will enter the engine, making it difficult to start.

6. Hold the engine stop lever (C, Fig. 10), if equipped, against the handle.

7. Hold the starter rope handle firmly (D, Fig. 12). Pull the starter rope slowly until resistance is felt, then pull briskly .

**WARNING**

A sudden jerk on the starter rope (kickback) will pull your hand toward the engine faster than you can control. This can cause fractures, broken bones, or dislocations. To start the engine, pull the recoil starter handle slowly until resistance is felt, then pull sharply to avoid kickback.

Note: If the engine fails to start after several attempts, repeat steps 5, 6 and 7. If the engine still fails to start, contact your local dealer.

Engine stop**WARNING**

**Fuel and its vapors are flammable and explosive.
Fire or explosion may cause severe burns or death.**

- Do not use the carburetor choke, if equipped, to stop the engine.

1. **Engine stop lever, if equipped** : Release the engine stop lever (E, Fig. 10).

Switch, if equipped : Turn the switch (D, Fig. 9, 11, A, Fig. 12) to the off position.

Throttle Control Lever, if equipped : Set the throttle control lever (B, Fig. 8, 12) to the stop position.

Electric Starter Key, if equipped : Turn the electric starter key to the OFF/STOP position.

Remove the key and keep it out of the reach of children.

2. With the engine stopped, turn the fuel shut-off valve (A, Fig. 8), if equipped, to the CLOSED position .

MAINTENANCE

CAUTION! If the engine is tilted during maintenance, drain the fuel tank, if equipped, and tilt the engine so that the spark plug side is up. If the fuel tank is not drained and the engine is tilted in any other direction, starting problems may occur due to oil or gasoline contaminating the air filter and/or spark plug.

**WARNING**

If maintenance requires the unit to be tilted, the fuel tank must be emptied, otherwise fuel may leak out and cause a fire or explosion.

We recommend that you contact an authorized GEKO service center for maintenance and repairs of your engine and engine parts.

NOTE: To ensure proper engine operation, all components used to build the engine must remain in place.

**WARNING**

Accidental sparking may result in fire or electric shock.

Accidental activation may result in entanglement, amputation or injury.

Fire hazard***Before making adjustments or repairs***

- Disconnect the spark plug wire and move it away from the spark plug.
 - Disconnect the battery at the negative terminal (only for engines with electric starter).
 - Only use appropriate tools.
 - Do not tamper with the governor springs, links or other parts to increase the engine speed.
 - Be sure to use the same replacement parts and install them in the same position as the original parts. Other parts may not perform well enough and may damage the device and cause injury.
- Do not hit the flywheel with a hammer or other hard objects, as the flywheel may later fall apart while the engine is running.

When checking the spark

- Use an approved spark plug tester.
- Do not check for spark with the spark plug removed.

SERVICING THE EMISSION CONTROL SYSTEM

Maintenance, replacement, or repair of emission control systems and devices must be performed by any off-highway engine repair facility or individual. To take advantage of free emission control system service, contact an authorized dealer. See emission control statements.

Maintenance schedule

After the first 5 hours of work
• Oil change (not required for Just Check & Add™ models)
After every 8 hours of work or daily
• Check the engine oil level • Cleaning the area around the muffler and operating elements • Cleaning the air intake grille
Every 200 hours or annually
• Clean air filter ¹ • Cleaning the pre-filter (if equipped) ¹
Every 50 hours or annually
• Engine oil change (not required for Just Check & Add™ models) • Exhaust system service
Once a year
• Replace the spark plug • Replacing the air filter • Replacing the pre-filter (if equipped) ¹ • Cooling system service ¹ • Checking valve clearance ²

1 In dusty or airborne conditions, cleaning should be performed more frequently.

2 Not required if no engine performance problems are found.

Carburetor and engine speed

Never adjust the carburetor or engine speed. The carburetor is factory-set for efficient operation under most conditions. Do not tamper with the governor spring, linkages, or other parts to change engine speed. If adjustments are required, contact an authorized GEKO service center.

NOTE! The maximum speed for the engine installed in a given device is specified by the manufacturer.

Do not exceed this speed. If you are unsure of the equipment's maximum speed or the factory engine speed setting, contact an authorized GEKO service center for assistance. For safe and proper operation of the equipment, the engine speed should only be adjusted by a qualified service technician.

Spark plug service

See figure: 13

Check the gap (A, Figure 13) using a feeler gauge (B). If necessary, readjust the electrode gap. Install and tighten the spark plug to the recommended torque. The gap and torque are given in the Technical Data section.

Note: In some areas, a resistor spark plug may be used to suppress ignition signals. If the engine was equipped with a resistor spark plug, be sure to replace it with the same type

Exhaust system service



WARNING



A running engine generates heat. Engine parts, especially the muffler, become very hot.

Contact with them may cause serious burns.

Flammable residues such as leaves, grass, dirt, etc. can easily ignite.

- Cool the muffler, engine cylinder and fins before touching.
- Remove accumulated debris from the muffler and cylinder area.
- It is a violation of California Public Resources Code Section 4442 to operate or service the engine on wooded, brushy, or grassy land unless the engine exhaust system is equipped with a functioning spark arrester. Other states or areas under federal jurisdiction may have similar regulations. Contact the original equipment manufacturer, retailer, or dealer to obtain a spark arrester designed for the exhaust system installed on this engine. Remove accumulated debris from the muffler and cylinder area. Inspect the muffler for cracks, corrosion, or other damage. Remove the spark arrester, if equipped, and inspect it for damage and carbon deposits. If damage is found, install replacement parts before operation.



WARNING

Only use replacement parts that are identical to the original parts and install them in the same position. Other parts may not function properly and may damage the device and cause injury.

Engine oil change

See 14, 15, 16



WARNING



Fuel and its vapors are flammable and explosive.

Fire or explosion may cause severe burns or death.

A running engine generates heat. Engine parts, especially the muffler, become very hot.

Contact with them may cause serious burns.

- If draining oil through the oil filler neck, the fuel tank must be empty or fuel may leak out and cause a fire or explosion.
- Allow the muffler, engine cylinder, and fins to cool before touching. Used oil poses an environmental hazard and should be disposed of properly.

Do not pour it into household waste. For information on safe disposal/recycling locations, contact your local authorities, service centers, or dealer.

For models equipped with Just Check & Add™ technology, an oil change is not required. To change the oil, follow the procedure below.

Oil removal

The oil should be drained from the upper oil filler tube.

1. With the engine off but still warm, disconnect the spark plug wire (D, Fig. 14) and move it away from the spark plug (E).
2. Remove the dipstick (A, Fig. 15).
3. If draining the oil from the upper oil filler tube (C, Fig. 16), the spark plug end (E) of the engine should be facing up. Drain the oil into an approved container.



WARNING

When draining the oil from the upper oil filler tube, the fuel tank must be empty; otherwise, fuel may leak out and cause a fire or explosion. To drain the fuel tank, start the engine and wait until it stops automatically due to lack of fuel.

Adding oil

- You must:

- Make sure the engine is level.
 - Clean the oil filler area of any debris.
 - Oil quantities are given in the Technical Data section.
1. Remove the dipstick (A, Fig. 15) and wipe it with a clean cloth.
 2. Slowly pour the oil into the filler hole (C, Fig. 15). Do not overfill. After adding the oil, wait one minute and check the oil level.
 3. Attach and tighten the dipstick (A, Fig. 15).
 4. Remove the dipstick and check the oil level. The oil level is correct if it reaches the upper mark on the dipstick (B, Fig. 15).
 5. Reinstall and tighten the dipstick (A, Fig. 15).
 6. Connect the spark plug wire (D, Fig. 14) to the spark plug (E).

Air filter service



WARNING



Fuel and its vapors are flammable and explosive.

Fire or explosion may cause severe burns or death.

- Never run the engine with the air cleaner kit (if equipped) or air filter (if equipped) removed.

CAUTION! Do not use compressed air or solvents to clean the filter.

Compressed air can damage the filter and solvents can dissolve it.

See the Maintenance Schedule section for servicing requirements.

Depending on the model, foam or paper filters are used. Some models are equipped with a pre-filter that can be washed and reused. Compare the illustrations in this manual with your engine and service accordingly.

Foam air filter

See figure: 17

1. Open the cover (B, Fig. 17).
2. Remove the foam insert (C, Fig. 17).
3. Wash the foam insert (C, Fig. 17) with liquid detergent and water. Squeeze the foam insert dry with a clean cloth.
4. Soak the foam insert (C, Fig. 17) with clean engine oil. Squeeze the foam insert into a clean cloth to remove excess engine oil.
5. Install the foam insert (C, Fig. 17).
6. Close the cover (B, Fig. 17).

Paper air filter

See 18

1. Open the cover (B, 18).

2. Remove the filter (C, 18).
3. Remove the pre-filter (E, 18), if equipped, from the filter. To remove dirt, gently tap the hard part of the filter. If the filter is extremely dirty, replace it with a new one.
4. Wash the pre-filter in liquid detergent and water. Allow to air dry completely. Do not lubricate the pre-filter with oil.
5. Install the dry pre-filter, if equipped, into the filter.
6. Install the filter (C, 18).
7. Close the cover (B, 18).

COOLING SYSTEM SERVICE



WARNING



A running engine generates heat. Engine parts, especially the muffler, become very hot.

Contact with them may cause serious burns.

Flammable residues such as leaves, grass, dirt, etc. can easily ignite.

- Cool the muffler, engine cylinder and fins before touching.
- Remove accumulated debris from the muffler and cylinder area.

CAUTION! Do not use water to clean the engine. Water can contaminate the fuel system. Use a brush or dry cloth to clean the engine.

The engine is air-cooled. Dirt or debris can restrict airflow and cause the engine to overheat, resulting in poor performance and reduced durability.

1. Use a brush or dry cloth to remove dirt from the air intake area.
2. Keep links, springs and control elements clean.
3. Clean the area around and behind the muffler of all flammable contaminants.
4. Make sure the oil cooler fins are free of dirt and debris.

Over time, debris can accumulate between the cylinder cooling fins and cause the engine to overheat. This debris cannot be seen without partially disassembling the engine. Contact an authorized service center to have the air cooling system inspected and cleaned according to the schedule provided in the Maintenance Schedule.

STORAGE



WARNING



Fuel and its vapors are flammable and explosive.

Fire or explosion may cause severe burns or death.

When storing fuel or equipment with fuel in the tank

- Keep away from stoves, water heaters, or other appliances with pilot lights or other ignition sources as they may ignite fuel vapors.

Fuel system

See: 19, 20

Note: Some models are equipped with a vertical storage fuel tank that allows the engine to be tilted for maintenance or storage (C, 19). Do not store in a vertical position with the fuel tank filled above the bottom of the fuel gauge (D), if equipped. Refer to the equipment manual for further instructions.

The engine must be stored in a horizontal position (correct operating position). Fill the fuel tank (A, 20). To allow for fuel expansion, do not fill the fuel tank above the fuel filler neck (B).

Storing fuel in a container for longer than 30 days can cause it to deteriorate. When pouring fuel into a container, always add a fuel stabilizer specified in the manufacturer's instructions. This will keep the fuel fresh and reduce fuel-related problems or contamination in the fuel system.

Draining the engine is not necessary as long as the stabilizer is added according to the instructions. Before storing the engine, run it for 2 minutes to circulate the stabilized fuel through the fuel system.

Engine oil

While the engine is still warm, change the oil. See Changing the Oil. For Just Check & Add™ models, an oil change is not required.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year of application of the CE marking - 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that: Gasoline lawn mower JG 51cm Multi B&S

Type: G83059

Model: TB51S12

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery,

2000/14/EC of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors,

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast) Text with EEA relevance,

2016/1628 of 14 September 2016 on requirements relating to gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery, amending Regulations (EU) No 1024/2012 and (EU) No 167/2013, and amending and repealing Directive 97/68/EC (Text with EEA relevance)

meets the requirements of the following harmonized standards: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

is in conformity with CE type certificates EC No. M8A 097863 0010 REV. 01 of 09.05.2019, No. Z1A 097863 0011 REN/ 01 of 09.05.2019, EC No. E8A 16 11 97863 003 of 05.012.2016 issued by TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN, Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230, Email: ps.zert@tuev-sued.de, Website : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notified Body Identification Number: 0123

and is in conformity with the CE type certificate No. ISETC.001120200117 of 17/01/2020 issued by ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Country : Italy, Phone : +39 0376 598963 Fax : +39 0376 598963, Email: iset@iset-italia.com, Website : www.iset-italia.com

Notified Body Identification Number: 0865

Approval No. e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 dated 09/07/2020 issued by the National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Country: Ireland

Phone: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, Email: info@nsai.ie, Website: www.nsai.ie

Notified Body Identification Number: 0050

2000/14/EC: conformity assessment procedure used in accordance with Annex III

The measured sound power level LWA is: 95.66 dB(A)

Guaranteed sound power level LWA is: 98 dB(A)

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29/07/2021

Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product being complained about should be delivered to the FH GEKO service center in its original packaging along with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a warranty for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service center for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device
- Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repair.**
- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.
- The warranty does not cover:
 - damage resulting from improper use, maintenance and storage,
 - mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
 - normal wear and tear during use,
 - repairs involving adjustments,
 - damage resulting from use other than in accordance with the intended use and the recommendations of the Operating Instructions,
 - damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
 - damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
 - use of the DIY device for professional purposes,
 It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.
- The repair period may be extended by the time necessary for the delivery and collection of the equipment by the service center, as well as by the delivery time of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.
- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.
- The guarantor is not liable for any lost profits of the user.
- If the device sent for repair is in working order, or is sent without a form, or with a complaint form that does not include a description of the damage, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but no less than PLN 10, will be charged for the testing of the device. Furthermore, shipping of such a device will be at the recipient's expense.**
- All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and payment.**
- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by an amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.
- Additional fees:
 - the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free of dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
 - upon receiving the equipment, the Service Provider will perform an initial diagnosis, understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If, during the initial diagnosis, the Service Provider determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging him/her for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer's fault - the Service Center will inform the Customer of any damage to the equipment and the estimated repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned under the terms described above. If the Customer consents to the service, the equipment will be returned under the terms described above, plus the previously agreed-upon service costs.
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of acceptance into service

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms.

John Gardener

BEDIENUNGSANLEITUNG

Benzin-Rasenmäher JG 51cm Multi B&S

Typ: G83059, Modell: TB51S12

Übersetzung der Originalanweisungen

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und den sicheren Betrieb notwendigen Anweisungen zu lesen und alle Risiken zu verstehen, die während der Benutzung auftreten können.



John Gardener

AUFMERKSAMKEIT!!!

*Aufgrund ständiger Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen
Fotos und Zeichnungen nur zu Veranschaulichungszwecken und können vom
gekauften Produkt abweichen.*

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Beschwerde dienen.

TECHNISCHE DATEN

Motortyp: L OHV

Hubraum: 140 cm³

Nennleistung: 2,1 kW

Manueller Start:

Antriebssystem: selbstfahrend

Schnittbreite: 510 mm / 20 Zoll

Schnitthöhe: 25-70 mm

Schnitthöhenverstellung: 8-stufig

Höhenverstellung: zentral

Anzahl der Klingen: 1

Grasbehälter: 60 l

Funktionen: Antrieb, Seitenauswurf, Heckauswurf, Korbauswurf, Mulchfunktion und Gehäusewaschanlage.

Gehäuse: Stahl

Schallleistungspegel LWA: 98 dB

Schalldruckpegel LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



HINWEIS!!! Neue John Gardener Rasenmäher werden ohne Öl geliefert. Bitte füllen Sie vor dem ersten Gebrauch Öl nach!

Welches Öl eignet sich für einen Rasenmäher?

Verwenden Sie 4-Takt-Motorenöl oder 10W-40.

Wie oft sollte man das Öl in einem Benzinrasenmäher wechseln?

Der erste Ölwechsel bei einem neuen Benzinrasenmäher sollte erfolgen, nachdem der Motor 5 Stunden gelaufen ist.

Anschließend sollte einmal pro Saison oder, bei regelmäßigem Gebrauch des Geräts, alle 25-35 Betriebsstunden des Motors ein Ölwechsel durchgeführt werden.

Zunächst sollte der Motor ausgetauscht werden, da dies am wichtigsten ist, da dadurch alle nach der Montage im Motor verbliebenen Metallpartikel entfernt werden.

Regelmäßige Ölwechsel tragen dazu bei, den Motor Ihres Rasenmähers in gutem Zustand zu halten und so seine Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu gewährleisten.

SICHERHEITSREGELN

Sicherheitswarnsymbole und Signalwörter

 ¹ Das Sicherheitswarnsymbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Ein Signalwort (GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHT) wird zusammen mit dem Warnsymbol verwendet, um die Wahrscheinlichkeit schwerer Verletzungen anzuzeigen. Zusätzlich kann das Gefahrensymbol die Art der Gefahr angeben.



¹ **GEFAHR** kennzeichnet eine Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



¹ **WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



¹ **VORSICHT** weist auf eine Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT weist auf eine Situation hin, die zu einer Beschädigung des Produkts führen könnte.

GEFAHRENSYMBOLS UND IHRE BEDEUTUNGEN

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Sicherheitshinweise zu Gefahren, die zu Verletzungen führen können.		Bitte lesen Sie vor der Wartung des Geräts die Bedienungsanleitung.
	Brandgefahr		Explosionsgefahr
	Gefahr durch Stromschlag.		Gefahr durch giftige Dämpfe
	Gefahren durch heiße Oberflächen		Lärmgefahr – bei längerem Gebrauch Gehörschutz tragen.
	Gefahr durch herumfliegende Gegenstände – Augenschutz tragen.		Explosionsgefahr
	Erfrierungsgefahr		Rückschlaggefahr
	Gefahr, von beweglichen Teilen abgeschnitten zu werden		Chemische Gefahren
	Thermische Gefährdung		Ätzend

Sicherheitsmeldungen**WARNUNG**

Diese Motoren sind nicht für den Betrieb von Vergnügungsfahrzeugen, Go-Karts, Kinderfahrzeugen, Freizeit- oder Sport-Geländefahrzeugen, Motorrädern, Luftkissenfahrzeugen, Flugzeugen oder Fahrzeugen, die bei Wettbewerben eingesetzt werden, vorgesehen und dürfen nicht dafür verwendet werden. Unsachgemäße Verwendung des Motors kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**WARNUNG**

Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

Beim Tanken

- Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Befüllen Sie den Kraftstofftank im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich.
- Den Kraftstofftank nicht überfüllen. Um die Ausdehnung des Kraftstoffs zu berücksichtigen, sollte der Tank nicht über den unteren Rand des Einfüllstutzens hinaus befüllt werden.
- Lagern Sie Kraftstoff nicht in der Nähe von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze oder anderen Zündquellen.
- Überprüfen Sie die Kraftstoffleitungen, den Tank, den Tankdeckel und die Anschlüsse auf Risse oder Undichtigkeiten. Ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
- Falls Kraftstoff verschüttet wird, warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie den Motor starten.

Beim Starten des Motors

- Prüfen Sie, ob Zündkerze, Schalldämpfer, Tankdeckel und Luftfilter (falls vorhanden) vorhanden und fest montiert sind.
- Starten Sie den Motor nicht ohne Zündkerze.
- Falls der Motor absäuft, stellen Sie den Chokehebel (falls vorhanden) auf OPEN/RUN, stellen Sie den Gashebel (falls vorhanden) auf FAST und versuchen Sie, den Motor zu starten.

Beim Betrieb des Geräts

- Neigen Sie den Motor oder das Gerät nicht in einem Winkel, der zu Kraftstoffaustritt führen kann.
- Den Vergaser nicht verstopfen, um den Motor abzustellen.
- Starten oder betreiben Sie den Motor niemals, wenn der Luftfilter (falls vorhanden) oder das Filterelement (falls vorhanden) ausgebaut ist.

Beim Ölwechsel

- Beim Ablassen von Öl über den Öleinfüllstutzen muss der Kraftstofftank leer sein, da sonst Kraftstoff austreten und einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

Kippen der Baugruppe zu Wartungszwecken

- Falls für Wartungsarbeiten das Gerät gekippt werden muss, leeren Sie den Kraftstofftank, da es sonst zu Kraftstoffleckagen und in der Folge zu einem Brand oder einer Explosion kommen kann.

Beim Transport des Geräts

- Transport mit LEEREM Kraftstofftank oder bei GESCHLOSSENEM Kraftstoffabsperrventil.

Bei der Lagerung von Kraftstoff oder Geräten mit Kraftstoff im Tank

- Halten Sie Abstand von Herden, Wassererhitzern oder anderen Geräten mit Zündflammen oder anderen Zündquellen, da diese Brennstoffdämpfe entzünden könnten.

**WARNUNG****Beim Starten des Motors entstehen Funken.****Beim Starten des Motors entstehen Funken.**

Funken können in der Nähe befindliche brennbare Gase entzünden. Dies kann eine Explosion und einen Brand verursachen.

- Sollte es in der Umgebung zu einem Erdgas- oder anderen Flüssiggasleck kommen, starten Sie den Motor nicht.
- Verwenden Sie keine selbstzündenden Aerosolflüssigkeiten, da deren Dämpfe entzündlich sind.

**WARNUNG**

GEFAHR DURCH GIFTIGE GAS. Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid, ein giftiges Gas, das innerhalb von Minuten zu einer tödlichen Vergiftung führen kann. Dieser Stoff ist unsichtbar, geruchlos und geschmacklos. Selbst wenn Sie keine Abgase riechen, können Sie Kohlenmonoxid ausgesetzt sein. Sollten Sie während des Betriebs dieses Geräts Übelkeit, Schwindel oder Schwäche verspüren, schalten Sie es **SOFORT** aus und begeben Sie sich an die frische Luft. Suchen Sie einen Arzt auf. Es könnte eine Kohlenmonoxidvergiftung vorliegen.

- Betreiben Sie das Gerät **NUR** im Freien, fern von Fenstern, Türen und Lüftungsöffnungen, um das Risiko einer Kohlenmonoxidansammlung und des Eindringens von Kohlenmonoxidgas in von Personen bewohnte Räume zu verringern.
- Installieren Sie batterie- oder netzbetriebene Kohlenmonoxidmelder mit einer Backup-Batterie gemäß den Anweisungen des Herstellers. Rauchmelder erkennen kein Kohlenmonoxid.

- Betreiben Sie das Gerät NICHT in einem Haus, einer Garage, einem Keller, einem Kriechkeller, einem Schuppen oder einem anderen teilweise geschlossenen Raum, auch nicht, wenn Ventilatoren laufen oder Türen und Fenster geöffnet sind. Kohlenmonoxid sammelt sich in solchen Bereichen schnell an und kann noch mehrere Stunden nach dem Ausschalten des Geräts vorhanden sein.
- Platzieren Sie dieses Produkt IMMER in Windrichtung und so, dass der Motorauslass von den Personen weg zeigt.

**WARNUNG**

Ein plötzlicher Ruck am Starterseil (Rückschlag) zieht die Hand schneller in Richtung Motor, als der Bediener dies kontrollieren kann.

Dies kann zu Frakturen, Knochenbrüchen oder Verrenkungen führen.

- Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann ruckartig, um einen Rückschlag zu vermeiden.
- Vor dem Starten des Motors externe Geräte/Motorlasten abklemmen.
- Bauteile der Maschine wie Schaufeln, Laufräder, Riemenscheiben, Kettenräder usw. müssen sicher befestigt sein.

**WARNUNG**

Rotierende Teile können Hände, Füße, Haare, Kleidung oder Accessoires berühren oder einklemmen.

Dies kann zur Abtrennung oder Verstümmelung von Gliedmaßen führen.

- Das Gerät darf nur mit angebrachten Schutzvorrichtungen betrieben werden.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern.
- Binden Sie lange Haare zusammen und legen Sie Schmuck ab.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, keine baumelnden Kordeln oder Gegenstände, die sich in rotierenden Teilen verfangen könnten.

**WARNUNG**

Ein laufender Motor erzeugt Wärme. Motorteile, insbesondere der Auspuff, werden sehr heiß.

Der Kontakt mit ihnen kann schwere Verbrennungen verursachen.

Brennbare Abfälle wie Blätter, Gras und anderer Unrat können sich leicht entzünden.

- Vor dem Berühren Schalldämpfer, Motorzylinder und Kühlrippen abkühlen lassen.
- Entfernen Sie angesammelte Ablagerungen aus dem Schalldämpfer- und Zylinderbereich.
- Es stellt einen Verstoß gegen den California Public Resource Code dar, einen Motor auf bewaldetem, buschigem oder grasbewachsenem Gelände zu benutzen oder zu betreiben, es sei denn, die Abgasanlage des Motors ist mit einem funktionierenden Funkenfänger ausgestattet.

Andere Bundesstaaten oder Bundesbehörden haben möglicherweise ähnliche Vorschriften. Wenden Sie sich an den Originalhersteller, Händler oder Fachhändler, um einen für die Abgasanlage dieses Motors geeigneten Funkenfänger zu erhalten .



Durch versehentliche Funkenbildung kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.

Unbeabsichtigtes Einschalten kann zu Verhedderungen, traumatischen Amputationen oder Schnittverletzungen führen. Brandgefahr! Vor jeglichen Einstellungen oder Reparaturen:

- Den Zündkerzenstecker abziehen und getrennt von der Zündkerze aufbewahren.
- Trennen Sie die Batterie vom Minuspol (nur bei Motoren mit elektrischer Zündung).
- Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge.
- Die Feder des Drehzahlreglers, die Gestänge oder andere Teile dürfen nicht manipuliert werden, um die Motordrehzahl zu erhöhen.
- Verwenden Sie unbedingt die gleichen Ersatzteile und montieren Sie diese an der gleichen Position wie die Originalteile. Andere Teile funktionieren möglicherweise nicht einwandfrei, können das Gerät beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Schlagen Sie nicht mit einem Hammer oder anderen harten Gegenständen auf das Schwungrad, da es sonst während des Motorlaufs auseinanderfallen könnte.

Beim Überprüfen des Zündfunken:

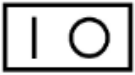
- Verwenden Sie einen zugelassenen Zündkerzentester.
- Prüfen Sie nicht auf einen Zündfunken, wenn die Zündkerze ausgebaut ist.

Struktur und Funktionselemente

Vergleichen Sie die Zeichnungen (Abb. 1, 2, 3, 4, 5) mit Ihrem Motor, um sich mit der Lage der verschiedenen Motorteile und Bedienelemente vertraut zu machen.

- A. Motorkennnummern Modell - Typ - Code
- B. Zündkerze
- C. Kraftstofftank und Tankdeckel
- D. Luftfilter
- E. Seilstartgriff
- F. Ölmesstab
- G. Schalldämpfer, Schalldämpferabdeckung (falls vorhanden), Funkenfänger (falls vorhanden)
- H. Lufteinlassgitter
- I. Gashebelsteuerung (falls vorhanden)
- J. Choke-Steuerung (falls vorhanden)
- K. Kraftstoffabsperrventil (falls vorhanden)
- L. Netzschalter (falls vorhanden)
- M. Vorförderpumpe (falls vorhanden).

STEUERSYMBOLS UND IHRE BEDEUTUNGEN - MOTOR

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Motordrehzahl - SCHNELL		Motordrehzahl - LANGSAM
	Motordrehzahl - STOP		EIN-AUS
	Motor starten – Chokehebel in der Position GESCHLOSSEN		Motor starten - Chokehebel in der Position OFFEN
	Tankdeckel Kraftstoffabsperrrventil - GEÖFFNET		Kraftstoffabsperrrventil - GESCHLOSSEN
	Kraftstoffstand - max. Nicht überfüllen		

SERVICE**Ölempfehlungen**

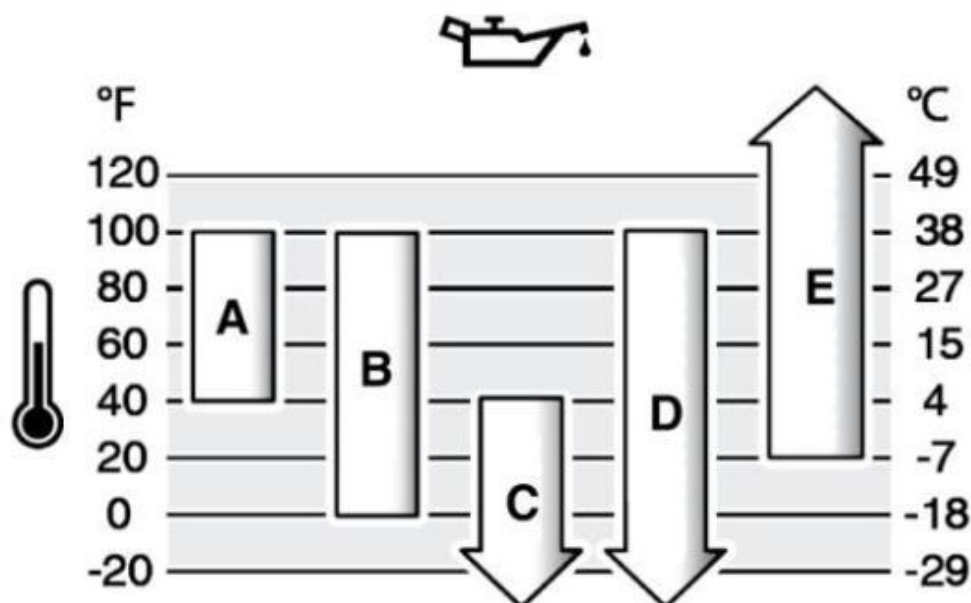
Ölwannenkapazität: siehe Abschnitt Technische Daten.

AUFMERKSAMKEIT!

GEKO liefert den Motor ohne Öl aus. Der Hersteller oder Verkäufer des Geräts hat möglicherweise Öl eingefüllt. Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt den Ölstand und füllen Sie Öl gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nach. Der Betrieb des Motors ohne Öl führt zu irreparablen Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Für optimale Ergebnisse empfehlen wir die Verwendung von GEKO-zertifizierten Ölen. Andere hochwertige Reinigungsöle der Klassen SF, SG, SH, SJ oder höher sind ebenfalls geeignet. Verwenden Sie keine speziellen Zusätze. Die Außentemperatur bestimmt die richtige Ölviskosität für Ihren Motor. Nutzen Sie die Tabelle, um die optimale Viskosität für Ihren Außentemperaturbereich auszuwählen. Die meisten Motoren von elektrischen Außengeräten laufen mit 5W-30-Synthetiköl optimal.

Für Geräte, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, bietet Vanguard® 15W-50 Synthetiköl den besten Schutz.



UND	SAE 30 - Wird SAE 30-Öl bei Temperaturen unter 40°F (4°C) verwendet, lässt sich der Motor nur schwer starten.
B	10W-30 – Bei Temperaturen über 27 °C (80 °F) kann die Verwendung von 10W-30-Öl zu erhöhtem Ölverbrauch führen. Kontrollieren Sie den Ölstand häufiger.
C	5W-30
D	Synthetisches 5W-30
E	Vanguard® Synthetiköl 15W-50

Ölstand prüfen und gegebenenfalls auffüllen

Siehe Abbildung: 6

Vor dem Prüfen des Ölstands oder dem Nachfüllen

- Stellen Sie sicher, dass der Motor waagrecht steht.
- Entfernen Sie jeglichen Schmutz aus dem Tankeinfüllbereich.
- Informationen zur Öltankkapazität finden Sie im Abschnitt Technische Daten.

AUFMERKSAMKEIT!

Der Motor wird vom Hersteller ohne Öl ausgeliefert. Möglicherweise hat der Hersteller oder Verkäufer des Geräts Öl eingefüllt. Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt den Ölstand und füllen Sie Öl gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nach. Der Betrieb des Motors ohne Öl führt zu irreparablen Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Ölstand prüfen

1. Den Ölmesstab (A, Abb. 6) herausziehen und mit einem sauberen Tuch abwischen.
2. Den Ölmesstab (A, Abb. 6) anbringen und festziehen.
3. Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand ist korrekt, wenn er die obere Markierung am Ölmesstab erreicht (B, Abb. 6).

Öl hinzufügen

1. Ist der Motorölstand niedrig, Öl langsam nachfüllen (C, Abb. 6). Nicht überfüllen. Nach dem Nachfüllen eine Minute warten und dann den Ölstand prüfen.
2. Den Ölmesstab (A, Abb. 6) wieder anbringen und festziehen.

KRAFTSTOFFEMPFEHLUNGEN

Der Kraftstoff muss folgende Anforderungen erfüllen:

- Sauberes, frisches, bleifreies Benzin.
- Mindestoktanzahl 87/87 AKI (91 ROZ). Hinweise zur Verwendung in großen Höhen finden Sie weiter unten.
- Die Verwendung von Benzin mit einem maximalen Ethanolanteil (Gasohol) von 10 % ist zulässig.

WARNUNG! Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Kraftstoffe wie E15 und E85. Mischen Sie kein Öl mit Benzin und modifizieren Sie den Motor nicht für den Betrieb mit alternativen Kraftstoffen. Die Verwendung nicht zugelassener Kraftstoffe kann zu Schäden an Motorkomponenten führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Um das Kraftstoffsystem vor Ablagerungen zu schützen, geben Sie dem Kraftstoff einen Kraftstoffstabilisator hinzu. Siehe Abschnitt „Lagerung“. Jeder Kraftstoff ist anders. Bei Start- oder Leistungsproblemen wechseln Sie den Kraftstofflieferanten oder die Kraftstoffsorte. Der Motor ist für den Betrieb mit Benzin ausgelegt. Das Abgasreinigungssystem des Motors ist EM (Motormodifikationen).

Nutzung in großen Höhen

In Höhenlagen über 1524 Metern (5000 Fuß) ist mindestens Benzin mit 85 Oktan/85 AKI (89 RON) zulässig. Für Vergasermotoren ist eine Höhenanpassung erforderlich, um die Leistung aufrechtzuerhalten. Der Betrieb ohne diese Anpassung führt zu Leistungsverlust, erhöhtem Kraftstoffverbrauch und höheren Abgasemissionen. Der Betrieb eines höhenangepassten Motors unterhalb von 762 Metern (2500 Fuß) wird nicht empfohlen. Bei Motoren mit elektronischer Kraftstoffeinspritzung (EFI) ist keine Höhenanpassung notwendig.

TANKEN

Siehe Abbildung: 7



WARNUNG



Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv .

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

Beim Tanken**Beim Tanken**

- Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Befüllen Sie den Kraftstofftank im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich.
- Den Kraftstofftank nicht überfüllen. Um die Ausdehnung des Kraftstoffs zu berücksichtigen, sollte der Tank nicht über den unteren Rand des Einfüllstutzens hinaus befüllt werden.
- Lagern Sie Kraftstoff nicht in der Nähe von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze oder anderen Zündquellen.
- Überprüfen Sie die Kraftstoffleitungen, den Tank, den Tankdeckel und die Anschlüsse auf Risse oder Undichtigkeiten. Ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
- Falls Kraftstoff verschüttet wird, warten Sie, bis er verdunstet ist, bevor Sie den Motor starten.

1. Reinigen Sie den Tankeinfüllbereich von Schmutz und Ablagerungen. Entfernen Sie den Tankdeckel.
2. Füllen Sie den Kraftstofftank (A, Abb. 7) mit Kraftstoff. Um die Ausdehnung des Kraftstoffs zu gewährleisten, füllen Sie den Tank nicht über den unteren Rand des Einfüllstutzens (B) hinaus. Einige Modelle sind mit einer Tankanzeige (C) ausgestattet. Füllen Sie den Tank nicht über den unteren Rand der Tankanzeige (D) hinaus.
3. Den Tankdeckel wieder aufsetzen.

Starten und Abstellen des Motors

Siehe Abbildung: 8,9,10,11,12

Motor starten

WARNUNG



Ein plötzlicher Ruck am Starterseil (Rückschlag) zieht die Hand schneller in Richtung Motor, als der Bediener dies kontrollieren kann.

Dies kann zu Frakturen, Knochenbrüchen oder Verrenkungen führen.

- Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann ruckartig, um einen Rückschlag zu vermeiden.

**WARNUNG**

Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

Beim Starten des Motors

- Prüfen Sie, ob Zündkerze, Schalldämpfer, Tankdeckel und Luftfilter (falls vorhanden) vorhanden und fest montiert sind.
- Starten Sie den Motor nicht ohne Zündkerze.
- Falls der Motor absäuft, stellen Sie den Chokehebel (falls vorhanden) auf OPEN/RUN, stellen Sie den Gashebel (falls vorhanden) auf FAST und versuchen Sie, den Motor zu starten.

**WARNUNG**

GEFAHR DURCH GIFTIGE GAS. Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid, ein giftiges Gas, das innerhalb von Minuten zu einer tödlichen Vergiftung führen kann. Dieser Stoff ist unsichtbar, geruchlos und geschmacklos. Selbst wenn Sie die Abgase nicht riechen können, können Sie Kohlenmonoxid ausgesetzt sein. Sollten Sie während der Benutzung dieses Produkts Übelkeit, Schwindel oder Schwäche verspüren, schalten Sie es **SOFORT** aus und begeben Sie sich an die frische Luft. Suchen Sie einen Arzt auf. Es könnte eine Kohlenmonoxidvergiftung vorliegen.

- Betreiben Sie das Gerät **NUR** im Freien, fern von Fenstern, Türen und Lüftungsöffnungen, um das Risiko einer Kohlenmonoxidansammlung und des Eindringens von Kohlenmonoxidgas in von Personen bewohnte Räume zu verringern.
- Installieren Sie batterie- oder netzbetriebene Kohlenmonoxidmelder mit einer Backup-Batterie gemäß den Anweisungen des Herstellers. Rauchmelder erkennen kein Kohlenmonoxid.
- Betreiben Sie das Gerät **NICHT** in einem Haus, einer Garage, einem Keller, einem Kriechkeller, einem Schuppen oder einem anderen teilweise geschlossenen Raum, auch nicht, wenn Ventilatoren laufen oder Türen und Fenster geöffnet sind. Kohlenmonoxid sammelt sich in solchen Bereichen schnell an und kann noch mehrere Stunden nach dem Ausschalten des Geräts vorhanden sein.
- Positionieren Sie das Produkt **IMMER** in Windrichtung und richten Sie die Motorabgase von Personen weg.

WICHTIG! GEKO liefert den Motor ohne Öl. Vor dem Start muss unbedingt Öl gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung eingefüllt werden. Der Betrieb des Motors ohne Öl führt zu irreparablen Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Bestimmung des Typs des Startsystems

Bevor Sie den Motor starten, müssen Sie den Typ des in Ihrem Motor verwendeten Startsystems ermitteln. Ihr Motor kann eines der folgenden Startsysteme besitzen.

- **ReadyStart®-System:** Das System verfügt über ein temperaturabhängiges, automatisches Ansaugsystem. Es besitzt keine manuelle Ansaugung oder Ansaugpumpe.
- **Choke-System:** Dieses Modell verfügt über einen Choke, der den Motorstart bei Kälte ermöglicht. Einige Modelle haben einen separaten Choke-Regler, andere einen kombinierten Choke-/Gashebel. Dieses Modell benötigt keine Vorförderpumpe.
- **Kraftstoffvorfördersystem:** Zum Kaltstart wird eine rote Vorförderpumpe verwendet. Dieses System hat keinen Choke.

Um den Motor zu starten, befolgen Sie die für Ihr Startsystem geltenden Anweisungen.

Hinweis: Das Gerät kann ferngesteuert werden. Standort und Bedienung der Fernbedienungen sind in der Bedienungsanleitung des Geräts beschrieben.

ReadyStart®-System

1. Motorölstand prüfen. Siehe Abschnitt „Ölstand prüfen“.
2. Stellen Sie sicher, dass die Antriebssteuerung (falls vorhanden) abgeklemmt ist.
3. Stellen Sie das Kraftstoffabsperrventil (A, Abb. 8), falls vorhanden, auf die Position OFFEN.
4. Stellen Sie den Gashebel (B, Abb. 8), falls vorhanden, auf die Position „FAST“. Das Gerät sollte mit auf „FAST“ eingestellter Motordrehzahl betrieben werden.
5. Falls vorhanden, den Schalter (D, Abb. 9) in die Position EIN drehen.
6. Ist das Produkt mit einem Motorstopphebel (C, Abb. 10) ausgestattet, sollte sich der Motorstopphebel in der Nähe des Griffs befinden.
7. Falls vorhanden, Seilzugstarter: Halten Sie den Griff des Starterseils fest (G, Abb. 8). Ziehen Sie das Starterseil langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig.



WARNUNG

Ein plötzlicher Ruck am Starterseil (Rückschlag) zieht Ihre Hand schneller in Richtung Motor, als Sie es kontrollieren können. Dies kann zu Knochenbrüchen, Frakturen oder Verrenkungen führen. Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie ihn dann ruckartig zum Stoppen.

Vermeiden Sie Rebounds.

8. Elektrischer Anlasser, falls vorhanden: Zündschalter in die Position EIN drehen.

STARTEN (EIN/STARTEN).

AUFMERKSAMKEIT! Um die Lebensdauer des Anlassers zu verlängern, sollten Sie kurze Startzyklen (maximal fünf Sekunden) verwenden. Warten Sie zwischen den Startzyklen immer eine Minute.

Hinweis: Sollte der Motor nach mehreren Versuchen nicht anspringen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie die Website.

Choke-Drosselklappensystem

1. Motorölstand prüfen. Siehe Abschnitt „Ölstand prüfen“.
 2. Stellen Sie sicher, dass die Antriebssteuerung (falls vorhanden) abgeklemmt ist.
 3. Stellen Sie das Kraftstoffabsperrentil (A, Abb. 8), falls vorhanden, auf die Position OFFEN.
 4. Stellen Sie den Gashebel (B, Abb. 8), falls vorhanden, auf die Position „FAST“. Das Gerät sollte mit auf „FAST“ eingestellter Motordrehzahl betrieben werden.
 5. Den Choke-Regler (F, Abb. 11) in die geschlossene Position bringen.
- Hinweis:** Beim Starten eines warmen Motors ist der Choke in der Regel nicht erforderlich.
6. Falls vorhanden, drehen Sie den Schalter (D, Abb. 11) in die Position EIN.
 7. Ist das Produkt mit einem Motorstopphebel (C, Abb. 10) ausgestattet, sollte sich der Motorstopphebel in der Nähe des Griffs befinden.
 8. Seilzugstarter, falls vorhanden: Halten Sie den Griff des Starterseils fest (G, Abb. 8). Ziehen Sie das Starterseil langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig.

**WARNUNG**

Ein plötzlicher Ruck am Starterseil (Rückschlag) zieht Ihre Hand schneller in Richtung Motor, als Sie es kontrollieren können. Dies kann zu Knochenbrüchen, Frakturen oder Verrenkungen führen. Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig, um einen Rückschlag zu vermeiden.

9. Elektrischer Anlasser, falls vorhanden: Drehen Sie den Zündschalter in die Position ON/START.

Hinweis! Um die Lebensdauer des Anlassers zu verlängern, sollten Sie kurze Startzyklen (maximal fünf Sekunden) verwenden. Warten Sie zwischen den Startzyklen immer eine Minute.

10. Sobald der Motor warmgelaufen ist, bewegen Sie den Chokehebel (F, Abb. 11) in die Position OFFEN/RUN.

Anlasspumpensystem

1. Motorölstand prüfen. Siehe Abschnitt „Ölstand prüfen“.
 2. Stellen Sie sicher, dass die Antriebssteuerung (falls vorhanden) abgeklemmt ist.
 3. Schalten Sie den Schalter (A, Abb. 12), falls vorhanden, in die Position EIN.
 4. Stellen Sie den Gashebel (B, Abb. 12), falls vorhanden, auf die Position FAST.
- Das Gerät sollte mit der Motordrehzahl auf SCHNELL eingestellt betrieben werden.
5. Drücken Sie dreimal (3) auf die rote Primer-Kugel (F, Abb. 12).

Hinweis: Beim Starten eines warmen Motors ist das Vorpumpen in der Regel nicht erforderlich.

Hinweis: Wenn Sie die Primerpumpe zu oft betätigen, gelangt zu viel Kraftstoff in den Motor, was das Starten erschwert.

6. Falls vorhanden, den Motorstopphebel (C, Abb. 10) gegen den Griff drücken.

7. Halten Sie den Griff des Starterseils fest (D, Abb. 12). Ziehen Sie langsam am Starterseil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann zügig .



WARNUNG

Ein plötzlicher Ruck am Starterseil (Rückschlag) zieht Ihre Hand schneller in Richtung Motor, als Sie es kontrollieren können. Dies kann zu Knochenbrüchen, Frakturen oder Verrenkungen führen. Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig, um einen Rückschlag zu vermeiden.

Hinweis: Sollte der Motor nach mehreren Versuchen nicht anspringen, wiederholen Sie die Schritte 5, 6 und 7. Sollte der Motor weiterhin nicht anspringen, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

Motor aus



WARNUNG



Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

- Verwenden Sie den Vergaser-Choke, falls vorhanden, nicht zum Abstellen des Motors.

1. **Motorstopphebel, falls vorhanden** : Den Motorstopphebel (E, Abb. 10) loslassen.

Schalter, falls vorhanden : Den Schalter (D, Abb. 9, 11, A, Abb. 12) in die Aus-Position drehen.

Gashebel, falls vorhanden : Stellen Sie den Gashebel (B, Abb. 8, 12) in die Anschlagposition.

Elektrischer Anlasserschlüssel, falls vorhanden : Drehen Sie den elektrischen Anlasserschlüssel in die Position AUS/STOP.

Nehmen Sie den Schlüssel ab und bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2. Bei abgestelltem Motor das Kraftstoffabsperrrventil (A, Abb. 8), sofern vorhanden, in die Position GESCHLOSSEN drehen .

WARTUNG

VORSICHT! Wenn der Motor während der Wartung gekippt wird, entleeren Sie den Kraftstofftank (falls vorhanden) und kippen Sie den Motor so, dass die Zündkerzenseite nach oben zeigt. Wird der Kraftstofftank nicht entleert und der Motor in eine andere Richtung gekippt, können Startprobleme auftreten, da Öl oder Benzin den Luftfilter und/oder die Zündkerze verunreinigen.



WARNUNG

Wenn für Wartungsarbeiten das Gerät gekippt werden muss, muss der Kraftstofftank entleert werden, da sonst Kraftstoff austreten und einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

Wir empfehlen Ihnen, sich für Wartung und Reparaturen Ihres Motors und Ihrer Motorteile an ein autorisiertes GEKO-Servicecenter zu wenden.

HINWEIS: Um einen ordnungsgemäßen Motorbetrieb zu gewährleisten, müssen alle zum Bau des Motors verwendeten Komponenten an ihrem Platz bleiben.



WARNUNG



Durch versehentliche Funkenbildung kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.

Eine versehentliche Aktivierung kann zu Verhedderungen, Amputationen oder Verletzungen führen.

Brandgefahr

Vor der Durchführung von Anpassungen oder Reparaturen

- Den Zündkerzenstecker abziehen und von der Zündkerze wegbewegen.
- Die Batterie am Minuspol abklemmen (nur bei Motoren mit Elektrostarter).
- Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge.
- Die Reglerfedern, Verbindungsstangen oder andere Teile dürfen nicht manipuliert werden, um die Motordrehzahl zu erhöhen.
- Verwenden Sie unbedingt die gleichen Ersatzteile und montieren Sie diese an der gleichen Position wie die Originalteile. Andere Teile funktionieren möglicherweise nicht einwandfrei, können das Gerät beschädigen und Verletzungen verursachen.

Schlagen Sie nicht mit einem Hammer oder anderen harten Gegenständen auf das Schwungrad, da es sonst bei laufendem Motor auseinanderfallen könnte.

Beim Überprüfen des Zündfunkens

- Verwenden Sie einen zugelassenen Zündkerzentester.
- Prüfen Sie nicht auf einen Zündfunken, wenn die Zündkerze ausgebaut ist.

WARTUNG DES ABGASKONTROLLSYSTEMS

Wartung, Austausch oder Reparatur von Abgasreinigungssystemen und -vorrichtungen dürfen nur von Werkstätten oder Privatpersonen durchgeführt werden, die sich auf die Reparatur von Offroad-Motoren spezialisiert haben. Um den kostenlosen Service für Abgasreinigungssysteme in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler. Siehe Hinweise zur Abgasreinigung.

Wartungsplan

Nach den ersten 5 Arbeitsstunden
• Ölwechsel (nicht erforderlich für Just Check & Add™ Modelle)
Nach jeweils 8 Arbeitsstunden oder täglich
• Motorölstand prüfen • Reinigung des Bereichs um den Schalldämpfer und die Bedienelemente • Reinigung des Lufteinlassgitters
Alle 200 Stunden oder jährlich
• Luftfilter reinigen ¹ • Reinigung des Vorfilters (falls vorhanden) ¹
Alle 50 Stunden oder jährlich
• Motorölwechsel (nicht erforderlich bei Just Check & Add™-Modellen) • Abgasanlagenservice
Einmal im Jahr
• Zündkerze austauschen • Austausch des Luftfilters • Vorfilter austauschen (falls vorhanden) ¹ • Wartung des Kühlsystems ¹ • Ventilspiel prüfen ²

1 Bei staubiger oder in der Luft befindlicher Staubbelastung sollte die Reinigung häufiger durchgeführt werden.

2 Nicht erforderlich, wenn keine Probleme mit der Motorleistung festgestellt werden.

Vergaser- und Motordrehzahl

Verstellen Sie niemals den Vergaser oder die Motordrehzahl. Der Vergaser ist werkseitig für einen effizienten Betrieb unter den meisten Bedingungen eingestellt. Manipulieren Sie nicht die Reglerfeder, die Gestänge oder andere Teile, um die Motordrehzahl zu verändern. Sollten Einstellungen erforderlich sein, wenden Sie sich an ein autorisiertes GEKO-Servicecenter.

HINWEIS! Die maximale Drehzahl des in dem jeweiligen Gerät eingebauten Motors wird vom Hersteller angegeben.

Diese Drehzahl darf nicht überschritten werden. Wenn Sie sich bezüglich der maximalen Drehzahl des Geräts oder der werkseitigen Motordrehzahleinstellung unsicher sind, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes GEKO-Servicecenter. Für einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts darf die Motordrehzahl nur von einem qualifizierten Servicetechniker eingestellt werden.

Zündkerzenservice

Siehe Abbildung: 13

Prüfen Sie den Elektrodenabstand (A, Abbildung 13) mit einer Fühlerlehre (B). Passen Sie den Elektrodenabstand gegebenenfalls an. Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen Sie sie mit dem empfohlenen Drehmoment fest. Die Werte für Elektrodenabstand und Drehmoment finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

Hinweis: In manchen Regionen werden Zündkerzen mit Widerstand verwendet, um Zündsignale zu unterdrücken. Falls Ihr Motor mit einer solchen Zündkerze ausgestattet war, ersetzen Sie diese unbedingt durch eine Zündkerze des gleichen Typs.

Abgasanlagenservice



WARNUNG



Ein laufender Motor erzeugt Wärme. Motorteile, insbesondere der Auspuff, werden sehr heiß.

Der Kontakt mit ihnen kann schwere Verbrennungen verursachen.

Brennbare Rückstände wie Blätter, Gras, Erde usw. können sich leicht entzünden.

- Vor dem Berühren Schalldämpfer, Motorzylinder und Kühlrippen abkühlen lassen.
- Entfernen Sie angesammelte Ablagerungen aus dem Schalldämpfer- und Zylinderbereich.

Gemäß Abschnitt 4442 des kalifornischen Gesetzes über öffentliche Ressourcen (California Public Resources Code) ist es verboten, den Motor auf bewaldetem, buschigem oder grasbewachsenem Gelände zu betreiben oder zu warten, sofern die Abgasanlage nicht mit einem funktionierenden Funkenfänger ausgestattet ist. In anderen Bundesstaaten oder Gebieten unter Bundeshoheit können ähnliche Bestimmungen gelten. Wenden Sie sich an den Originalhersteller, Händler oder Vertragshändler, um einen für die Abgasanlage dieses Motors geeigneten Funkenfänger zu erhalten. Entfernen Sie Ablagerungen aus dem Schalldämpfer und dem Zylinderbereich. Prüfen Sie den Schalldämpfer auf Risse, Korrosion oder andere Beschädigungen. Entfernen Sie den Funkenfänger (falls vorhanden) und prüfen Sie ihn auf Beschädigungen und Kohlenstoffablagerungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, ersetzen Sie diese vor der Inbetriebnahme.



WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die mit den Originalteilen identisch sind, und bauen Sie diese an derselben Stelle ein. Andere Teile funktionieren möglicherweise nicht ordnungsgemäß, können das Gerät beschädigen und Verletzungen verursachen.

Motorölwechsel

Siehe 14, 15, 16



WARNUNG



Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

Ein laufender Motor erzeugt Wärme. Motorteile, insbesondere der Auspuff, werden sehr heiß.

Der Kontakt mit ihnen kann schwere Verbrennungen verursachen.

- Beim Ablassen von Öl über den Öleinfüllstutzen muss der Kraftstofftank leer sein, da sonst Kraftstoff austreten und einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Lassen Sie Schalldämpfer, Motorzylinder und Kühlrippen abkühlen, bevor Sie sie berühren. Altöl stellt eine Umweltgefahr dar und muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

Bitte nicht in den Hausmüll geben. Informationen zu sicheren Entsorgungs-/Recyclingstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Kundendienst oder Ihrem Händler.

Bei Modellen mit Just Check & Add™-Technologie ist kein Ölwechsel erforderlich. Zum Ölwechsel befolgen Sie bitte die unten stehende Vorgehensweise.

Ölentfernung

Das Öl sollte über das obere Öleinfüllrohr abgelassen werden.

1. Bei ausgeschaltetem, aber noch warmem Motor den Zündkerzenstecker (D, Abb. 14) abziehen und von der Zündkerze (E) wegbewegen.
2. Den Ölmesstab (A, Abb. 15) herausziehen.
3. Beim Ablassen des Öls über den oberen Öleinfüllstutzen (C, Abb. 16) muss das Zündkerzenende (E) des Motors nach oben zeigen. Das Öl in einen geeigneten Behälter ablassen.



WARNUNG

Beim Ablassen des Öls über den oberen Öleinfüllstutzen muss der Kraftstofftank leer sein; andernfalls kann Kraftstoff austreten und einen Brand oder eine Explosion verursachen. Um den Kraftstofftank zu entleeren, starten Sie den Motor und warten Sie, bis er sich aufgrund von Kraftstoffmangel automatisch abschaltet.

Öl hinzufügen

- Sie müssen:

- Stellen Sie sicher, dass der Motor waagerecht steht.
 - Reinigen Sie den Öleinfüllbereich von jeglichen Ablagerungen.
 - Die Ölmengen sind im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.
1. Den Ölmesstab (A, Abb. 15) herausziehen und mit einem sauberen Tuch abwischen.
 2. Gießen Sie das Öl langsam in die Einfüllöffnung (C, Abb. 15). Nicht überfüllen. Warten Sie nach dem Einfüllen eine Minute und prüfen Sie den Ölstand.
 3. Den Ölmesstab (A, Abb. 15) anbringen und festziehen.
 4. Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand ist korrekt, wenn er die obere Markierung am Ölmesstab erreicht (B, Abb. 15).
 5. Den Ölmesstab (A, Abb. 15) wieder einsetzen und festziehen.
 6. Verbinden Sie das Zündkerzenkabel (D, Abb. 14) mit der Zündkerze (E).

Luftfilterservice



WARNUNG



Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

- Betreiben Sie den Motor niemals, wenn der Luftfilterkasten (falls vorhanden) oder der Luftfilter (falls vorhanden) ausgebaut ist.

VORSICHT! Verwenden Sie zur Reinigung des Filters keine Druckluft oder Lösungsmittel.

Druckluft kann den Filter beschädigen und Lösungsmittel können ihn auflösen.

Die Wartungsanforderungen finden Sie im Abschnitt Wartungsplan.

Je nach Modell kommen Schaumstoff- oder Papierfilter zum Einsatz. Einige Modelle verfügen über einen Vorfilter, der gewaschen und wiederverwendet werden kann. Vergleichen Sie die Abbildungen in diesem Handbuch mit Ihrem Motor und führen Sie die entsprechenden Wartungsarbeiten durch.

Schaumstoff-Luftfilter

Siehe Abbildung: 17

1. Öffnen Sie die Abdeckung (B, Abb. 17).
2. Entfernen Sie den Schaumstoffeinsatz (C, Abb. 17).
3. Waschen Sie den Schaumstoffeinsatz (C, Abb. 17) mit Flüssigwaschmittel und Wasser. Drücken Sie den Schaumstoffeinsatz anschließend mit einem sauberen Tuch trocken.
4. Tränken Sie den Schaumstoffeinsatz (C, Abb. 17) mit sauberem Motoröl. Drücken Sie den Schaumstoffeinsatz in einem sauberen Tuch aus, um überschüssiges Motoröl zu entfernen.
5. Den Schaumstoffeinsatz (C, Abb. 17) einsetzen.
6. Schließen Sie die Abdeckung (B, Abb. 17).

Papierluftfilter

Siehe 18

1. Öffnen Sie den Deckel (B, 18).

2. Entfernen Sie den Filter (C, 18).
3. Entfernen Sie gegebenenfalls den Vorfilter (E, 18) aus dem Filter. Klopfen Sie den harten Teil des Filters leicht ab, um Schmutz zu entfernen. Ist der Filter stark verschmutzt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
4. Waschen Sie den Vorfilter mit Flüssigwaschmittel und Wasser. Lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen. Den Vorfilter nicht einölen.
5. Falls vorhanden, den Trockenvorfilter in den Filter einsetzen.
6. Installieren Sie den Filter (C, 18).
7. Schließen Sie den Deckel (B, 18).

KÜHLSYSTEMSERVICE



WARNUNG



Ein laufender Motor erzeugt Wärme. Motorteile, insbesondere der Auspuff, werden sehr heiß.

Der Kontakt mit ihnen kann schwere Verbrennungen verursachen.

Brennbare Rückstände wie Blätter, Gras, Erde usw. können sich leicht entzünden.

- Vor dem Berühren Schalldämpfer, Motorzylinder und Kühlrippen abkühlen lassen.
- Entfernen Sie angesammelte Ablagerungen aus dem Schalldämpfer- und Zylinderbereich.

VORSICHT! Reinigen Sie den Motor nicht mit Wasser. Wasser kann das Kraftstoffsystem verunreinigen. Verwenden Sie stattdessen eine Bürste oder ein trockenes Tuch.

Der Motor ist luftgekühlt. Schmutz oder Ablagerungen können den Luftstrom behindern und zu einer Überhitzung des Motors führen, was wiederum die Leistung mindert und die Lebensdauer verkürzt.

1. Verwenden Sie eine Bürste oder ein trockenes Tuch, um den Schmutz aus dem Lufteinlassbereich zu entfernen.
2. Halten Sie Verbindungsglieder, Federn und Bedienelemente sauber.
3. Reinigen Sie den Bereich um und hinter dem Schalldämpfer von allen brennbaren Verunreinigungen.
4. Stellen Sie sicher, dass die Kühlrippen des Ölkühlers frei von Schmutz und Ablagerungen sind.

Mit der Zeit können sich Ablagerungen zwischen den Kühlrippen des Zylinders ansammeln und zu einer Überhitzung des Motors führen. Diese Ablagerungen sind nur bei teilweiser Demontage des Motors sichtbar. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt, um das Luftkühlsystem gemäß dem Wartungsplan überprüfen und reinigen zu lassen.

LAGERUNG



WARNUNG



Kraftstoff und seine Dämpfe sind entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen oder den Tod verursachen.

Bei der Lagerung von Kraftstoff oder Geräten mit Kraftstoff im Tank

- Halten Sie Abstand von Herden, Wassererhitzern oder anderen Geräten mit Zündflammen oder anderen Zündquellen, da diese Brennstoffdämpfe entzünden könnten.

Kraftstoffsystem

Siehe: 19, 20

Hinweis: Einige Modelle sind mit einem vertikalen Kraftstofftank ausgestattet, der das Kippen des Motors für Wartungsarbeiten oder zur Lagerung ermöglicht (C, 19). Lagern Sie den Motor nicht in vertikaler Position, wenn der Kraftstofftank über den unteren Rand der Tankanzeige (D) hinaus gefüllt ist (sofern vorhanden). Weitere Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Der Motor muss waagrecht gelagert werden (korrekte Betriebslage). Füllen Sie den Kraftstofftank (A, 20). Um die Ausdehnung des Kraftstoffs zu berücksichtigen, füllen Sie den Tank nicht über den Einfüllstutzen (B) hinaus. Die Lagerung von Kraftstoff in einem Behälter über mehr als 30 Tage kann zu dessen Qualitätsminderung führen. Geben Sie beim Einfüllen von Kraftstoff in einen Behälter stets den vom Hersteller empfohlenen Kraftstoffstabilisator hinzu. Dadurch bleibt der Kraftstoff frisch und kraftstoffbedingte Probleme oder Verunreinigungen im Kraftstoffsystem werden reduziert.

Das Ablassen des Motoröls ist nicht erforderlich, solange der Stabilisator gemäß der Anleitung hinzugefügt wird. Vor der Einlagerung sollte der Motor 2 Minuten lang laufen gelassen werden, damit der stabilisierte Kraftstoff im Kraftstoffsystem zirkuliert.

Motoröl

Wechseln Sie das Öl, solange der Motor noch warm ist. Siehe Ölwechsel. Bei Modellen mit Just Check & Add™ ist kein Ölwechsel erforderlich.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung – 21

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt in voller Verantwortung, dass: JG 51 cm Multi B&S Benzin-Rasenmäher

Typ: G83059

Modell: TB51S12

entspricht den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

2006/42/EG vom 17. Mai 2006 über Maschinen,

2000/14/EG vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Lärmemission in die Umwelt durch im Freien zu benutzende Geräte,

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung) Text von Bedeutung für den EWR,

EU) 2016/1628 vom 14. September 2016 über Anforderungen an die Emissionsgrenzwerte für gasförmige und partikelförmige Schadstoffe und die Typgenehmigung für Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen abseits der Straße, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1024/2012 und (EU) Nr. 167/2013 sowie zur Änderung und Aufhebung der Richtlinie 97/68/EG (Text von Bedeutung für den EWR)

erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

entspricht den CE-Baumusterprüfbescheinigungen EG Nr. M8A 097863 0010 REV. 01 vom 09.05.2019, Nr. Z1A 097863 0011 REN/ 01 vom 09.05.2019, EG Nr. E8A 16 11 97863 003 vom 05.12.2016, ausgestellt von der TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland, Tel.: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-Mail: ps.zert@tuev-sued.de, Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Benannte Stelle Identifikationsnummer: 0123

und entspricht der CE-Baumusterzulassung Nr. ISETC.001120200117 vom 17.01.2020, ausgestellt von ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italien, Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963, E-Mail: iset@iset-italia.com, Website: www.iset-italia.com

Benannte Stelle Identifikationsnummer: 0865

Genehmigungsnummer e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 vom 09.07.2020, ausgestellt von der National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Irland

Telefon: +353 1 807 38 00, Fax: +353 1 807 39 25, E-Mail: info@nsai.ie, Website: www.nsai.ie

Benannte Stelle Identifikationsnummer: 0050

2000/14/EG: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang III

Der gemessene Schallleistungspegel LWA beträgt: 95,66 dB(A).

Der garantierte Schallleistungspegel LWA beträgt: 98 dB(A).

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29.07.2021

Ausstellungsort und -datum

Nachname, Vorname und Position der befugten Person

John Gardener

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Tondeuse à gazon à essence JG 51 cm Multi B&S

Type : G83059, Modèle : TB51S12

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant toute première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques pouvant survenir lors de l'utilisation.



John Gardener

ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et les dessins inclus dans le manuel sont fournis à titre indicatif seulement et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne sauraient constituer un motif de plainte.

DONNÉES TECHNIQUES

Type de moteur : L OHV

Cylindrée : 140 cm³

Puissance nominale : 2,1 kW

Démarrage manuel :

Système de propulsion : autopropulsé

Largeur de coupe : 510 mm / 20 pouces

Hauteur de coupe : 25-70 mm

Réglage de la hauteur de coupe : 8 positions

Réglage en hauteur : central

Nombre de lames : 1

Conteneur à gazon : 60 L

Fonctions : entraînement, éjection latérale, éjection arrière, éjection du panier, fonctions de broyage et système de lavage du carter.

Boîtier : acier

Niveau de puissance acoustique LWA : 98 dB

Niveau de pression acoustique LPA : 92,55 dB(A), K = 1,215 dB(A)



ATTENTION ! Les tondeuses John Gardener neuves ne sont pas remplies d'huile. Veuillez faire l'appoint d'huile avant la première utilisation !

Quelle huile pour une tondeuse à gazon ?

Utilisez de l'huile pour moteur 4 temps ou de la 10W-40.

À quelle fréquence faut-il changer l'huile d'une tondeuse à gazon à essence ?

La première vidange d'huile d'une tondeuse à gazon à essence neuve doit être effectuée après que le moteur ait fonctionné pendant 5 heures.

Les vidanges d'huile suivantes doivent être effectuées une fois par saison ou, en cas d'utilisation régulière de l'appareil, toutes les 25 à 35 heures de fonctionnement du moteur.

Le remplacement est recommandé en premier lieu et est primordial car il permet d'éliminer toute particule métallique restante dans le moteur après assemblage.

Des vidanges d'huile régulières permettent de maintenir le moteur de votre tondeuse en bon état, garantissant ainsi ses performances et sa longévité.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Symboles et mots d'avertissement de sécurité

 ¹ Le symbole d'alerte de sécurité signale les dangers susceptibles d'entraîner des blessures. Un mot d'avertissement (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) accompagne ce symbole pour indiquer la probabilité de blessures graves. De plus, le symbole de danger peut préciser la nature du danger.



¹ **Le symbole DANGER** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.



¹ **L'AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



¹ **ATTENTION** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION indique une situation susceptible d'endommager le produit.

SYMBOLES DE DANGER ET LEUR SIGNIFICATION

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Informations de sécurité concernant les dangers susceptibles de causer des blessures.		Avant toute intervention sur l'appareil, veuillez lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie		Risque d'explosion
	Risque de choc électrique.		Risque lié aux fumées toxiques
	Risque lié aux surfaces chaudes		Risque de bruit – portez une protection auditive en cas d'utilisation prolongée.
	Risque de projection d'objets - portez des lunettes de protection.		Risque d'explosion
	Risque d'engelures		Risque de rebond
	Risque de coupure par des pièces mobiles		Risque chimique
	Risque thermique		Corrosif

Messages de sécurité**AVERTISSEMENT**

Ces moteurs ne sont pas conçus pour, et ne doivent pas être utilisés pour alimenter, des véhicules de loisirs, des karts, des véhicules tout-terrain pour enfants, de sport ou de loisirs, des motos, des aéroglisseurs, des aéronefs ou des véhicules utilisés en compétition. Une utilisation incorrecte du moteur peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

Lors du ravitaillement

- Coupez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant.
- Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Pour permettre la dilatation du carburant, ne remplissez pas le réservoir au-delà du bas du goulot de remplissage.
- Ne pas entreposer de carburant à proximité d'étincelles, de flammes nues, de veilleuses, de sources de chaleur ou d'autres sources d'inflammation.
- Vérifiez l'absence de fissures ou de fuites sur les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon de remplissage et les raccords. Remplacez-les si nécessaire.
- En cas de déversement de carburant, attendez qu'il ait refroidi avant de démarrer le moteur.

Au démarrage du moteur

- Vérifiez que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de remplissage et le filtre à air (le cas échéant) sont en place et bien fixés.
- Ne démarrez pas le moteur sans bougie d'allumage.
- Si le moteur se noie, déplacez la commande de starter (si équipée) en position OUVERTE/MARCHE, déplacez la commande des gaz (si équipée) en position RAPIDE et essayez de démarrer le moteur.

Lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne pas incliner le moteur ou l'équipement à un angle susceptible de provoquer une fuite de carburant.
- Ne pas obstruer le carburateur pour arrêter le moteur.
- Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur avec le filtre à air (s'il en est équipé) ou l'élément filtrant (s'il en est équipé) retiré.

Lors de la vidange d'huile

- Si vous vidangez l'huile par le goulot de remplissage, le réservoir de carburant doit être vide, sinon du carburant pourrait fuir et provoquer un incendie ou une explosion.

Incliner l'ensemble à des fins de maintenance

- Si l'entretien nécessite d'incliner l'unité, videz le réservoir de carburant, sinon une fuite de carburant pourrait se produire, entraînant un incendie ou une explosion.

Lors du transport de l'appareil

- Transporter avec le réservoir de carburant VIDE ou avec la vanne d'arrêt de carburant FERMÉE.

Lors du stockage de carburant ou d'équipement contenant du carburant dans le réservoir

- Tenir à l'écart des cuisinières, des chauffe-eau ou autres appareils munis de veilleuses ou d'autres sources d'allumage, car ils pourraient enflammer les vapeurs de carburant.

**AVERTISSEMENT**

Le démarrage du moteur s'accompagne d'étincelles.

Le démarrage du moteur s'accompagne d'étincelles.

Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité. Cela peut provoquer une explosion et un incendie.

- En cas de fuite de gaz naturel ou d'autre gaz de pétrole liquéfié dans la zone, ne démarrez pas le moteur.
- N'utilisez pas de liquides aérosols auto-amorçants car leurs vapeurs sont inflammables.

**AVERTISSEMENT**

DANGER D'EXPIRATION AU GAZ TOXIQUE. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique pouvant entraîner une intoxication mortelle en quelques minutes. Ce gaz est **INVISIBLE**, inodore et insipide. Même si vous ne sentez pas les gaz d'échappement, vous pouvez être exposé au monoxyde de carbone. Si vous ressentez des nausées, des vertiges ou une faiblesse pendant l'utilisation de cet appareil, arrêtez-le **IMMÉDIATEMENT** et respirez de l'air frais. Consultez un médecin. Une intoxication au monoxyde de carbone est possible.

- Utilisez l'appareil **UNIQUEMENT** à l'extérieur, loin des fenêtres, des portes et des conduits d'aération, afin de réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone et de sa pénétration dans les pièces occupées. Installez des détecteurs de monoxyde de carbone, alimentés par piles ou par le secteur et munis d'une batterie de secours, conformément aux instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne détectent pas le monoxyde de carbone.

- N'utilisez PAS l'appareil à l'intérieur d'une maison, d'un garage, d'un sous-sol, d'un vide sanitaire, d'un abri de jardin ou de tout autre espace partiellement clos, même si les ventilateurs fonctionnent ou si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Le monoxyde de carbone s'accumule rapidement dans ces espaces et peut y persister pendant plusieurs heures, même après l'arrêt de l'appareil.
- Placez TOUJOURS ce produit sous le vent et avec la sortie d'échappement du moteur orientée à l'opposé de l'endroit où se trouvent les personnes.

**AVERTISSEMENT**

Une secousse soudaine du cordon de démarrage (retour de flamme) tirera la main vers le moteur plus vite que l'opérateur ne peut la contrôler.

Cela peut provoquer des fractures, des os cassés ou des luxations.

- Pour démarrer le moteur, tirez lentement sur la poignée du lanceur à rappel jusqu'à sentir une résistance, puis tirez brusquement pour éviter le retour de flamme.
- Débranchez les appareils externes/les charges du moteur avant de démarrer ce dernier.
- Les composants de la machine, tels que les lames, les turbines, les poulies, les pignons, etc., doivent être solidement fixés.

**AVERTISSEMENT**

Les pièces rotatives peuvent toucher ou coincer les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires.

Cela peut entraîner l'amputation ou la mutilation de membres.

- L'appareil doit être utilisé avec les protections en place.
- Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.
- Attachez vos cheveux longs et retirez vos bijoux.
- Ne portez pas de vêtements amples, de cordons pendants ou d'objets susceptibles de s'emmêler dans les pièces rotatives.

**AVERTISSEMENT**

Un moteur en marche génère de la chaleur. Les pièces du moteur, notamment le pot d'échappement, deviennent très chaudes.

Le contact avec ces produits peut provoquer de graves brûlures.

Les débris inflammables tels que les feuilles, l'herbe et autres débris peuvent facilement s'enflammer.

- Laisser refroidir le pot d'échappement, le cylindre du moteur et les ailettes avant de les toucher.
- Enlever les débris accumulés dans le silencieux et la zone du cylindre.
- Il est interdit, en vertu du Code des ressources publiques de Californie, d'utiliser ou de faire fonctionner un moteur sur un terrain boisé, broussailleux ou herbeux, à moins que le système d'échappement du moteur ne soit équipé d'un pare-étincelles fonctionnel.

D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des réglementations similaires. Contactez le fabricant d'origine, le détaillant ou le concessionnaire pour obtenir un pare-étincelles adapté au système d'échappement installé sur ce moteur.



Des étincelles accidentelles peuvent provoquer un incendie ou une électrocution.

Un démarrage accidentel peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations. Risque d'incendie. Avant d'effectuer des réglages ou des réparations :

- Débranchez le fil de la bougie et rangez-le à l'écart de la bougie.
- Débranchez la batterie de la borne négative (moteurs à allumage électrique uniquement).
- N'utilisez que les outils appropriés.
- Ne modifiez pas le ressort du régulateur de vitesse du moteur, les tringleries ou d'autres pièces pour augmenter la vitesse du moteur.
- Veillez à utiliser les mêmes pièces de rechange et à les installer au même endroit que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non conformes pourrait s'avérer inefficace et endommager l'appareil, voire provoquer des blessures.
- Ne frappez pas le volant moteur avec un marteau ou tout autre objet dur, car il pourrait se désagréger pendant que le moteur tourne.

Lors de la vérification de l'étincelle :

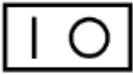
- Utilisez un testeur de bougies d'allumage homologué.
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelle lorsque la bougie d'allumage est retirée.

STRUCTURE ET ÉLÉMENTS FONCTIONNELS

Comparez les dessins (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) avec votre moteur pour vous familiariser avec l'emplacement des différentes pièces du moteur et des commandes de fonctionnement.

- A. Numéros d'identification du moteur Modèle - Type - Code
- B. Bougie d'allumage
- C. Réservoir de carburant et bouchon de réservoir de carburant
- D. Filtre à air
- Poignée de départ à corde E.
- F. Jauge d'huile
- G. Silencieux, couvercle de silencieux (le cas échéant), pare-étincelles (le cas échéant)
- H. Grille d'admission d'air
- I. Commande des gaz (si équipée)
- J. Commande de starter (si équipée)
- K. Vanne d'arrêt de carburant (si équipée)
- L. Interrupteur d'alimentation (le cas échéant)
- M. Pompe d'amorçage (si équipée).

SYMBOLES DE COMMANDE ET LEUR SIGNIFICATION - MOTEUR

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Régime moteur - RAPIDE		Régime moteur - LENT
	Régime moteur - ARRÊT		MARCHE/ARRÊT
	Démarrage du moteur - levier de starter en position FERMÉE		Démarrage du moteur - levier de starter en position OUVERTE
	Bouchon de réservoir de carburant Vanne d'arrêt de carburant - OUVERTE		Vanne d'arrêt de carburant - FERMÉE
	Niveau de carburant - max. Ne pas trop remplir		

SERVICE**Recommandations en matière d'huile**

Capacité du carter d'huile : voir la section Données techniques.

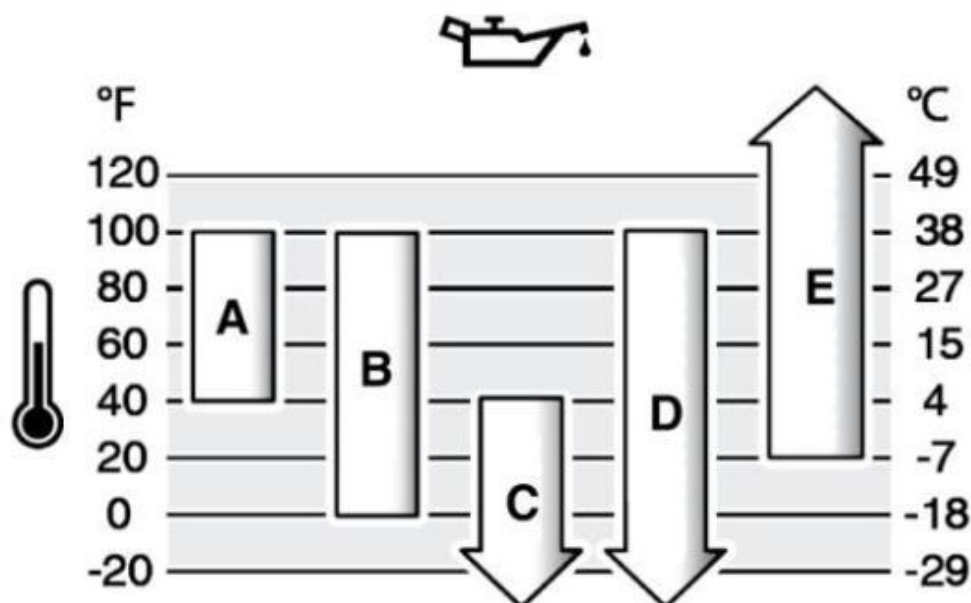
ATTENTION!

GEKO livre le moteur sans huile. Il est possible que le fabricant ou le vendeur ait déjà versé de l'huile dans le moteur. Avant la première utilisation, vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint conformément aux instructions de ce manuel. Faire fonctionner le moteur sans huile entraînera des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une performance optimale, nous recommandons l'utilisation d'huiles certifiées GEKO. D'autres huiles détergentes de haute qualité, de classes SF, SG, SH, SJ ou supérieures, conviennent également. N'utilisez pas d'additifs spéciaux.

La viscosité d'huile appropriée pour votre moteur dépend de la température extérieure. Consultez le tableau pour choisir la viscosité optimale en fonction de votre plage de températures extérieures. La plupart des moteurs d'équipements électriques d'extérieur fonctionnent correctement avec une huile synthétique 5W-30.

Pour les équipements utilisés à haute température, l'huile synthétique Vanguard® 15W-50 offre la meilleure protection.



ET	SAE 30 - Si l'huile SAE 30 est utilisée à des températures inférieures à 40°F (4°C), le moteur sera difficile à démarrer.
B	10W-30 : À des températures supérieures à 27 °C (80 °F), l'utilisation d'huile 10W-30 peut entraîner une consommation d'huile accrue. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment.
C	5W-30
D	Huile synthétique 5W-30
E	Huile synthétique Vanguard® 15W-50

Vérifier et compléter le niveau d'huile

Voir figure : 6

Avant de vérifier le niveau d'huile ou d'en faire l'appoint

- Assurez-vous que le moteur est de niveau.
- Nettoyez toute saleté présente dans la zone de remplissage du carburant.
- Consultez la section Données techniques pour obtenir des informations sur la capacité du réservoir à mazout.

ATTENTION!

Le moteur est livré sans huile. Il est possible que le fabricant ou le vendeur ait déjà versé de l'huile dans le moteur. Avant la première utilisation, vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint conformément aux instructions de ce manuel. Faire fonctionner le moteur sans huile entraînera des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

vérification du niveau d'huile

1. Retirez la jauge (A, Fig. 6) et essuyez-la avec un chiffon propre.
2. Fixez et serrez la jauge (A, Fig. 6).
3. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile est correct s'il atteint le repère supérieur de la jauge (B, Fig. 6).

Ajout d'huile

1. Si le niveau d'huile moteur est bas, faites l'appoint lentement (C, Fig. 6). Ne remplissez pas trop. Après avoir fait l'appoint, attendez une minute, puis vérifiez le niveau d'huile.
2. Remettez en place et serrez la jauge (A, Fig. 6).

RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE CARBURANT***Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :***

- De l'essence propre, fraîche et sans plomb.
- Indice d'octane minimum : 87/87 AKI (91 RON). Pour une utilisation en haute altitude, voir ci-dessous.
- L'utilisation d'essence avec une teneur maximale en éthanol (gasohol) de 10 % est autorisée.

ATTENTION ! N'utilisez pas d'essences non homologuées telles que l'E15 et l'E85. Ne mélangez pas l'huile à l'essence et ne modifiez pas le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants alternatifs. L'utilisation de carburants non homologués peut endommager les composants du moteur, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation, ajoutez un stabilisateur de carburant. Consultez la section Stockage. Chaque carburant est différent. En cas de problèmes de démarrage ou de performance, changez de fournisseur ou de type de carburant. Ce moteur est conçu pour fonctionner à l'essence. Son système de contrôle des émissions est un système EM (Modifications du moteur).

Utilisation en haute altitude

À des altitudes supérieures à 1524 mètres (5000 pieds), l'essence d'au moins 85 octane/85 AKI (89 RON) est acceptable.

Un réglage pour haute altitude est indispensable au bon fonctionnement des moteurs à carburateur. Sans ce réglage, les performances seront réduites, la consommation de carburant augmentera et les émissions polluantes seront plus importantes. Il est déconseillé d'utiliser un moteur réglé pour haute altitude à une altitude inférieure à 762 mètres (2 500 pieds). Ce réglage n'est pas nécessaire pour les moteurs à injection électronique (EFI).

RAVITAILLEMENT

Voir figure : 7

**AVERTISSEMENT**

Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs .

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

Lors du ravitaillement**Lors du ravitaillement**

- Coupez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant.
- Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Pour permettre la dilatation du carburant, ne remplissez pas le réservoir au-delà du bas du goulot de remplissage.
- Ne pas entreposer de carburant à proximité d'étincelles, de flammes nues, de veilleuses, de sources de chaleur ou d'autres sources d'inflammation.
- Vérifiez l'état des conduites de carburant, du réservoir, du bouchon de remplissage et des raccords afin de détecter toute fissure ou fuite. Remplacez-les si nécessaire.
- En cas de déversement de carburant, attendez qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.

1. Nettoyez la zone de remplissage du carburant de toute saleté et dépôt. Retirez le bouchon du réservoir de carburant.
2. Remplissez le réservoir de carburant (A, Fig. 7). Pour éviter la dilatation du carburant, ne remplissez pas le réservoir au-delà du bas du goulot de remplissage (B). Certains modèles sont équipés d'une jauge à carburant (C). Ne remplissez pas le réservoir au-delà du bas de la jauge (D).
3. Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place.

Démarrage et arrêt du moteur

Voir figure : 8, 9, 10, 11, 12

Démarrage du moteur**AVERTISSEMENT**

Une secousse soudaine du cordon de démarrage (retour de flamme) tirera la main vers le moteur plus vite que l'opérateur ne peut la contrôler.

Cela peut provoquer des fractures, des os cassés ou des luxations.

- Pour démarrer le moteur, tirez lentement sur la poignée du lanceur à rappel jusqu'à sentir une résistance, puis tirez brusquement pour éviter le retour de flamme.

**AVERTISSEMENT**

Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

Au démarrage du moteur

- Vérifiez que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de remplissage et le filtre à air (le cas échéant) sont en place et bien fixés.
- Ne démarrez pas le moteur sans bougie d'allumage.
- Si le moteur se noie, déplacez la commande de starter (si équipée) en position OUVRETE/MARCHE, déplacez la commande des gaz (si équipée) en position RAPIDE et essayez de démarrer le moteur.

**AVERTISSEMENT**

DANGER D'EXPIRATION AU GAZ TOXIQUE. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique pouvant entraîner une intoxication mortelle en quelques minutes. Cette substance est **INVISIBLE**, inodore et insipide. Même si vous ne sentez pas les gaz d'échappement, vous pouvez être exposé au monoxyde de carbone. Si vous ressentez des nausées, des vertiges ou une faiblesse pendant l'utilisation de ce produit, éteignez-le **IMMÉDIATEMENT** et respirez de l'air frais. Consultez un médecin. Une intoxication au monoxyde de carbone est possible.

- Utilisez l'appareil **UNIQUEMENT** à l'extérieur, loin des fenêtres, des portes et des conduits d'aération, afin de réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone et de sa pénétration dans les pièces occupées. Installez des détecteurs de monoxyde de carbone, alimentés par piles ou par le secteur et munis d'une batterie de secours, conformément aux instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne détectent pas le monoxyde de carbone.
- N'utilisez **PAS** l'appareil à l'intérieur d'une maison, d'un garage, d'un sous-sol, d'un vide sanitaire, d'un abri de jardin ou de tout autre espace partiellement clos, même si les ventilateurs fonctionnent ou si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Le monoxyde de carbone s'accumule rapidement dans ces espaces et peut y persister pendant plusieurs heures, même après l'arrêt de l'appareil.
- Toujours positionner le produit sous le vent et orienter les gaz d'échappement du moteur à l'opposé des personnes.

ATTENTION ! GEKO livre le moteur sans huile. Avant de le démarrer, veillez à ajouter de l'huile conformément aux instructions de ce manuel. Faire fonctionner le moteur sans huile entraînera des dommages irréversibles qui ne seront pas couverts par la garantie.

DÉTERMINATION DU TYPE DE SYSTÈME DE DÉMARRAGE

Avant de démarrer le moteur, vous devez déterminer le type de système de démarrage dont il est équipé. Votre moteur peut être équipé de l'un des systèmes de démarrage suivants.

- **Système ReadyStart®** : Ce système est doté d'un système d'amorçage automatique à détection de température. Il ne comporte ni amorçage manuel ni pompe d'amorçage.
- **Système de starter** : Ce modèle est équipé d'un starter permettant le démarrage du moteur par temps froid. Certains modèles disposent d'une commande de starter séparée, tandis que d'autres combinent starter et commande des gaz. Ce modèle ne possède pas de pompe d'amorçage.
- **Système d'amorçage du carburant** : Une poire d'amorçage rouge est utilisée pour le démarrage à froid. Ce type de système ne comporte pas de starter.

Pour démarrer le moteur, suivez les instructions correspondant à votre système de démarrage.

Remarque : L'équipement peut être commandé à distance. L'emplacement et le fonctionnement des télécommandes sont décrits dans le manuel d'utilisation.

Système ReadyStart®

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Voir la section « Vérification du niveau d'huile ».
2. Assurez-vous que les commandes d'entraînement sont déconnectées (le cas échéant).
3. Réglez la vanne d'arrêt de carburant (A, Fig. 8), si elle est installée, sur la position OUVRETE.
4. Réglez la commande des gaz (B, Fig. 8), si elle est présente, sur la position RAPIDE. L'appareil doit fonctionner avec le régime moteur réglé sur RAPIDE.
5. Tournez l'interrupteur (D, Fig. 9), s'il est équipé, sur la position ON.
6. Si le produit est équipé d'un levier d'arrêt moteur (C, Fig. 10), le levier d'arrêt moteur doit être situé près de la poignée.
7. Lanceur à rappel automatique, si équipé : Tenez fermement la poignée du lanceur (G, Fig. 8). Tirez lentement sur le lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec.



AVERTISSEMENT

Un à-coup soudain sur la corde du lanceur (retour de flamme) tirera votre main vers le moteur plus vite que vous ne pourrez le contrôler. Cela pourrait entraîner des fractures, des entorses ou des luxations. Pour démarrer le moteur, tirez lentement sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez brusquement pour arrêter. éviter le rebond.

8. Démarreur électrique, si équipé : Mettez l'interrupteur d'allumage en position ON.
DÉMARRAGE (ON/START).

ATTENTION! Pour prolonger la durée de vie du démarreur, utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum). Attendez toujours une minute entre chaque cycle.

Remarque : Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, veuillez contacter votre concessionnaire local ou consulter le site web.

Système d'accélérateur à starter

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Voir la section « Vérification du niveau d'huile ».
 2. Assurez-vous que les commandes du variateur sont déconnectées (le cas échéant).
 3. Réglez la vanne d'arrêt de carburant (A, Fig. 8), si elle est installée, sur la position OUVÉRTE.
 4. Réglez la commande des gaz (B, Fig. 8), si elle est présente, sur la position RAPIDE. L'appareil doit fonctionner avec le régime moteur réglé sur RAPIDE.
 5. Déplacez la commande de starter (F, Fig. 11) en position fermée.
- Remarque :** Le starter est généralement inutile lors du démarrage d'un moteur chaud.
6. Tournez l'interrupteur (D, Fig. 11), s'il est équipé, sur la position ON.
 7. Si le produit est équipé d'un levier d'arrêt moteur (C, Fig. 10), le levier d'arrêt moteur doit être situé près de la poignée.
 8. Lanceur à rappel automatique, si équipé : Tenez fermement la poignée du lanceur (G, Fig. 8). Tirez lentement sur le lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec.



AVERTISSEMENT

Un à-coup soudain sur la corde du lanceur (retour de flamme) projette votre main vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le contrôler. Cela peut entraîner des fractures, des entorses ou des luxations. Pour démarrer le moteur, tirez lentement sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec pour éviter le retour de flamme.

9. Démarreur électrique, si équipé : Tournez le commutateur d'allumage sur la position ON/START.

Remarque ! Pour prolonger la durée de vie du démarreur, utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum). Attendez toujours une minute entre chaque cycle.

10. Lorsque le moteur chauffe, déplacez la commande de starter (F, Fig. 11) en position OUVÉRTE/MARCHE.

Système de pompe de démarrage

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Voir la section « Vérification du niveau d'huile ».
2. Assurez-vous que les commandes d'entraînement sont déconnectées (le cas échéant).
3. Tournez l'interrupteur (A, Fig. 12), s'il est équipé, sur la position ON.
4. Réglez la commande des gaz (B, Fig. 12), si elle est équipée, sur la position FAST. L'appareil doit être utilisé avec le régime moteur réglé sur RAPIDE.
5. Appuyez trois (3) fois sur la poire d'amorçage rouge (F, Fig. 12).

Remarque : Lors du démarrage d'un moteur chaud, l'amorçage est généralement inutile.

Remarque : Si vous appuyez trop de fois sur la poire d'amorçage, une trop grande quantité de carburant pénétrera dans le moteur, ce qui rendra le démarrage difficile.

6. Maintenez le levier d'arrêt du moteur (C, Fig. 10), s'il est équipé, contre la poignée.

7. Tenez fermement la poignée de la corde de départ (D, Fig. 12). Tirez lentement sur la corde de départ jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec .



AVERTISSEMENT

Un à-coup soudain sur la corde du lanceur (retour de flamme) projette votre main vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le contrôler. Cela peut entraîner des fractures, des entorses ou des luxations. Pour démarrer le moteur, tirez lentement sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec pour éviter le retour de flamme.

Remarque : Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, répétez les étapes 5, 6 et 7. Si le moteur ne démarre toujours pas, contactez votre concessionnaire local.

Arrêt du moteur



AVERTISSEMENT



Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

- N'utilisez pas le starter du carburateur, s'il est présent, pour arrêter le moteur.

1. **Levier d'arrêt moteur, si équipé :** Relâchez le levier d'arrêt moteur (E, Fig. 10).

Interrupteur, si équipé : Mettez l'interrupteur (D, Fig. 9, 11, A, Fig. 12) en position d'arrêt.

Levier de commande des gaz, si équipé : Réglez le levier de commande des gaz (B, Fig. 8, 12) sur la position d'arrêt.

Clé de démarrage électrique, le cas échéant : Tournez la clé de démarrage électrique en position ARRÊT/STOP. Retirez la clé et gardez-la hors de portée des enfants.

2. Moteur arrêté, tournez la vanne d'arrêt de carburant (A, Fig. 8), si elle est équipée, en position FERMÉE .

ENTRETIEN

ATTENTION ! Si le moteur est incliné lors de l'entretien, vidangez le réservoir de carburant, le cas échéant, et inclinez le moteur de façon à ce que le côté des bougies soit orienté vers le haut. Si le réservoir de carburant n'est pas vidangé et que le moteur est incliné dans une autre direction, des problèmes de démarrage peuvent survenir en raison de la contamination du filtre à air et/ou de la bougie par de l'huile ou de l'essence.



AVERTISSEMENT

Si l'entretien nécessite d'incliner l'unité, le réservoir de carburant doit être vidé, sinon du carburant pourrait fuir et provoquer un incendie ou une explosion.

Nous vous recommandons de contacter un centre de service agréé GEKO pour l'entretien et la réparation de votre moteur et de ses pièces.

REMARQUE : Pour assurer le bon fonctionnement du moteur, tous les composants utilisés pour sa construction doivent rester en place.



AVERTISSEMENT



Des étincelles accidentelles peuvent provoquer un incendie ou une électrocution.

Une activation accidentelle peut entraîner un enchevêtrement, une amputation ou une blessure.

Risque d'incendie

Avant d'effectuer des réglages ou des réparations

- Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie.
- Débranchez la batterie au niveau de la borne négative (uniquement pour les moteurs avec démarreur électrique).
- N'utilisez que les outils appropriés.
- Ne modifiez pas les ressorts, les biellettes ou autres pièces du régulateur pour augmenter le régime moteur.
- Veillez à utiliser les mêmes pièces de rechange et à les installer au même endroit que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non conformes pourrait s'avérer inefficace et endommager l'appareil, voire provoquer des blessures.

Ne frappez pas le volant moteur avec un marteau ou tout autre objet dur, car il pourrait se désagréger pendant que le moteur tourne.

Lors de la vérification de l'étincelle

- Utilisez un testeur de bougies d'allumage homologué.
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelle lorsque la bougie d'allumage est retirée.

ENTRETIEN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

L'entretien, le remplacement ou la réparation des systèmes et dispositifs de contrôle des émissions doivent être effectués par un atelier ou un technicien spécialisé dans la réparation des moteurs hors route. Pour bénéficier d'un service gratuit sur les systèmes de contrôle des émissions, contactez un concessionnaire agréé. Consultez les déclarations relatives aux systèmes de contrôle des émissions.

Programme de maintenance

Après les 5 premières heures de travail
• Vidange d'huile (non requise pour les modèles Just Check & Add™)
Après chaque tranche de 8 heures de travail ou par jour
• Vérifiez le niveau d'huile moteur • Nettoyer la zone autour du silencieux et des éléments de commande • Nettoyage de la grille d'entrée d'air
Toutes les 200 heures ou annuellement
• Filtre à air propre ¹ • Nettoyage du préfiltre (le cas échéant) ¹
Toutes les 50 heures ou annuellement
• Vidange d'huile moteur (non requise pour les modèles Just Check & Add™) • Entretien du système d'échappement
Une fois par an
• Remplacez la bougie d'allumage • Remplacement du filtre à air • Remplacement du préfiltre (le cas échéant) ¹ • Entretien du système de refroidissement ¹ • Vérification du jeu aux soupapes ²

1 Dans des conditions poussiéreuses ou en suspension dans l'air, le nettoyage doit être effectué plus fréquemment.

2 Non requis si aucun problème de performance du moteur n'est constaté.

Carburateur et vitesse du moteur

Ne modifiez jamais le régime du carburateur ni celui du moteur. Le carburateur est réglé en usine pour un fonctionnement optimal dans la plupart des conditions. Ne touchez pas au ressort du régulateur, aux tringleries ni à aucune autre pièce pour modifier le régime moteur. Si des réglages sont nécessaires, contactez un centre de service agréé GEKO.

REMARQUE ! La vitesse maximale du moteur installé dans un appareil donné est spécifiée par le fabricant.

Ne dépassez pas cette vitesse. En cas de doute sur la vitesse maximale de l'appareil ou sur le réglage d'usine du moteur, contactez un centre de service agréé GEKO. Pour un fonctionnement sûr et optimal de l'appareil, le réglage du régime moteur doit être effectué uniquement par un technicien qualifié.

Service de bougies d'allumage

Voir figure 13

Vérifiez l'écartement (A, Figure 13) à l'aide d'une jauge d'épaisseur (B). Si nécessaire, ajustez-le. Installez et serrez la bougie au couple recommandé. L'écartement et le couple de serrage sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Remarque : Dans certaines régions, une bougie d'allumage à résistance peut être utilisée pour supprimer les signaux d'allumage. Si le moteur était équipé d'une bougie d'allumage à résistance, veillez à la remplacer par une bougie identique.

Service du système d'échappement



Un moteur en marche génère de la chaleur. Les pièces du moteur, notamment le pot d'échappement, deviennent très chaudes.

Le contact avec ces produits peut provoquer de graves brûlures.

Les résidus inflammables tels que les feuilles, l'herbe, la terre, etc. peuvent facilement s'enflammer.

- Laisser refroidir le pot d'échappement, le cylindre du moteur et les ailettes avant de les toucher.
- Enlever les débris accumulés dans le silencieux et la zone du cylindre.
- Conformément à l'article 4442 du Code des ressources publiques de Californie, il est interdit d'utiliser ou d'entretenir le moteur sur un terrain boisé, broussailleux ou herbeux, sauf si le système d'échappement est équipé d'un pare-étincelles fonctionnel. D'autres États ou territoires sous juridiction fédérale peuvent appliquer des réglementations similaires. Contactez le fabricant d'origine, le détaillant ou le concessionnaire pour obtenir un pare-étincelles adapté au système d'échappement de ce moteur. Nettoyez le silencieux et la zone des cylindres de tout débris accumulé. Inspectez le silencieux afin de détecter toute fissure, corrosion ou autre dommage. Démontez le pare-étincelles, le cas échéant, et vérifiez son état et l'absence de dépôts de carbone. Si vous constatez des dommages, remplacez les pièces endommagées avant utilisation.



Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine et installez-les au même endroit. L'utilisation de pièces non conformes pourrait entraîner un dysfonctionnement, endommager l'appareil et provoquer des blessures.

vidange d'huile moteur

Voir 14, 15, 16



Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

Un moteur en marche génère de la chaleur. Les pièces du moteur, notamment le pot d'échappement, deviennent très chaudes.

Le contact avec ces produits peut provoquer de graves brûlures.

- Si vous vidangez l'huile par le goulot de remplissage, le réservoir de carburant doit être vide, sinon du carburant pourrait fuir et provoquer un incendie ou une explosion.
 - Laissez refroidir le pot d'échappement, le cylindre du moteur et les ailettes avant de les toucher. L'huile usagée représente un danger pour l'environnement et doit être éliminée conformément à la réglementation. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Pour connaître les points de collecte et de recyclage, veuillez contacter votre mairie, un centre de services ou votre revendeur.
- Pour les modèles équipés de la technologie Just Check & Add™, la vidange d'huile n'est pas nécessaire. Pour effectuer la vidange, suivez la procédure ci-dessous.

élimination du pétrole

L'huile doit être vidangée par le tube de remplissage d'huile supérieur.

1. Moteur éteint mais encore chaud, débranchez le fil de bougie (D, Fig. 14) et éloignez-le de la bougie (E).
2. Retirez la jauge (A, Fig. 15).
3. Si vous vidangez l'huile par le tube de remplissage supérieur (C, Fig. 16), l'extrémité du moteur où se trouve la bougie d'allumage (E) doit être orientée vers le haut. Vidangez l'huile dans un récipient approprié.



Lors de la vidange d'huile par le tube de remplissage supérieur, le réservoir de carburant doit être vide ; sinon, du carburant pourrait fuir et provoquer un incendie ou une explosion. Pour vidanger le réservoir, démarrez le moteur et attendez qu'il s'arrête automatiquement par manque de carburant.

Ajout d'huile

- Vous devez :

- Assurez-vous que le moteur est de niveau.
 - Nettoyez la zone de remplissage d'huile de tout débris.
 - Les quantités d'huile sont indiquées dans la section Données techniques.
1. Retirez la jauge (A, Fig. 15) et essuyez-la avec un chiffon propre.
 2. Versez lentement l'huile par l'orifice de remplissage (C, Fig. 15). Ne remplissez pas trop. Après avoir ajouté l'huile, attendez une minute et vérifiez le niveau.
 3. Fixez et serrez la jauge (A, Fig. 15).
 4. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile est correct s'il atteint le repère supérieur de la jauge (B, Fig. 15).
 5. Réinstallez et serrez la jauge (A, Fig. 15).
 6. Connectez le fil de bougie (D, Fig. 14) à la bougie (E).

Service de filtre à air



AVERTISSEMENT



Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

- Ne jamais faire tourner le moteur avec le kit de filtre à air (le cas échéant) ou le filtre à air (le cas échéant) retirés.

ATTENTION ! N'utilisez pas d'air comprimé ni de solvants pour nettoyer le filtre.

L'air comprimé peut endommager le filtre et les solvants peuvent le dissoudre.

Consultez la section « Calendrier d'entretien » pour connaître les exigences en matière de maintenance.

Selon le modèle, des filtres en mousse ou en papier sont utilisés. Certains modèles sont équipés d'un préfiltre lavable et réutilisable. Comparez les illustrations de ce manuel avec votre moteur et effectuez l'entretien en conséquence.

Filtre à air en mousse

Voir figure : 17

1. Ouvrez le couvercle (B, Fig. 17).
2. Retirez l'insert en mousse (C, Fig. 17).
3. Lavez l'insert en mousse (C, Fig. 17) avec du détergent liquide et de l'eau. Essorez l'insert en mousse avec un chiffon propre.
4. Imbibez l'insert en mousse (C, Fig. 17) d'huile moteur propre. Essorez l'insert en mousse dans un chiffon propre pour enlever l'excédent d'huile moteur.
5. Installez l'insert en mousse (C, Fig. 17).
6. Fermez le couvercle (B, Fig. 17).

Filtre à air en papier

Voir 18

1. Ouvrez le couvercle (B, 18).

2. Retirez le filtre (C, 18).
3. Retirez le préfiltre (E, 18), s'il est présent, du filtre. Pour enlever les impuretés, tapotez doucement la partie rigide du filtre. Si le filtre est très encrassé, remplacez-le par un neuf.
4. Lavez le préfiltre à l'eau et au détergent liquide. Laissez-le sécher complètement à l'air libre. Ne lubrifiez pas le préfiltre avec de l'huile.
5. Installez le préfiltre sec, s'il est équipé, dans le filtre.
6. Installez le filtre (C, 18).
7. Fermez le couvercle (B, 18).

SERVICE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT



AVERTISSEMENT



Un moteur en marche génère de la chaleur. Les pièces du moteur, notamment le pot d'échappement, deviennent très chaudes.

Le contact avec ces produits peut provoquer de graves brûlures.

Les résidus inflammables tels que les feuilles, l'herbe, la terre, etc. peuvent facilement s'enflammer.

- Laisser refroidir le pot d'échappement, le cylindre du moteur et les ailettes avant de les toucher.
- Enlever les débris accumulés dans le silencieux et la zone du cylindre.

ATTENTION ! N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le moteur. L'eau peut contaminer le système d'alimentation. Utilisez une brosse ou un chiffon sec pour nettoyer le moteur.

Le moteur est refroidi par air. La saleté ou les débris peuvent restreindre le flux d'air et provoquer une surchauffe du moteur, ce qui entraîne une baisse de performance et une réduction de sa durée de vie.

1. Utilisez une brosse ou un chiffon sec pour enlever la saleté de la zone d'entrée d'air.
2. Gardez les maillons, les ressorts et les éléments de commande propres.
3. Nettoyez la zone autour et derrière le pot d'échappement de tous les contaminants inflammables.
4. Assurez-vous que les ailettes du refroidisseur d'huile sont exemptes de saleté et de débris.

Avec le temps, des débris peuvent s'accumuler entre les ailettes de refroidissement des cylindres et provoquer une surchauffe du moteur. Ces débris ne sont visibles qu'après un démontage partiel du moteur. Contactez un centre de service agréé pour faire inspecter et nettoyer le système de refroidissement par air conformément au calendrier d'entretien.

STOCKAGE



AVERTISSEMENT



Le carburant et ses vapeurs sont inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

Lors du stockage de carburant ou d'équipement contenant du carburant dans le réservoir

- Tenir à l'écart des cuisinières, des chauffe-eau ou autres appareils munis de veilleuses ou d'autres sources d'allumage, car ils pourraient enflammer les vapeurs de carburant.

Système d'alimentation en carburant

Voir : 19, 20

Remarque : Certains modèles sont équipés d'un réservoir de carburant vertical permettant d'incliner le moteur pour l'entretien ou le remisage (C, 19). Ne pas remiser le moteur en position verticale avec le réservoir rempli au-delà du niveau de carburant indiqué par la jauge (D), le cas échéant. Consulter le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

Le moteur doit être entreposé en position horizontale (position de fonctionnement correcte). Remplissez le réservoir de carburant (A, 20). Pour compenser la dilatation du carburant, ne remplissez pas le réservoir au-delà du goulot de remplissage (B).

Le stockage de carburant dans un récipient pendant plus de 30 jours peut entraîner sa détérioration. Lors du transvasement de carburant dans un récipient, ajoutez toujours un stabilisateur de carburant spécifié dans les instructions du fabricant. Cela permettra de conserver la fraîcheur du carburant et de réduire les problèmes liés au carburant ou la contamination du système d'alimentation.

Il n'est pas nécessaire de vidanger le moteur si le stabilisateur est ajouté conformément aux instructions. Avant de remiser le moteur, faites-le tourner pendant 2 minutes afin de faire circuler le carburant stabilisé dans le système d'alimentation.

huile moteur

Tant que le moteur est encore chaud, effectuez la vidange d'huile. Voir la section « Vidange d'huile ». Pour les modèles Just Check & Add™, la vidange d'huile n'est pas nécessaire.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 21

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare sous son entière responsabilité que : Tondeuse à gazon à essence JG 51 cm Multi B&S

Type : G83059

Modèle : TB51S12

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

Règlement 2006/42/CE du 17 mai 2006 relatif aux machines,

2000/14/CE du 8 mai 2000 relative au rapprochement des législations des États membres concernant les émissions sonores dans l'environnement des équipements destinés à être utilisés en extérieur,

Règlement (UE) 2014/30 du 26 février 2014 relatif à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique (refonte) Texte présentant un intérêt pour l'EEE,

) n° 2016/1628 du 14 septembre 2016 relatif aux exigences concernant les limites d'émission de polluants gazeux et particulaires et l'homologation des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers, modifiant les règlements (UE) n° 1024/2012 et (UE) n° 167/2013, et modifiant et abrogeant la directive 97/68/CE (Texte présentant un intérêt pour l'EEE)

répond aux exigences des normes harmonisées suivantes : EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395- 2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

Ce produit est conforme aux certificats de type CE n° M8A 097863 0010 REV. 01 du 09.05.2019, n° Z1A 097863 0011 REN/ 01 du 09.05.2019 et n° E8A 16 11 97863 003 du 05.012.2016, délivrés par TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Allemagne. Tél. : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230, Courriel : ps.zert@tuev-sued.de, Site web : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

et est conforme au certificat CE n° ISETC.001120200117 du 17/01/2020 délivré par ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italie, Tél. : +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963, Courriel : iset@iset-italia.com, Site web : www.iset-italia.com

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0865

Approbation n° e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 du 09/07/2020 délivrée par l'Autorité nationale de normalisation d'Irlande (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Irlande

Téléphone : +353 1 807 38 00, Fax : +353 1 807 39 25, Courriel : info@nsai.ie, Site web : www.nsai.ie

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0050

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité utilisée conformément à l'annexe III

Le niveau de puissance acoustique mesuré LWA est de : 95,66 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LWA : 98 dB(A)

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Kietlin, 29/07/2021

Lieu et date d'émission

John Gardener

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Бензиновая газонокосилка JG 51cm Multi B&S

Тип: G83059, Модель: TB51S12

Перевод оригинальной инструкции

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство. Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски, которые могут возникнуть во время использования.



John Gardener

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип двигателя: L OHV

Объем двигателя: 140 куб.см.

Номинальная мощность: 2,1 кВт

Ручной запуск:

Система привода: самоходная

Ширина реза: 510 мм/20 дюймов

Высота среза: 25-70 мм

Регулировка высоты среза: 8-ступенчатая

Регулировка высоты: центральная

Количество лопастей: 1

Контейнер для травы: 60 л

Функции: привод, боковой выброс, задний выброс, выброс корзины, функции мульчирования и система промывки корпуса.

Корпус: сталь

Уровень звуковой мощности LWA: 98 дБ

Уровень звукового давления LPA: 92,55 дБ(А), K=1,215 дБ(А)



ВНИМАНИЕ!!! Новые газонокосилки John Gardener не заправлены маслом, пожалуйста, долейте масло перед первым использованием!

Какое масло использовать для газонокосилки?

Используйте масло для 4-тактных двигателей или 10W-40.

Как часто следует менять масло в бензиновой газонокосилке?

Первую замену масла в новой бензиновой газонокосилке следует производить после того, как двигатель проработает 5 часов.

Последующие замены масла следует производить один раз в сезон или, в случае регулярного использования устройства, каждые 25-35 часов работы двигателя.

Замена рекомендуется в первую очередь и является наиболее важной, поскольку она удаляет все металлические частицы, оставшиеся в двигателе после сборки.

Регулярная замена масла помогает поддерживать двигатель вашей газонокосилки в хорошем состоянии, обеспечивая производительность и длительный срок службы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Символы и сигнальные слова безопасности

 ¹ Символ предупреждения об опасности указывает на опасность, которая может привести к травме. Сигнальное слово (ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ) используется вместе с символом предупреждения для указания на вероятность серьёзной травмы. Кроме того, символ опасности может использоваться для обозначения типа опасности.



¹ **ОПАСНО** указывает на опасность, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезной травме.



¹ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на опасность, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме.



¹ **ВНИМАНИЕ** указывает на опасность, которая, если ее не избежать, может привести к легкой или средней травме.

ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению изделия.

СИМВОЛЫ ОПАСНОСТИ И ИХ ЗНАЧЕНИЕ

Символ	Значение	Символ	Значение
	Информация о безопасности и опасностях, которые могут привести к травмам.		Перед обслуживанием устройства, пожалуйста, прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Опасность пожара		Опасность взрыва
	Опасность поражения электрическим током.		Опасность токсичных паров
	Опасность горячей поверхности		Опасность шума — при длительном использовании используйте средства защиты органов слуха.
	Опасность отбрасывания предметов — используйте защитные очки.		Опасность взрыва
	Риск обморожения		Опасность отдачи
	Опасность быть отрезанным движущимися частями		Химическая опасность
	Термическая опасность		Коррозионный

Сообщения по безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти двигатели не предназначены и не должны использоваться для приведения в действие аттракционов, картингов, детских, прогулочных или спортивных внедорожников, мотоциклов, судов на воздушной подушке, самолётов или транспортных средств, используемых в соревнованиях. Неправильное использование двигателя может привести к серьёзным травмам или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



**Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны.
Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.**

При заправке

- Выключите двигатель и дайте ему остыть не менее 2 минут, прежде чем снимать крышку топливного бака.
- Заправляйте топливный бак на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Не переполняйте топливный бак. Чтобы топливо не расширилось, не заполняйте бак выше нижнего края заливной горловины.
- Не храните топливо вблизи искр, открытого огня, запальников, источников тепла или других источников возгорания.
- Проверьте топливопроводы, бак, крышку заливной горловины и соединения на наличие трещин и утечек. При необходимости замените.
- Если топливо пролилось, подождите, пока оно остынет, прежде чем запускать двигатель.

При запуске двигателя

- Проверьте, что свеча зажигания, глушитель, крышка заливной горловины и воздушный фильтр (если есть) находятся на месте и надежно закреплены.
- Не запускайте двигатель без свечи зажигания.
- Если двигатель захлебнулся, переведите регулятор воздушной заслонки (если он есть) в положение «ОТКРЫТО/РАБОТА», переведите регулятор дроссельной заслонки (если он есть) в положение «БЫСТРО» и попробуйте запустить двигатель.

При эксплуатации устройства

- Не наклоняйте двигатель или оборудование под углом, который может привести к утечке топлива.
- Не засоряйте карбюратор, чтобы остановить двигатель.
- Никогда не запускайте и не эксплуатируйте двигатель, если снят воздушный фильтр (если установлен) или фильтрующий элемент (если установлен).

При замене масла

- При сливе масла через маслозаливную горловину топливный бак должен быть пустым, в противном случае топливо может вытечь и стать причиной пожара или взрыва.

Наклон узла для целей обслуживания

- Если для проведения технического обслуживания необходимо наклонить агрегат, опорожните топливный бак, в противном случае может произойти утечка топлива, что может привести к возгоранию или взрыву.

При транспортировке устройства

- Транспортируйте с ПУСТЫМ топливным баком или с ЗАКРЫТЫМ топливным краном.

При хранении топлива или оборудования с топливом в баке

- Держитесь подальше от печей, водонагревателей и других приборов с запальниками или другими источниками возгорания, так как они могут воспламенить пары топлива.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запуск двигателя сопровождается искрообразованием.

Запуск двигателя сопровождается искрообразованием.

Искры могут воспламенить находящиеся поблизости горючие газы. Это может привести к взрыву и пожару.

- Если в районе произошла утечка природного газа или другого сжиженного углеводородного газа, не запускайте двигатель.
- Не используйте самозапускающиеся аэрозольные жидкости, поскольку их пары огнеопасны.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ОПАСНОСТЬ ОТ ЯДОВИТОГО ГАЗА. Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ, который может вызвать смертельное отравление за считанные минуты. Это вещество НЕВИДИМО, не имеет запаха и вкуса. Даже если вы не чувствуете запаха выхлопных газов, вы можете подвергнуться воздействию угарного газа. Если при работе с этим оборудованием у вас возникли тошнота, головокружение или слабость, НЕМЕДЛЕННО выключите его и выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, произошло отравление угарным газом.

- Эксплуатируйте прибор ТОЛЬКО на открытом воздухе, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий, чтобы снизить риск накопления угарного газа и его попадания в помещения, где находятся люди.
- Установите датчики угарного газа с питанием от батареек или от сети, а также резервным аккумулятором в соответствии с инструкциями производителя. Дымовые датчики не обнаруживают угарный газ.

- НЕ используйте прибор в доме, гараже, подвале, подвальном помещении, сарае или другом частично закрытом помещении, даже если работают вентиляторы или открыты двери и окна. В таких помещениях угарный газ быстро накапливается и может сохраняться в течение нескольких часов даже после выключения прибора.
- ВСЕГДА размещайте это изделие с подветренной стороны и таким образом, чтобы выхлопная труба двигателя была направлена в сторону от людей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Резкий рывок шнура стартера (отдача) потянет руку к двигателю быстрее, чем оператор может контролировать.

Это может привести к переломам, сломанным костям или вывихам.

- Чтобы запустить двигатель, медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните, чтобы избежать отдачи.
- Перед запуском двигателя отсоедините внешние устройства/нагрузки двигателя.
- Составные части машины, такие как лопасти, рабочие колеса, шкивы, звездочки и т. д., должны быть надежно закреплены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Вращающиеся части могут задеть или защемить руки, ноги, волосы, одежду или аксессуары.

Это может привести к отрыву или увечью конечностей.

- Эксплуатировать устройство необходимо с установленными защитными приспособлениями.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей.
- Соберите длинные волосы и снимите украшения.
- Не надевайте свободную одежду, свисающие шнурки или предметы, которые могут запутаться во вращающихся частях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Работающий двигатель выделяет тепло. Детали двигателя, особенно глушитель, сильно нагреваются.

Контакт с ними может вызвать серьезные ожоги.

Легковоспламеняющийся мусор, такой как листья, трава и другой мусор, может легко воспламениться.

- Перед тем как прикасаться к глушителю, цилиндру двигателя и ребрам, охладите их.
- Удалите скопившийся мусор из глушителя и цилиндра.
- Использование или эксплуатация двигателя на лесистой, кустарниковой или травянистой территории является нарушением Кодекса общественных ресурсов Калифорнии, если выхлопная система двигателя не оборудована исправным искрогасителем.

Аналогичные правила могут действовать в других штатах или федеральных юрисдикциях. Обратитесь к производителю оригинального оборудования, продавцу или дилеру, чтобы получить искрогаситель, предназначенный для выхлопной системы, установленной на этом двигателе.



Случайное искрение может привести к пожару или поражению электрическим током.

Случайный запуск может привести к запутыванию, травматической ампутации или рваным ранам. Опасность возгорания. Перед выполнением регулировок или ремонта:

- Отсоедините провод свечи зажигания и уберите его подальше от свечи зажигания.
- Отсоедините аккумулятор от отрицательной клеммы (только для двигателей с электрическим зажиганием).
- Используйте только подходящие инструменты.
- Не вмешивайтесь в работу пружины регулятора частоты вращения двигателя, тяг и других деталей с целью увеличения частоты вращения двигателя.
- Обязательно используйте те же запасные части и устанавливайте их в то же положение, что и оригинальные. Другие детали могут работать недостаточно хорошо, повредить устройство и стать причиной травм.
- Не ударяйте по маховику молотком или другими твердыми предметами, так как маховик может впоследствии развалиться во время работы двигателя.

При проверке искры:

- Используйте сертифицированный тестер свечей зажигания.
- Не проверяйте наличие искры при снятой свече зажигания.

КОНСТРУКЦИЯ И РАБОЧИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Сравните чертежи (рис. 1, 2, 3, 4, 5) с вашим двигателем, чтобы ознакомиться с расположением различных деталей двигателя и органов управления.

- А. Идентификационные номера двигателя Модель - Тип - Код
- Б. Свеча зажигания
- С. Топливный бак и крышка топливного бака
- Д. Воздушный фильтр
- Е. Ручка для запуска троса
- Ф. Масляный щуп
- Ж. Глушитель, крышка глушителя (если есть), искрогаситель (если есть)
- Н. Решетка воздухозаборника
- И. Управление дроссельной заслонкой (при наличии)
- Ј. Управление дроссельной заслонкой (если установлено)
- К. Клапан отключения подачи топлива (при наличии)
- Л. Выключатель питания (если есть)
- М. Подкачивающий насос (если имеется).

СИМВОЛЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ЗНАЧЕНИЕ - ДВИГАТЕЛЬ

Символ	Значение	Символ	Значение
	Скорость двигателя - БЫСТРАЯ		Скорость двигателя - МЕДЛЕННАЯ
	Скорость двигателя - СТОП		ВКЛ-ВЫКЛ
	Запуск двигателя - рычаг воздушной заслонки в положении «ЗАКРЫТО»		Запуск двигателя - рычаг воздушной заслонки в положении ОТКРЫТО
	Крышка топливного бака Клапан отсечки топлива - ОТКРЫТ		Клапан отсечки топлива - ЗАКРЫТ
	Уровень топлива - макс. Не переполняйте		

УСЛУГА**Рекомендации по маслу**

Емкость масляного поддона: см. раздел «Технические данные».

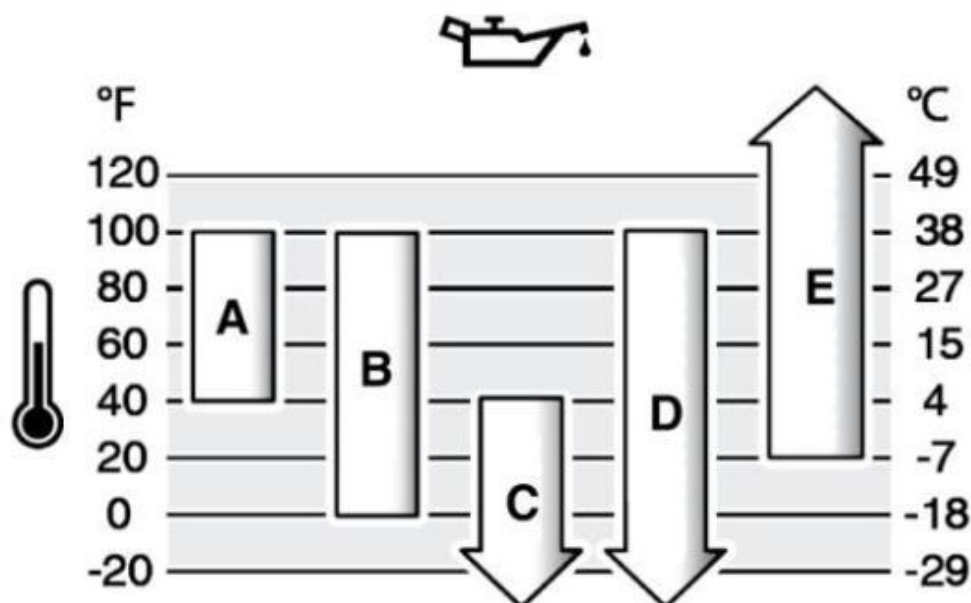
ВНИМАНИЕ!

GEKO поставляет двигатель без масла. Производитель или продавец устройства могли залить масло в двигатель. Перед первым запуском двигателя обязательно проверьте уровень масла и долейте его в соответствии с инструкциями данного руководства. Работа двигателя без масла приведёт к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

Для достижения наилучших результатов рекомендуем использовать масла, сертифицированные GEKO. Допускается использование других высококачественных моющих масел классов SF, SG, SH, SJ и выше. Не используйте специальные присадки.

Наружная температура определяет необходимую вязкость масла для вашего двигателя. Воспользуйтесь таблицей, чтобы выбрать оптимальную вязкость для вашего диапазона наружных температур. Большинство двигателей уличного электрооборудования хорошо работают с синтетическим маслом 5W-30.

Для оборудования, эксплуатируемого в условиях высоких температур, наилучшую защиту обеспечивает синтетическое масло Vanguard® 15W-50.



И	SAE 30 — если масло SAE 30 используется при температуре ниже 40°F (4°C), двигатель будет трудно запустить.
Б	10W-30 — При температуре выше 27°C (80°F) использование масла 10W-30 может привести к повышенному расходу масла. Проверяйте уровень масла чаще.
С	5W-30
Д	Синтетическое 5W-30
Э	Vanguard® синтетическое 15W-50

Проверка и доливка уровня масла

См. рисунок: 6

Перед проверкой уровня масла или доливкой

- Убедитесь, что двигатель установлен ровно.
- Очистите область топливного бака от грязи.
- Информацию о емкости масляного бака см. в разделе «Технические данные».

ВНИМАНИЕ!

Компания поставляет двигатель без масла. Производитель или продавец устройства могли залить масло в двигатель. Перед первым запуском двигателя обязательно проверьте уровень масла и долейте его в соответствии с инструкциями данного руководства. Работа двигателя без масла приведёт к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

Проверка уровня масла

1. Выньте щуп (А, рис. 6) и протрите его чистой тканью.
2. Присоедините и затяните щуп (А, рис. 6).
3. Выньте щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла считается нормальным, если он достигает верхней отметки на щупе (В, рис. 6).

Добавление масла

1. Если уровень масла в двигателе низкий, медленно долейте масло (С, рис. 6). Не переливайте. После долива подождите одну минуту и проверьте уровень масла.
2. Установите на место и затяните щуп (А, рис. 6).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ**Топливо должно соответствовать следующим требованиям:**

- Чистый, свежий, неэтилированный бензин.
- Минимальное октановое число: 87/87 AKI (91 RON). Информация об использовании на большой высоте приведена ниже.
- Разрешается использование бензина с максимальным содержанием этанола (бензохола) 10%.

ВНИМАНИЕ! Не используйте несертифицированный бензин, такой как E15 и E85. Не смешивайте масло с бензином и не модифицируйте двигатель для работы на альтернативном топливе. Использование несертифицированного топлива может привести к повреждению компонентов двигателя, на которое не распространяется гарантия.

Чтобы защитить топливную систему от образования смолы, добавьте в топливо стабилизатор. См. раздел «Хранение». Все виды топлива разные. При возникновении проблем с запуском или работой двигателя смените поставщика или тип топлива. Двигатель предназначен для работы на бензине. Система снижения токсичности отработавших газов двигателя — EM (модификации двигателя).

Использование на большой высоте

На высоте более 1524 метров (5000 футов) допускается использование бензина с октановым числом не менее 85/85 AKI (89 RON).

Для поддержания производительности карбюраторных двигателей необходима настройка для работы на большой высоте. Эксплуатация без такой настройки приведёт к снижению производительности, увеличению расхода топлива и выбросов отработавших газов. Эксплуатация двигателя с настройкой для работы на большой высоте ниже 762 метров (2500 футов) не рекомендуется. Для двигателей с электронным впрыском топлива (EFI) настройка для работы на большой высоте не требуется.

ЗАПРАВКА

См. рисунок: 7

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны .*****Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.******При заправке******При заправке***

- Выключите двигатель и дайте ему остыть не менее 2 минут, прежде чем снимать крышку топливного бака.
- Заправляйте топливный бак на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Не переполняйте топливный бак. Чтобы топливо не расширилось, не заполняйте бак выше нижнего края заливной горловины.
- Не храните топливо вблизи искр, открытого огня, запальников, источников тепла или других источников возгорания.
- Проверьте топливопроводы, бак, крышку заливной горловины и соединения на наличие трещин и утечек. При необходимости замените их.
- Если топливо пролилось, подождите, пока оно испарится, прежде чем запускать двигатель.

1. Очистите область заливной горловины топливного бака от грязи и отложений. Снимите крышку заливной горловины.
2. Заполните топливный бак (А, рис. 7) топливом. Чтобы топливо не расширялось, не заполняйте бак выше нижней части заливной горловины (В). Некоторые модели оснащены указателем уровня топлива (С). Не заполняйте бак выше нижней части указателя уровня топлива (D).
3. Установите на место крышку заливной горловины топливного бака.

Запуск и остановка двигателя

См. рисунок: 8,9,10,11,12

Запуск двигателя**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*****Резкий рывок шнура стартера (отдача) потянет руку к двигателю быстрее, чем оператор может контролировать.******Это может привести к переломам, сломанным костям или вывихам.***

- Чтобы запустить двигатель, медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните, чтобы избежать отдачи.



Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны.

Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.

При запуске двигателя

- Проверьте, что свеча зажигания, глушитель, крышка заливной горловины и воздушный фильтр (если есть) находятся на месте и надежно закреплены.
- Не запускайте двигатель без свечи зажигания.
- Если двигатель захлебнулся, переведите регулятор воздушной заслонки (если он есть) в положение «ОТКРЫТО/РАБОТА», переведите регулятор дроссельной заслонки (если он есть) в положение «БЫСТРО» и попробуйте запустить двигатель.



ОПАСНОСТЬ ОТ ЯДОВИТОГО ГАЗА. Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ — ядовитый газ, который может вызвать смертельное отравление за считанные минуты. Это вещество **НЕВИДИМО**, не имеет запаха и вкуса. Даже если вы не чувствуете запаха выхлопных газов, вы можете подвергнуться воздействию угарного газа. Если при использовании этого продукта у вас возникнет тошнота, головокружение или слабость, **НЕМЕДЛЕННО** выключите его и выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, произошло отравление угарным газом.

- Эксплуатируйте прибор **ТОЛЬКО** на открытом воздухе, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий, чтобы снизить риск накопления угарного газа и его попадания в помещения, где находятся люди.
- Установите датчики угарного газа с питанием от батареек или от сети, а также резервным аккумулятором в соответствии с инструкциями производителя. Дымовые датчики не обнаруживают угарный газ.
- **НЕ** используйте прибор в доме, гараже, подвале, подвальном помещении, сарае или другом частично закрытом помещении, даже если работают вентиляторы или открыты двери и окна. В таких помещениях угарный газ быстро накапливается и может сохраняться в течение нескольких часов даже после выключения прибора.
- **ВСЕГДА** располагайте изделие по направлению ветра и направляйте выхлоп двигателя в сторону от людей.

ВНИМАНИЕ! GEKO поставляет двигатель без масла. Перед запуском обязательно добавьте масло в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Работа двигателя без масла приведёт к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТИПА СИСТЕМЫ ПУСКА

Перед запуском двигателя необходимо определить тип пусковой системы, используемой в вашем двигателе. Ваш двигатель может быть оснащён одной из следующих систем пуска:

- Система ReadyStart®: Система оснащена автоматической системой подкачки топлива, чувствительной к температуре. Ручной подкачки или насоса для подкачки топлива не предусмотрено.
- Система управления воздушной заслонкой: эта модель оснащена воздушной заслонкой, позволяющей запускать двигатель в холодную погоду. Некоторые модели оснащены отдельным управлением воздушной заслонкой, другие — комбинированным управлением воздушной заслонкой и дроссельной заслонкой. В этой модели не используется подкачивающий насос.
- Система подкачки топлива: для холодного запуска используется красная груша. В этой системе нет дроссельной заслонки.

Чтобы запустить двигатель, следуйте инструкциям, соответствующим вашей системе запуска.

Примечание: Оборудованием можно управлять дистанционно. Расположение и принцип работы пультов дистанционного управления описаны в руководстве по эксплуатации оборудования.

Система ReadyStart®

1. Проверьте уровень масла в двигателе. См. раздел «Проверка уровня масла».
2. Убедитесь, что органы управления приводом отключены (если установлены).
3. Установите клапан отсечки топлива (А, рис. 8), если он установлен, в положение ОТКРЫТО.
4. Установите регулятор дроссельной заслонки (В, рис. 8), если он установлен, в положение «БЫСТРО». Агрегат должен работать на высоких оборотах двигателя.
5. Поверните переключатель (D, рис. 9), если он имеется, в положение «ВКЛ».
6. Если изделие оснащено рычагом остановки двигателя (С, рис. 10), рычаг остановки двигателя должен располагаться рядом с ручкой.
7. Ручной стартер (при наличии): Крепко возьмитесь за рукоятку троса стартера (G, рис. 8). Медленно потяните трос стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкий рывок троса стартера (отдача) потянет вашу руку к двигателю быстрее, чем вы можете контролировать. Это может привести к переломам, переломам костей или вывихам. Чтобы запустить двигатель, медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, а затем резко дерните, чтобы остановить двигатель. Избежать отскока.

8. Электростартер (если имеется): поверните ключ зажигания в положение «ВКЛ».

ВНИМАНИЕ! Чтобы продлить срок службы стартера, используйте короткие циклы запуска (максимум пять секунд). Всегда делайте перерыв в одну минуту между циклами запуска.

Примечание: Если двигатель не запускается после нескольких попыток, обратитесь к местному дилеру или посетите веб-сайт.

Система дроссельной заслонки

1. Проверьте уровень масла в двигателе. См. раздел «Проверка уровня масла».
2. Убедитесь, что органы управления приводом отключены (если установлены).
3. Установите клапан отсечки топлива (А, рис. 8), если он установлен, в положение ОТКРЫТО.
4. Установите регулятор дроссельной заслонки (В, рис. 8), если он установлен, в положение «БЫСТРО». Агрегат должен работать на высоких оборотах двигателя.

5. Переведите регулятор воздушной заслонки (F, рис. 11) в закрытое положение.

Примечание: При запуске прогретого двигателя подсос обычно не нужен.

6. Поверните переключатель (D, рис. 11), если он имеется, в положение «ВКЛ».

7. Если изделие оснащено рычагом остановки двигателя (С, рис. 10), рычаг остановки двигателя должен располагаться рядом с ручкой.

8. Ручной стартер (при наличии): Крепко возьмитесь за рукоятку троса стартера (G, рис. 8). Медленно потяните трос стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкий рывок троса стартера (отдача) потянет вашу руку к двигателю быстрее, чем вы можете контролировать. Это может привести к переломам, переломам костей или вывихам. Чтобы запустить двигатель, медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, а затем резко дерните, чтобы избежать отдачи.

9. Электростартер (если имеется): поверните ключ зажигания в положение ВКЛ/ПУСК.

ВНИМАНИЕ! Чтобы продлить срок службы стартера, используйте короткие циклы запуска (максимум пять секунд). Всегда делайте перерыв в одну минуту между циклами запуска.

10. Когда двигатель прогреется, переведите регулятор воздушной заслонки (F, рис. 11) в положение ОТКРЫТО/РАБОТА.

Система пускового насоса

1. Проверьте уровень масла в двигателе. См. раздел «Проверка уровня масла».
2. Убедитесь, что органы управления приводом отключены (если установлены).
3. Поверните переключатель (А, рис. 12), если он имеется, в положение «ВКЛ».
4. Установите регулятор дроссельной заслонки (В, рис. 12), если он имеется, в положение FAST. Устройство следует эксплуатировать при скорости двигателя FAST.

5. Нажмите на красную головку праймера (F, рис. 12) три (3) раза.

Примечание: При запуске прогретого двигателя подкачка обычно не требуется.

Примечание: Если нажимать на праймер слишком часто, в двигатель попадет слишком много топлива, что затруднит его запуск.

6. Прижмите рычаг остановки двигателя (С, рис. 10), если он имеется, к рукоятке.

7. Крепко держите ручку троса стартера (D, рис. 12). Медленно потяните трос стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкий рывок троса стартера (отдача) потянет вашу руку к двигателю быстрее, чем вы можете контролировать. Это может привести к переломам, переломам костей или вывихам. Чтобы запустить двигатель, медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, а затем резко дерните, чтобы избежать отдачи.

Примечание: Если двигатель не запускается после нескольких попыток, повторите шаги 5, 6 и 7. Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь к местному дилеру.

Остановка двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны.

Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.

- Не используйте воздушную заслонку карбюратора (если она имеется) для остановки двигателя.

1. **Рычаг остановки двигателя, если имеется** : Отпустите рычаг остановки двигателя (E, рис. 10).

Переключатель, если имеется : поверните переключатель (D, рис. 9, 11, A, рис. 12) в положение «Выкл.».

Рычаг управления дроссельной заслонкой, если имеется : Установите рычаг управления дроссельной заслонкой (B, рис. 8, 12) в положение остановки.

Ключ электростартера (при наличии) : поверните ключ электростартера в положение ВЫКЛ/СТОП.

Выньте ключ и храните его в недоступном для детей месте.

2. При остановленном двигателе поверните кран отсечки топлива (A, рис. 8), если он установлен, в положение «ЗАКРЫТО» .

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Если двигатель наклонён во время обслуживания, слейте топливо из бака (если он установлен) и наклоните двигатель свечой зажигания вверх. Если топливо из бака не слито, а двигатель наклонён в любую другую сторону, могут возникнуть проблемы с запуском из-за загрязнения воздушного фильтра и/или свечи зажигания маслом или бензином.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если для проведения технического обслуживания требуется наклонить агрегат, необходимо опорожнить топливный бак, в противном случае топливо может вытечь и стать причиной пожара или взрыва.

Мы рекомендуем вам обратиться в авторизованный сервисный центр GEKO для обслуживания и ремонта вашего двигателя и его деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения правильной работы двигателя все компоненты, использованные при его сборке, должны оставаться на своих местах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Случайное искрение может привести к пожару или поражению электрическим током.

Случайное включение может привести к запутыванию, ампутации или травме.

Опасность пожара

Перед выполнением регулировок или ремонтов

- Отсоедините провод свечи зажигания и отведите его от свечи зажигания.
- Отсоедините отрицательную клемму аккумуляторной батареи (только для двигателей с электростартером).
- Используйте только подходящие инструменты.
- Не вмешивайтесь в работу пружин регулятора, тяг и других деталей с целью увеличения частоты вращения двигателя.
- Обязательно используйте те же запасные части и устанавливайте их в то же положение, что и оригинальные. Другие детали могут работать недостаточно хорошо, повредить устройство и стать причиной травм.

Не ударяйте по маховику молотком или другими твердыми предметами, так как маховик может впоследствии развалиться во время работы двигателя.

При проверке искры

- Используйте сертифицированный тестер свечей зажигания.
- Не проверяйте наличие искры при снятой свече зажигания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ВЫБРОСОВ

Техническое обслуживание, замена или ремонт систем и устройств контроля выбросов должны выполняться любым ремонтным предприятием или специалистом по ремонту двигателей внедорожной техники. Чтобы воспользоваться бесплатным обслуживанием систем контроля выбросов, обратитесь к авторизованному дилеру. См. заявления о контроле выбросов.

График технического обслуживания

После первых 5 часов работы
• Замена масла (не требуется для моделей Just Check & Add™)
После каждых 8 часов работы или ежедневно
• Проверьте уровень масла в двигателе. • Очистка области вокруг глушителя и рабочих элементов • Очистка решетки воздухозаборника
Каждые 200 часов или ежегодно
• Очистите воздушный фильтр ¹ • Очистка предварительного фильтра (если есть) ¹
Каждые 50 часов или ежегодно
• Замена моторного масла (не требуется для моделей Just Check & Add™) • Обслуживание выхлопной системы
Раз в год
• Заменить свечу зажигания • Замена воздушного фильтра • Замена предварительного фильтра (если есть) ¹ • Обслуживание системы охлаждения ¹ • Проверка зазора клапана ²

1 В условиях запыленности или загрязненности воздуха уборку следует проводить чаще.

2 Не требуется, если не обнаружено проблем с работой двигателя.

Карбюратор и частота вращения двигателя

Никогда не регулируйте карбюратор или обороты двигателя. Карбюратор настроен на заводе для эффективной работы в большинстве условий. Не вмешивайтесь в работу пружины регулятора, тяг и других деталей для изменения оборотов двигателя. При необходимости регулировки обратитесь в авторизованный сервисный центр GEKO.

ВНИМАНИЕ! Максимальная скорость двигателя, установленного в данном устройстве, указывается производителем.

Не превышайте эту скорость. Если вы не уверены в максимальной скорости оборудования или заводских настройках частоты вращения двигателя, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр GEKO. Для безопасной и правильной работы оборудования частоту вращения двигателя должен регулировать только квалифицированный специалист.

Обслуживание свечей зажигания

См. рисунок: 13

Проверьте зазор (А, рис. 13) с помощью щупа (В). При необходимости отрегулируйте зазор между электродами. Установите свечу зажигания и затяните её рекомендуемым моментом затяжки. Зазор и момент затяжки указаны в разделе «Технические характеристики».

Примечание: В некоторых регионах для подавления сигналов зажигания может использоваться резисторная свеча зажигания. Если двигатель был оснащён резисторной свечой зажигания, обязательно замените её на свечу того же типа.

Обслуживание выхлопной системы



Работающий двигатель выделяет тепло. Детали двигателя, особенно глушитель, сильно нагреваются.

Контакт с ними может вызвать серьезные ожоги.

Легковоспламеняющиеся остатки, такие как листья, трава, грязь и т. д., могут легко воспламениться.

- Перед тем как прикасаться к глушителю, цилиндру двигателя и ребрам, охладите их.
- Удалите скопившийся мусор из глушителя и цилиндра.
- Эксплуатация или обслуживание двигателя на лесистых, кустарниковых или травянистых участках, если выхлопная система двигателя не оснащена исправным искрогасителем, является нарушением статьи 4442 Кодекса штата Калифорния. В других штатах или регионах, находящихся под федеральной юрисдикцией, могут действовать аналогичные правила. Обратитесь к производителю оригинального оборудования, продавцу или дилеру, чтобы получить искрогаситель, предназначенный для выхлопной системы этого двигателя. Удалите скопившийся мусор из глушителя и цилиндра. Осмотрите глушитель на наличие трещин, коррозии и других повреждений. Снимите искрогаситель, если он установлен, и осмотрите его на наличие повреждений и нагара. При обнаружении повреждений установите запасные детали перед началом эксплуатации.



Используйте только те запасные части, которые идентичны оригинальным, и устанавливайте их в то же положение. Другие детали могут работать некорректно, повредить устройство и стать причиной травм.

Замена моторного масла

См. 14, 15, 16



Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны.

Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.

Работающий двигатель выделяет тепло. Детали двигателя, особенно глушитель, сильно нагреваются.

Контакт с ними может вызвать серьезные ожоги.

- При сливе масла через маслозаливную горловину топливный бак должен быть пустым, в противном случае топливо может вытечь и стать причиной пожара или взрыва.
- Дайте глушителю, цилиндру двигателя и рёбрам остыть, прежде чем прикасаться к ним. Отработанное масло представляет опасность для окружающей среды и должно быть утилизировано надлежащим образом.

Не выливайте в бытовые отходы. Информацию о безопасных местах утилизации/переработки можно получить в местных органах власти, сервисных центрах или у дилера.

Для моделей, оснащённых технологией Just Check & Add™, замена масла не требуется. Для замены масла выполните следующую процедуру.

Удаление масла

Масло следует сливать через верхнюю маслозаливную горловину.

1. При выключенном, но еще теплом двигателе отсоедините провод свечи зажигания (D, рис. 14) и отведите его от свечи зажигания (E).
2. Выньте щуп (A, рис. 15).
3. При сливе масла через верхний маслозаливной патрубок (C, рис. 16) свеча зажигания (E) двигателя должна быть обращена вверх. Слейте масло в подходящую ёмкость.



При сливе масла через верхнюю заливную горловину топливный бак должен быть пустым, иначе топливо может вытечь и привести к пожару или взрыву. Чтобы слить топливо из бака, запустите двигатель и дождитесь его автоматической остановки из-за отсутствия топлива.

Добавление масла

- Вы должны:

- Убедитесь, что двигатель установлен ровно.
- Очистите область заливной горловины масла от мусора.
- Количество масла указано в разделе «Технические данные».

1. Выньте щуп (А, рис. 15) и протрите его чистой тканью.
2. Медленно залейте масло в заливное отверстие (С, рис. 15). Не переливайте. После заливки масла подождите одну минуту и проверьте его уровень.
3. Присоедините и затяните щуп (А, рис. 15).
4. Выньте щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла считается нормальным, если он достигает верхней отметки на щупе (В, рис. 15).
5. Установите на место и затяните щуп (А, рис. 15).
6. Подсоедините провод свечи зажигания (D, рис. 14) к свече зажигания (E).

Обслуживание воздушного фильтра



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны.

Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.

- Никогда не запускайте двигатель, если снят комплект воздухоочистителя (если имеется) или воздушный фильтр (если имеется).

ВНИМАНИЕ! Не используйте сжатый воздух или растворители для очистки фильтра.

Сжатый воздух может повредить фильтр, а растворители могут растворить его.

Требования к обслуживанию см. в разделе «График технического обслуживания».

В зависимости от модели используются поролоновые или бумажные фильтры. Некоторые модели оснащены предварительным фильтром, который можно промывать и использовать повторно. Сравните иллюстрации в данном руководстве с вашим двигателем и выполните соответствующее обслуживание.

Пенный воздушный фильтр

См. рисунок: 17

1. Откройте крышку (В, рис. 17).
2. Снимите пенопластовую вставку (С, рис. 17).
3. Вымойте пенопластовую вставку (С, рис. 17) жидким моющим средством и водой. Вытрите пенопластовую вставку насухо чистой тканью.
4. Смочите поролоновую вставку (С, рис. 17) чистым моторным маслом. Отожмите поролоновую вставку в чистую ткань, чтобы удалить излишки моторного масла.
5. Установите пенопластовую вставку (С, рис. 17).
6. Закройте крышку (В, рис. 17).

Бумажный воздушный фильтр

См. 18

1. Откройте крышку (В, 18).

2. Снимите фильтр (С, 18).
3. Извлеките из фильтра предварительный фильтр (Е, 18), если он установлен. Чтобы удалить грязь, слегка постучите по твёрдой части фильтра. Если фильтр очень загрязнён, замените его новым.
4. Промойте предварительный фильтр в жидком моющем средстве с водой. Дайте ему полностью высохнуть на воздухе. Не смазывайте предварительный фильтр маслом.
5. Установите сухой предварительный фильтр (если он имеется) в фильтр.
6. Установите фильтр (С, 18).
7. Закройте крышку (В, 18).

ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ



Работающий двигатель выделяет тепло. Детали двигателя, особенно глушитель, сильно нагреваются.

Контакт с ними может вызвать серьезные ожоги.

Легковоспламеняющиеся остатки, такие как листья, трава, грязь и т. д., могут легко воспламениться.

- Перед тем как прикасаться к глушителю, цилиндру двигателя и ребрам, охладите их.
- Удалите скопившийся мусор из глушителя и цилиндра.

ВНИМАНИЕ! Не используйте воду для очистки двигателя. Вода может загрязнить топливную систему. Для очистки двигателя используйте щётку или сухую ткань.

Двигатель имеет воздушное охлаждение. Грязь и мусор могут ограничить циркуляцию воздуха и вызвать перегрев двигателя, что приведет к снижению его производительности и сокращению срока службы.

1. С помощью щетки или сухой ткани удалите грязь из области воздухозаборника.
2. Содержите в чистоте тяги, пружины и элементы управления.
3. Очистите пространство вокруг глушителя и за ним от всех легковоспламеняющихся загрязнений.
4. Убедитесь, что ребра масляного охладителя свободны от грязи и мусора.

Со временем между ребрами охлаждения цилиндров может скапливаться мусор, что приводит к перегреву двигателя. Этот мусор невозможно обнаружить без частичной разборки двигателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и очистки системы воздушного охлаждения в соответствии с графиком технического обслуживания.

ХРАНИЛИЩЕ



Топливо и его пары огнеопасны и взрывоопасны.

Пожар или взрыв могут вызвать серьезные ожоги или смерть.

При хранении топлива или оборудования с топливом в баке

- Держитесь подальше от печей, водонагревателей и других приборов с запальниками или другими источниками возгорания, так как они могут воспламенить пары топлива.

Топливная система

См.: 19, 20

Примечание: Некоторые модели оснащены вертикальным топливным баком, позволяющим наклонять двигатель для обслуживания или хранения (С, 19). Не храните двигатель в вертикальном положении, если уровень топлива в баке выше нижнего края указателя уровня топлива (D), если он установлен. Дополнительные инструкции см. в руководстве по эксплуатации.

Двигатель должен храниться в горизонтальном положении (правильное рабочее положение). Заполните топливный бак (А, 20). Чтобы топливо не расширилось, не заполняйте бак выше заливной горловины (В).

Хранение топлива в канистре более 30 дней может привести к его порче. При заливке топлива в канистру всегда добавляйте стабилизатор топлива, указанный в инструкции производителя. Это позволит сохранить топливо свежим и снизить риск возникновения проблем с топливом и загрязнения топливной системы.

Сливать топливо из двигателя не обязательно, если стабилизатор добавлен в соответствии с инструкцией. Перед постановкой двигателя на хранение дайте ему поработать 2 минуты, чтобы стабилизированное топливо проциркулировало по топливной системе.

Моторное масло

Пока двигатель ещё тёплый, замените масло. См. раздел «Замена масла». Для моделей Just Check & Add™ замена масла не требуется.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 21

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

с полной ответственностью заявляю, что: Газонокосилка бензиновая Multi B&S JG 51 см

Тип: G83059

Модель: TB51S12

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах,

2000/14/ЕС от 8 мая 2000 года о сближении законодательств государств-членов в отношении излучения шума в окружающую среду оборудованием для использования вне помещений,

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости (переработанный) Текст, имеющий отношение к ЕЭЗ,

2016/1628 от 14 сентября 2016 г. о требованиях к предельным значениям выбросов газообразных и твердых загрязняющих веществ и утверждению типа для двигателей внутреннего сгорания для внедорожной мобильной техники, вносящий изменения в Регламенты (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) № 167/2013, а также изменяющий и отменяющий Директиву 97/68/ЕС (текст имеет отношение к ЕЭЗ)

соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

соответствует сертификатам типа CE EC № M8A 097863 0010 REV. 01 от 09.05.2019, № Z1A 097863 0011 REN/ 01 от 09.05.2019, EC № E8A 16 11 97863 003 от 05.012.2016, выданным TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN, Страна: Германия, Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230, Электронная почта: ps.zert@tuev-sued.de, Веб-сайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0123

и соответствует сертификату типа CE № ISETC.001120200117 от 17.01.2020, выданному ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Страна: Италия, Телефон: +39 0376 598963 Факс: +39 0376 598963 Электронная почта: iset@iset-italia.com Веб-сайт: www.iset-italia.com

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0865

Утверждение № e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 от 09.07.2020, выдано Национальным органом по стандартизации Ирландии (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Страна: Ирландия

Телефон: +353.1.807.38.00, Факс: +353.1.807.39.25, Электронная почта: info@nsai.ie, Веб-сайт: www.nsai.ie

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0050

2000/14/ЕС: процедура оценки соответствия, используемая в соответствии с Приложением III

Измеренный уровень звуковой мощности LWA составляет: 95,66 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности LWA составляет: 98 дБ(А)

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Китлин, 29/07/2021

Место и дата выдачи

John Gardener

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Бензинова газонокосарка JG 51cm Multi B&S

Тип: G83059, Модель: TB51S12

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацерова, 3
97-500 Радомськ
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



John Gardener

УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Тип двигуна: L OHV

Об'єм двигуна: 140 куб.см

Номинальна потужність: 2,1 кВт

Ручний запуск:

Система приводу: самохідна

Ширина різання: 510 мм/20 дюймів

Висота зрізу: 25-70 мм

Регулювання висоти скошування: 8-ступінчасте

Регулювання висоти: центральне

Кількість лопатей: 1

Травосбірник: 60 л

Функції: привід, бічний викид, задній викид, розвантаження кошика, функції мульчування та система миття корпусу.

Корпус: сталь

Рівень звукової потужності LWA: 98 дБ

Рівень звукового тиску LPA: 92,55 дБ(А), K=1,215 дБ(А)



ПРИМІТКА!!! Нові газонокосарки John Gardener не заправлені оливою, будь ласка, долийте оливу перед першим використанням!

Яке масло заливати в газонокосарку?

Використовуйте 4-тактну моторну оливу або 10W-40

Як часто слід міняти оливу в бензиновій газонокосарці?

Першу заміну оливи в новій бензиновій газонокосарці слід проводити після 5 годин роботи двигуна.

Наступні заміни масла слід виконувати один раз на сезон або, у разі регулярного використання пристрою, кожні 25-35 годин роботи двигуна.

Заміна рекомендується першою, і це найважливіше, оскільки це видаляє будь-які металеві частинки, що залишилися в двигуні після складання.

Регулярна заміна оливи допомагає підтримувати двигун вашої газонокосарки в хорошому стані, забезпечуючи продуктивність та тривалий термін служби.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Символи та сигнальні слова попереджень безпеки

 ¹ Символ попередження про безпеку позначає інформацію про небезпеки, які можуть призвести до травм. Сигнальне слово (НЕБЕЗПЕКА, ПОПЕРЕДЖЕННЯ або ОБЕРЕЖНО) використовується разом із символом попередження для позначення ймовірності серйозних травм. Крім того, символ небезпеки може використовуватися для позначення типу небезпеки.



¹ **НЕБЕЗПЕКА** вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозних травм.



¹ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



¹ **ОБЕРЕЖНО** вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

ОБЕРЕЖНО вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження виробу.

СИМВОЛИ НЕБЕЗПЕКИ ТА ЇХ ЗНАЧЕННЯ

Символ	Значення	Символ	Значення
	Інформація з техніки безпеки щодо небезпек, які можуть призвести до травм.		Перед обслуговуванням пристрою, будь ласка, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.
	Небезпека пожежі		Небезпека вибуху
	Небезпека ураження електричним струмом.		Небезпека токсичних випарів
	Небезпека гарячої поверхні		Небезпека шуму – використовуйте засоби захисту слуху під час тривалого використання.
	Небезпека відкинутих предметів – використовуйте засоби захисту очей.		Небезпека вибуху
	Ризик обмороження		Небезпека віддачі
	Небезпека порізу рухомими частинами		Хімічна небезпека
	Термічна небезпека		Їдкий

Повідомлення про безпеку**УВАГА**

Ці двигуни не призначені для використання в розважальних транспортних засобах, картингах, дитячих, позашляхових транспортних засобах для відпочинку або спорту, мотоциклах, суднах на повітряній подушці, літаках або транспортних засобах, що використовуються у змаганнях, і не повинні використовуватися для їхнього використання. Неправильне використання двигуна може призвести до серйозних травм або смерті.

**УВАГА**

**Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними.
Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.**

Під час заправки

- Вимкніть двигун і дайте йому охолонути щонайменше 2 хвилини, перш ніж знімати кришку паливного бака.
- Заправляйте паливний бак на відкритому повітрі або в добре провітрюваному приміщенні.
- Не переповнюйте паливний бак. Щоб забезпечити розширення палива, не заповнюйте паливний бак вище нижньої частини заливної горловини паливного бака.
- Не зберігайте паливо поблизу іскор, відкритого вогню, запальників, джерел тепла чи інших джерел займання.
- Перевірте паливні трубопроводи, бак, кришку заливної горловини та з'єднання на наявність тріщин або витоків. За потреби замініть.
- Якщо паливо розлилося, зачекайте, поки воно охолоне, перш ніж запускати двигун.

Під час запуску двигуна

- Перевірте, чи свічка запалювання, глушник, кришка заливної горловини та повітряний фільтр (якщо є) на місці та чи надійно закріплені.
- Не запускайте двигун без свічки запалювання.
- Якщо двигун перевантажується, перемістіть важіль керування дросельною заслінкою (за наявності) у положення ВІДКРИТО/РОБОТА, перемістіть важіль керування дросельною заслінкою (за наявності) у положення ШВИДКО та спробуйте завести двигун.

Під час роботи пристрою

- Не нахиляйте двигун або обладнання під кутом, який може призвести до витoku палива.
- Не засмічуйте карбюратор, щоб зупинити двигун.
- Ніколи не запускайте та не працюйте на двигуні зі знятим повітряним фільтром (якщо є) або фільтруючим елементом (якщо є).

При заміні оливи

- Якщо ви зливаєте оливу через заливну горловину для оливи, паливний бак має бути порожнім, інакше паливо може витікати та спричинити пожежу або вибух.

Нахил вузла для технічного обслуговування

- Якщо для технічного обслуговування потрібно нахилити пристрій, спорожніть паливний бак, інакше може статися витік палива, що призведе до пожежі або вибуху.

Під час транспортування пристрою

- Транспортування з ПОРОЖНІМ паливним баком або із ЗАКРИТИМ запірним клапаном подачі палива.

Під час зберігання палива або обладнання з паливом у баку

- Тримайте подалі від плит, водонагрівачів або інших приладів із запальниками чи іншими джерелами займання, оскільки вони можуть запалити пари палива.

**УВАГА**

Запуск двигуна супроводжується іскроутворенням.

Запуск двигуна супроводжується іскроутворенням.

Іскри можуть запалити легкозаймисті гази, що знаходяться поблизу. Це може спричинити вибух та пожежу.

- Якщо в цій зоні є витік природного газу або іншого зрідженого нафтового газу, не запускайте двигун.
- Не використовуйте аерозольні рідини, що самозапалюються, оскільки їхні пари легкозаймисті.

**УВАГА**

НЕБЕЗПЕКА ОТРУЙНОГО ГАЗУ. Вихлопні гази двигуна містять чадний газ, отруйний газ, який може спричинити смертельне отруєння за лічені хвилини. Ця речовина **НЕВИДИМА**, без запаху та смаку. Навіть якщо ви не відчуваєте запаху вихлопних газів, ви можете зазнати впливу чадного газу. Якщо під час роботи з цим обладнанням у вас виникне нудота, запаморочення або слабкість, **НЕГАЙНО** вимкніть його та вийдіть на свіже повітря. Зверніться до лікаря. Можливо, сталося отруєння чадним газом.

- Використовуйте прилад **ЛИШЕ** на відкритому повітрі, подалі від вікон, дверей та вентиляційних отворів, щоб зменшити ризик накопичення чадного газу та його потрапляння в приміщення, де перебувають люди.
- Встановлюйте сповіщувачі чадного газу з живленням від батарейок або мережі та резервним акумулятором відповідно до інструкцій виробника. Димові сповіщувачі не виявляють чадний газ.

- НЕ використовуйте прилад у будинку, гаражі, підвалі, підпіллі, сараї чи іншому частково закритому приміщенні, навіть якщо працюють вентилятори або відчинені двері та вікна. Чадний газ швидко накопичується в таких приміщеннях і може залишатися там протягом кількох годин, навіть після вимкнення приладу.
- ЗАВЖДИ розміщуйте цей виріб за вітром, вихлопним отвором двигуна від місця, де стоять люди.

**УВАГА**

Різкий ривок шнура стартера (віддача) призведе до того, що рука потягнеться до двигуна швидше, ніж оператор зможе це контролювати.

Це може призвести до переломів, зламаних кісток або вивихів.

- Щоб запустити двигун, повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть, щоб уникнути віддачі.
- Від'єднайте зовнішні пристрої/навантаження двигуна перед запуском двигуна.
- Складові частини машини, такі як лопаті, крильчатки, шків, зірочки тощо, повинні бути надійно закріплені.

**УВАГА**

Обертові частини можуть торкатися або защемлювати руки, ноги, волосся, одяг або аксесуари.

Це може призвести до відсікання або каліцтва кінцівок.

- Пристрій слід експлуатувати з встановленими захисними кожухами.
- Тримайте руки та ноги подалі від обертових частин.
- Зв'яжіть довге волосся та зніміть прикраси.
- Не носіть вільний одяг, звисаючих шнурків або предметів, які можуть заплутатися в обертових деталях.

**УВАГА**

Працюючий двигун виділяє тепло. Деталі двигуна, особливо глушник, сильно нагріваються.

Контакт з ними може спричинити серйозні опіки.

Легкозаймисті відходи, такі як листя, трава та інше сміття, можуть легко спалахнути.

- Охолодіть глушник, циліндр двигуна та ребра, перш ніж торкатися їх.
- Видаліть накопичене сміття з глушника та області циліндра.
- Використання або експлуатація двигуна на лісистій, чагарниковій або трав'янистій місцевості, якщо вихлопна система двигуна не обладнана справним іскрогасником, є порушенням Кодексу громадських ресурсів Каліфорнії.

В інших штатах або федеральних юрисдикціях можуть діяти аналогічні правила. Зверніться до виробника оригінального обладнання, продавця або дилера, щоб отримати іскрогасник, призначений для вихлопної системи, встановленої на цьому двигуні.



УВАГА



Випадкове іскріння може спричинити пожежу або ураження електричним струмом.

Випадковий запуск може призвести до заплутування, травматичної ампутації або рваних ран. Небезпека пожежі. Перед виконанням налаштувань або ремонту:

- Від'єднайте дрід свічки запалювання та зберігайте його подалі від свічки запалювання.
- Від'єднайте акумулятор від негативної клеми (лише для двигунів з електричним запалюванням).
- Використовуйте лише відповідні інструменти.
- Не втручайтеся в пружину регулятора обертів двигуна, тяги чи інші деталі для збільшення обертів двигуна.
- Обов'язково використовуйте ті самі запасні частини та встановлюйте їх у тому ж положенні, що й оригінальні деталі. Інші деталі можуть працювати недостатньо добре, пошкодити пристрій і спричинити травми.
- Не бийте по маховику молотком або іншими твердими предметами, оскільки маховик може згодом розвалитися під час роботи двигуна.

Під час перевірки іскри:

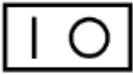
- Використовуйте схвалений тестер свічок запалювання.
- Не перевіряйте іскру, коли свічка запалювання знята.

КОНСТРУКЦІЯ ТА РОБОЧІ ЕЛЕМЕНТИ

Порівняйте креслення (рис. 1, 2, 3, 4, 5) з вашим двигуном, щоб ознайомитися з розташуванням різних частин двигуна та елементів керування.

- A. Ідентифікаційні номери двигуна Модель - Тип - Код
- B. Свічка запалювання
- C. Паливний бак та кришка паливного бака
- D. Повітряний фільтр
- E. Ручка запуску троса
- F. Масляний щуп
- G. Глушник, кришка глушника (за наявності), іскрогасник (за наявності)
- H. Решітка повітрозабірника
- I. Електронна дросельна заслінка (якщо є)
- J. Заслінка (якщо є)
- K. Клапан відсікання подачі палива (якщо є)
- L. Вимикач живлення (якщо є)
- M. Підкачувальний насос (якщо є).

СИМВОЛИ КЕРУВАННЯ ТА ЇХ ЗНАЧЕННЯ - ДВИГУН

Символ	Значення	Символ	Значення
	Швидкість двигуна - ШВИДКА		Обороти двигуна - ПОВІЛЬНО
	Обороти двигуна - СТОП		УВІМК.-ВИМК.
	Запуск двигуна - важіль дросельної заслінки в положенні ЗАКРИТТЯ		Запуск двигуна - важіль дросельної заслінки у положенні ВІДКРИТО
	Кришка паливного бака Клапан відсікання палива - ВІДКРИТО		Запірний клапан подачі палива - ЗАЧИНЕНО
	Рівень палива - макс. Не переповнюйте		

СЕРВІС**Рекомендації щодо використання олії**

Місткість піддону картера: див. розділ «Технічні дані».

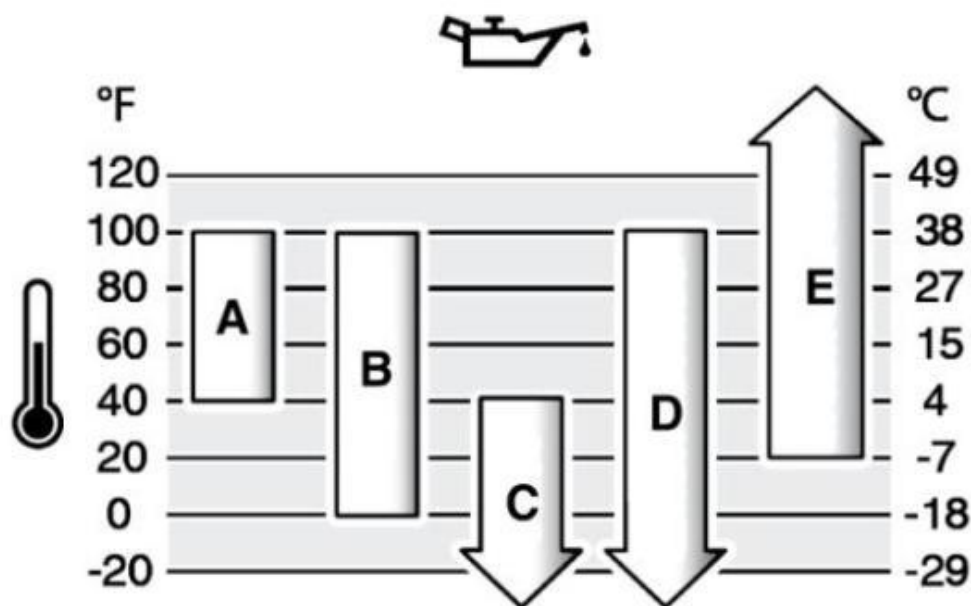
УВАГА!

ГЕКО постачає двигун без оливи. Виробник або продавець пристрою міг залити оливу в двигун. Перед першим запуском двигуна обов'язково перевірте рівень оливи та долийте її відповідно до інструкцій у цьому посібнику. Робота двигуна без оливи призведе до незворотних пошкоджень, які не покриваються гарантією.

Для найкращої продуктивності ми рекомендуємо використовувати оливи, сертифіковані ГЕКО. Допустимі інші високоякісні миючі оливи класів SF, SG, SH, SJ або вище. Не використовуйте спеціальні добавки.

Зовнішня температура визначає правильну в'язкість оливи для вашого двигуна. Скористайтеся таблицею, щоб вибрати найкращу в'язкість для вашого діапазону зовнішніх температур. Більшість двигунів зовнішнього електрообладнання добре працюють із синтетичною оливою 5W-30.

Для обладнання, що використовується за високих температур, синтетична олива Vanguard® 15W-50 забезпечує найкращий захист.



I	SAE 30 – Якщо оливу SAE 30 використовувати за температури нижче 4°C (40°F), двигун буде важко завести.
Б	10W-30 – За температури вище 27°C (80°F) використання оливи 10W-30 може призвести до збільшення її споживання. Перевіряйте рівень оливи частіше.
С	5W-30
Д	Синтетичне 5W-30
Е	Vanguard® синтетичне 15W-50

Перевірка та доливання рівня оливи

Див. малюнок: 6

Перед перевіркою рівня оливи або її доливанням

- Переконайтеся, що двигун розташований рівно.
- Очистіть від бруду зону заливної горловини паливного бака.
- Див. розділ «Технічні дані» для отримання інформації про місткість масляного бака.

УВАГА!

Компанія постачає двигун без оливи. Виробник або продавець пристрою міг залити оливу в двигун. Перед першим запуском двигуна обов'язково перевірте рівень оливи та долийте її відповідно до інструкцій у цьому посібнику. Робота двигуна без оливи призведе до незворотних пошкоджень, які не покриваються гарантією.

Перевірка рівня оливи

1. Вийміть щуп рівня олива (А, рис. 6) та протріть його чистою ганчіркою.
2. Приєднайте та затягніть щуп для вимірювання рівня олива (А, рис. 6).
3. Вийміть щуп та перевірте рівень оливи. Рівень оливи правильний, якщо він досягає верхньої позначки на щупі (В, рис. 6).

Додавання олії

1. Якщо рівень моторної оливи низький, повільно долийте оливу (С, рис. 6). Не переливайте. Після доливання оливи зачекайте одну хвилину, а потім перевірте рівень оливи.
2. Знову встановіть та затягніть щуп для вимірювання рівня оливи (А, рис. 6).

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПАЛИВА**Паливо повинно відповідати наступним вимогам:**

- Чистий, свіжий, неетильований бензин.
- Мінімальне октанове число 87/87 AKI (91 RON). Для використання на великій висоті див. нижче.
- Дозволяється використання бензину з максимальним вмістом етанолу (газохолу) 10%.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте несертифіковані види бензину, такі як E15 та E85. Не змішуйте оливу з бензином та не модифікуйте двигун для роботи на альтернативному паливі. Використання несертифікованого палива може призвести до пошкодження компонентів двигуна, на яке не поширюється гарантія.

Щоб захистити паливну систему від утворення смоли, додайте до палива стабілізатор палива. Див. розділ «Зберігання». Усі види палива різні. Якщо виникають проблеми із запуском або роботою, змініть постачальника або тип палива. Двигун розроблений для роботи на бензині. Система контролю вихлопних газів двигуна — ЕМ (Модифікації двигуна).

Використання на великій висоті

На висотах понад 1524 метри (5000 футів) прийнятним є бензин з октановим числом щонайменше 85/85 AKI (89 RON).

Для підтримки продуктивності карбюраторних двигунів потрібне налаштування для високогір'я. Експлуатація без такого налаштування призведе до зниження продуктивності, збільшення витрати палива та збільшення викидів вихлопних газів. Експлуатація двигуна з налаштуванням для високогір'я нижче 2500 футів (762 метри) не рекомендується. Налаштування для високогір'я не потрібне для двигунів з електронним уприскуванням палива (EFI).

ЗАПРАВКА

Див. малюнок: 7

**УВАГА**

Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними .

Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.

Під час заправки**Під час заправки**

- Вимкніть двигун і дайте йому охолонути щонайменше 2 хвилини, перш ніж знімати кришку паливного бака.
- Заправляйте паливний бак на відкритому повітрі або в добре провітрюваному приміщенні.
- Не переповнюйте паливний бак. Щоб забезпечити розширення палива, не заповнюйте паливний бак вище нижньої частини заливної горловини паливного бака.
- Не зберігайте паливо поблизу іскор, відкритого вогню, запальників, джерел тепла чи інших джерел займання.
- Перевірте паливні трубопроводи, бак, кришку заливної горловини та з'єднання на наявність тріщин або витоків. За потреби замініть їх.
- Якщо паливо розлилося, зачекайте, поки воно випарується, перш ніж запускати двигун.

1. Очистіть область заливної горловини паливного бака від бруду та відкладень. Зніміть кришку заливної горловини паливного бака.
2. Заповніть паливний бак (А, рис. 7) паливом. Щоб забезпечити розширення палива, не заповнюйте паливний бак вище нижньої позначки заливної горловини паливного бака (В). Деякі моделі оснащені показником рівня палива (С). Не заповнюйте бак вище нижньої позначки показника рівня палива (D).
3. Встановіть кришку паливного бака назад.

Запуск та зупинка двигуна

Див. малюнок: 8, 9, 10, 11, 12

Запуск двигуна**УВАГА**

Різкий ривок шнура стартера (віддача) призведе до того, що рука потягнеться до двигуна швидше, ніж оператор зможе це контролювати.

Це може призвести до переломів, зламаних кісток або вивихів.

- Щоб запустити двигун, повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть, щоб уникнути віддачі.

**УВАГА**

Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними.

Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.

Під час запуску двигуна

- Перевірте, чи свічка запалювання, глушник, кришка заливної горловини та повітряний фільтр (якщо є) на місці та чи надійно закріплені.
- Не запускайте двигун без свічки запалювання.
- Якщо двигун перевантажується, перемістіть важіль керування дросельною заслінкою (за наявності) у положення ВІДКРИТО/РОБОТА, перемістіть важіль керування дросельною заслінкою (за наявності) у положення ШВИДКО та спробуйте завести двигун.

**УВАГА**

НЕБЕЗПЕКА ОТРУЙНОГО ГАЗУ. Вихлопні гази двигуна містять чадний газ, отруйний газ, який може спричинити смертельне отруєння за лічені хвилини. Ця речовина **НЕВИДИМА**, без запаху та смаку. Навіть якщо ви не відчуваєте запаху вихлопних газів, ви можете зазнати впливу чадного газу. Якщо під час використання цього виробу ви відчуваєте нудоту, запаморочення або слабкість, **НЕГАЙНО** вимкніть його та вийдіть на свіже повітря. Зверніться до лікаря. Можливо, сталося отруєння чадним газом.

- Використовуйте прилад **ЛИШЕ** на відкритому повітрі, подалі від вікон, дверей та вентиляційних отворів, щоб зменшити ризик накопичення чадного газу та його потрапляння в приміщення, де перебувають люди.
- Встановлюйте сповіщувачі чадного газу з живленням від батарейок або мережі та резервним акумулятором відповідно до інструкцій виробника. Димові сповіщувачі не виявляють чадний газ.
- **НЕ** використовуйте прилад у будинку, гаражі, підвалі, підпіллі, сараї чи іншому частково закритому приміщенні, навіть якщо працюють вентилятори або відчинені двері та вікна. Чадний газ швидко накопичується в таких приміщеннях і може залишатися там протягом кількох годин, навіть після вимкнення приладу.
- **ЗАВЖДИ** розміщуйте виріб за вітром і спрямовуйте вихлопні гази двигуна подалі від людей.

ПРИМІТКА! GEKO постачає двигун без оливи. Перед запуском обов'язково долийте оливу відповідно до інструкцій у цьому посібнику. Робота двигуна без оливи призведе до незворотних пошкоджень, які не покриваються гарантією.

ВИЗНАЧЕННЯ ТИПУ СИСТЕМИ ЗАПУСКУ

Перед запуском двигуна необхідно визначити тип системи запуску, що використовується у вашому двигуні. Ваш двигун може мати один із наведених нижче типів систем запуску.

- Система ReadyStart®: Система оснащена системою автоматичного занурення з датчиком температури. Вона не має ручного занурення або насоса для занурення.
- Система дросельної заслінки: Ця модель має дросельну заслінку, яка дозволяє запускати двигун у холодну погоду. Деякі моделі мають окремий регулятор дросельної заслінки, а інші – комбінований регулятор дросельної заслінки/дросельної заслінки. У цій моделі не використовується насос для підкачування.
- Система підкачування палива: Для холодного запуску використовується червона балона підкачування палива. Цей тип системи не має дросельної заслінки.

Щоб запустити двигун, дотримуйтесь інструкцій, що стосуються вашої системи запуску.

Примітка: Обладнанням можна керувати дистанційно. Розташування та робота пультів дистанційного керування описані в інструкції до обладнання.

Система ReadyStart®

1. Перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка рівня оливи».
2. Переконайтеся, що елементи керування приводом відключені (якщо є).
3. Встановіть запірний клапан подачі палива (А, рис. 8), якщо він встановлений, у положення ВІДКРИТО.
4. Встановіть важіль дросельної заслінки (В, рис. 8), якщо він є, у положення FAST (ШВИДКО). Прилад слід використовувати з обертом двигуна, встановленим на FAST (ШВИДКО).
5. Поверніть перемикач (D, рис. 9), якщо він є, у положення УВІМК.
6. Якщо виріб оснащений важелем зупинки двигуна (С, рис. 10), важіль зупинки двигуна повинен бути розташований біля ручки.
7. Ручний стартер, якщо є: Міцно тримайте ручку пускового шнура (G, рис. 8). Повільно тягніть пусковий шнур, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть.



УВАГА

Різкий ривок пускового шнура (віддача) потягне вашу руку до двигуна швидше, ніж ви можете контролювати. Це може призвести до переломів, зламів кісток або вивихів. Щоб запустити двигун, повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть, щоб зупинитися. уникнути відскоку.

8. Електростартер, якщо є: Поверніть ключ запалювання в положення ON. ЗАПУСК (УВІМК./ПУСК).

УВАГА! Щоб продовжити термін служби стартера, використовуйте короткі цикли запуску двигуна (максимум п'ять секунд). Завжди чекайте одну хвилину між циклами запуску двигуна.

Примітка: Якщо двигун не заводиться після кількох спроб, зверніться до місцевого дилера або відвідайте веб-сайт.

Система дросельної заслінки

1. Перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка рівня оливи».
 2. Переконайтеся, що елементи керування приводом відключені (якщо є).
 3. Встановіть запірний клапан подачі палива (А, рис. 8), якщо він встановлений, у положення ВІДКРИТО.
 4. Встановіть важіль дросельної заслінки (В, рис. 8), якщо він є, у положення FAST (ШВИДКО). Прилад слід використовувати з обертом двигуна, встановленим на FAST (ШВИДКО).
 5. Перемістіть важіль керування дросельною заслінкою (F, рис. 11) у закриті положення.
- Примітка:** Заслінка зазвичай не потрібна під час запуску прогрітого двигуна.
6. Поверніть перемикач (D, рис. 11), якщо він є, у положення УВІМК.
 7. Якщо виріб оснащений важелем зупинки двигуна (С, рис. 10), важіль зупинки двигуна повинен бути розташований біля ручки.
 8. Ручний стартер, якщо є: Міцно тримайте ручку пускового шнура (G, рис. 8). Повільно потягніть пусковий шнур, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть.



УВАГА

Різкий ривок пускового шнура (віддача) потягне вашу руку до двигуна швидше, ніж ви можете контролювати. Це може призвести до переломів, зламів кісток або вивихів. Щоб запустити двигун, повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть, щоб уникнути віддачі.

9. Електростартер, якщо є: Поверніть ключ запалювання в положення ON/START.

ПРИМІТКА! Щоб подовжити термін служби стартера, використовуйте короткі цикли запуску (максимум п'ять секунд). Завжди чекайте одну хвилину між циклами запуску.

10. Під час прогрівання двигуна перемістіть важіль керування дросельною заслінкою (F, рис. 11) у положення ВІДКРИТО/РОБОТА.

Пускова система насоса

1. Перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка рівня оливи».
 2. Переконайтеся, що елементи керування приводом відключені (якщо є).
 3. Поверніть перемикач (А, рис. 12), якщо він є, у положення УВІМК.
 4. Встановіть важіль керування дросельною заслінкою (В, рис. 12), якщо він є, у положення FAST (ШВИДКО).
- Пристрій слід експлуатувати зі швидкими обертами двигуна, встановленими на FAST (ШВИДКА).
5. Натисніть червону грушу заправки (F, рис. 12) три (3) рази.
- Примітка:** Під час запуску прогрітого двигуна підкачування зазвичай не потрібне.
- Примітка:** Якщо натискати грушу закачування занадто багато разів, у двигун потрапить забагато палива, що ускладнить його запуск.
6. Притисніть важіль зупинки двигуна (С, рис. 10), якщо він є, до ручки.

7. Міцно тримайте ручку пускового шнура (D, рис. 12). Повільно потягніть пусковий шнур, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть .



УВАГА

Різкий ривок пускового шнура (віддача) потягне вашу руку до двигуна швидше, ніж ви можете контролювати. Це може призвести до переломів, зламів кісток або вивихів. Щоб запустити двигун, повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте опір, потім різко потягніть, щоб уникнути віддачі.

Примітка: Якщо двигун не запускається після кількох спроб, повторіть кроки 5, 6 та 7. Якщо двигун все ще не запускається, зверніться до місцевого дилера.

Зупинка двигуна



УВАГА



**Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними.
Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.**

- Не використовуйте дросель карбюратора, якщо він є, для зупинки двигуна.

1. **Важіль зупинки двигуна, якщо є :** Відпустіть важіль зупинки двигуна (E, рис. 10).

Вимикач, якщо є : Поверніть вимикач (D, рис. 9, 11, A, рис. 12) у положення «вимкнено».

Важіль керування дросельною заслінкою, якщо є : Встановіть важіль керування дросельною заслінкою (B, рис. 8, 12) у положення зупинки.

Ключ електричного стартера, якщо є : поверніть ключ електричного стартера у положення ВИМК./СТОП.

Вийміть ключ і тримайте його в недоступному для дітей місці.

2. Зупинивши двигун, поверніть запірний клапан подачі палива (A, рис. 8), якщо він є, у положення ЗАКРИТОГО .

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Якщо двигун нахилено під час технічного обслуговування, злийте паливний бак, якщо він є, та нахиліть двигун так, щоб сторона зі свічкою запалювання була спрямована вгору. Якщо паливний бак не злито, а двигун нахилено в будь-якому іншому напрямку, можуть виникнути проблеми із запуском через забруднення повітряного фільтра та/або свічки запалювання маслом або бензином.



УВАГА

Якщо для технічного обслуговування потрібно нахилити агрегат, паливний бак необхідно спорожнити, інакше паливо може витікати та спричинити пожежу або вибух.

Ми рекомендуємо вам звернутися до авторизованого сервісного центру GEKO для технічного обслуговування та ремонту вашого двигуна та його деталей.

ПРИМІТКА: Для забезпечення належної роботи двигуна всі компоненти, що використовуються для його складання, повинні залишатися на місці.



УВАГА



Випадкове іскріння може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Випадкова активація може призвести до заплутування, ампутації або травми.

Небезпека пожежі

Перед виконанням налаштувань або ремонту

- Від'єднайте провід свічки запалювання та від'єднайте його від свічки запалювання.
- Від'єднайте негативну клему акумулятора (лише для двигунів з електростартером).
- Використовуйте лише відповідні інструменти.
- Не втручайтеся в пружини, тяги чи інші деталі регулятора обертів, щоб збільшити швидкість двигуна.
- Обов'язково використовуйте ті самі запасні частини та встановлюйте їх у тому ж положенні, що й оригінальні деталі. Інші деталі можуть працювати недостатньо добре, пошкодити пристрій і спричинити травми.

Не бийте по маховику молотком або іншими твердими предметами, оскільки маховик може згодом розвалитися під час роботи двигуна.

Під час перевірки іскри

- Використовуйте схвалений тестер свічок запалювання.
- Не перевіряйте іскру, коли свічка запалювання знята.

ОБСЛУГОВУВАННЯ СИСТЕМИ КОНТРОЛЮ ВИКИДІВ

Технічне обслуговування, заміна або ремонт систем і пристроїв контролю викидів повинні виконуватися будь-яким позашляховим ремонтним центром двигунів або окремою особою. Щоб скористатися безкоштовним обслуговуванням системи контролю викидів, зверніться до авторизованого дилера. Див. заяви про контроль викидів.

Графік технічного обслуговування

Після перших 5 годин роботи
• Заміна оливи (не потрібна для моделей Just Check & Add™)
Після кожних 8 годин роботи або щодня
• Перевірте рівень моторної оливи • Очищення зони навколо глушника та робочих елементів • Очищення решітки повітрязабірника
Кожні 200 годин або щорічно
• Очистіть повітряний фільтр ¹ • Очищення попереднього фільтра (якщо є) ¹
Кожні 50 годин або щорічно
• Заміна моторної оливи (не обов'язкова для моделей Just Check & Add™) • Обслуговування вихлопної системи
Раз на рік
• Замініть свічку запалювання • Заміна повітряного фільтра • Заміна попереднього фільтра (якщо є) ¹ • Обслуговування системи охолодження ¹ • Перевірка зазору клапанів ²

1 У запилених або повітряних умовах очищення слід проводити частіше.

2 Не потрібно, якщо не виявлено проблем із роботою двигуна.

Карбюратор і швидкість двигуна

Ніколи не регулюйте карбюратор або швидкість двигуна. Карбюратор налаштовано на заводі для ефективної роботи за більшості умов. Не втручайтеся в пружину регулятора, тяги чи інші деталі для зміни швидкості двигуна. Якщо потрібне регулювання, зверніться до авторизованого сервісного центру ГЕКО.

ПРИМІТКА! Максимальна швидкість двигуна, встановленого в даному пристрої, вказана виробником.

Не перевищуйте цю швидкість. Якщо ви не впевнені щодо максимальної швидкості обладнання або заводського налаштування швидкості двигуна, зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру GEKO. Для безпечної та належної роботи обладнання швидкість двигуна повинен регулювати лише кваліфікований сервісний технік.

Обслуговування свічок запалювання

Див. малюнок: 13

Перевірте зазор (А, Рисунок 13) за допомогою щупа (В). За необхідності відрегулюйте зазор між електродами. Встановіть та затягніть свічку запалювання з рекомендованим моментом затягування. Зазор та момент затягування вказані в розділі «Технічні дані».

Примітка: У деяких регіонах для придушення сигналів запалювання може використовуватися резисторна свічка запалювання. Якщо двигун був оснащений резисторною свічкою запалювання, обов'язково замініть її на таку ж свічку.

Обслуговування вихлопної системи



УВАГА



Працюючий двигун виділяє тепло. Деталі двигуна, особливо глушник, сильно нагріваються.

Контакт з ними може спричинити серйозні опіки.

Легкозаймисті залишки, такі як листя, трава, бруд тощо, можуть легко спалахнути.

- Охолодіть глушник, циліндр двигуна та ребра, перш ніж торкатися їх.
- Видаліть накопичене сміття з глушника та області циліндра.
- Експлуатація або обслуговування двигуна на лісистій, чагарниковій або трав'янистій місцевості є порушенням Розділу 4442 Кодексу про державні ресурси Каліфорнії, якщо вихлопна система двигуна не оснащена функціонуючим іскрогасником. В інших штатах або районах, що знаходяться під федеральною юрисдикцією, можуть діяти аналогічні правила. Зверніться до виробника оригінального обладнання, продавця або дилера, щоб отримати іскрогасник, призначений для вихлопної системи, встановленої на цьому двигуні. Видаліть накопичене сміття з глушника та області циліндра. Перевірте глушник на наявність тріщин, корозії або інших пошкоджень. Зніміть іскрогасник, якщо він є, та перевірте його на наявність пошкоджень та відкладень вуглецю. Якщо виявлено пошкодження, встановіть запасні частини перед експлуатацією.



УВАГА

Використовуйте лише запасні частини, ідентичні оригінальним, та встановлюйте їх у тому ж положенні. Інші частини можуть працювати неправильно, пошкодити пристрій і спричинити травми.

Заміна моторної оливи

Див. 14, 15, 16



УВАГА



Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними.

Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.

Працюючий двигун виділяє тепло. Деталі двигуна, особливо глушник, сильно нагріваються.

Контакт з ними може спричинити серйозні опіки.

- Якщо ви зливаєте оливу через заливну горловину для оливи, паливний бак має бути порожнім, інакше паливо може витікати та спричинити пожежу або вибух.
- Дайте глушнику, циліндрі двигуна та ребрам охолонути, перш ніж торкатися їх. Відпрацьована олива становить небезпеку для навколишнього середовища та повинна бути належним чином утилізована. Не викидайте його у побутове сміття. Щоб отримати інформацію про безпечні місця утилізації/переробки, зверніться до місцевих органів влади, сервісних центрів або дилера. Для моделей, оснащених технологією Just Check & Add™, заміна оливи не потрібна. Щоб замінити оливу, виконайте наведену нижче процедуру.

Видалення олії

Зливати оливу слід через верхню заливну горловину для оливи.

1. Коли двигун вимкнений, але ще теплий, від'єднайте провід свічки запалювання (D, рис. 14) та від'єднайте його від свічки запалювання (E).
2. Вийміть щуп для вимірювання рівня оливи (A, рис. 15).
3. Якщо ви зливаєте оливу через верхню заливну горловину для оливи (C, рис. 16), кінець свічки запалювання (E) двигуна має бути спрямований вгору. Злийте оливу у придатну для цього ємність.



УВАГА

Під час зливу оливи через верхню заливну горловину оливи паливний бак має бути порожнім; інакше паливо може витікати та спричинити пожежу або вибух. Щоб злити паливний бак, запустіть двигун і зачекайте, поки він автоматично зупиниться через брак палива.

Додавання олії

- Ви повинні:

- Переконайтеся, що двигун розташований рівно.
 - Очистіть зону заливки оливи від будь-якого сміття.
 - Кількість оливи вказано в розділі «Технічні дані».
1. Вийміть щуп для вимірювання рівня оливи (А, рис. 15) та протріть його чистою ганчіркою.
 2. Повільно залийте олію в заливний отвір (С, рис. 15). Не переливайте. Після додавання оливи зачекайте одну хвилину та перевірте рівень оливи.
 3. Приєднайте та затягніть щуп для вимірювання рівня оливи (А, рис. 15).
 4. Вийміть щуп та перевірте рівень оливи. Рівень оливи правильний, якщо він досягає верхньої позначки на щупі (В, рис. 15).
 5. Встановіть та затягніть щуп для вимірювання рівня оливи (А, рис. 15).
 6. Під'єднайте дріт свічки запалювання (D, рис. 14) до свічки запалювання (E).

Обслуговування повітряного фільтра



УВАГА



Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними.

Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.

- Ніколи не запускайте двигун зі знятим комплектом повітряного фільтра (якщо є) або повітряним фільтром (якщо є).

УВАГА! Не використовуйте стиснене повітря або розчинники для очищення фільтра.

Стиснене повітря може пошкодити фільтр, а розчинники можуть розчинити його.

Див. розділ «Графік технічного обслуговування» для отримання інформації про вимоги до обслуговування.

Залежно від моделі використовуються пінопластові або паперові фільтри. Деякі моделі оснащені попереднім фільтром, який можна мити та використовувати повторно. Порівняйте ілюстрації в цьому посібнику з вашим двигуном та відповідно обслуговуйте його.

Поролоновий повітряний фільтр

Див. рисунок: 17

1. Відкрийте кришку (В, рис. 17).
2. Вийміть пінопластову вставку (С, рис. 17).
3. Помийте пінопластову вставку (С, рис. 17) рідким мийним засобом та водою. Витріть пінопластову вставку насухо чистою тканиною.
4. Змочіть поролонову вставку (С, рис. 17) чистою моторною оливою. Видавіть поролонову вставку в чисту тканину, щоб видалити надлишки моторної оливи.
5. Встановіть пінопластову вставку (С, рис. 17).
6. Закрийте кришку (В, рис. 17).

Паперовий повітряний фільтр

Див. 18

1. Відкрийте кришку (В, 18).

2. Вийміть фільтр (С, 18).
3. Вийміть попередній фільтр (Е, 18), якщо він є, з фільтра. Щоб видалити бруд, обережно постукайте по твердій частині фільтра. Якщо фільтр дуже брудний, замініть його новим.
4. Промийте попередній фільтр у рідкому мийному засобі та воді. Дайте йому повністю висохнути на повітрі. Не змащуйте попередній фільтр олією.
5. Встановіть сухий попередній фільтр, якщо він є, у фільтр.
6. Встановіть фільтр (С, 18).
7. Закрийте кришку (В, 18).

ОБСЛУГОВУВАННЯ СИСТЕМИ ОХОЛОДЖЕННЯ



УВАГА



Працюючий двигун виділяє тепло. Деталі двигуна, особливо глушник, сильно нагріваються.

Контакт з ними може спричинити серйозні опіки.

Легкозаймисті залишки, такі як листя, трава, бруд тощо, можуть легко спалахнути.

- Охолодіть глушник, циліндр двигуна та ребра, перш ніж торкатися їх.
- Видаліть накопичене сміття з глушника та області циліндра.

УВАГА! Не використовуйте воду для очищення двигуна. Вода може забруднити паливну систему. Використовуйте щітку або суху тканину для очищення двигуна.

Двигун має повітряне охолодження. Бруд або сміття можуть обмежувати потік повітря та спричиняти перегрів двигуна, що призводить до зниження його продуктивності та терміну служби.

1. Використовуйте щітку або суху тканину, щоб видалити бруд із зони впуску повітря.
 2. Тримайте ланки, пружини та елементи керування в чистоті.
 3. Очистіть зону навколо та за глушником від усіх легкозаймистих забруднень.
 4. Переконайтеся, що ребра масляного радіатора не містять бруду та сміття.
- З часом між ребрами охолодження циліндра може накопичуватися сміття та спричиняти перегрів двигуна. Це сміття неможливо побачити без часткового розбирання двигуна. Зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки та очищення системи повітряного охолодження відповідно до графіка, наведеного в Графіку технічного обслуговування.

ЗБЕРІГАННЯ



УВАГА



Паливо та його пари є легкозаймистими та вибухонебезпечними.

Пожежа або вибух можуть спричинити сильні опіки або смерть.

Під час зберігання палива або обладнання з паливом у баку

- Тримайте подалі від плит, водонагрівачів або інших приладів із запальниками чи іншими джерелами займання, оскільки вони можуть запалити пари палива.

Паливна система

Див.: 19, 20

Примітка: Деякі моделі оснащені вертикальним паливним баком, який дозволяє нахилити двигун для технічного обслуговування або зберігання (С, 19). Не зберігайте у вертикальному положенні з паливним баком, заповненим вище нижньої позначки показчика рівня палива (D), якщо він є. Зверніться до посібника з експлуатації обладнання для отримання додаткових інструкцій.

Двигун повинен зберігатися в горизонтальному положенні (правильне робоче положення). Заповніть паливний бак (A, 20). Щоб забезпечити розширення палива, не заповнюйте паливний бак вище заливної горловини паливного бака (B).

Зберігання палива в контейнері довше 30 днів може призвести до його псування. Під час заливання палива в контейнер завжди додавайте стабілізатор палива, зазначений в інструкціях виробника. Це збереже паливо свіжим і зменшить проблеми, пов'язані з паливом, або забруднення паливної системи. Зливати масло з двигуна не потрібно, якщо стабілізатор додано згідно з інструкцією. Перед зберіганням двигуна запустіть його на 2 хвилини, щоб стабілізоване паливо проціділо через паливну систему.

Моторна олива

Поки двигун ще теплий, замініть оливу. Див. розділ «Заміна оливи». Для моделей Just Check & Add™ заміна оливи не потрібна.



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Останні дві цифри року застосування маркування CE - 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що: JG 51 cm Multi B&S бензинова газонокосарка

Тип: G83059

Модель: TB51S12

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини,

2000/14/ЄС від 8 травня 2000 року про наближення законодавства держав-членів щодо шумового випромінювання в навколишнє середовище обладнанням, призначеним для використання на відкритому повітрі,

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності (перероблена редакція) Текст, що стосується ЄЕЗ,

2016/1628 від 14 вересня 2016 року про вимоги щодо гранично допустимих викидів газоподібних та твердих забруднюючих речовин та затвердження типу двигунів внутрішнього згоряння для позадорожньої мобільної техніки, про внесення змін до Регламентів (ЄС) № 1024/2012 та (ЄС) № 167/2013, а також про внесення змін до Директиви 97/68/ЄС та її скасування (Текст, що стосується ЄЕЗ)

відповідає вимогам наступних гармонізованих стандартів: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

відповідає сертифікатам типу CE EC № M8A 097863 0010 REV. 01 від 09.05.2019, № Z1A 097863 0011 REN/ 01 від 09.05.2019, EC № E8A 16 11 97863 003 від 05.012.2016, виданим TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Країна: Німеччина, Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230, Електронна пошта: ps.zert@tuev-sued.de, Вебсайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0123

та відповідає сертифікату типу CE № ISETC.001120200117 від 17.01.2020, виданому ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Країна: Італія, Телефон: +39 0376 598963 Факс: +39 0376 598963, Електронна пошта: iset@iset-italia.com, Вебсайт: www.iset-italia.com
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0865

Номер схвалення e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 від 09.07.2020, виданий Національним органом стандартизації Ірландії (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Країна: Ірландія
Телефон: +353.1.807.38.00, Факс: +353.1.807.39.25, Електронна пошта: info@nsai.ie, Вебсайт: www.nsai.ie
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0050

2000/14/ЄС: процедура оцінки відповідності, що використовується відповідно до Додатку III

Вимірний рівень звукової потужності LWA становить: 95,66 дБ(А)

Гарантований рівень звукової потужності LWA: 98 дБ(А)

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Кітлін, 29.07.2021

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

John Gardener

INSTRUKCIJOS VADOVAS

JG 51cm Multi B&S benzininė vejapjovė

Tipas: G83059, Modelis: TB51S12

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3
97-500 Radomskas
www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploataavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



John Gardener

DĖMESIO!!!

*Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.
Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.*

TECHNINIAI DUOMENYS

Variklio tipas: L OHV

Variklio darbinis tūris: 140cc

Nominali galia: 2,1 kW

Rankinis paleidimas:

Pavaros sistema: savaeigė

Pjovimo plotis: 510 mm / 20 colių

Pjovimo aukštis: 25–70 mm

Pjovimo aukščio reguliavimas: 8 padėtys

Aukščio reguliavimas: centrinis

Peilių skaičius: 1

Žolės konteineris: 60 l

Funkcijos: pvara, šoninis išmetimas, galinis išmetimas, krepšio išmetimas, mulčiavimo funkcijos ir korpuso plovimo sistema.

Korpusas: plienas

Garso galios lygis LWA: 98 dB

Garso slėgio lygis LPA: 92,55 dB(A), K = 1,215 dB(A)



PASTABA!!! Naujos „John Gardener“ vejapjovės nėra pripildytos alyvos, prieš pirmą kartą naudojant, įpilkite alyvos!

Kokį aliejų naudoti vejapjovei?

Naudokite keturtakčio variklio alyvą arba 10W-40

Kaip dažnai reikia keisti alyvą benzininėje vejapjovėje?

Pirmasis naujos benzininės vejapjovės alyvos keitimas turėtų būti atliekamas po 5 valandų variklio veikimo.

Vėlesni alyvos keitimai turėtų būti atliekami kartą per sezoną arba, reguliariai naudojant prietaisą, kas 25–35 variklio darbo valandas.

Pirmiausia rekomenduojama pakeisti alyvą, ir tai yra svarbiausia, nes taip pašalinamos visos metalo dalelės, likusios variklyje po surinkimo.

Reguliarus alyvos keitimas padeda palaikyti gerą vejapjovės variklio būklę, užtikrinant našumą ir ilgą tarnavimo laiką.

SAUGOS TAISYKLĖS

Saugos įspėjamieji simboliai ir signaliniai žodžiai

 ¹ Saugos įspėjamasis simbolis žymi informaciją apie pavojus, kurie gali sukelti asmens sužalojimą. Signalinis žodis (PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS arba ATSARGIAI) naudojamas kartu su įspėjamuoju simboliu, norint nurodyti rimto asmens sužalojimo tikimybę. Be to, pavojaus simbolis gali būti naudojamas pavojaus tipui nurodyti.



PAVOJUS reiškia pavojų, kurio neišvengus, gresia mirtis arba sunkus sužalojimas.



ĮSPĖJIMAS žymi pavojų, kurio neišvengus gali įvykti mirtis arba sunkus sužalojimas.



ATSARGIAI reiškia pavojų, kurio neišvengus gali būti patirta nedidelė arba vidutinio sunkumo trauma.

ATSARGIAI reiškia situaciją, dėl kurios gali būti pažeistas gaminys.

PAVOJAUS SIMBOLIAI IR JŲ REIKŠMĖS

Simolis	Reikšmė	Simolis	Reikšmė
	Saugos informacija apie pavojus, kurie gali sukelti sužalojimus.		Prieš pradėdami įrenginio techninę priežiūrą, perskaitykite naudojimo instrukcijas.
	Gaisro pavojus		Sprogimo pavojus
	Elektros smūgio pavojus.		Toksiškų garų pavojus
	Karšto paviršiaus pavojus		Triukšmo pavojus – ilgalaikio naudojimo metu dėvėkite klausos apsaugos priemones.
	Išmestų daiktų pavojus – dėvėkite akių apsaugos priemones.		Sprogimo pavojus
	Nušalimo rizika		Atatrankos pavojus
	Pavojus būti nupjautam judančiomis dalimis		Cheminis pavojus
	Terminis pavojus		Ėsdinantis

Saugos pranešimai**ĮSPĖJIMAS**

Šie varikliai nėra skirti ir neturėtų būti naudojami pramoginiams automobiliams, kartingams, vaikams, pramoginiams ar sportiniams visureigiams, motociklams, skraidantiems laivams, orlaiviams ar varžybose naudojamoms transporto priemonėms varyti. Netinkamas variklio naudojimas gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį.

**ĮSPĖJIMAS**

Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs.

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

Degalų papildymo metu

- Prieš nuimdami degalų įpylimo angos dangtelį, išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti bent 2 minutes.
- Degalų baką pildykite lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.
- Neperpildykite degalų bako. Kad degalai galėtų išsiplėsti, nepildykite degalų bako aukščiau degalų įpylimo kaklelio apačios.
- Nelaikykite degalų šalia kibirkščių, atviros liepsnos, uždegimo liepsnų, karščio ar kitų uždegimo šaltinių.
- Patikrinkite degalų linijas, baką, įpylimo angos dangtelį ir jungtis, ar nėra įtrūkimų ar nuotėkių. Jei reikia, pakeiskite.
- Jei išsiliejo degalų, prieš užvesdami variklį palaukite, kol jie atvės.

Užvedant variklį

- Patikrinkite, ar uždegimo žvakė, duslintuvas, užpildymo dangtelis ir oro filtras (jei yra) yra savo vietose ir tvirtai pritvirtinti.
- Neužveskite variklio be uždegimo žvakės.
- Jei variklis perpildė degalus, droselio svirtį (jei yra) perjunkite į padėtį ATIDARYTA/VEIKTI, droselio svirtį (jei yra) perjunkite į padėtį GREITAS ir bandykite užvesti variklį.

Kai įrenginys veikia

- Nepakreipkite variklio ar įrangos tokiu kampu, dėl kurio gali nutekėti degalai.
- Neužkimškite karbiuratoriaus, kad sustabdytumėte variklį.
- Niekada neužveskite ir neleiskite varikliui veikti, kai išimtas oro filtras (jei yra) arba filtro elementas (jei yra).

Keičiant alyvą

- Jei alyva išleidžiama per alyvos užpildymo kaklelį, degalų bakas turi būti tuščias, kitaip gali ištekti degalai ir sukelti gaisrą ar sprogimą.

Montažo pakreipimas techninės priežiūros tikslais

- Jei atliekant techninę priežiūrą įrenginį reikia pakreipti, ištuštinkite degalų baką, kitaip gali nutekėti degalai, dėl kurių gali kilti gaisras arba sprogitimas.

Transportuojant įrenginį

- Transportuokite su TUŠČIA degalų baku arba UŽDARYTU degalų uždarymo vožtuvu.

Laikant degalus arba įrangą su degalais bake

- Laikykitės atokiau nuo viryklių, vandens šildytuvų ar kitų prietaisų su uždegimo liepsnomis ar kitais uždegimo šaltiniais, nes jie gali uždegti degalų garus.

**ĮSPĖJIMAS****Variklio užvedimą lydi kibirkštis.****Variklio užvedimą lydi kibirkštis.****Kibirkštys gali uždegti netoliese esančias degias dujas. Tai gali sukelti sprogimą ir gaisrą.**

- Jei toje vietoje yra gamtinių dujų ar kitų suskystintų naftos dujų nuotėkis, neužveskite variklio.
- Nenaudokite savaime užsidegančių aerozolinių skysčių, nes jų garai yra degūs.

**ĮSPĖJIMAS**

NUODINGŲ DUJŲ PAVOJUS. Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų dujų, kurios per kelias minutes gali sukelti mirtiną apsinuodijimą. Ši medžiaga yra NEMATOMA, bekvapė ir beskonė. Net jei neužuodžiate išmetamųjų dujų, galite būti paveikti anglies monoksido. Jei dirbdami su šia įranga jaučiate pykinimą, galvos svaigimą ar silpnumą, NEATIDĖLIODAMI ją išjunkite ir išeikite į gryną orą. Kreipkitės į gydytoją. Gali būti apsinuodijimas anglies monoksidu.

- Prietaisą naudokite TIK lauke, atokiau nuo langų, durų ir ventiliacijos angų, kad sumažintumėte anglies monoksido dujų kaupimosi ir patekimo į patalpas, kuriose yra žmonių, riziką.
- Įrenkite baterijomis arba iš elektros tinklo maitinamus anglies monoksido detektorius su atsargine baterija, vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis. Dūmų detektoriai neaptinka anglies monoksido.

- NENAUDOKITE prietaiso name, garaže, rūsyje, pogrindyje, pašiūrėje ar kitoje iš dalies uždaroje patalpoje, net jei veikia ventiliatoriai arba durys ir langai atidaryti. Anglies monoksidas tokiose patalpose greitai kaupiasi ir gali išlikti kelias valandas net ir išjungus prietaisą.
- VISADA statykite šį gaminį pavėjui, variklio išmetamųjų dujų anga nukreipta nuo žmonių.



ĮSPĖJIMAS



Staigus starterio virvės trūktelėjimas (atatranka) patrauks ranką link variklio greičiau, nei operatorius gali kontroliuoti.

Tai gali sukelti lūžius, kaulų lūžius ar išnirimus.

- Norėdami užvesti variklį, lėtai traukite rankinio starterio rankeną, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite, kad išvengtumėte atatrankos.
- Prieš užvesdami variklį, atjunkite išorinius įrenginius / variklio apkrovas.
- Mašinos sudedamosios dalys, tokios kaip mentės, sparnuotės, skriemuliai, žvaigriaračiai ir kt., turi būti tvirtai pritvirtintos.



ĮSPĖJIMAS



Besisukančios dalys gali liesti arba prispausti rankas, kojas, plaukus, drabužius ar aksesuarus.

Dėl to gali būti nupjautos arba suluošintos galūnės.

- Įrenginys turi būti valdomas su uždėtomis apsaugomis.
- Laikykite rankas ir kojas atokiau nuo besisukančių dalių.
- Suriškite ilgus plaukus ir nusiimkite papuošalus.
- Nedėvėkite laisvų drabužių, kabančių raištelių ar daiktų, kurie galėtų įsipainioti į besisukančias dalis.



ĮSPĖJIMAS



Veikiantis variklis skleidžia šilumą. Variklio dalys, ypač duslintuvas, labai įkaista.

Kontaktas su jais gali sukelti rimtus nudegimus.

Degios šiukšlės, tokios kaip lapai, žolė ir kitos šiukšlės, gali lengvai užsidegti.

- Prieš liesdami duslintuvą, variklio cilindrą ir briaunas, leiskite jiems atvėsti.
- Pašalinkite susikaupusias šiukšles iš duslintuvo ir cilindro srities.
- Kalifornijos viešųjų išteklių kodekso pažeidimas yra variklio naudojimas ar eksploatavimas miškingoje, krūmynuose ar žolėtoje žemėje, nebent variklio išmetimo sistemoje būtų įrengtas veikiantis kibirkščių gaudiklis.

Kitose valstijose ar federalinėse jurisdikcijose gali galioti panašūs reglamentai. Norėdami įsigyti šiame variklyje sumontuotai išmetimo sistemai skirtą kibirkščių gaudyklę, susisiekite su originalios įrangos gamintoju, mažmenininku ar prekybos atstovu.



ĮSPĖJIMAS



Atsitiktinė kibirkštis gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.

Atsitiktinis paleidimas gali sukelti įsipainiojimą, trauminę amputaciją arba įplyšimus. Gaisro pavojus Prieš atliekant reguliavimą ar remontą:

- Atjunkite uždegimo žvakės laidą ir laikykite jį atokiau nuo uždegimo žvakės.
- Atjunkite akumuliatorių nuo neigiamo gnybto (tik elektrinio uždegimo varikliams).
- Naudokite tik tinkamus įrankius.
- Nelieskite variklio greičio regulatoriaus spyruoklės, traukių ar kitų dalių, kad padidintumėte variklio greitį.
- Būtinai naudokite tas pačias pakaitines dalis ir sumontuokite jas toje pačioje vietoje kaip ir originalias dalis. Kitos dalys gali neveikti pakankamai gerai ir gali sugadinti įrenginį bei sukelti sužalojimų.
- Nedaužykite smagračio plaktuku ar kitais kietais daiktais, nes vėliau, varikliui veikiant, smagratis gali subyrėti.

Tikrinant kibirkštį:

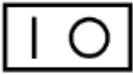
- Naudokite patvirtintą uždegimo žvakių testerį.
- Netikrinkite, ar yra kibirkštis, kai išimta uždegimo žvakė.

STRUKTŪRA IR VALDYMO ELEMENTAI

Palyginkite brėžinius (1, 2, 3, 4, 5 pav.) su savo varikliu, kad susipažintumėte su įvairių variklio dalių ir valdymo įtaisų vieta.

- A. Variklio identifikavimo numeriai Modelis - Tipas - Kodas
- B. Uždegimo žvakė
- C. Degalų bakas ir degalų bako dangtelis
- D. Oro filtras
- E. Virvės paleidimo rankena
- F. Alyvos lygio matuoklis
- G. Duslintuvas, duslintuvo dangtis (jei yra), kibirkščių gaudyklė (jei yra)
- H. Oro įsiurbimo grotelės
- I. Droselio valdymas (jei yra)
- J. Droselio valdiklis (jei yra)
- K. Kuro tiekimo uždarymo vožtuvas (jei yra)
- L. Maitinimo jungiklis (jei yra)
- M. Užpildymo siurblys (jei yra).

VALDYMO SIMBOLIAI IR JŲ REIKŠMĖS – VARIKLIS

Simbolis	Reikšmė	Simbolis	Reikšmė
	Variklio greitis - GREITAS		Variklio greitis - LĖTAS
	Variklio greitis - STOP		ĮJUNGTĄ-IŠJUNGTĄ
	Variklio užvedimas – droselio svirtis UŽDARYTOJE padėtyje		Variklio užvedimas – droselio svirtis ATVIROJE padėtyje
	Degalų bako dangtelis Kuro uždarymo vožtuvas - ATIDARYTA		Kuro uždarymo vožtuvas - UŽDARYTA
	Kuro lygis - maks. Neperpildykite		

PASLAUGA**Rekomenduojamos alyvos**

Alyvos karterio talpa: žr. skyrių „Techniniai duomenys“.

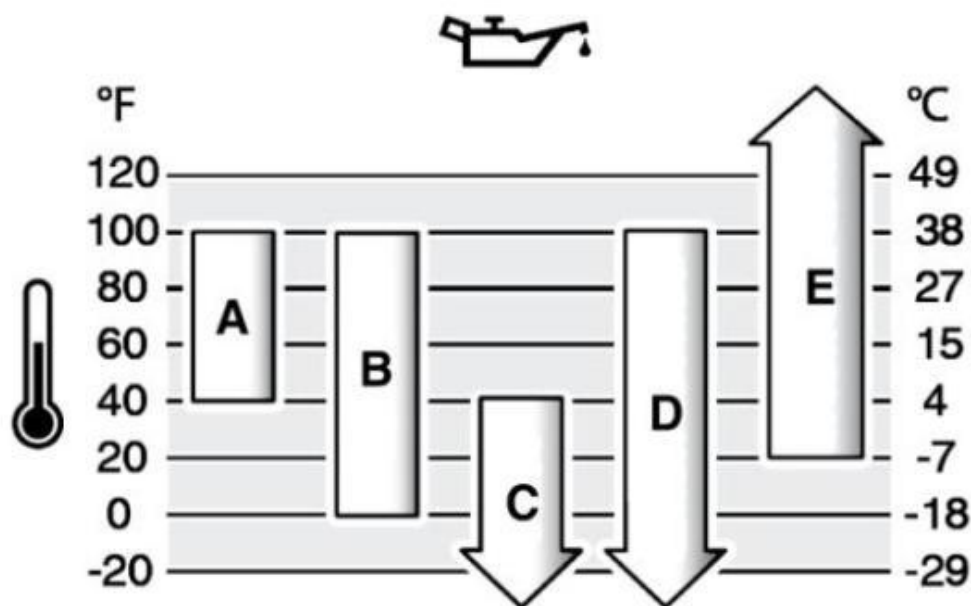
DĖMESIO!

„GEKO“ pristato variklį be alyvos. Įrenginio gamintojas arba pardavėjas galėjo įpilti alyvos į variklį. Prieš pirmą kartą užvesdami variklį, būtinai patikrinkite alyvos lygį ir įpilkite alyvos pagal šio vadovo instrukcijas. Variklio veikimas be alyvos sukels negrįžtamą žalą, kuriai garantija nebus taikoma.

Geriausiam našumui užtikrinti rekomenduojame naudoti GEKO sertifikuotas alyvas. Priimtini ir kiti aukštos kokybės SF, SG, SH, SJ arba aukštesnės klasės ploviklio tipo alyvos. Nenaudokite specialių priedų.

Lauko temperatūra lemia tinkamą jūsų variklio alyvos klampumą. Norėdami pasirinkti geriausią klampumą pagal lauko temperatūros diapazoną, naudokite lentelę. Dauguma lauko elektros įrangos variklių gerai veikia su 5W-30 sintetinė alyva.

Įrangai, naudojamai aukštoje temperatūroje, geriausią apsaugą užtikrina „Vanguard® 15W-50“ sintetinė alyva.



IR	SAE 30 – Jei SAE 30 alyva naudojama žemesnėje nei 4 °C (40 °F) temperatūroje, variklį bus sunku užvesti.
B.	10W-30 – Esant aukštesnei nei 27 °C (80 °F) temperatūrai, naudojant 10W-30 alyvą, gali padidėti alyvos sunaudojimas. Dažniau tikrinkite alyvos lygį.
C	5W-30
D	Sintetinė 5W-30
E	Vanguard® sintetinė 15W-50 alyva

Alyvos lygio tikrinimas ir papildymas

Žr. paveikslą: 6

Prieš tikrindami alyvos lygį arba papildydami alyvą

- Įsitikinkite, kad variklis stovi lygiai.
- Nuvalykite visus nešvarumus nuo degalų įpylimo vietas.
- Informacijos apie alyvos bako talpą žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.

DĖMESIO!

Įmonė pristato variklį be alyvos. Įrenginio gamintojas arba pardavėjas galėjo įpilti alyvos į variklį. Prieš pirmą kartą užvesdami variklį, būtinai patikrinkite alyvos lygį ir įpilkite alyvos pagal šio vadovo instrukcijas. Variklio veikimas be alyvos sukels negrįžtamą žalą, kuriai garantija nebus taikoma.

Alyvos lygio patikrinimas

1. Ištraukite alyvos lygio matuoklį (A, 6 pav.) ir nuvalykite jį švaria šluoste.
2. Pritvirtinkite ir priveržkite matuoklį (A, 6 pav.).
3. Ištraukite alyvos matuoklį ir patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis yra tinkamas, jei jis pasiekia viršutinę matuoklio žymę (B, 6 pav.).

Įpilant aliejus

1. Jei variklio alyvos lygis žemas, lėtai pilkite alyvą (C, 6 pav.). Neperpildykite. Įpylę alyvos, palaukite vieną minutę ir tada patikrinkite alyvos lygį.
2. Vėl įstatykite ir priveržkite matuoklį (A, 6 pav.).

REKOMENDACIJOS DĖL DEGALŲ**Kuro tipas turi atitikti šiuos reikalavimus:**

- Švarus, šviežias, bešvinis benzinas.
- Minimalus oktaninis skaičius 87/87 AKI (91 RON). Informacijos apie naudojimą dideliame aukštyje žr. toliau.
- Leidžiama naudoti benziną, kuriame yra ne daugiau kaip 10 % etanolio (gazoholio).

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite nepatvirtintų benzinių, tokių kaip E15 ir E85. Nemaišykite alyvos su benzinu ir nemodifikuokite variklio, kad jis veiktų su alternatyviais degalais. Nepatvirtintų degalų naudojimas gali sugadinti variklio komponentus, kuriems netaikoma garantija.

Kad apsaugotumėte degalų sistemą nuo dervų susidarymo, į degalus įpilkite degalų stabilizatoriaus. Žr. skyrių „Laikymas“. Visi degalai yra skirtingi. Jei kyla problemų dėl užvedimo ar veikimo, pakeiskite degalų tiekėją arba tipą. Variklis skirtas veikti benzinu. Variklio išmetamųjų teršalų kontrolės sistema yra EM (variklio modifikacijos).

Didelio aukščio naudojimas

Aukštyje virš 1524 metrų (5000 pėdų) galima naudoti bent 85 oktaninio skaičiaus / 85 AKI (89 RON) benziną. Karbiuratoriniams varikliams reikalingas didelio aukščio reguliavimas, kad būtų išlaikytas našumas. Eksploatavimas be tokio reguliavimo sumažins našumą, padidins degalų sąnaudas ir išmetamųjų teršalų kiekį. Nerekomenduojama eksploatuoti variklio su didelio aukščio reguliavimu žemiau nei 2500 pėdų (762 metrai). Didelio aukščio reguliavimas nebūtinai varikliams su elektroniniu degalų įpurškimu (EFI).

DEGALŲ PILIMAS

Žr. paveikslą: 7

**ĮSPĖJIMAS**

Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs .

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

Degalų papildymo metu**Degalų papildymo metu**

- Prieš nuimdami degalų įpylimo angos dangtelį, išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti bent 2 minutes.
- Degalų baką pildykite lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.
- Neperpildykite degalų bako. Kad degalai galėtų išsiplėsti, nepildykite degalų bako aukščiau degalų įpylimo kaklelio apačios.
- Nelaikykite degalų šalia kibirkščių, atviros liepsnos, uždegimo liepsnų, karščio ar kitų uždegimo šaltinių.
- Patikrinkite degalų linijas, baką, įpylimo angos dangtelį ir jungtis, ar nėra įtrūkimų ar nuotėkių. Jei reikia, pakeiskite juos.
- Jei išsiliejo degalai, prieš užvesdami variklį palaukite, kol jie išgaruos.

1. Nuvalykite degalų įpylimo angą nuo nešvarumų ir apnašų. Nuimkite degalų įpylimo angos dangtelį.
2. Pripildykite degalų baką (A, 7 pav.) degalų. Kad degalai plėstųsi, nepildykite degalų bako aukščiau degalų įpylimo kaklelio (B) apačios. Kai kuriuose modeliuose yra degalų matuoklis (C). Nepildykite bako aukščiau degalų matuoklio (D) apačios.
3. Užsukite degalų įpylimo angos dangtelį.

Variklio užvedimas ir išjungimas

Žr. paveikslą: 8, 9, 10, 11, 12

Variklio užvedimas**ĮSPĖJIMAS**

Staigus starterio virvės trūktelėjimas (atatranka) patrauks ranką link variklio greičiau, nei operatorius gali kontroliuoti.

Tai gali sukelti lūžius, kaulų lūžius ar išnirimus.

- Norėdami užvesti variklį, lėtai traukite rankinio starterio rankeną, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite, kad išvengtumėte atatrankos.

**ISPĒJIMAS**

Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs.

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

Užvedant variklį

- Patikrinkite, ar uždegimo žvakė, duslintuvas, užpildymo dangtelis ir oro filtras (jei yra) yra savo vietose ir tvirtai pritvirtinti.
- Neužveskite variklio be uždegimo žvakės.
- Jei variklis perpildo degalus, droselio svirtį (jei yra) perjunkite į padėtį ATIDARYTA/VEIKTI, droselio svirtį (jei yra) perjunkite į padėtį GREITAS ir bandykite užvesti variklį.

**ISPĒJIMAS**

NUODINGŲ DUJŲ PAVOJUS. Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų dujų, kurios per kelias minutes gali sukelti mirtiną apsinuodijimą. Ši medžiaga yra NEMATOMA, bekvapė ir beskonė. Net jei neužuodžiate išmetamųjų dujų, galite būti paveikti anglies monoksido. Jei naudodami šį gaminį jaučiate pykinimą, galvos svaigimą ar silpnumą, NEATIDĖLIODAMI jį išjunkite ir išeikite į gryną orą. Kreipkitės į gydytoją. Galbūt apsinuodijote anglies monoksidu.

- Prietaisą naudokite TIK lauke, atokiau nuo langų, durų ir ventiliacijos angų, kad sumažintumėte anglies monoksido dujų kaupimosi ir patekimo į patalpas, kuriose yra žmonių, riziką.
- Įrenkite baterijomis arba iš elektros tinklo maitinamus anglies monoksido detektorius su atsargine baterija, vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis. Dūmų detektoriai neaptinka anglies monoksido.
- NENAUDOKITE prietaiso name, garaže, rūsyje, pogrindyje, pašiūrėje ar kitoje iš dalies uždaroje patalpoje, net jei veikia ventiliatoriai arba durys ir langai atidaryti. Anglies monoksidas tokiose patalpose greitai kaupiasi ir gali išlikti kelias valandas net ir išjungus prietaisą.
- VISADA statykite gaminį pavėjui ir nukreipkite variklio išmetamąsias dujas nuo žmonių.

PASTABA! GEKO pristato variklį be alyvos. Prieš užvesdami būtinai įpilkite alyvos pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas. Variklio veikimas be alyvos sukels negrįžtamą žalą, kuriai garantija nebus taikoma.

UŽVEDIMO SISTEMOS TIPO NUSTATYMAS

Prieš užvesdami variklį, turite nustatyti jame naudojamos užvedimo sistemos tipą. Jūsų variklis gali turėti vieną iš šių užvedimo sistemų tipų.

- „ReadyStart“ sistema: sistema turi temperatūrą jutančią automatinę užpildymo sistemą. Ji neturi rankinio užpildymo ar užpildymo siurblio.
- Droselio sistema: Šis modelis turi droselį, leidžiantį variklį užvesti šaltu oru. Kai kurie modeliai turės atskirą droselio valdiklį, o kiti – kombinuotą droselio / akceleratoriaus valdiklį. Šiame modelyje nenaudojamas užpildymo siurblys.
- Kuro užpildymo sistema: Šaltam užvedimui naudojama raudona užpildymo lemputė. Šio tipo sistemoje nėra droselio.

Norėdami užvesti variklį, vadovaukitės jūsų užvedimo sistemai tinkamomis instrukcijomis.

Pastaba: Įrangą galima valdyti nuotoliniu būdu. Nuotolinio valdymo pultelių vieta ir veikimas aprašyti įrangos vadove.

ReadyStart® sistema

1. Patikrinkite variklio alyvos lygį. Žr. Alyvos lygio tikrinimas.
2. Įsitikinkite, kad pavaros valdikliai yra atjungti (jei yra).
3. Jei yra, degalų tiekimo uždarymo vožtuvą (A, 8 pav.) nustatykite į padėtį ATIDARYTA.
4. Jei yra, droselio valdiklį (B, 8 pav.) nustatykite į padėtį „GREITAS“. Įrenginys turėtų būti naudojamas su nustatytu variklio greičiu „GREITAS“.
5. Jei yra, jungiklį (D, 9 pav.) pasukite į įjungimo padėtį.
6. Jei gaminys turi variklio sustabdymo svirtį (C, 10 pav.), ji turi būti šalia rankenos.
7. Jei yra, atbulinės eigos starteris: Tvirtai laikykite starterio virvės rankeną (G, 8 pav.). Lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite.



ĮSPĖJIMAS

Staigus starterio virvės trūktelėjimas (atatranka) patrauks jūsų ranką link variklio greičiau, nei galite kontroliuoti. Tai gali sukelti lūžius, kaulų lūžius arba išnirimus. Norėdami užvesti variklį, lėtai traukite rankinio starterio rankenėlę, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite, kad sustabdytumėte. išvengti atkryčio.

8. Elektrinis starteris (jei yra): Pasukite uždegimo jungiklį į ON padėtį.

PALEIDIMAS (ĮJUNGIMAS/PRADĖTI).

DĖMESIO! Norėdami pailginti starterio tarnavimo laiką, naudokite trumpus užvedimo ciklus (daugiausia penkias sekundes). Tarp užvedimo ciklų visada palaukite vieną minutę.

Pastaba: jei variklis neužsiveda po kelių bandymų, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą arba apsilankykite svetainėje.

Droselio sklendės sistema

1. Patikrinkite variklio alyvos lygį. Žr. Alyvos lygio tikrinimas.
 2. Įsitikinkite, kad pavaros valdikliai yra atjungti (jei yra).
 3. Jei yra, degalų tiekimo uždarymo vožtuvą (A, 8 pav.) nustatykite į padėtį ATIDARYTA.
 4. Jei yra, droselio valdiklį (B, 8 pav.) nustatykite į padėtį „GREITAS“. Įrenginys turėtų būti naudojamas su nustatytu variklio greičiu „GREITAS“.
 5. Droselio valdiklį (F, 11 pav.) perjunkite į uždarymo padėtį.
- Pastaba:** Užvedant šiltą variklį, droselis paprastai nebūtinas.
6. Jei yra, jungiklį (D, 11 pav.) pasukite į įjungimo padėtį.
 7. Jei gaminys turi variklio sustabdymo svirtį (C, 10 pav.), ji turi būti šalia rankenos.
 8. Starterio atrakinamoji rankena (jei yra): Tvirtai laikykite starterio virvės rankeną (G, 8 pav.). Lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite.

**ĮSPĖJIMAS**

Staigus starterio virvės trūktelėjimas (atatranka) patrauks jūsų ranką link variklio greičiau, nei galite kontroliuoti. Tai gali sukelti lūžius, kaulų lūžius arba išnirimus. Norėdami užvesti variklį, lėtai traukite rankinio starterio rankenėlę, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite, kad išvengtumėte atatrankos.

9. Elektrinis starteris (jei yra): Pasukite uždegimo jungiklį į ON/START padėtį.

PASTABA! Norėdami pailginti starterio tarnavimo laiką, naudokite trumpus užvedimo ciklus (daugiausia penkias sekundes). Tarp užvedimo ciklų visada palaukite vieną minutę.

10. Varikliui įšilus, droselio valdiklį (F, 11 pav.) perjunkite į padėtį ATIDARYTA/VEIKTI.

Paleidimo siurblio sistema

1. Patikrinkite variklio alyvos lygį. Žr. Alyvos lygio tikrinimas.
2. Įsitikinkite, kad pavaros valdikliai yra atjungti (jei yra).
3. Jei yra, jungiklį (A, 12 pav.) pasukite į įjungimo padėtį.
4. Jei yra, droselio valdiklį (B, 12 pav.) nustatykite į padėtį „GREITAS“. Įrenginį reikia naudoti nustačius variklio greitį į FAST (greitas).
5. Tris (3) kartus paspauskite raudoną užvedimo lemputę (F, 12 pav.).

Pastaba: užvedant šiltą variklį, degalų papildyti paprastai nereikia.

Pastaba: Jei per daug kartų paspausite degalų užvedimo lemputę, į variklį pateks per daug degalų, todėl jį bus sunku užvesti.

6. Laikykite variklio stabdymo svirtį (C, 10 pav.), jei yra, prie rankenos.

7. Tvirtai laikykite starterio virvės rankeną (D, 12 pav.). Lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite .



ĮSPĖJIMAS

Staigus starterio virvės trūktelėjimas (atatranka) patrauks jūsų ranką link variklio greičiau, nei galite kontroliuoti. Tai gali sukelti lūžius, kaulų lūžius arba išnirimus. Norėdami užvesti variklį, lėtai traukite rankinio starterio rankenėlę, kol pajusite pasipriešinimą, tada staigiai patraukite, kad išvengtumėte atatrankos.

Pastaba: jei variklis neužsiveda po kelių bandymų, pakartokite 5, 6 ir 7 veiksmus. Jei variklis vis tiek neužsiveda, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą.

Variklio sustabdymas



ĮSPĖJIMAS



Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs.

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

- Nenaudokite karbiuratoriaus droselio, jei toks yra, varikliui sustabdyti.

1. **Variklio sustabdymo svirtis, jei yra** : atleiskite variklio sustabdymo svirtį (E, 10 pav.).

Jungiklis, jei yra : Pasukite jungiklį (D, 9, 11 pav., A, 12 pav.) į išjungimo padėtį.

Droselio valdymo svirtis (jei yra) : Nustatykite droselio valdymo svirtį (B, 8 pav., 12) į sustabdymo padėtį.

Elektrinio užvedimo raktelis, jei yra : Pasukite elektrinio užvedimo raktelį į OFF/STOP padėtį.

Ištraukite raktą ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

2. Išjungę variklį, pasukite degalų tiekimo uždarymo čiaupą (A, 8 pav.), jei yra, į UŽDARYTĄ padėtį .

PRIEŽIŪRA

ATSARGIAI! Jei variklis techninės priežiūros metu pakreipiamas, ištuštinkite degalų baką, jei jis yra, ir pakreipkite variklį taip, kad uždegimo žvakės pusė būtų į viršų. Jei degalų bakas neištuštinamas ir variklis pakreipiamas kita kryptimi, gali kilti problemų užvedant dėl alyvos ar benzino užteršto oro filtro ir (arba) uždegimo žvakės.



ĮSPĖJIMAS

Jei atliekant techninę priežiūrą įrenginį reikia pakreipti, degalų baką reikia ištuštinti, kitaip gali ištekėti degalai ir kilti gaisras arba sprogimas.

Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį GEKO techninės priežiūros centrą dėl variklio ir jo dalių priežiūros bei remonto.

PASTABA: Norint užtikrinti tinkamą variklio veikimą, visi variklio gamybai naudojami komponentai turi likti savo vietose.



ĮSPĖJIMAS



Atsitiktinė kibirkštis gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.

Atsitiktinis įjungimas gali sukelti įsipainiojimą, amputaciją arba sužalojimą.

Gaisro pavojus

Prieš atliekant reguliavimą ar remontą

- Atjunkite uždegimo žvakės laidą ir patraukite jį nuo uždegimo žvakės.
 - Atjunkite akumuliatoriaus neigiamą gnybtą (tik varikliams su elektriniu starteriu).
 - Naudokite tik tinkamus įrankius.
 - Nelieskite reguliatoriaus spyruoklių, traukių ar kitų dalių, kad padidintumėte variklio greitį.
 - Būtinai naudokite tas pačias pakaitines dalis ir sumontuokite jas toje pačioje vietoje kaip ir originalias dalis. Kitos dalys gali neveikti pakankamai gerai ir gali sugadinti įrenginį bei sukelti sužalojimų.
- Nedaužykite smagračio plaktuku ar kitais kietais daiktais, nes smagratės vėliau, varikliui veikiant, gali subyrėti.

Tikrinant kibirkštį

- Naudokite patvirtintą uždegimo žvakių testerį.
- Netikrinkite, ar yra kibirkštis, kai išimta uždegimo žvakė.

IŠMETAMŲJŲ DUJŲ KONTROLĖS SISTEMOS APTARNAVIMAS

Išmetamųjų teršalų kontrolės sistemų ir įtaisų techninę priežiūrą, keitimą ar remontą turi atlikti bet kuri visureigių variklių remonto dirbtuvė arba asmuo. Norėdami pasinaudoti nemokama išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos paslauga, susisiekite su įgaliotuoju atstovu. Žr. išmetamųjų teršalų kontrolės pareiškimus.

Techninės priežiūros grafikas

Po pirmųjų 5 darbo valandų
Alyvos keitimas (nereikia „Just Check & Add™“ modeliams)
Kas 8 darbo valandas arba kasdien
- Patikrinkite variklio alyvos lygį - Duslintuvo ir valdymo elementų aplinkos valymas - Oro įsiurbimo grotelių valymas
Kas 200 valandų arba kasmet
- Išvalykite oro filtrą ¹ - Priešfiltrio valymas (jei yra) ¹
Kas 50 valandų arba kasmet
- Variklio alyvos keitimas (nereikia „Just Check & Add™“ modeliams) - Išmetimo sistemos aptarnavimas
Kartą per metus
- Pakeiskite uždegimo žvakę - Oro filtro keitimas - Priešfiltrio keitimas (jei yra) ¹ - Aušinimo sistemos aptarnavimas ¹ - Vožtuvo tarpo tikrinimas ²

1 Dulkių ar oro sąlygomis valyti reikia dažniau.

2 Nereikalinga, jei nerandama variklio veikimo problemų.

Karbiuratorius ir variklio greitis

Niekada nereguliuokite karbiuratoriaus ar variklio greičio. Karbiuratorius gamykloje nustatytas efektyviai veikti daugeliu sąlygų. Nekeiskite regulatoriaus spyruoklės, jungčių ar kitų dalių, kad pakeistumėte variklio greitį. Jei reikia reguliuoti, kreipkitės į įgaliotąjį GEKO techninės priežiūros centrą.

PASTABA! Maksimalų konkrečiame įrenginyje įmontuoto variklio greitį nurodo gamintojas.

Neviršykite šio greičio. Jei nesate tikri dėl maksimalaus įrangos greičio arba gamykloje nustatytų variklio apskukų, kreipkitės pagalbos į įgaliotąjį GEKO techninės priežiūros centrą. Kad įranga veiktų saugiai ir tinkamai, variklio apskukų skaičių turėtų reguliuoti tik kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

Uždegimo žvakių aptarnavimas

Žr. paveikslą: 13

Patikrinkite tarpą (A, 13 pav.) naudodami tarpumatiką (B). Jei reikia, sureguliuokite tarpą tarp elektrodų. Įstatykite ir priveržkite uždegimo žvakę iki rekomenduojamo sukimo momento. Tarpas ir sukimo momentas pateikti skyriuje „Techniniai duomenys“.

Pastaba: Kai kuriose vietose uždegimo signalams slopinti gali būti naudojama rezistorinė uždegimo žvakė. Jei variklyje buvo įrengta rezistorinė uždegimo žvakė, būtinai ją pakeiskite to paties tipo žvake.

Išmetimo sistemos aptarnavimas



ĮSPĖJIMAS



Veikiantis variklis skleidžia šilumą. Variklio dalys, ypač duslintuvas, labai įkaista.

Kontaktas su jais gali sukelti rimtus nudegimus.

Degios liekanos, tokios kaip lapai, žolė, purvas ir kt., gali lengvai užsidegti.

- Prieš liesdami duslintuvą, variklio cilindą ir briaunas, leiskite jiems atvėsti.
- Pašalinkite susikaupusias šiukšles iš duslintuvo ir cilindro srities.
- Variklio eksploatavimas ar techninė priežiūra miškingoje, krūmynuose ar žolėje yra Kalifornijos viešųjų išteklių kodekso 4442 skyriaus pažeidimas, jei variklio išmetimo sistemoje nėra veikiančio kibirkščių gaudyklės. Kitose valstijose ar federalinės jurisdikcijos teritorijose gali galioti panašūs reglamentai. Norėdami įsigyti šiame variklyje sumontuotai išmetimo sistemai skirtą kibirkščių gaudyklę, susisiekite su originalios įrangos gamintoju, mažmenininku ar prekybos atstovu. Pašalinkite susikaupusias šiukšles iš duslintuvo ir cilindro srities. Patikrinkite, ar duslintuve nėra įtrūkimų, korozijos ar kitų pažeidimų. Jei yra, nuimkite kibirkščių gaudyklę ir patikrinkite, ar ji nepažeista ir ar nėra anglies nuosėdų. Jei randama pažeidimų, prieš eksploatavimą įdėkite atsargines dalis.



ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik originalioms dalims identiškas pakaitines dalis ir montuokite jas toje pačioje vietoje. Kitos dalys gali neveikti tinkamai ir gali sugadinti įrenginį bei sužeisti žmones.

Variklio alyvos keitimas

Žr. 14, 15, 16



ĮSPĖJIMAS



Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs.

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

Veikiantis variklis skleidžia šilumą. Variklio dalys, ypač duslintuvas, labai įkaista.

Kontaktas su jais gali sukelti rimtus nudegimus.

- Jei alyva išleidžiama per alyvos užpildymo kaklelį, degalų bakas turi būti tuščias, kitaip gali ištekti degalai ir sukelti gaisrą ar sprogimą.
- Prieš liesti duslintuvą, variklio cilindrus ir briaunas atvėsti. Panaudota alyva kelia pavojų aplinkai ir turi būti tinkamai utilizuota.

Nepilkite į buitines atliekas. Informacijos apie saugaus šalinimo / perdirbimo vietas teiraukitės vietos valdžios institucijose, techninės priežiūros centruose arba prekybos atstove.

Modeliams su „Just Check & Add™“ technologija alyvos keisti nereikia. Norėdami pakeisti alyvą, atlikite toliau nurodytą procedūrą.

Naftos šalinimas

Alyvą reikia išpilti iš viršutinio alyvos užpildymo vamzdelio.

1. Išjungus variklį, bet jam dar esant šiltam, atjunkite uždegimo žvakės laidą (D, 14 pav.) ir patraukite jį nuo uždegimo žvakės (E).
2. Ištraukite matuoklį (A, 15 pav.).
3. Jei alyva išleidžiama per viršutinį alyvos užpildymo vamzdelį (C, 16 pav.), variklio uždegimo žvakės galas (E) turi būti nukreiptas į viršų. Išleiskite alyvą į patvirtintą indą.



ĮSPĖJIMAS

Išleidžiant alyvą iš viršutinio alyvos užpildymo vamzdelio, degalų bakas turi būti tuščias; kitaip degalai gali ištekti ir sukelti gaisrą ar sprogimą. Norėdami išleisti degalų baką, užveskite variklį ir palaukite, kol jis automatiškai sustos dėl degalų trūkumo.

Įpilant aliejus

- Jūs privalote:

- Įsitikinkite, kad variklis stovi lygiai.
 - Nuvalykite alyvos įpylimo angą nuo bet kokių šiukšlių.
 - Alyvos kiekiui nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“.
1. Ištraukite alyvos lygio matuoklį (A, 15 pav.) ir nuvalykite jį švaria šluoste.
 2. Lėtai pilkite alyvą į užpildymo angą (C, 15 pav.). Neperpildykite. Įpylę alyvos, palaukite minutę ir patikrinkite alyvos lygį.
 3. Pritvirtinkite ir priveržkite matuoklį (A, 15 pav.).
 4. Ištraukite alyvos matuoklį ir patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis yra tinkamas, jei jis pasiekia viršutinę matuoklio žymę (B, 15 pav.).
 5. Įstatykite ir priveržkite matuoklį (A, 15 pav.).
 6. Prijunkite uždegimo žvakės laidą (D, 14 pav.) prie uždegimo žvakės (E).

Oro filtrų aptarnavimas



ĮSPĖJIMAS



Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs.

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

- Niekada neleiskite varikliui veikti, kai nuimtas oro filtro komplektas (jei yra) arba oro filtras (jei yra).

ATSARGIAI! Filtrui valyti nenaudokite suslėgto oro ar tirpiklių.

Suslėgtas oras gali pažeisti filtrą, o tirpikliai gali jį ištirpinti.

Informaciją apie techninės priežiūros reikalavimus žr. skyriuje „Techninės priežiūros grafikas“.

Priklausomai nuo modelio, naudojami putplasčio arba popieriniai filtrai. Kai kuriuose modeliuose yra išankstinis filtras, kurį galima plauti ir pakartotinai naudoti. Palyginkite šio vadovo iliustracijas su savo varikliu ir atitinkamai atlikite techninę priežiūrą.

Putplasčio oro filtras

Žr. paveikslą: 17

1. Atidarykite dangtelį (B, 17 pav.).
2. Išimkite putplasčio įdėklą (C, 17 pav.).
3. Putplasčio įdėklą (C, 17 pav.) nuplaukite skystu plovikliu ir vandeniu. Nausinkite putplasčio įdėklą švaria šluoste.
4. Pamirkykite putplasčio įdėklą (C, 17 pav.) švaria variklio alyva. Išspauskite putplasčio įdėklą į švarią šluostę, kad pašalintumėte variklio alyvos perteklių.
5. Įstatykite putplasčio įdėklą (C, 17 pav.).
6. Uždarykite dangtelį (B, 17 pav.).

Popierinis oro filtras

Žr. 18

1. Atidarykite dangtelį (B, 18).

2. Išimkite filtrą (C, 18).
3. Jei yra, išimkite iš filtro priešfiltrą (E, 18). Norėdami pašalinti nešvarumus, švelniai pastuksenkite į kietąją filtro dalį. Jei filtras labai nešvarus, pakeiskite jį nauju.
4. Išplaukite išankstinį filtrą skystu plovikliu ir vandeniu. Leiskite jam visiškai išdžiūti ore. Netepkite išankstinio filtro alyva.
5. Į filtrą įstatykite sausą priešfiltrą, jei jis yra.
6. Įstatykite filtrą (C, 18).
7. Uždarykite dangtelį (B, 18).

AUŠINIMO SISTEMOS APATARNAVIMAS



ĮSPĖJIMAS



Veikiantis variklis skleidžia šilumą. Variklio dalys, ypač duslintuvas, labai įkaista.

Kontaktas su jais gali sukelti rimtus nudegimus.

Degios liekanos, tokios kaip lapai, žolė, purvas ir kt., gali lengvai užsidegti.

- Prieš liesdami duslintuvą, variklio cilindrą ir briaunas, leiskite jiems atvėsti.
- Pašalinkite susikaupusias šiukšles iš duslintuvo ir cilindro srities.

ATSARGIAI! Varikliui valyti nenaudokite vandens. Vanduo gali užteršti degalų sistemą. Varikliui valyti naudokite šepetį arba sausą šluostę.

Variklis aušinamas oru. Nešvarumai ar šiukšlės gali apriboti oro srautą ir sukelti variklio perkaitimą, dėl to suprastėja jo veikimas ir sumažėja jo ilgaamžiškumas.

1. Šepetėliu arba sausa šluoste nuvalykite nešvarumus nuo oro įsiurbimo angos.
2. Laikykite traukes, spyruokles ir valdymo elementus švarius.
3. Nuvalykite visus degius teršalus nuo duslintuvo ir už jo esančios srities.
4. Įsitikinkite, kad alyvos aušintuvo briaunos nėra nešvarumų ir šiukšlių.

Laikui bėgant, tarp cilindro aušinimo briaunų gali susikaupti šiukšlių, kurios gali perkaisti variklį. Šių šiukšlių neįmanoma pamatyti neišardžius variklio iš dalies. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad oro aušinimo sistema būtų patikrinta ir išvalyta pagal techninės priežiūros grafike pateiktą grafiką.

SAUGOJIMAS



ĮSPĖJIMAS



Kuras ir jo garai yra degūs ir sprogūs.

Gaisras ar sprogimas gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.

Laikant degalus arba įrangą su degalais bake

- Laikykite atokiau nuo viryklių, vandens šildytuvų ar kitų prietaisų su uždegimo liepsnomis ar kitais uždegimo šaltiniais, nes jie gali uždegti degalų garus.

Kuro sistema

Žr.: 19, 20

Pastaba: Kai kuriuose modeliuose įrengtas vertikalus degalų bakas, leidžiantis pakreipti variklį techninės priežiūros ar sandėliavimo metu (C, 19). Nelaikykite vertikalioje padėtyje, kai degalų bakas pripildytas virš degalų matuoklio (D) apačios, jei toks yra. Daugiau instrukcijų rasite įrangos vadove.

Variklis turi būti laikomas horizontalioje padėtyje (teisinga darbinė padėtis). Pripildykite degalų baką (A, 20). Kad degalai galėtų plėstis, nepildykite degalų bako aukščiau degalų įpylimo kaklelio (B).

Laikant degalus talpykloje ilgiau nei 30 dienų, jie gali sugesti. Pildami degalus į talpyklą, visada įpilkite gamintojo instrukcijose nurodyto degalų stabilizatoriaus. Tai išlaikys degalus šviežius ir sumažins su degalais susijusias problemas ar užterštumą degalų sistemoje.

Variklio ištuštinti nebūtina, jei stabilizatorius įpilamas pagal instrukcijas. Prieš sandėliuodami variklį, paleiskite jį 2 minutes, kad stabilizuotas kuras cirkuliuotų degalų sistemoje.

Variklio alyva

Kol variklis dar šiltas, keiskite alyvą. Žr. Alyvos keitimas. „Just Check & Add™“ modeliams alyvos keisti nereikia.



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad: benzininė vejapjovė JG 51 cm Multi B&S

Tipas: G83059

Modelis: TB51S12

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

Direktyva 2006/42/EB dėl mašinų,

2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamu triukšmu, suderinimo,

2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo (nauja redakcija). Tekstas svarbus EEE.

2016/1628 dėl ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių teršalų išmetimo ribinių verčių ir tipo patvirtinimo reikalavimų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 ir iš dalies keičiama bei panaikinama Direktyva 97/68/EB (Tekstas svarbus EEE)

atitinka šių darnųjų standartų reikalavimus: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

Atitinka CE tipo sertifikatus EB Nr. M8A 097863 0010 REV. 01, išduotą 2019-05-09, Nr. Z1A 097863 0011 REN/ 01, išduotą 2019-05-09, EB Nr. E8A 16 11 97863 003, išduotą 2016-01-05, išduotus TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN, Šalis: Vokietija, Telefonas: +49 (89) 50084261, Faksas: +49 (89) 50084230, El. paštas: ps.zert@tuev-sued.de, Svetainė: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0123

ir atitinka CE tipo sertifikatą Nr. ISETC.001120200117, išduotą 2020-01-17, „ISET Srl Unipersonale“, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Šalis: Italija, Telefonas: +39 0376 598963 Faksas: +39 0376 598963, El. paštas: iset@iset-italia.com, Svetainė: www.iset-italia.com

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0865

Patvirtinimo Nr. e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00, išduotas 2020 m. liepos 9 d. Airijos nacionalinės standartų administracijos (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Šalis: Airija

Telefonas: +353.1.807.38.00, faksas: +353.1.807.39.25, el. paštas: info@nsai.ie, svetainė: www.nsai.ie

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0050

2000/14/EB: atitikties vertinimo procedūra, taikoma pagal III priedą

Išmatuotas garso galios lygis LWA yra: 95,66 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis LWA yra: 98 dB(A)

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminytis yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2021-07-29

Išdavimo vieta ir data

John Gardener

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

JG 51cm Multi B&S benzīna zāles pļāvējs

Tips: G83059, Modelis: TB51S12

Orīģinālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



John Gardener

UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

TEHNISKIE DATI

Dzinēja tips: L OHV

Dzinēja tilpums: 140 cm³

Nominālā jauda: 2,1 kW

Manuāla iedarbināšana:

Piedziņas sistēma: pašgājēja

Griešanas platums: 510 mm/20 collas

Pļaušanas augstums: 25–70 mm

Pļaušanas augstuma regulēšana: 8 soļi

Augstuma regulēšana: centrālā

Asmeņu skaits: 1

Zāles tvertne: 60 l

Funkcijas: piedziņa, sānu izmešana, aizmugurējā izmešana, groza izmešana, mulčēšanas funkcijas un korpusa mazgāšanas sistēma.

Korpuss: tērauds

Skaņas jaudas līmenis LWA: 98 dB

Skaņas spiediena līmenis LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



PIEZĪME!!! Jaunie John Gardener zāles pļāvēji nav piepildīti ar eļļu, lūdzu, uzpildiet eļļu pirms pirmās lietošanas reizes!

Kādu eļļu izvēlēties zāles pļāvējam?

Izmantojiet 4 taktu dzinēja eļļu vai 10W-40

Cik bieži jāmaina eļļa benzīna zāles pļāvējā?

Pirmā eļļas maiņa jaunā benzīna zāles pļāvējā jāveic pēc tam, kad motors ir darbojies 5 stundas.

Turpmākās eļļas maiņas jāveic reizi sezonā vai, regulāras ierīces lietošanas gadījumā, ik pēc 25–35 motora darbības stundām.

Vispirms ieteicams nomainīt, un tas ir vissvarīgākais, jo tas noņem visas metāla daļiņas, kas paliek dzinējā pēc montāžas.

Regulāra eļļas maiņa palīdz uzturēt zāles pļāvēja dzinēju labā stāvoklī, nodrošinot veiktspēju un ilgu kalpošanas laiku.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Drošības brīdinājuma simboli un signālvārdi

 ¹ Drošības brīdinājuma simbols norāda uz apdraudējumu, kas var izraisīt miesas bojājumus. Signālvārds (BĪSTAMI, BRĪDINĀJUMS vai UZMANĪBU) tiek lietots kopā ar brīdinājuma simbolu, lai norādītu uz nopietnu miesas bojājumu iespējamību. Turklāt bīstamības simbols var tikt izmantots, lai signalizētu par apdraudējuma veidu.



¹ **BĪSTAMI** norāda uz apdraudējumu, kas, ja netiek novērsts, izraisīs nāvi vai nopietnus savainojumus.



¹ **BRĪDINĀJUMS** norāda uz bīstamību, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.



¹ **UZMANĪBU** norāda uz bīstamību, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nelielus vai vidēji smagus savainojumus.

UZMANĪBU! norāda uz situāciju, kas var izraisīt produkta bojājumus.

BĪSTAMĪBAS SIMBOLI UN TO NOZĪME

Simbols	Nozīme	Simbols	Nozīme
	Drošības informācija par apdraudējumiem, kas var izraisīt traumas.		Pirms ierīces apkopes, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	Ugunsbīstamība		Sprādziena risks
	Elektriskās strāvas trieciena risks.		Toksisku izgarojumu bīstamība
	Karstu virsmu bīstamība		Trokšņa risks — ilgstošas lietošanas gadījumā valkājiet dzirdes aizsargus.
	Izmestu priekšmetu risks — valkājiet acu aizsargus.		Sprādziena risks
	Apsaldējumu risks		Atsitiena risks
	Risks tikt nogrieztam ar kustīgām detaļām		Ķīmiskā bīstamība
	Termiskā bīstamība		Kodīgs

Drošības ziņojumi**BRĪDINĀJUMS**

Šie dzinēji nav paredzēti un tos nedrīkst izmantot izklaides transportlīdzekļu, kartingu, bērnu, atpūtas vai sporta bezceļu transportlīdzekļu, motociklu, gaisa kuģu, lidmašīnu vai sacensībās izmantojamu transportlīdzekļu darbināšanai. Nepareiza dzinēja lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.

**BRĪDINĀJUMS**

Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami.
Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.

Uzpildot degvielu

- Izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist vismaz 2 minūtes, pirms noņemat degvielas uzpildes vāciņu.
- Uzpildiet degvielas tvertni ārā vai labi vēdināmā telpā.
- Nepārpildiet degvielas tvertni. Lai nodrošinātu degvielas izplešanos, neuzpildiet degvielas tvertni virs degvielas uzpildes kakliņa apakšas.
- Neglabāiet degvielu dzirksteļu, atklātas liesmas, degli, karstuma vai citu aizdegšanās avotu tuvumā.
- Pārbaudiet degvielas padeves caurules, tvertni, iepildīšanas vāciņu un savienojumus, vai nav plaisu vai noplūžu. Nomainiet, ja nepieciešams.
- Ja degviela ir izlijusi, pirms dzinēja iedarbināšanas pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.

Iedarbinot dzinēju

- Pārbaudiet, vai aizdedzes svece, trokšņa slāpētājs, iepildīšanas vāciņš un gaisa filtrs (ja tāds ir) ir savās vietās un ir nostiprināti.
- Neiedarbiniet dzinēju bez aizdedzes sveces.
- Ja dzinējs pārplūst, pārvietojiet droseljvārsta vadību (ja tāda ir) pozīcijā ATVĒRTS/DARBINĀT, pārvietojiet drosēles vadību (ja tāda ir) pozīcijā ĀTRI un mēģiniet iedarbināt dzinēju.

Ierīces darbības laikā

- Nesasveriet dzinēju vai aprīkojumu leņķī, kas var izraisīt degvielas noplūdi.
- Neaizsprostojiet karburatoru, lai apturētu dzinēju.
- Nekad neiedarbiniet un nedarbiniet dzinēju, ja ir noņemts gaisa filtrs (ja ir uzstādīts) vai filtra elements (ja ir uzstādīts).

Mainot eļļu

- Ja eļļa tiek izlieta caur eļļas uzpildes kakliņu, degvielas tvertnei jābūt tukšai, pretējā gadījumā degviela var noplūst un izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.

Montāžas noliekšana apkopes nolūkos

- Ja apkopes veikšanai iekārta ir jānoliec, iztukšojiet degvielas tvertni, pretējā gadījumā var rasties degvielas noplūde, kas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.

Ierīces transportēšanas laikā

- Transportējiet ar TUKŠU degvielas tvertni vai ar AIZVĒRTU degvielas noslēgvārstu.

Uzglabājot degvielu vai aprīkojumu ar degvielu tvertnē

- Turiet tālāk no plītīm, ūdens sildītājiem vai citām ierīcēm ar degli vai citiem aizdegšanās avotiem, jo tās var aizdedzināt degvielas tvaikus.

**BRĪDINĀJUMS**

Dzinēja iedarbināšanu pavada dzirkstele.

Dzinēja iedarbināšanu pavada dzirkstele.

Dzirksteles var aizdedzināt tuvumā esošās viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt sprādzienu un ugunsgrēku.

- Ja šajā zonā ir dabasgāzes vai citas sašķidrinātās naftas gāzes noplūde, neiedarbiniet dzinēju.
- Nelietojiet pašliesmojošos aerosolu šķidrumus, jo to tvaiki ir viegli uzliesmojoši.

**BRĪDINĀJUMS**

INDĪGAS GĀZES BĪSTAMĪBA. Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu — indīgu gāzi, kas dažu minūšu laikā var izraisīt letālu saindēšanos. Šī viela ir NEREDZAMA, bez smaržas un garšas. Pat ja nejūtat izplūdes gāzes, jūs varat tikt pakļauts oglekļa monoksīdam. Ja, darbinot šo iekārtu, rodas slikta dūša, reibonis vai vājums, **NEKAVĒJOTIES** izslēdziet to un pārejiet svaigā gaisā. Sazinieties ar ārstu. Iespējams, ir notikusi saindēšanās ar oglekļa monoksīdu.

- Darbiniet ierīci TIKAI ārpus telpām, prom no logiem, durvīm un ventilācijas atverēm, lai samazinātu oglekļa monoksīda gāzes uzkrāšanās un iekļūšanas telpās, kurās atrodas cilvēki, risku.
- Uztādiet ar baterijām vai elektrotīklu darbināmus oglekļa monoksīda detektorus ar rezerves akumulatoru saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Dūmu detektori neuztver oglekļa monoksīdu.

- NEDARBINIET ierīci mājā, garāžā, pagrabā, pagrabtelpā, šķūnī vai citā daļēji slēgtā telpā, pat ja darbojas ventilatori vai ir atvērtas durvis un logi. Šādās vietās ātri uzkrājas oglekļa monoksīds, kas var saglabāties vairākas stundas pat pēc ierīces izslēgšanas.
- VIENMĒR novietojiet šo produktu pa vēju un ar dzinēja izplūdes atveri prom no cilvēkiem.

**BRĪDINĀJUMS**

Pēkšņa startera auklas raustīšana (atsitiens) pavilks roku dzinēja virzienā ātrāk, nekā operators spēj kontrolēt.

Tas var izraisīt lūzumus, kaulu lūzumus vai dislokācijas.

- Lai iedarbinātu dzinēju, lēnām pavelciet atsitienu startera rokturi, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji pavelciet, lai izvairītos no atsitienu.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas atvienojiet ārējās ierīces/dzinēja slodzes.
- Mašīnas sastāvdaļām, piemēram, lāpstiņām, lāpstiņriteņiem, skrīmeļiem, zobratiem utt., jābūt droši nostiprinātām.

**BRĪDINĀJUMS**

Rotējošās detaļas var pieskarties vai iespiest rokas, kājas, matus, apģērbu vai aksesuārus.

Tas var izraisīt ekstremitāšu nogriešanu vai sakropļošanu.

- Ierīce jādarbina ar uzstādītiem aizsargiem.
- Turiet rokas un kājas tālāk no rotējošām detaļām.
- Sasieniet garus matus un noņemiet rotaslietas.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, nokarens aukliņas vai priekšmetus, kas varētu sapīties rotējošās detaļās.

**BRĪDINĀJUMS**

Darbojošs dzinējs rada siltumu. Dzinēja detaļas, īpaši izpūtējs, kļūst ļoti karstas.

Saskare ar tiem var izraisīt nopietnus apdegumus.

Viegli uzliesmojoši atkritumi, piemēram, lapas, zāle un citi gruži, var viegli aizdegties.

- Pirms pieskaršanās atdzesējiet trokšņa slāpētāju, dzinēja cilindru un ribas.
- Noņemiet no trokšņa slāpētāja un cilindra zonas sakrājušos gružus.
- Dzinēja lietošana vai darbināšana mežainā, krūmainā vai zālainā zemē, ja vien dzinēja izplūdes sistēma nav aprīkota ar funkcionējošu dzirksteļu slāpētāju, ir Kalifornijas Sabiedrisko resursu kodeksa pārkāpums.

Citos štos vai federālās jurisdikcijās var būt līdzīgi noteikumi. Sazinieties ar oriģinālā aprīkojuma ražotāju, mazumtirgotāju vai izplatītāju, lai iegūtu dzirksteļu slāpētāju, kas paredzēts šim dzinējam uzstādītajai izplūdes sistēmai.



BRĪDINĀJUMS



Nejauša dzirkstele var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Nejauša iedarbināšana var izraisīt sapīšanos, traumatisku amputāciju vai plēstas brūces. Ugunsgrēka risks Pirms regulēšanas vai remonta veikšanas:

- Atvienojiet aizdedzes sveces vadu un uzglabājiet to atsevišķi no aizdedzes sveces.
- Atvienojiet akumulatoru no negatīvā pola (tikai elektriskās aizdedzes dzinējiem).
- Izmantojiet tikai atbilstošus instrumentus.
- Neveiciet izmaiņas dzinēja apgriezienu regulatora atsperē, svirās vai citās detaļās, lai palielinātu dzinēja apgriezienus.
- Noteikti izmantojiet tās pašas rezerves daļas un uzstādiet tās tādā pašā pozīcijā kā oriģinālās detaļas. Citas detaļas var nedarboties pietiekami labi un var sabojāt ierīci un izraisīt traumas.
- Nesitiet spararatu ar āmuru vai citiem cietiem priekšmetiem, jo spararats vēlāk var sabrukt, kamēr darbojas dzinējs.

Pārbaudot dzirksteli:

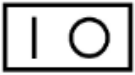
- Izmantojiet apstiprinātu aizdedzes sveču testeru.
- Nepārbaudiet dzirksteles esamību, ja aizdedzes svece ir noņemta.

STRUKTŪRA UN DARBĪBAS ELEMENTI

Salīdziniet rasējumus (1., 2., 3., 4., 5. att.) ar savu dzinēju, lai iepazītos ar dažādu dzinēja daļu un vadības ierīču atrašanās vietu.

- A. Dzinēja identifikācijas numuri Modelis - Tips - Kods
- B. Aizdedzes svece
- C. Degvielas tvertne un degvielas tvertnes vāciņš
- D. Gaisa filtrs
- E. Virves palaišanas rokturis
- F. Elļas mērstienis
- G. Izpūtējs, izpūtēja pārsegs (ja uzstādīts), dzirksteļu slāpētājs (ja uzstādīts)
- H. Gaisa ieplūdes režģis
- I. Droseles vadība (ja uzstādīta)
- J. Droseljārsta vadība (ja ir uzstādīta)
- K. Degvielas padeves slēgvārsts (ja uzstādīts)
- L. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (ja ir uzstādīts)
- M. Degvielas uzpildes sūknis (ja ir uzstādīts).

VADĪBAS SIMBOLI UN TO NOZĪME — DZINĒJS

Simbols	Nozīme	Simbols	Nozīme
	Dzinēja apgriezieni - ĀTRI		Dzinēja apgriezieni - LĒNI
	Dzinēja apgriezieni - STOP		IESLĒGTS-IZSLĒGTS
	Dzinēja iedarbināšana — droseļvārsta svira pozīcijā AIZVĒRTS		Dzinēja iedarbināšana — droseļvārsta svira pozīcijā ATVĒRTS
	Degvielas uzpildes vāciņš Degvielas padeves slēgvārsts - ATVĒRTS		Degvielas padeves slēgvārsts - AIZVĒRTS
	Degvielas līmenis - maks. Nepārpildiet		

PAKALPOJUMS***Eļļas ieteikumi***

Eļļas kartera tilpums: skatiet sadaļu Tehniskie dati.

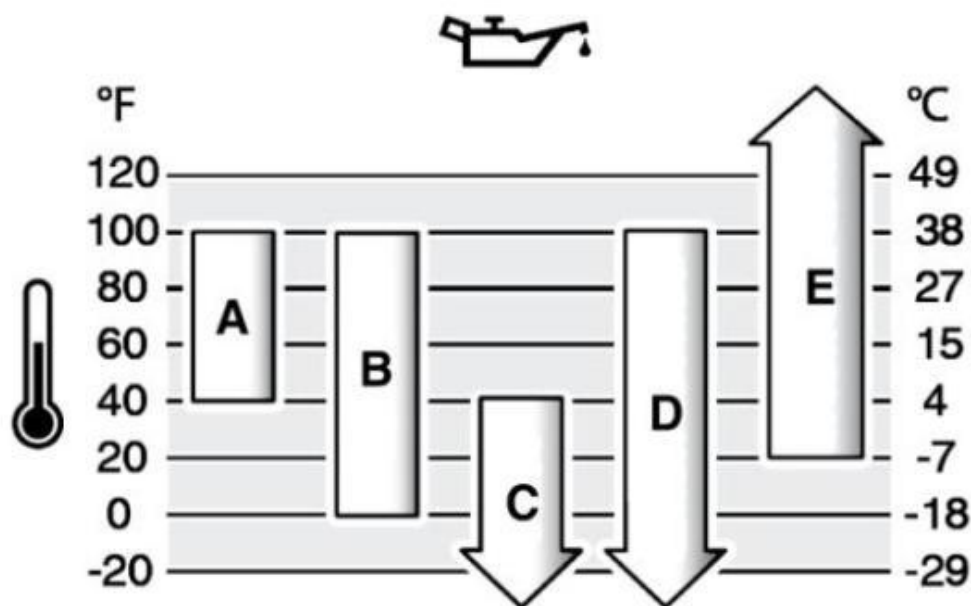
UZMANĪBU!

GEKO piegādā dzinēju bez eļļas. Ierīces ražotājs vai pārdevējs, iespējams, ir iepildījis dzinējā eļļu. Pirms dzinēja pirmās iedarbināšanas noteikti pārbaudiet eļļas līmeni un pievienojiet eļļu saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Dzinēja darbināšana bez eļļas radīs neatgriezeniskus bojājumus, uz kuriem garantija neattiecas.

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, iesakām izmantot GEKO sertificētas eļļas. Ir pieņemamas arī citas augstas kvalitātes mazgāšanas eļļas ar klasi SF, SG, SH, SJ vai augstāku. Neizmantojiet īpašas piedevas.

Ārējā temperatūra nosaka pareizo eļļas viskozitāti jūsu dzinējam. Izmantojiet tabulu, lai izvēlētos labāko viskozitāti jūsu āra temperatūras diapazonam. Lielākā daļa āra elektroiekārtu dzinēju labi darbojas ar 5W-30 sintētisko eļļu.

Iekārtām, kas tiek izmantotas augstās temperatūrās, vislabāko aizsardzību nodrošina Vanguard® 15W-50 sintētiskā eļļa.



UN	SAE 30 — ja SAE 30 eļļa tiek izmantota temperatūrā zem 4°C (40°F), dzinēju būs grūti iedarbināt.
B	10W-30 — Temperatūrā virs 27°C (80°F) 10W-30 eļļas lietošana var izraisīt palielinātu eļļas patēriņu. Biežāk pārbaudiet eļļas līmeni.
C	5W-30
D	Sintētiskā 5W-30 eļļa
E	Vanguard® sintētiskā 15W-50 eļļa

Eļļas līmeņa pārbaude un papildināšana

Skatīt attēlu: 6

Pirms eļļas līmeņa pārbaudes vai papildināšanas

- Pārlicinieties, vai dzinējs ir novietots līdzeni.
- Notīriet degvielas uzpildes vietu no netīrumiem.
- Informāciju par eļļas tvertnes tilpumu skatiet sadaļā Tehniskie dati.

UZMANĪBU!

Uzņēmums piegādā dzinēju bez eļļas. Iespējams, ka ierīces ražotājs vai pārdevējs ir iepildījis dzinējā eļļu. Pirms dzinēja pirmās iedarbināšanas noteikti pārbaudiet eļļas līmeni un pievienojiet eļļu saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Dzinēja darbināšana bez eļļas radīs neatgriezeniskus bojājumus, uz kuriem garantija neattiecas.

Eļļas līmeņa pārbaude

1. Izņemiet eļļas mērstieni (A, 6. att.) un noslaukiet to ar tīru drānu.
2. Pievienojiet un pievelciet mērstieni (A, 6. att.).
3. Izņemiet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenis ir pareizs, ja tas sasniedz mērstieņa augšējo atzīmi (B, 6. att.).

Eļļas pievienošana

1. Ja motoreļļas līmenis ir zems, lēnām uzpildiet eļļu (C, 6. att.). Nepārpildiet. Pēc eļļas uzpildīšanas nogaidiet vienu minūti un pēc tam pārbaudiet eļļas līmeni.
2. Uzlieciet atpakaļ un pievelciet mērstieni (A, 6. att.).

DEGVIELAS IETEIKUMI***Degvielai jāatbilst šādām prasībām:***

- Tīrs, skaists, bezsvina benzīns.
- Minimālais oktānskaitlis 87/87 AKI (91 RON). Lietošanai lielā augstumā skatiet tālāk sniegto informāciju.
- Ir atļauts izmantot benzīnu ar maksimālo etanola (gāzohola) saturu 10%.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet neapstiprinātu benzīnu, piemēram, E15 un E85. Nejauciet eļļu ar benzīnu un nepārveidojiet dzinēju, lai tas darbotos ar alternatīvām degvielām. Neapstiprinātas degvielas lietošana var izraisīt dzinēja detaļu bojājumus, uz kuriem neattiecas garantija.

Lai aizsargātu degvielas sistēmu no sveķu veidošanās, pievienojiet degvielai degvielas stabilizatoru. Skatiet sadaļu Uzglabāšana. Visas degvielas ir atšķirīgas. Ja rodas iedarbināšanas vai veiktspējas problēmas, nomainiet degvielas piegādātāju vai veidu. Dzinējs ir paredzēts darbināšanai ar benzīnu. Dzinēja izplūdes gāzu emisiju kontroles sistēma ir EM (dzinēja modifikācijas).

Lietošana lielā augstumā

Augstumā virs 1524 metriem (5000 pēdām) ir pieņemams benzīns ar vismaz 85 oktānskaitli/85 AKI (89 RON). Karburatora dzinējiem ir nepieciešama liela augstuma regulēšana, lai saglabātu veiktspēju. Darbība bez šādas regulēšanas samazinās veiktspēju, palielinās degvielas patēriņu un izplūdes gāzu emisijas. Dzinēja darbināšana ar liela augstuma regulēšanu zem 2500 pēdām (762 metriem) nav ieteicama. Liela augstuma regulēšana nav nepieciešama dzinējiem ar elektronisko degvielas iesmidzināšanu (EFI).

DEGVIELAS UZPILDĪŠANA

Skatīt attēlu: 7

**BRĪDINĀJUMS**

Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami .

Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.

Uzpildot degvielu**Uzpildot degvielu**

- Izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist vismaz 2 minūtes, pirms noņemat degvielas uzpildes vāciņu.
- Uzpildiet degvielas tvertni ārā vai labi vēdināmā telpā.
- Nepārpildiet degvielas tvertni. Lai nodrošinātu degvielas izplešanos, neuzpildiet degvielas tvertni virs degvielas uzpildes kakliņa apakšas.
- Neglabāiet degvielu dzirksteļu, atklātas liesmas, degli, karstuma vai citu aizdegšanās avotu tuvumā.
- Pārbaudiet degvielas padeves caurules, tvertni, iepildīšanas vāciņu un savienojumus, vai nav plaisu vai noplūžu. Ja nepieciešams, nomainiet tos.
- Ja degviela ir izlijusi, pirms dzinēja iedarbināšanas pagaidiet, līdz tā iztvaiko.

1. Notīriet degvielas uzpildes vietu no netīrumiem un nosēdumiem. Noņemiet degvielas uzpildes vāciņu.
2. Piepildiet degvielas tvertni (A, 7. att.) ar degvielu. Lai nodrošinātu degvielas izplešanos, neuzpildiet degvielas tvertni virs degvielas uzpildes kakliņa apakšas (B). Daži modeļi ir aprīkoti ar degvielas mērītāju (C). Neuzpildiet tvertni virs degvielas mērītāja apakšas (D).
3. Uzlieciet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu.

Dzinēja iedarbināšana un apturēšana

Skatīt attēlu: 8, 9, 10, 11, 12

Dzinēja iedarbināšana**BRĪDINĀJUMS**

Pēkšņa startera auklas raustīšana (atsitiens) pavilks roku dzinēja virzienā ātrāk, nekā operators spēj kontrolēt.

Tas var izraisīt lūzumus, kaulu lūzumus vai dislokācijas.

- Lai iedarbinātu dzinēju, lēnām pavelciet atsitiens startera rokturi, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji pavelciet, lai izvairītos no atsitiens.

**BRĪDINĀJUMS**

Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami.

Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.

Iedarbinot dzinēju

- Pārbaudiet, vai aizdedzes svece, trokšņa slāpētājs, iepildīšanas vāciņš un gaisa filtrs (ja tāds ir) ir savās vietās un ir nostiprināti.
- Neiedarbiniet dzinēju bez aizdedzes sveces.
- Ja dzinējs pārplūst, pārvietojiet droseljvārsta vadību (ja tāda ir) pozīcijā ATVĒRTS/DARBINĀT, pārvietojiet drosēles vadību (ja tāda ir) pozīcijā ĀTRI un mēģiniet iedarbināt dzinēju.

**BRĪDINĀJUMS**

INDĪGAS GĀZES BĪSTAMĪBA. Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu — indīgu gāzi, kas dažu minūšu laikā var izraisīt letālu saindēšanos. Šī viela ir **NEREDZAMA**, bez smaržas un garšas. Pat ja nejūtat izplūdes gāzes, jūs varat tikt pakļauts oglekļa monoksīdam. Ja, lietojot šo produktu, rodas slikta dūša, reibonis vai vājums, **NEKAVĒJOTIES** izslēdziet to un dodieties svaigā gaisā. Konsultējieties ar ārstu. Iespējams, ir notikusi saindēšanās ar oglekļa monoksīdu.

- Darbiniet ierīci TIKAI ārpus telpām, prom no logiem, durvīm un ventilācijas atverēm, lai samazinātu oglekļa monoksīda gāzes uzkrāšanās un iekļūšanas telpās, kurās atrodas cilvēki, risku.
- Uztādiet ar baterijām vai elektrotīklu darbināmus oglekļa monoksīda detektorus ar rezerves akumulatoru saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Dūmu detektori neuztver oglekļa monoksīdu.
- **NEDARBINIET** ierīci mājā, garāžā, pagrabā, pagrabtelpā, šķūnī vai citā daļēji slēgtā telpā, pat ja darbojas ventilatori vai ir atvērtas durvis un logi. Šādās vietās ātri uzkrājas oglekļa monoksīds, kas var saglabāties vairākas stundas pat pēc ierīces izslēgšanas.
- **VIENMĒR** novietojiet izstrādājumu pa vēju un virziet dzinēja izplūdes gāzes prom no cilvēkiem.

PIEZĪME! GEKO piegādā dzinēju bez eļļas. Pirms iedarbināšanas noteikti uzpildiet eļļu saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Dzinēja darbināšana bez eļļas radīs neatgriezeniskus bojājumus, uz kuriem garantija neattiecas.

STARTA SISTĒMAS TIPĀ NOTEIKŠANA

Pirms dzinēja iedarbināšanas jānosaka dzinējā izmantotās iedarbināšanas sistēmas veids. Jūsu dzinējam var būt viens no tālāk minētajiem iedarbināšanas sistēmu veidiem.

- ReadyStart® sistēma: Sistēmai ir temperatūru uztveroša automātiska uzpildes sistēma. Tai nav manuālas uzpildes vai uzpildes sūkņa.
- Drošvārsta sistēma: Šim modelim ir drošvārsts, kas ļauj iedarbināt dzinēju aukstā laikā. Dažiem modeļiem būs atsevišķa drošvārsta vadība, bet citiem būs kombinēta drošvārsta/droseles vadība. Šajā modelī netiek izmantots iesmidzināšanas sūknis.
- Degvielas uzpildes sistēma: Aukstai iedarbināšanai tiek izmantota sarkana uzpildes spuldze. Šāda veida sistēmai nav droseles.

Lai iedarbinātu dzinēju, ievērojiet norādījumus, kas atbilst jūsu iedarbināšanas sistēmai.

Piezīme. Iekārtu var vadīt attālināti. Tālvadības pulšu atrašanās vieta un darbība ir aprakstīta iekārtas rokasgrāmatā.

ReadyStart® sistēma

1. Pārbaudiet motoreļļas līmeni. Skatiet sadaļu Eļļas līmeņa pārbaude.
2. Pārlicinieties, vai piedziņas vadības ierīces ir atvienotas (ja tādas ir uzstādītas).
3. Ja degvielas padeves slēgvārsts (A, 8. att.) ir uzstādīts, iestatiet to pozīcijā **ATVĒRTS**.
4. Ja uzstādīts, iestatiet droseles vadības sviru (B, 8. att.) pozīcijā **FAST (ĀTRI)**. Iekārta jādarbina ar iestatītu dzinēja apgriezienu skaitu uz **FAST (ĀTRI)**.
5. Pagrieziet slēdzi (D, 9. att.), ja tāds ir, **IESLĒGTĀ** pozīcijā.
6. Ja izstrādājums ir aprīkots ar dzinēja apturēšanas sviru (C, 10. att.), dzinēja apturēšanas svirai jāatrodas roktura tuvumā.
7. Startera atsitienu mehānisma izmantošana, ja tāda ir uzstādīta: stingri turiet startera auklas rokturi (G, 8. att.). Lēnām velciet startera auklu, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji paraujiet.



BRĪDINĀJUMS

Pēkšņa startera auklas raustīšana (atsitiens) vilks jūsu roku dzinēja virzienā ātrāk, nekā jūs varat kontrolēt. Tas var izraisīt lūzumus, kaulu lūzumus vai izmežģījumus. Lai iedarbinātu dzinēju, lēnām pavelciet atsitienu startera rokturi, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji pavelciet, lai apturētu dzinēju. izvairīties no atsitienu.

8. Elektriskais starteris, ja tāds ir: Pagrieziet aizdedzes slēdzi **ON** pozīcijā. **IESLĒGŠANA (IESLĒGŠANA/STARTS)**.

UZMANĪBU! Lai pagarinātu startera kalpošanas laiku, izmantojiet īsus kloķošanas ciklus (ne vairāk kā piecas sekundes). Starp kloķošanas cikliem vienmēr nogaidiet vienu minūti.

Piezīme: Ja dzinējs pēc vairākiem mēģinājumiem neiedarbojas, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai apmeklējiet tīmekļa vietni.

Drošējvārsta sistēma

1. Pārbaudiet motoreļļas līmeni. Skatiet sadaļu Eļļas līmeņa pārbaude.
 2. Pārliedziniet, vai piedziņas vadības ierīces ir atvienotas (ja tādas ir uzstādītas).
 3. Ja degvielas padeves slēgvārsts (A, 8. att.) ir uzstādīts, iestatiet to pozīcijā ATVĒRTS.
 4. Ja uzstādīts, iestatiet droseles vadības sviru (B, 8. att.) pozīcijā FAST (ĀTRI). Iekārta jādarbina ar iestatītu dzinēja apgriezienu skaitu uz FAST (ĀTRI).
 5. Pārvietojiet drošējvārsta vadību (F, 11. att.) aizvērtā pozīcijā.
- Piezīme:** Iedarbinot siltu dzinēju, drošējvārsts parasti nav nepieciešams.
6. Pagrieziet slēdzi (D, 11. att.), ja tāds ir, IESLĒGTĀ pozīcijā.
 7. Ja izstrādājums ir aprīkots ar dzinēja apturēšanas sviru (C, 10. att.), dzinēja apturēšanas svirai jāatrodas roktura tuvumā.
 8. Startera iemaisīšana ar rokas rāvienu, ja tāds ir uzstādīts: stingri turiet startera auklas rokturi (G, 8. att.). Lēnām velciet startera auklu, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji paraujiet.

**BRĪDINĀJUMS**

Pēkšņa startera auklas raustīšana (atsitiens) paraus jūsu roku dzinēja virzienā ātrāk, nekā jūs varat kontrolēt. Tas var izraisīt lūzumus, kaulu lūzumus vai izmežģījumus. Lai iedarbinātu dzinēju, lēnām pavelciet atsitienu startera rokturi, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji pavelciet, lai izvairītos no atsitienu.

9. Elektriskais starteris, ja tāds ir: Pagrieziet aizdedzes slēdzi ON/START pozīcijā.

PIEZĪME! Lai paildzinātu startera kalpošanas laiku, izmantojiet īsus kloķošanas ciklus (ne vairāk kā piecas sekundes). Starp kloķošanas cikliem vienmēr nogaidiet vienu minūti.

10. Kamēr dzinējs iesilst, pārvietojiet drošējvārsta vadību (F, 11. att.) pozīcijā ATVĒRTS/DARBINĀTS.

Sūkņa sistēmas iedarbināšana

1. Pārbaudiet motoreļļas līmeni. Skatiet sadaļu Eļļas līmeņa pārbaude.
2. Pārliedziniet, vai piedziņas vadības ierīces ir atvienotas (ja tādas ir uzstādītas).
3. Pagrieziet slēdzi (A, 12. att.), ja tāds ir, IESLĒGTĀ pozīcijā.
4. Ja uzstādīts, iestatiet droseles vadības sviru (B, 12. att.) pozīcijā FAST (ĀTRI). Ierīce jādarbina ar dzinēja apgriezieniem, kas iestatīti uz ĀTRI.
5. Trīs (3) reizes nospiediet sarkano uzsmidzinātāja spuldzīti (F, 12. att.).

Piezīme: Iedarbinot siltu dzinēju, degvielas uzpilde parasti nav nepieciešama.

Piezīme: Ja pārāk daudz reižu nospiedīsiet degvielas uzpildes sviru, dzinējā iekļūs pārāk daudz degvielas, apgrūtinot iedarbināšanu.

6. Turiet dzinēja apturēšanas sviru (C, 10. att.), ja tāda ir uzstādīta, pret rokturi.

7. Stingri turiet startera auklas rokturi (D, 12. att.). Lēnām velciet startera auklu, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji paraujiet .



BRĪDINĀJUMS

Pēkšņa startera auklas raustīšana (atsitiens) paraus jūsu roku dzinēja virzienā ātrāk, nekā jūs varat kontrolēt. Tas var izraisīt lūzumus, kaulu lūzumus vai izmežģījumus. Lai iedarbinātu dzinēju, lēnām pavelciet atsitiens startera rokturi, līdz jūtat pretestību, pēc tam strauji pavelciet, lai izvairītos no atsitiens.

Piezīme: Ja dzinējs pēc vairākiem mēģinājumiem neiedarbojas, atkārtojiet 5., 6. un 7. darbību. Ja dzinējs joprojām neiedarbojas, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

Dzinēja apstāšanās



BRĪDINĀJUMS



**Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami.
Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.**

- Neizmantojiet karburatora droseļvārstu, ja tāds ir uzstādīts, lai apturētu dzinēju.

1. **Dzinēja apturēšanas svira, ja tāda ir uzstādīta** : Atlaidiet dzinēja apturēšanas sviru (E, 10. att.).

Slēdzis, ja tāds ir : Pagrieziet slēdzi (D, 9., 11. att., A, 12. att.) izslēgtā pozīcijā.

Droseles vadības svira, ja tāda ir uzstādīta : iestatiet droseles vadības sviru (B, 8., 12. att.) apturēšanas pozīcijā.

Elektriskā startera atslēga, ja tāda ir uzstādīta : Pagrieziet elektriskā startera atslēgu IZSLĒGTS/APTUREŠANAS pozīcijā.

Izņemiet atslēgu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

2. Kad dzinējs ir apturēts, pagrieziet degvielas slēgvārstu (A, 8. att.), ja tāds ir, pozīcijā CLOSED (AIZVĒRTS) .

APKOPE

UZMANĪBU! Ja apkopes laikā dzinējs tiek sasvērts, iztukšojiet degvielas tvertni, ja tāda ir uzstādīta, un sasvēriet dzinēju tā, lai aizdedzes sveces puse būtu uz augšu. Ja degvielas tvertne nav iztukšota un dzinējs ir sasvērts jebkurā citā virzienā, var rasties iedarbināšanas problēmas, jo eļļa vai benzīns piesārņo gaisa filtru un/vai aizdedzes sveci.



BRĪDINĀJUMS

Ja apkopes veikšanai iekārta ir jānoliec, degvielas tvertne ir jāiztukšo, pretējā gadījumā degviela var noplūst un izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.

Iesakām sazināties ar pilnvarotu GEKO servisa centru, lai veiktu dzinēja un dzinēja detaļu apkopi un remontu.

PIEZĪME: Lai nodrošinātu pareizu dzinēja darbību, visām dzinēja konstrukcijā izmantotajām detaļām jāpaliek savās vietās.



BRĪDINĀJUMS



Nejauša dzirkstele var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Nejauša aktivizēšana var izraisīt sapīšanos, amputāciju vai traumas.

Ugunsbīstamība

Pirms regulēšanas vai remonta veikšanas

- Atvienojiet aizdedzes sveces vadu un pārvietojiet to prom no aizdedzes sveces.
 - Atvienojiet akumulatora negatīvo polu (tikai dzinējiem ar elektrisko starteri).
 - Izmantojiet tikai atbilstošus instrumentus.
 - Neaiztikt ar regulatora atsperēm, savienojumiem vai citām detaļām, lai palielinātu dzinēja apgriezienus.
 - Noteikti izmantojiet tās pašas rezerves daļas un uzstādiet tās tādā pašā pozīcijā kā oriģinālās detaļas. Citas detaļas var nedarboties pietiekami labi un var sabojāt ierīci un izraisīt traumas.
- Nesiet spārnatu ar āmuru vai citiem cietiem priekšmetiem, jo spārnatu vēlāk var sabrukt, kamēr darbojas dzinējs.

Pārbaudot dzirksteli

- Izmantojiet apstiprinātu aizdedzes sveču testeru.
- Nepārbaudiet dzirksteles esamību, ja aizdedzes svece ir noņemta.

EMISIJAS KONTROLES SISTĒMAS APKOPE

Emisijas kontroles sistēmu un ierīču apkope, nomaiņa vai remonts jāveic jebkurai bezceļu tehnikas dzinēju remonta darbnīcai vai personai. Lai izmantotu bezmaksas emisijas kontroles sistēmas apkopi, sazinieties ar pilnvarotu izplatītāju. Skatiet emisijas kontroles paziņojumus.

Apkopes grafiks

Pēc pirmajām 5 darba stundām
• Eļļas maiņa (nav nepieciešama modeļiem “Just Check & Add™”)
Pēc katrām 8 darba stundām vai katru dienu
• Pārbaudiet motoreļļas līmeni • Izpūtēja un vadības elementu apkārtnes tīrīšana • Gaisa ieplūdes režģa tīrīšana
Ik pēc 200 stundām vai katru gadu
• Notīriet gaisa filtru ¹ • Priekšfiltra tīrīšana (ja ir uzstādīts) ¹
Ik pēc 50 stundām vai katru gadu
• Dzinēja eļļas maiņa (nav nepieciešama modeļiem “Just Check & Add™”) • Izplūdes sistēmas apkope
Reizi gadā
• Nomainiet aizdedzes sveci • Gaisa filtra nomaiņa • Priekšfiltra nomaiņa (ja tāds ir) ¹ • Dzesēšanas sistēmas apkope ¹ • Vārsta klīrensa pārbaude ²

1 Puteklainos vai gaisā esošos apstākļos tīrīšana jāveic biežāk.

2 Nav nepieciešams, ja netiek konstatētas dzinēja darbības problēmas.

Karburators un motora apgriezieni

Nekad neregulējiet karburatoru vai dzinēja apgriezienus. Karburators rūpnīcā ir iestatīts efektīvai darbībai lielākajā daļā apstākļu. Neaiztikt ar regulatora atsperi, svirām vai citām detaļām, lai mainītu dzinēja apgriezienus. Ja nepieciešama regulēšana, sazinieties ar pilnvarotu GEKO servisa centru.

PIEZĪME! Dotajā ierīcē uzstādītā dzinēja maksimālo ātrumu norāda ražotājs.

Nepārsniedziet šo ātrumu. Ja neesat pārliecināts par iekārtas maksimālo ātrumu vai rūpnīcā iestatīto dzinēja apgriezienu skaitu, sazinieties ar pilnvarotu GEKO servisa centru, lai saņemtu palīdzību. Lai iekārta darbotos droši un pareizi, dzinēja apgriezienu skaitu drīkst regulēt tikai kvalificēts servisa tehniķis.

Aizdedzes sveču serviss

Skatīt attēlu: 13

Pārbaudiet atstarpi (A, 13. attēls), izmantojot spraugmēru (B). Ja nepieciešams, noregulējiet elektrodu atstarpi. Uztādiet un pievelciet aizdedzes sveci līdz ieteicamajam griezes momentam. Atstarpe un griezes moments ir norādīti sadaļā Tehniskie dati.

Piezīme: Dažos apgabalos aizdedzes signālu slāpēšanai var izmantot rezistora aizdedzes sveci. Ja dzinējs bija aprīkots ar rezistora aizdedzes sveci, noteikti nomainiet to ar tāda paša tipa sveci.

Izplūdes sistēmas apkope



BRĪDINĀJUMS



Darbojošs dzinējs rada siltumu. Dzinēja detaļas, īpaši izpūtējs, kļūst ļoti karstas.

Saskare ar tiem var izraisīt nopietnus apdegumus.

Viegli uzliesmojošas atliekas, piemēram, lapas, zāle, netīrumi utt., var viegli aizdegties.

- Pirms pieskaršanās atdzesējiet trokšņa slāpētāju, dzinēja cilindru un ribas.
- Noņemiet no trokšņa slāpētāja un cilindra zonas sakrājušos gružus.
- Dzinēja ekspluatācija vai apkope mežainā, krūmainā vai zālainā zemē ir Kalifornijas Sabiedrisko resursu kodeksa 4442. panta pārkāpums, ja vien dzinēja izplūdes sistēma nav aprīkota ar funkcionējošu dzirksteļu slāpētāju. Citos štatos vai federālās jurisdikcijas apgabalos var būt līdzīgi noteikumi. Sazinieties ar oriģinālā aprīkojuma ražotāju, mazumtirgotāju vai izplatītāju, lai iegūtu dzirksteļu slāpētāju, kas paredzēts šim dzinējam uzstādītajai izplūdes sistēmai. Notīriet uzkrājušos gružus no trokšņa slāpētāja un cilindra zonas. Pārbaudiet, vai trokšņa slāpētājam nav plaisu, korozijas vai citu bojājumu. Noņemiet dzirksteļu slāpētāju, ja tāds ir uzstādīts, un pārbaudiet, vai tas nav bojāts un nav oglekļa nogulšņu. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms ekspluatācijas uzstādiet rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai tādas rezerves daļas, kas ir identiskas oriģinālajām detaļām, un uzstādiet tās tādā pašā pozīcijā. Citas detaļas var nedarboties pareizi un var sabojāt ierīci un izraisīt traumas.

Dzinēja eļļas maiņa

Skatīt 14., 15., 16.



BRĪDINĀJUMS



Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami.

Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.

Darbojošs dzinējs rada siltumu. Dzinēja detaļas, īpaši izpūtējs, kļūst ļoti karstas.

Saskare ar tiem var izraisīt nopietnus apdegumus.

- Ja eļļa tiek izlieta caur eļļas uzpildes kakliņu, degvielas tvertnei jābūt tukšai, pretējā gadījumā degviela var noplūst un izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Pirms pieskaršanās ļaujiet trokšņa slāpētājam, dzinēja cilindram un ribām atdzist. Izlietotā eļļa rada vides apdraudējumu un ir pareizi jāiznīcina.

Neizlejšiet to sadzīves atkritumos. Lai iegūtu informāciju par drošām utilizācijas/pārstrādes vietām, sazinieties ar vietējām varas iestādēm, servisa centriem vai izplatītāju.

Modeļiem, kas aprīkoti ar Just Check & Add™ tehnoloģiju, eļļas maiņa nav nepieciešama. Lai nomainītu eļļu, ievērojiet tālāk norādīto procedūru.

Eļļas noņemšana

Eļļa jāizlej no augšējās eļļas iepildīšanas caurules.

1. Kad dzinējs ir izslēgts, bet vēl silts, atvienojiet aizdedzes sveces vadu (D, 14. att.) un pārvietojiet to prom no aizdedzes sveces (E).
2. Izņemiet eļļas mērstieni (A, 15. att.).
3. Ja eļļa tiek izlieta no augšējās eļļas uzpildes caurules (C, 16. att.), dzinēja aizdedzes sveces galam (E) jābūt vērstam uz augšu. Izlejšiet eļļu apstiprinātā traukā.



BRĪDINĀJUMS

Izlejot eļļu no augšējās eļļas uzpildes caurules, degvielas tvertnei jābūt tukšai; pretējā gadījumā degviela var noplūst un izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu. Lai iztukšotu degvielas tvertni, iedarbiniet dzinēju un pagaidiet, līdz tas automātiski apstājas degvielas trūkuma dēļ.

Eļļas pievienošana

- Jums ir jābūt:

- Pārlicinieties, vai dzinējs ir novietots līdzeni.
 - Notīriet eļļas iepildīšanas vietu no visiem gružiem.
 - Eļļas daudzumi ir norādīti sadaļā Tehniskie dati.
1. Izņemiet eļļas mērstieni (A, 15. att.) un noslaukiet to ar tīru drānu.
 2. Lēnām ielejiet eļļu iepildīšanas atverē (C, 15. att.). Nepārpildiet. Pēc eļļas pievienošanas uzgaidiet vienu minūti un pārbaudiet eļļas līmeni.
 3. Pievienojiet un pievelciet mērstieni (A, 15. att.).
 4. Izņemiet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenis ir pareizs, ja tas sasniedz mērstieņa augšējo atzīmi (B, 15. att.).
 5. Uztādiet atpakaļ un pievelciet mērstieni (A, 15. att.).
 6. Pievienojiet aizdedzes sveces vadu (D, 14. att.) aizdedzes svecei (E).

Gaisa filtra apkope



BRĪDINĀJUMS



Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami.

Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.

- Nekad nedarbiniet dzinēju, ja ir noņemts gaisa filtra komplekts (ja tāds ir) vai gaisa filtrs (ja tāds ir).

UZMANĪBU! Filtra tīrīšanai neizmantojiet saspiestu gaisu vai šķīdinātājus.

Saspiests gaiss var sabojāt filtru, un šķīdinātāji to var izšķīdināt.

Apkopes prasības skatiet sadaļā Apkopes grafiks.

Atkarībā no modeļa tiek izmantoti putu vai papīra filtri. Daži modeļi ir aprīkoti ar priekšfiltru, ko var mazgāt un atkārtoti izmantot. Salīdziniet šajā rokasgrāmatā redzamos attēlus ar savu dzinēju un veiciet atbilstošu apkopi.

Putu gaisa filtrs

Skatīt attēlu: 17

1. Atveriet vāku (B, 17. att.).
2. Izņemiet putuplasta ieliktni (C, 17. att.).
3. Nomazgājiet putuplasta ieliktni (C, 17. att.) ar šķidru mazgāšanas līdzekli un ūdeni. Izspiediet putuplasta ieliktni sausu ar tīru drānu.
4. Samitriniet putuplasta ieliktni (C, 17. att.) ar tīru motoreļļu. Izspiediet putuplasta ieliktni tīrā drānā, lai noņemtu lieko motoreļļu.
5. Uztādiet putuplasta ieliktni (C, 17. att.).
6. Aizveriet vāku (B, 17. att.).

Papīra gaisa filtrs

Skatīt 18

1. Atveriet vāku (B, 18).

2. Izņemiet filtru (C, 18).
3. Izņemiet priekšfiltru (E, 18), ja tāds ir uzstādīts, no filtra. Lai noņemtu netīrumus, viegli uzsitiet pa filtra cieto daļu. Ja filtrs ir ļoti netīrs, nomainiet to ar jaunu.
4. Nomazgājiet priekšfiltru šķidrā mazgāšanas līdzeklī un ūdenī. Ļaujiet tam pilnībā nožūt. Neieeļļojiet priekšfiltru.
5. Ja ir uzstādīts sausais priekšfiltrs, ievietojiet to filtrā.
6. Uzstādiet filtru (C, 18).
7. Aizveriet vāku (B, 18).

Dzesēšanas sistēmas apkope



BRĪDINĀJUMS



Darbojošs dzinējs rada siltumu. Dzinēja detaļas, īpaši izpūtējs, kļūst ļoti karstas.

Saskare ar tiem var izraisīt nopietnus apdegumus.

Viegli uzliesmojošas atliekas, piemēram, lapas, zāle, netīrumi utt., var viegli aizdegties.

- Pirms pieskaršanās atdzesējiet trokšņa slāpētāju, dzinēja cilindru un ribas.
- Noņemiet no trokšņa slāpētāja un cilindra zonas sakrājušos gružus.

UZMANĪBU! Neizmantojiet ūdeni dzinēja tīrīšanai. Ūdens var piesārņot degvielas sistēmu. Dzinēja tīrīšanai izmantojiet birsti vai sausu drānu.

Dzinējs ir dzesējams ar gaisu. Netīrumi vai gruži var ierobežot gaisa plūsmu un izraisīt dzinēja pārkaršanu, kā rezultātā pasliktinās veiktspēja un samazinās izturība.

1. Izmantojiet birsti vai sausu drānu, lai notīrītu netīrumus no gaisa ieplūdes zonas.
2. Turiet savienojumus, atsperes un vadības elementus tīrus.
3. Notīriet zonu ap un aiz trokšņa slāpētāja visus viegli uzliesmojošos piesārņotājus.
4. Pārlicinieties, vai eļļas dzesētāja ribas nav netīras un nosēdušās.

Laika gaitā starp cilindra dzesēšanas ribām var uzkrāties gruži, kas var izraisīt dzinēja pārkaršanu. Šos gružus nevar redzēt, daļēji neizjaucot dzinēju. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai pārbaudītu un iztīrītu gaisa dzesēšanas sistēmu saskaņā ar apkopes grafikā norādīto grafiku.

UZGLABĀŠANA



BRĪDINĀJUMS



Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un sprādzienbīstami.

Ugunsgrēks vai sprādziens var izraisīt smagus apdegumus vai nāvi.

Uzglabājot degvielu vai aprīkojumu ar degvielu tvertnē

- Turiet tālāk no plītīm, ūdens sildītājiem vai citām ierīcēm ar degli vai citiem aizdegšanās avotiem, jo tās var aizdedzināt degvielas tvaikus.

Degvielas sistēma

Skatīt: 19, 20

Piezīme: Daži modeļi ir aprīkoti ar vertikālu degvielas tvertni, kas ļauj dzinēju noliekt apkopes vai uzglabāšanas laikā (C, 19). Neglabājiet vertikālā stāvoklī, ja degvielas tvertne ir piepildīta virs degvielas mērierīces (D) apakšējās atzīmes, ja tāda ir uzstādīta. Papildu norādījumus skatiet iekārtas rokasgrāmatā.

Dzinējs jāuzglabā horizontālā stāvoklī (pareizā darba pozīcijā). Uzpildiet degvielas tvertni (A, 20). Lai nodrošinātu degvielas izplešanos, neuzpildiet degvielas tvertni virs degvielas uzpildes kakliņa (B).

Degvielas uzglabāšana traukā ilgāk par 30 dienām var izraisīt tās bojāšanos. Lejot degvielu traukā, vienmēr pievienojiet degvielas stabilizatoru, kas norādīts ražotāja instrukcijās. Tas saglabās degvielu svaigu un samazinās ar degvielu saistītās problēmas vai piesārņojumu degvielas sistēmā.

Dzinēja iztukšošana nav nepieciešama, ja vien stabilizators tiek pievienots saskaņā ar instrukcijām. Pirms dzinēja novietošanas uzglabāšanai darbiniet to 2 minūtes, lai stabilizētā degviela cirkulētu degvielas sistēmā.

Motoreļļa

Kamēr dzinējs vēl ir silts, nomainiet eļļu. Skatiet sadaļu Eļļas maiņa. Just Check & Add™ modeļiem eļļas maiņa nav nepieciešama.



EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka: JG 51 cm Multi B&S benzīna zāles plāvējs

Tips: G83059

Modelis: TB51S12

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2006. gada 17. maija **Direktīva 2006/42/EK par mašīnām,**

Direktīva 2000/14/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas lietošanai ārpus telpām,

Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību (pārstrādāta versija). Teksts attiecas uz EEZ.

2016/1628 (2016. gada 14. septembris) par prasībām attiecībā uz gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju robežvērtībām un tipa apstiprinājumu iekšdedzes dzinējiem, kas paredzēti visurgājējai tehnikai, ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1024/2012 un (ES) Nr. 167/2013, un groza un atceļ Direktīvu 97/68/EK (Dokuments attiecas uz EEZ)

atbilst šādu saskaņoto standartu prasībām: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

atbilst CE tipa sertifikātiem EK Nr. M8A 097863 0010 REV. 01, izdots 09.05.2019., Nr. Z1A 097863 0011 REN/ 01, izdots 09.05.2019., EK Nr. E8A 16 11 97863 003, izdots 05.012.2016., ko izdevusi TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 München, Vācija, Tālrunis: +49 (89) 50084261, Fakss: +49 (89) 50084230, E-pasts: ps.zert@tuev-sued.de, Tīmekļa vietne: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0123

un atbilst CE tipa sertifikātam Nr. ISETC.001120200117, kas datēts ar 17.01.2020. un ko izdevusi ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), valsts: Itālija, tālrunis: +39 0376 598963, fakss: +39 0376 598963, e-pasts: iset@iset-italia.com, tīmekļa vietne: www.iset-italia.com

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0865

Apstiprinājuma Nr. e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00, datēts ar 2020. gada 7. septembri, izdevusi Īrijas Nacionālā standartu pārvalde (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Valsts: Īrija

Tālrunis: +353.1.807.38.00, Fakss: +353.1.807.39.25, E-pasts: info@nsai.ie, Mājaslapa: www.nsai.ie

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0050

2000/14/EK: atbilstības novērtēšanas procedūra, ko izmanto saskaņā ar III pielikumu

Izmērītais skaņas jaudas līmenis LWA ir: 95,66 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA ir: 98 dB(A)

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Larisa Kovalčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kītлина, 2021. gada 29. jūlijs

Izdošanas vieta un datums

John Gardener

NÁVOD K POUŽITÍ

Benzínová sekačka na trávu JG 51cm Multi B&S

Typ: G83059, Model: TB51S12

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



John Gardener

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motoru: L OHV

Objem motoru: 140 cm³

Jmenovitý výkon: 2,1 kW

Ruční spuštění:

Pohonný systém: samohybný

Šířka řezu: 510 mm / 20"

Výška řezu: 25-70 mm

Nastavení výšky sečení: 8stupňové

Nastavení výšky: centrální

Počet nožů: 1

Nádoba na trávu: 60 l

Funkce: pohon, boční výhoz, zadní výhoz, vyhazování do koše, mulčovací funkce a systém mytí skříně.

Pouzdro: ocel

Hladina akustického výkonu LWA: 98 dB

Hladina akustického tlaku LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



POZNÁMKA!!! Nové sekačky John Gardener nejsou naplněny olejem, před prvním použitím olej doplňte!

Jaký olej do sekačky na trávu?

Používejte olej pro čtyřtákní motory nebo 10W-40

Jak často byste měli měnit olej v benzínové sekačce na trávu?

První výměna oleje v nové benzínové sekačce na trávu by měla proběhnout po 5 hodinách běhu motoru.

Následné výměny oleje by se měly provádět jednou za sezónu nebo v případě pravidelného používání zařízení každých 25–35 hodin provozu motoru.

Výměna se doporučuje jako první a je nejdůležitější, protože odstraňuje veškeré kovové částice, které v motoru po montáži zbyly.

Pravidelná výměna oleje pomáhá udržovat motor sekačky na trávu v dobrém stavu, což zajišťuje výkon a dlouhou životnost.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Bezpečnostní výstražné symboly a signální slova

 ¹ Bezpečnostní výstražný symbol označuje informace o nebezpečích, která by mohla vést k úrazu osob. S výstražným symbolem se používá signální slovo (NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR) k označení pravděpodobnosti vážného úrazu osob. Symbol nebezpečí může být navíc použit k signalizaci typu nebezpečí.



¹ **NEBEZPEČÍ** označuje nebezpečí, které, pokud se mu nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.



¹ **VAROVÁNÍ** označuje nebezpečí, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



¹ **POZOR** označuje nebezpečí, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

POZOR označuje situaci, která by mohla vést k poškození produktu.

SYMBOLY NEBEZPEČÍ A JEJICH VÝZNAMY

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Bezpečnostní informace o nebezpečích, která by mohla způsobit zranění.		Před zahájením servisu zařízení si prosím přečtěte návod k obsluze.
	Nebezpečí požáru		Nebezpečí výbuchu
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nebezpečí toxických výparů
	Nebezpečí horkého povrchu		Nebezpečí hluku – při delším používání noste ochranu sluchu.
	Nebezpečí odmrštěných předmětů – používejte ochranu očí.		Nebezpečí výbuchu
	Nebezpečí omrzlin		Nebezpečí zpětného rázu
	Nebezpečí pořezání pohyblivými částmi		Chemické nebezpečí
	Tepelné nebezpečí		Korozivní

Bezpečnostní zprávy**VAROVÁNÍ**

Tyto motory nejsou určeny pro pohon zábavních vozidel, motokár, dětských, rekreačních nebo sportovních terénních vozidel, motocyklů, vznášedel, letadel nebo vozidel používaných při soutěžích a neměly by být používány k jejich pohonu. Nesprávné použití motoru může vést k vážnému zranění nebo smrti.

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

Při tankování

- Před sejmutím víčka palivové nádrže vypněte motor a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout.
- Palivovou nádrž doplňujte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Abyste umožnili rozpínání paliva, neplňte palivovou nádrž nad spodní část plnicího hrdla paliva.
- Neskladujte palivo v blízkosti jisker, otevřeného ohně, zapalovacích plamínků, tepla nebo jiných zdrojů zapálení.
- Zkontrolujte palivové potrubí, nádrž, víčko plnicího otvoru a spoje, zda nejsou prasklé nebo netěsné. V případě potřeby je vyměňte.
- Pokud dojde k rozlití paliva, počkejte, než vychladne, než nastartujete motor.

Při startování motoru

- Zkontrolujte, zda jsou zapalovací svíčka, tlumič výfuku, víčko plnicího hrdla a vzduchový filtr (pokud je součástí výbavy) na svém místě a bezpečně utažené.
- Nestartujte motor bez zapalovací svíčky.
- Pokud se motor zahltí, přesuňte sytič (je-li součástí výbavy) do polohy OTEVŘENO/CHOD, přesuňte ovládání plynu (je-li součástí výbavy) do polohy RYCHLE a pokuste se nastartovat motor.

Při provozu zařízení

- Nenaklánějte motor ani zařízení do úhlu, který by způsobil únik paliva.
- Nezanášejte karburátor, abyste zastavili motor.
- Nikdy nestartujte ani nenechávejte motor běžet s demontovaným vzduchovým filtrem (je-li součástí výbavy) nebo filtrační vložkou (je-li součástí výbavy).

Při výměně oleje

- Pokud vypouštíte olej plnicím hrdlem oleje, musí být palivová nádrž prázdná, jinak může palivo uniknout a způsobit požár nebo výbuch.

Naklonění sestavy pro účely údržby

- Pokud údržba vyžaduje naklonění jednotky, vyprázdněte palivovou nádrž, jinak může dojít k úniku paliva a následnému požáru nebo výbuchu.

Při přepravě zařízení

- Přepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo se ZAVŘENÝM uzavíracím ventilem paliva.

Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uchovávejte mimo dosah sporáků, ohřívačů vody nebo jiných spotřebičů s kontrolními hořáky nebo jinými zdroji zapálení, protože by mohly zapálit výpary paliva.

**VAROVÁNÍ**

Startování motoru je doprovázeno jiskřením.

Startování motoru je doprovázeno jiskřením.

Jiskry mohou zapálit blízké hořlavé plyny. To může způsobit výbuch a požár.

- Pokud v oblasti dochází k úniku zemního plynu nebo jiného zkapalněného ropného plynu, nespouštějte motor.
- Nepoužívejte samovolně se rozpalující aerosolové kapaliny, protože jejich páry jsou hořlavé.

**VAROVÁNÍ**

NEBEZPEČÍ JEDOVATÉHO PLYNU. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý plyn, který může během několika minut způsobit smrtelnou otravu. Tato látka je NEVIDITELNÁ, bez zápachu a chuti. I když necítíte výfukové plyny, můžete být vystaveni oxidu uhelnatému. Pokud se při obsluze tohoto zařízení objeví nevolnost, závratě nebo slabost, OKAMŽITĚ jej vypněte a přejděte na čerstvý vzduch. Kontaktujte lékaře. Mohlo dojít k otravě oxidem uhelnatým.

- Spotřebič používejte POUZE venku, mimo okna, dveře a větrací otvory, abyste snížili riziko hromadění oxidu uhelnatého a jeho vniknutí do místností obývaných lidmi.
- Nainstalujte detektory oxidu uhelnatého napájené z baterie nebo ze sítě se záložní baterií podle pokynů výrobce. Detektory kouře nedetekují oxid uhelnatý.

- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič uvnitř domu, garáže, sklepa, podkroví, kůlny nebo jiného částečně uzavřeného prostoru, a to ani v případě, že běží ventilátory nebo jsou otevřené dveře a okna. Oxid uhelnatý se v takových prostorách rychle hromadí a může přetrvávat několik hodin i po vypnutí spotřebiče.
- VŽDY umísťujte tento výrobek po větru a s výfukem motoru směřujícím od místa, kde stojí lidé.



VAROVÁNÍ



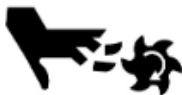
Náhlé trhnutí startovací šňůrou (zpětný ráz) přitáhne ruku k motoru rychleji, než je obsluha schopna ovládat.

To může způsobit zlomeniny, zlomené kosti nebo vykloubení.

- Chcete-li nastartovat motor, pomalu zatáhněte za rukojeť ručního startéru, dokud neucítíte odpor, poté prudce zatáhněte, abyste zabránili zpětnému rázu.
- Před spuštěním motoru odpojte externí zařízení/zátěže motoru.
- Součásti stroje, jako jsou lopatky, oběžná kola, řemenice, ozubená kola atd., musí být bezpečně upevněny.



VAROVÁNÍ



Rotující části se mohou dotknout nebo zachytit ruce, nohy, vlasy, oblečení nebo příslušenství.

To může vést k useknutí nebo zmrzačení končetin.

- Zařízení musí být provozováno s nasazenými ochrannými kryty.
- Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím částem.
- Svažte si dlouhé vlasy a sundejte šperky.
- Nenoste volné oblečení, volné stahovací šňůrky ani předměty, které by se mohly zamotat do rotujících částí.



VAROVÁNÍ



Běžící motor generuje teplo. Části motoru, zejména tlumič výfuku, se velmi zahřívají.

Kontakt s nimi může způsobit vážné popáleniny.

Hořlavé nečistoty, jako je listí, tráva a další nečistoty, se mohou snadno vznítit.

- Před dotykem nechte tlumič výfuku, válec motoru a žebra ochladit.
- Odstraňte nahromaděné nečistoty z prostoru tlumiče výfuku a válce.
- Používání nebo provozování motoru na zalesněném, křovinatém nebo travnatém pozemku, pokud není výfukový systém motoru vybaven funkčním lapačem jisker, je porušením kalifornského zákona o veřejných zdrojích.

Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné předpisy. Chcete-li získat lapač jisker určený pro výfukový systém instalovaný v tomto motoru, obraťte se na výrobce originálního vybavení, prodejce nebo dealera.



VAROVÁNÍ



Náhodné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Náhodné spuštění může vést k zamotání, traumatické amputaci nebo tržným ranám. Nebezpečí požáru Před prováděním úprav nebo oprav:

- Odpojte kabel zapalovací svíčky a uložte jej mimo dosah zapalovací svíčky.
- Odpojte baterii od záporného pólu (pouze u motorů s elektrickým zapalováním).
- Používejte pouze vhodné nástroje.
- Nemanipulujte s pružinou regulátoru otáček motoru, táhly ani jinými součástmi za účelem zvýšení otáček motoru.
- Ujistěte se, že používáte stejné náhradní díly a instalujete je na stejné místo jako originální díly. Jiné díly nemusí fungovat dostatečně dobře a mohou poškodit zařízení a způsobit zranění.
- Neutrácejte do setrvačnicku kladivem ani jinými tvrdými předměty, protože setrvačnick by se později mohl za chodu motoru rozpadnout.

Při kontrole jiskry:

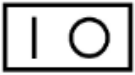
- Použijte schválený tester zapalovacích svíček.
- Nekontrolujte jiskru, pokud je zapalovací svíčka vyjmutá.

KONSTRUKCE A OVLÁDACÍ PRVKY

Porovnejte výkresy (obr. 1, 2, 3, 4, 5) s vaším motorem, abyste se seznámili s umístěním různých částí motoru a ovládacích prvků.

- A. Identifikační čísla motoru Model - Typ - Kód
- B. Zapalovací svíčka
- C. Palivová nádrž a víčko palivové nádrže
- D. Vzduchový filtr
- E. Rukojeť startovacího lana
- F. Měrka oleje
- G. Tlumič výfuku, kryt tlumiče výfuku (pokud je součástí výbavy), lapač jisker (pokud je součástí výbavy)
- H. Mřížka sání vzduchu
- I. Ovládání škrticí klapky (pokud je součástí výbavy)
- J. Ovládání sytiče (pokud je součástí výbavy)
- K. Uzavírací ventil paliva (pokud je součástí výbavy)
- L. Vypínač (pokud je součástí výbavy)
- M. Zaplňovací čerpadlo (je-li součástí výbavy).

OVLÁDACÍ SYMBOLY A JEJICH VÝZNAMY - MOTOR

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Otáčky motoru - RYCHLÉ		Otáčky motoru - POMALÉ
	Otáčky motoru - STOP		ZAP-VYP
	Startování motoru - páčka sytiče v poloze ZAVŘENO		Startování motoru - páčka sytiče v poloze OTEVŘENO
	Víčko palivové nádrže Uzavírací ventil paliva - OTEVŘENO		Uzavírací ventil paliva - ZAVŘENO
	Hladina paliva - max. Nepřepĺňujte		

SERVIS**Doporučení pro oleje**

Objem olejové vany: viz část Technické údaje.

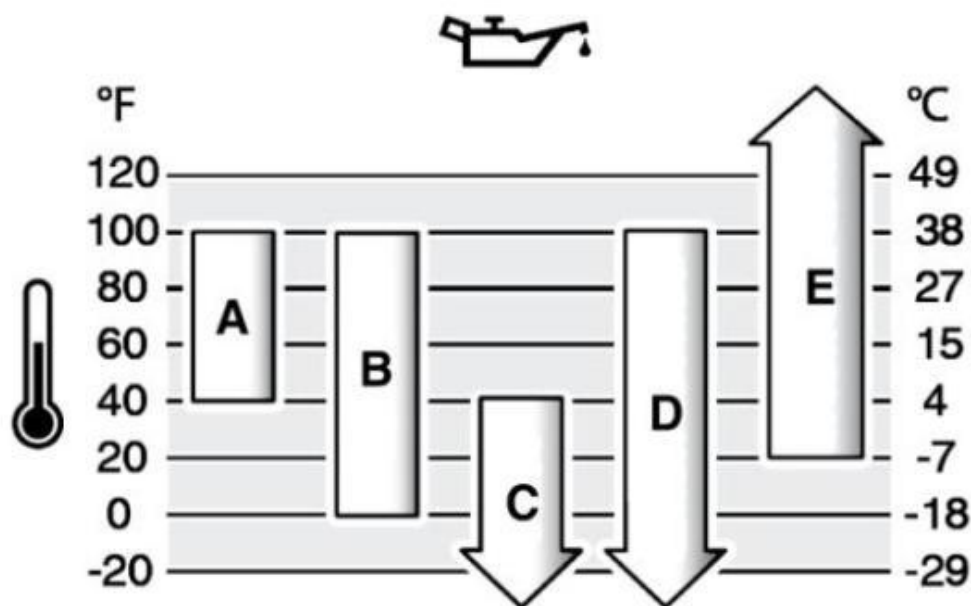
POZOR!

Společnost GEKO dodává motor bez oleje. Výrobce nebo prodejce zařízení mohl do motoru nalít olej. Před prvním spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje a olej doplňte podle pokynů v tomto návodu. Provoz motoru bez oleje způsobí nevratné poškození, na které se nevztahuje záruka.

Pro dosažení nejlepšího výkonu doporučujeme používat oleje s certifikací GEKO. Jsou přijatelné i jiné vysoce kvalitní detergentní oleje tříd SF, SG, SH, SJ nebo vyšších. Nepoužívejte speciální přísady.

Venkovní teploty určují správnou viskozitu oleje pro váš motor. Použijte tabulku k výběru nejlepší viskozity pro váš rozsah venkovních teplot. Většina motorů venkovních elektrických zařízení funguje dobře se syntetickým olejem 5W-30.

Pro zařízení používaná při vysokých teplotách poskytuje syntetický olej Vanguard® 15W-50 nejlepší ochranu.



A	SAE 30 – Pokud se olej SAE 30 používá při teplotách pod 4 °C, bude obtížné motor nastartovat.
B.	10W-30 – Při teplotách nad 27 °C (80 °F) může použití oleje 10W-30 vést ke zvýšené spotřebě oleje. Hladinu oleje kontrolujte častěji.
C	5W-30
D	Syntetický 5W-30
E	Vanguard® syntetický 15W-50

Kontrola a doplnění hladiny oleje

Viz obrázek: 6

Před kontrolou hladiny oleje nebo jeho doplněním

- Ujistěte se, že motor je v rovině.
- Očistěte prostor pro plnicí hrdlo paliva od nečistot.
- Informace o objemu olejové nádrže naleznete v části Technické údaje.

POZOR!

Společnost dodává motor bez oleje. Výrobce nebo prodejce zařízení mohl do motoru nalít olej. Před prvním spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje a olej doplňte podle pokynů v této příručce. Provoz motoru bez oleje způsobí nevratné poškození, na které se nevztahuje záruka.

Kontrola hladiny oleje

1. Vyjměte měрку (A, obr. 6) a otřete ji čistým hadříkem.
2. Nasadte a utáhněte měрку (A, obr. 6).
3. Vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje je správná, pokud dosahuje horní značky na měrci (B, obr. 6).

Přidávání oleje

1. Pokud je hladina motorového oleje nízká, pomalu doplňujte olej (C, obr. 6). Nepřeplňujte. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a poté zkontrolujte hladinu oleje.
2. Znovu nasadte a utáhněte měрку (A, obr. 6).

DOPORUČENÍ OHLEDNĚ PALIVA**Palivo musí splňovat následující požadavky:**

- Čistý, čerstvý, bezolovnatý benzín.
- Minimální oktanové číslo 87/87 AKI (91 RON). Pro použití ve vysoké nadmořské výšce viz níže.
- Je povoleno používat benzín s maximálním obsahem etanolu (gasoholu) 10 %.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte neschválené benzíny, jako například E15 a E85. Nemíchejte olej s benzínem ani neupravujte motor pro provoz na alternativní paliva. Použití neschválených paliv může vést k poškození součástí motoru, na které se nevztahuje záruka.

Abyste ochránili palivový systém před tvorbou pryskyřic, přidejte do paliva stabilizátor paliva. Viz část Skladování. Všechna paliva jsou jiná. Pokud se vyskytnou problémy se startováním nebo výkonem, změňte dodavatele nebo typ paliva. Motor je navržen pro provoz na benzín. Systém regulace emisí výfukových plynů motoru je EM (Engine Modifications).

Použití ve vysoké nadmořské výšce

V nadmořských výškách nad 1524 metrů (5000 stop) je přijatelný benzin s oktanovým číslem alespoň 85/85 AKI (89 RON).

Pro udržení výkonu karburátorových motorů je nutné ladit motor pro vysoké nadmořské výšky. Provoz bez takového ladění bude mít za následek snížený výkon, zvýšenou spotřebu paliva a zvýšené emise výfukových plynů. Provoz motoru s laděním motoru pro vysoké nadmořské výšky pod 762 metry se nedoporučuje. Ladění motoru pro vysoké nadmořské výšky není nutné u motorů s elektronickým vstřikováním paliva (EFI).

TANKOVÁNÍ

Viz obrázek: 7

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné .

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

Při tankování**Při tankování**

- Před sejmutím víčka palivové nádrže vypněte motor a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout.
- Palivovou nádrž doplňujte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Abyste umožnili rozpínání paliva, neplňte palivovou nádrž nad spodní část plnicího hrdla paliva.
- Neskladujte palivo v blízkosti jisker, otevřeného ohně, zapalovacích plamínek, tepla nebo jiných zdrojů zapálení.
- Zkontrolujte palivové potrubí, nádrž, víčko plnicího otvoru a spoje, zda nejsou prasklé nebo netěsné. V případě potřeby je vyměňte.
- Pokud dojde k rozlití paliva, počkejte, až se odpaří, než nastartujete motor.

1. Očistěte oblast hrdla palivové nádrže od nečistot a usazenin. Sejměte víčko hrdla palivové nádrže.
2. Naplňte palivovou nádrž (A, obr. 7) palivem. Abyste zajistili expanzi paliva, neplňte nádrž nad spodní část plnicího hrdla paliva (B). Některé modely jsou vybaveny palivoměrem (C). Neplňte nádrž nad spodní část palivoměru (D).
3. Nasadte zpět víčko palivové nádrže.

Startování a zastavení motoru

Viz obrázek: 8, 9, 10, 11, 12

Startování motoru**VAROVÁNÍ**

Náhlé trhnutí startovací šňůrou (zpětný ráz) přitáhne ruku k motoru rychleji, než je obsluha schopna ovládat. To může způsobit zlomeniny, přetržení kostí nebo vykloubení.

- Chcete-li nastartovat motor, pomalu zatáhněte za rukojeť ručního startéru, dokud neucítíte odpor, poté prudce zatáhněte, abyste zabránili zpětnému rázu.

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

Při startování motoru

- Zkontrolujte, zda jsou zapalovací svíčka, tlumič výfuku, víčko plnicího hrdla a vzduchový filtr (pokud je součástí výbavy) na svém místě a bezpečně utažené.
- Nestartujte motor bez zapalovací svíčky.
- Pokud se motor zahltí, přesuňte sytič (je-li součástí výbavy) do polohy OTEVŘENO/CHOD, přesuňte ovládání plynu (je-li součástí výbavy) do polohy RYCHLE a pokuste se nastartovat motor.

**VAROVÁNÍ**

NEBEZPEČÍ JEDOVATÉHO PLYNU. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý plyn, který může během několika minut způsobit smrtelnou otravu. Tato látka je **NEVIDITELNÁ**, bez zápachu a chuti. I když výfukové plyny necítíte, můžete být vystaveni oxidu uhelnatému. Pokud se při používání tohoto výrobku objeví nevolnost, závratě nebo slabost, **OKAMŽITĚ** jej vypněte a přejděte na čerstvý vzduch. Poradte se s lékařem. Mohlo dojít k otravě oxidem uhelnatým.

- Spotřebič používejte **POUZE** venku, mimo okna, dveře a větrací otvory, abyste snížili riziko hromadění oxidu uhelnatého a jeho vniknutí do místností obývaných lidmi.
- Nainstalujte detektory oxidu uhelnatého napájené z baterie nebo ze sítě se záložní baterií podle pokynů výrobce. Detektory kouře nedetekují oxid uhelnatý.
- **NEPOUŽÍVEJTE** spotřebič uvnitř domu, garáže, sklepa, podkroví, kůlny nebo jiného částečně uzavřeného prostoru, a to ani v případě, že běží ventilátory nebo jsou otevřené dveře a okna. Oxid uhelnatý se v takových prostorách rychle hromadí a může přetrvávat několik hodin i po vypnutí spotřebiče.
- **VŽDY** umístěte výrobek po větru a směřujte výfukové plyny motoru směrem od lidí.

POZNÁMKA! Společnost GEKO dodává motor bez oleje. Před spuštěním nezapomeňte doplnit olej podle pokynů v této příručce. Provoz motoru bez oleje způsobí nevratné poškození, na které se nevztahuje záruka.

URČENÍ TYPU STARTOVACÍHO SYSTÉMU

Před nastartováním motoru musíte zjistit typ startovacího systému, který váš motor používá. Váš motor může mít jeden z následujících typů startovacích systémů.

- **Systém ReadyStart®:** Systém je vybaven automatickým plnicím systémem se snímáním teploty. Nemá ruční plnicí zařízení ani plnicí čerpadlo.
- **Systém sytiče:** Tento model má sytič, který umožňuje nastartování motoru v chladném počasí. Některé modely mají samostatné ovládání sytiče a jiné kombinované ovládání sytiče/škrticí klapky. Tento model nepoužívá plnicí čerpadlo.
- **Systém plnění palivem:** Pro studený start se používá červená palivová baňka. Tento typ systému nemá sytič.

Pro nastartování motoru postupujte podle pokynů platných pro váš startovací systém.

Poznámka: Zařízení lze ovládat dálkově. Umístění a obsluha dálkových ovladačů jsou popsány v návodu k obsluze zařízení.

Systém ReadyStart®

1. Zkontrolujte hladinu motorového oleje. Viz Kontrola hladiny oleje.
2. Ujistěte se, že jsou ovládací prvky pohonu odpojeny (pokud jsou namontovány).
3. Pokud je namontován uzavírací ventil paliva (A, obr. 8), nastavte jej do polohy OTEVŘENO.
4. Nastavte ovládání plynu (B, obr. 8), je-li součástí výbavy, do polohy FAST. Jednotka by měla být provozována s otáčkami motoru nastavenými na FAST.
5. Otočte spínač (D, obr. 9), je-li jím zařízení vybaveno, do polohy ON.
6. Pokud je výrobek vybaven pákou pro vypnutí motoru (C, obr. 10), měla by být páka pro vypnutí motoru umístěna v blízkosti rukojeti.
7. Startovací lanko, je-li součástí výbavy: Pevně držte rukojeť startovací šňůry (G, obr. 8). Pomalu tahejte za startovací šňůru, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte.



VAROVÁNÍ

Náhlé trhnutí startovací šňůrou (zpětný ráz) přitáhne vaši ruku k motoru rychleji, než dokážete ovládat. To by mohlo způsobit zlomeniny, přetržení kostí nebo vykloubení. Chcete-li nastartovat motor, pomalu zatáhněte za rukojeť ručního startéru, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte za rukojeť, dokud se motor zastaví. vyhnout se odrazu.

8. Elektrický startér, je-li součástí výbavy: Otočte spínač zapalování do polohy ON.
STARTOVÁNÍ (ZAP/START).

POZOR! Pro prodloužení životnosti startéru používejte krátké startovací cykly (maximálně pět sekund). Mezi startovacími cykly vždy vyčkejte jednu minutu.

Poznámka: Pokud motor nenastartuje ani po několika pokusech, obraťte se na místního prodejce nebo navštivte webové stránky.

Systém škrticí klapky

1. Zkontrolujte hladinu motorového oleje. Viz Kontrola hladiny oleje.
 2. Ujistěte se, že jsou ovládací prvky pohonu odpojeny (pokud jsou namontovány).
 3. Pokud je namontován uzavírací ventil paliva (A, obr. 8), nastavte jej do polohy OTEVŘENO.
 4. Nastavte ovládání plynu (B, obr. 8), je-li součástí výbavy, do polohy FAST. Jednotka by měla být provozována s otáčkami motoru nastavenými na FAST.
 5. Přesuňte ovládání sytiče (F, obr. 11) do zavřené polohy.
- Poznámka:** Sytič obvykle není nutný při startování teplého motoru.
6. Otočte spínač (D, obr. 11), je-li jím zařízení vybaveno, do polohy ON.
 7. Pokud je výrobek vybaven pákou pro vypnutí motoru (C, obr. 10), měla by být páka pro vypnutí motoru umístěna v blízkosti rukojeti.
 8. Startovací lanko, je-li součástí výbavy: Pevně držte rukojeť startovací šňůry (G, obr. 8). Pomalu tahejte za startovací šňůru, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte.

**VAROVÁNÍ**

Náhlé trhnutí startovací šňůrou (zpětný ráz) přitáhne vaši ruku k motoru rychleji, než dokážete ovládat. To může způsobit zlomeniny, přetržení kostí nebo vykloubení. Chcete-li nastartovat motor, pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte, abyste zabránili zpětnému rázu.

9. Elektrický startér, je-li součástí výbavy: Otočte spínač zapalování do polohy ON/START.

POZNÁMKA! Pro prodloužení životnosti startéru používejte krátké startovací cykly (maximálně pět sekund). Mezi jednotlivými startovacími cykly vždy vyčkejte jednu minutu.

10. Jak se motor zahřívá, přesuňte sytič (F, obr. 11) do polohy OTEVŘENO/CHOD.

Spouštěcí systém čerpadla

1. Zkontrolujte hladinu motorového oleje. Viz Kontrola hladiny oleje.
2. Ujistěte se, že jsou ovládací prvky pohonu odpojeny (pokud jsou namontovány).
3. Otočte spínač (A, obr. 12), je-li jím zařízení vybaveno, do polohy ON.
4. Nastavte ovládání plynu (B, obr. 12), je-li součástí výbavy, do polohy FAST (RYCHLÝ CHOD). Zařízení by mělo být provozováno s otáčkami motoru nastavenými na RYCHLÉ otáčky.
5. Stiskněte červenou zápalku (F, obr. 12) třikrát (3).

Poznámka: Při startování teplého motoru obvykle není nutné provádět natlakování.

Poznámka: Pokud příliš mnohokrát stisknete pumpičku stlačovacího ventilu, do motoru se dostane příliš mnoho paliva, což ztíží jeho startování.

6. Přidržte páku vypnutí motoru (C, obr. 10), je-li součástí výbavy, u rukojeti.

7. Pevně držte rukojeť startovací šňůry (D, obr. 12). Pomalu tahejte za startovací šňůru, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte .



VAROVÁNÍ

Náhlé trhnutí startovací šňůrou (zpětný ráz) přitáhne vaši ruku k motoru rychleji, než dokážete ovládat. To může způsobit zlomeniny, přetržení kostí nebo vykloubení. Chcete-li nastartovat motor, pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, dokud neucítíte odpor, a poté prudce zatáhněte, abyste zabránili zpětnému rázu.

Poznámka: Pokud se motor ani po několika pokusech nenastartuje, opakujte kroky 5, 6 a 7. Pokud se motor stále nenastartuje, obraťte se na místního prodejce.

Zastavení motoru



VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Nepoužívejte sytič karburátoru, je-li jím motor vybaven, k zastavení motoru.

1. **Páka pro vypnutí motoru, je-li součástí výbavy** : Uvolněte páku pro vypnutí motoru (E, obr. 10).

Vypínač, je-li součástí výbavy : Otočte vypínač (D, obr. 9, 11, A, obr. 12) do vypnuté polohy.

Páka ovládání plynu, je-li součástí výbavy : Nastavte páku ovládání plynu (B, obr. 8, 12) do polohy doraz.

Klíč elektrického startéru, je-li součástí výbavy : Otočte klíč elektrického startéru do polohy OFF/STOP.

Vyjměte klíč a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

2. S vypnutým motorem otočte uzavírací ventil paliva (A, obr. 8), je-li jím vozidlo vybaveno, do polohy ZAVŘENO .

ÚDRŽBA

POZOR! Pokud je motor během údržby nakloněn, vypustěte palivovou nádrž, je-li součástí výbavy, a nakloňte motor tak, aby strana se zapalovací svíčkou směřovala nahoru. Pokud není palivová nádrž vypuštěna a motor je nakloněn jakýmkoli jiným směrem, mohou nastat problémy se startováním v důsledku kontaminace vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzínem.



VAROVÁNÍ

Pokud údržba vyžaduje naklonění jednotky, je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, jinak může palivo uniknout a způsobit požár nebo výbuch.

Doporučujeme vám kontaktovat autorizované servisní středisko GEKO pro údržbu a opravy vašeho motoru a jeho součástí.

POZNÁMKA: Pro zajištění správného provozu motoru musí všechny součásti použité k jeho výrobě zůstat na svém místě.



VAROVÁNÍ



Náhodné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Náhodná aktivace může vést k zamotání, amputaci nebo zranění.

Nebezpečí požáru

Před provedením úprav nebo oprav

- Odpojte kabel zapalovací svíčky a odsuňte jej od zapalovací svíčky.
 - Odpojte záporný pól baterie (pouze u motorů s elektrickým startérem).
 - Používejte pouze vhodné nástroje.
 - Nemanipulujte s pružinami, táhly ani jinými součástmi regulátoru otáček za účelem zvýšení otáček motoru.
 - Ujistěte se, že používáte stejné náhradní díly a instalujete je na stejné místo jako originální díly. Jiné díly nemusí fungovat dostatečně dobře a mohou poškodit zařízení a způsobit zranění.
- Neutrácejte do setrvačnicku kladivem ani jinými tvrdými předměty, protože by se setrvačnick mohl později za chodu motoru rozpadnout.

Při kontrole jiskry

- Použijte schválený tester zapalovacích svíček.
- Nekontrolujte jiskru, pokud je zapalovací svíčka vyjmutá.

SERVIS SYSTÉMU ŘÍZENÍ EMISÍ

Údržbu, výměnu nebo opravy systémů a zařízení pro regulaci emisí musí provádět jakýkoli servis motorů pro terénní vozidla nebo jednotlivce. Chcete-li využít bezplatného servisu systému regulace emisí, kontaktujte autorizovaného prodejce. Viz prohlášení o regulaci emisí.

Harmonogram údržby

Po prvních 5 hodinách práce
• Výměna oleje (není nutná u modelů Just Check & Add™)
Po každých 8 hodinách práce nebo denně
• Zkontrolujte hladinu motorového oleje • Čištění prostoru kolem tlumiče výfuku a ovládacích prvků • Čištění mřížky sání vzduchu
Každých 200 hodin nebo ročně
• Vyčistěte vzduchový filtr ¹ • Čištění předfiltru (pokud je součástí výbavy) ¹
Každých 50 hodin nebo ročně
• Výměna motorového oleje (není nutná u modelů Just Check & Add™) • Servis výfukového systému
Jednou ročně
• Vyměňte zapalovací svíčku • Výměna vzduchového filtru • Výměna předfiltru (pokud je součástí výbavy) ¹ • Servis chladicího systému ¹ • Kontrola vůle ventilů ²

1 V prašném nebo vzduchem znečištěném prostředí by se čištění mělo provádět častěji.

2 Není vyžadováno, pokud nejsou zjištěny žádné problémy s výkonem motoru.

Karburátor a otáčky motoru

Nikdy neupravujte karburátor ani otáčky motoru. Karburátor je z výroby nastaven pro efektivní provoz za většiny podmínek. Nemanipulujte s pružinou regulátoru, táhly ani jinými součástmi za účelem změny otáček motoru. Pokud je nutné provést úpravy, obraťte se na autorizované servisní středisko GEKO.

POZNÁMKA! Maximální otáčky motoru instalovaného v daném zařízení jsou stanoveny výrobcem.

Nepřekračujte tuto rychlost. Pokud si nejste jisti maximální rychlostí zařízení nebo továrním nastavením otáček motoru, obraťte se na autorizované servisní středisko GEKO. Pro bezpečný a správný provoz zařízení by otáčky motoru měl nastavovat pouze kvalifikovaný servisní technik.

Servis zapalovacích svíček

Viz obrázek: 13

Zkontrolujte mezeru (A, obrázek 13) pomocí spárové měrky (B). V případě potřeby upravte mezeru elektrod. Nainstalujte a utáhněte zapalovací svíčku doporučeným utahovacím momentem. Mezera a utahovací moment jsou uvedeny v části Technické údaje.

Poznámka: V některých oblastech může být k potlačení signálů zapalování použita rezistorová zapalovací svíčka. Pokud byl motor vybaven rezistorovou zapalovací svíčkou, nezapomeňte ji vyměnit za stejný typ.

Servis výfukového systému



VAROVÁNÍ



Běžící motor generuje teplo. Části motoru, zejména tlumič výfuku, se velmi zahřívají.

Kontakt s nimi může způsobit vážné popáleniny.

Hořlavé zbytky, jako je listí, tráva, nečistoty atd., se mohou snadno vznítit.

- Před dotykem nechte tlumič výfuku, válec motoru a žebra ochladit.
- Odstraňte nahromaděné nečistoty z prostoru tlumiče výfuku a válce.
- Provozování nebo servis motoru na zalesněném, křovinatém nebo travnatém pozemku, pokud výfukový systém motoru není vybaven funkčním lapačem jisker, je porušením paragrafu 4442 kalifornského zákona o veřejných zdrojích. Jiné státy nebo oblasti pod federální jurisdikcí mohou mít podobné předpisy. Chcete-li získat lapač jisker určený pro výfukový systém instalovaný na tomto motoru, obraťte se na výrobce originálního vybavení, prodejce nebo dealera. Odstraňte nahromaděné nečistoty z tlumiče výfuku a oblasti válce. Zkontrolujte tlumič výfuku, zda nevykazuje praskliny, korozi nebo jiné poškození. Demontujte lapač jisker, je-li součástí vybavy, a zkontrolujte jej, zda není poškozený a zda neobsahuje usazeniny uhlíku. Pokud zjistíte poškození, před provozem nainstalujte náhradní díly.



VAROVÁNÍ

Používejte pouze náhradní díly, které jsou identické s originálními díly, a instalujte je na stejné místo. Jiné díly nemusí fungovat správně a mohou poškodit zařízení a způsobit zranění.

Výměna motorového oleje

Viz 14, 15, 16



VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

Běžící motor generuje teplo. Části motoru, zejména tlumič výfuku, se velmi zahřívají.

Kontakt s nimi může způsobit vážné popáleniny.

- Pokud vypouštíte olej plnicím hrdlem oleje, musí být palivová nádrž prázdná, jinak může palivo uniknout a způsobit požár nebo výbuch.

- Před dotykem nechte tlumič výfuku, válec motoru a žebra vychladnout. Použitý olej představuje nebezpečí pro životní prostředí a měl by být řádně zlikvidován.

Nevylévejte do domovního odpadu. Informace o místech bezpečné likvidace/recyklace získáte od místních úřadů, servisních středisek nebo prodejce.

U modelů vybavených technologií Just Check & Add™ není výměna oleje nutná. Pro výměnu oleje postupujte podle níže uvedeného postupu.

Odstranění oleje

Olej by měl být vypuštěn horní plnicí trubicí oleje.

1. S vypnutým, ale stále teplým motorem odpojte kabel zapalovací svíčky (D, obr. 14) a oddělte jej od zapalovací svíčky (E).

2. Vyjměte měrku (A, obr. 15).

3. Pokud vypouštíte olej z horní plnicí trubice oleje (C, obr. 16), měl by konec zapalovací svíčky (E) motoru směřovat nahoru. Vypusťte olej do schválené nádoby.



VAROVÁNÍ

Při vypouštění oleje z horní plnicí trubky oleje musí být palivová nádrž prázdná, jinak může palivo uniknout a způsobit požár nebo výbuch. Chcete-li vypustit palivovou nádrž, nastartujte motor a počkejte, dokud se kvůli nedostatku paliva automaticky nezastaví.

Přidávání oleje

- Musíte:

- Ujistěte se, že motor je v rovině.
 - Očistěte oblast plnicího otvoru oleje od veškerých nečistot.
 - Množství oleje je uvedeno v části Technické údaje.
1. Vyjměte měрку (A, obr. 15) a otřete ji čistým hadříkem.
 2. Pomalu nalijte olej do plnicího otvoru (C, obr. 15). Nepřeplňujte. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a zkontrolujte hladinu oleje.
 3. Nasaďte a utáhněte měрку (A, obr. 15).
 4. Vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje je správná, pokud dosahuje horní značky na měrci (B, obr. 15).
 5. Znovu nainstalujte a utáhněte měрку (A, obr. 15).
 6. Připojte kabel zapalovací svíčky (D, obr. 14) k zapalovací svíčce (E).

Servis vzduchového filtru



VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Nikdy nespustíte motor s demontovanou sadou čističe vzduchu (je-li součástí výbavy) nebo vzduchovým filtrem (je-li součástí výbavy).

POZOR! K čištění filtru nepoužívejte stlačený vzduch ani rozpouštědla.

Stlačený vzduch může filtr poškodit a rozpouštědla ho mohou rozpustit.

Požadavky na servis naleznete v části Plán údržby.

V závislosti na modelu se používají pěnové nebo papírové filtry. Některé modely jsou vybaveny předfiltrem, který lze omýt a znovu použít. Porovnejte ilustrace v této příručce s vaším motorem a proveďte odpovídající servis.

Pěnový vzduchový filtr

Viz obrázek: 17

1. Otevřete kryt (B, obr. 17).
2. Vyjměte pěnovou vložku (C, obr. 17).
3. Pěnovou vložku (C, obr. 17) omyjte tekutým pracím prostředkem a vodou. Pěnovou vložku vyždímejte do sucha čistým hadříkem.
4. Namočte pěnovou vložku (C, obr. 17) čistým motorovým olejem. Vymačkejte pěnovou vložku do čistého hadříku, abyste odstranili přebytečný motorový olej.
5. Nainstalujte pěnovou vložku (C, obr. 17).
6. Zavřete kryt (B, obr. 17).

Papírový vzduchový filtr

Viz 18

1. Otevřete kryt (B, 18).

2. Vyjměte filtr (C, 18).
3. Vyjměte z filtru předfiltr (E, 18), je-li jím filtr vybaven. Nečistoty odstraňte jemným poklepáním na tvrdou část filtru. Pokud je filtr extrémně znečištěný, vyměňte jej za nový.
4. Předfiltr omyjte v tekutém pracím prostředku a vodě. Nechte jej zcela uschnout na vzduchu. Předfiltr nemažte olejem.
5. Nainstalujte suchý předfiltr, je-li součástí výbavy, do filtru.
6. Nainstalujte filtr (C, 18).
7. Zavřete kryt (B, 18).

SERVIS CHLADÍCÍCH SYSTÉMŮ



VAROVÁNÍ



Běžící motor generuje teplo. Části motoru, zejména tlumič výfuku, se velmi zahřívají.

Kontakt s nimi může způsobit vážné popáleniny.

Hořlavé zbytky, jako je listí, tráva, nečistoty atd., se mohou snadno vznítit.

- Před dotykem nechte tlumič výfuku, válec motoru a žebra ochladit.
- Odstraňte nahromaděné nečistoty z prostoru tlumiče výfuku a válce.

POZOR! K čištění motoru nepoužívejte vodu. Voda může kontaminovat palivový systém. K čištění motoru použijte kartáč nebo suchý hadřík.

Motor je chlazen vzduchem. Nečistoty nebo úlomky mohou omezit proudění vzduchu a způsobit přehřátí motoru, což má za následek špatný výkon a sníženou životnost.

1. K odstranění nečistot z oblasti sání vzduchu použijte kartáč nebo suchý hadřík.
2. Udržujte táhla, pružiny a ovládací prvky čisté.
3. Vyčistěte prostor kolem a za tlumičem výfuku od všech hořlavých nečistot.
4. Ujistěte se, že žebra chladiče oleje nejsou znečištěná a bez nečistot.

Postupem času se mezi chladicími žebry válce mohou hromadit nečistoty a způsobit přehřátí motoru. Tyto nečistoty nelze vidět bez částečné demontáže motoru. Kontaktujte autorizované servisní středisko, kde nechají zkontrolovat a vyčistit systém chlazení vzduchem podle plánu uvedeného v plánu údržby.

SKLADOVÁNÍ



VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch mohou způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uchovávejte mimo dosah sporáků, ohřívačů vody nebo jiných spotřebičů s kontrolními hořáky nebo jinými zdroji zapálení, protože by mohly zapálit výpary paliva.

Palivový systém

Viz: 19, 20

Poznámka: Některé modely jsou vybaveny svislou palivovou nádrží, která umožňuje naklonění motoru pro údržbu nebo skladování (C, 19). Neskladujte ve svislé poloze s palivovou nádrží naplněnou nad spodní část palivoměru (D), je-li zařízení součástí výbavy. Další pokyny naleznete v návodu k obsluze zařízení.

Motor musí být skladován ve vodorovné poloze (správná provozní poloha). Naplňte palivovou nádrž (A, 20). Aby se palivo mohlo rozpínat, neplňte palivovou nádrž nad plnicí hrdlo paliva (B).

Skladování paliva v nádobě déle než 30 dní může způsobit jeho znehodnocení. Při nalévání paliva do nádoby vždy přidejte stabilizátor paliva uvedený v pokynech výrobce. Tím se udrží palivo čerstvé a sníží se problémy související s palivem nebo kontaminace palivového systému.

Vypouštění motoru není nutné, pokud je stabilizátor přidán dle pokynů. Před uskladněním nechte motor běžet 2 minuty, aby stabilizované palivo cirkulovalo palivovým systémem.

Motorový olej

Dokud je motor ještě teplý, vyměňte olej. Viz Výměna oleje. U modelů Just Check & Add™ není výměna oleje nutná.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 21

GEKO Sp. z o. Ō. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

prohlašuje s plnou odpovědností, že: Benzínová sekačka na trávu JG 51 cm Multi B&S

Typ: G83059

Model: TB51S12

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních,

2000/14/ES ze dne 8. května 2000 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku do životního prostředí ze zařízení určených k použití ve venkovním prostředí,

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepřacované znění) Text s významem pro EHP,

2016/1628 ze dne 14. září 2016 o požadavcích týkajících se mezních hodnot emisí plyných a pevných znečišťujících látek a schvalování typu spalovacích motorů pro nesilniční mobilní stroje, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES (Text s významem pro EHP)

splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395- 2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

je v souladu s typovými certifikáty CE ES č. M8A 097863 0010 REV. 01 ze dne 09.05.2019, č. Z1A 097863 0011 REN/ 01 ze dne 09.05.2019, ES č. E8A 16 11 97863 003 ze dne 05.012.2016 vydanými společností TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MNICHOV, Země: Německo, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Webové stránky: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

a je v souladu s typovým certifikátem CE č. ISETC.001120200117 ze dne 17. 1. 2020 vydaným společností ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Země: Itálie, Telefon: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, E-mail: iset@iset-italia.com, Webové stránky: www.iset-italia.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

Schválení č. e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 ze dne 09.07.2020 vydáno Národním úřadem pro normalizaci Irska (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Země: Irsko

Telefon: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, E-mail: info@nsai.ie, Webové stránky: www.nsai.ie

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0050

2000/14/ES: postup posuzování shody používaný v souladu s přílohou III

Naměřená hladina akustického výkonu LWA je: 95,66 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je: 98 dB(A)

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 29. 7. 2021

Místo a datum vydání

John Gardener

NÁVOD NA POUŽITIE

Benzínová kosačka na trávnu JG 51cm Multi B&S

Typ: G83059, Model: TB51S12

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



John Gardener

POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora: L OHV

Objem motora: 140 cm³

Nominálny výkon: 2,1 kW

Manuálny štart:

Pohonný systém: samohybný

Šírka rezu: 510 mm / 20"

Výška kosenia: 25-70 mm

Nastavenie výšky kosenia: 8-stupňové

Nastavenie výšky: centrálné

Počet čepelí: 1

Nádoba na trávnu: 60 l

Funkcie: pohon, bočné vyhadzovanie, zadné vyhadzovanie, vyhadzovanie do koša, mulčovacie funkcie a systém umývania krytu.

Puzdro: oceľ

Hladina akustického výkonu LWA: 98 dB

Hladina akustického tlaku LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



POZNÁMKA!!! Nové kosačky John Gardener nie sú naplnené olejom, pred prvým použitím olej doplňte!

Aký olej do kosačky na trávnu?

Použite olej pre štvortaktné motory alebo 10W-40

Ako často by ste mali meniť olej v benzínovej kosačke na trávnu?

Prvá výmena oleja v novej benzínovej kosačke by sa mala vykonať po 5 hodinách prevádzky motora. Následné výmeny oleja by sa mali vykonávať raz za sezónu alebo v prípade pravidelného používania zariadenia každých 25 – 35 hodín prevádzky motora.

Výmena sa odporúča ako prvá a je najdôležitejšia, pretože sa ňou odstránia všetky kovové častice, ktoré zostali v motore po montáži.

Pravidelná výmena oleja pomáha udržiavať motor vašej kosačky na trávnu v dobrom stave, čím sa zabezpečuje výkon a dlhá životnosť.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Bezpečnostné výstražné symboly a signálne slová

 ¹ Bezpečnostný výstražný symbol označuje informácie o nebezpečenstvách, ktoré by mohli viesť k zraneniu osôb. S výstražným symbolom sa používa signálne slovo (NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE alebo POZOR) na označenie pravdepodobnosti vážneho zranenia osôb. Okrem toho sa symbol nebezpečenstva môže použiť na signalizáciu typu nebezpečenstva.



¹ **NEBEZPEČENSTVO** označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nepredídne, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



¹ **VAROVANIE** označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



¹ **POZOR** označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

POZOR označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu produktu.

SYMBOLE NEBEZPEČENSTVA A ICH VÝZNAMY

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Bezpečnostné informácie o nebezpečenstvách, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.		Pred servisom zariadenia si prečítajte návod na obsluhu.
	Nebezpečenstvo požiaru		Nebezpečenstvo výbuchu
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.		Nebezpečenstvo toxických výparov
	Nebezpečenstvo horúceho povrchu		Nebezpečenstvo hluku – pri dlhodobom používaní noste ochranu sluchu.
	Nebezpečenstvo vymrštených predmetov – noste ochranu očí.		Nebezpečenstvo výbuchu
	Riziko omrzlín		Nebezpečenstvo spätného rázu
	Nebezpečenstvo porezania pohyblivými časťami		Chemické nebezpečenstvo
	Tepelné nebezpečenstvo		Žieravé

Bezpečnostné správy**POZOR**

Tieto motory nie sú určené pre a nemali by sa používať na pohon zábavných vozidiel, motokár, detských, rekreačných alebo športových terénnych vozidiel, motocyklov, vznášadiel, lietadiel alebo vozidiel používaných na súťažných podujatiach. Nesprávne používanie motora môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

**POZOR**

Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné.

Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.

Pri tankovaní

- Pred odstránením uzáveru palivovej nádrže vypnite motor a nechajte ho aspoň 2 minúty vychladnúť.
- Palivovú nádrž dopĺňajte vonku alebo v dobre vetranom priestore.
- Neprepĺňujte palivovú nádrž. Aby sa palivo mohlo rozpínať, nenapĺňajte ju nad spodnú časť plniaceho hrdla palivovej nádrže.
- Neskladujte palivo v blízkosti iskier, otvoreného ohňa, zapaľovacích plameňov, tepla alebo iných zdrojov zapálenia.
- Skontrolujte palivové potrubia, nádrž, uzáver plniaceho hrdla a spoje, či nie sú prasknuté alebo netesné. V prípade potreby ich vymeňte.
- Ak sa palivo rozleje, pred naštartovaním motora počkajte, kým vychladne.

Pri štartovaní motora

- Skontrolujte, či sú zapaľovacia sviečka, tlmič výfuku, uzáver plniaceho hrdla a vzduchový filter (ak je súčasťou výbavy) na svojom mieste a bezpečne upevnené.
- Neštartujte motor bez zapaľovacej sviečky.
- Ak sa motor zahltí, presuňte ovládanie sýtiča (ak je súčasťou výbavy) do polohy OPEN/RUN (OTVORENÉ/CHOD), presuňte ovládanie škrtiacej klapky (ak je súčasťou výbavy) do polohy FAST (RÝCHLO) a pokúste sa naštartovať motor.

Pri obsluhu zariadenia

- Nenakláňajte motor ani zariadenie pod uhlom, ktorý by spôsobil únik paliva.
- Nezapchávajújte karburátor, aby ste zastavili motor.
- Nikdy neštartujte ani nenechávajújte bežať motor s odstráneným vzduchovým filtrom (ak je súčasťou výbavy) alebo filtračnou vložkou (ak je súčasťou výbavy).

Pri výmene oleja

- Ak vypúšťate olej cez plniace hrdlo oleja, palivová nádrž musí byť prázdna, inak môže palivo uniknúť a spôsobiť požiar alebo výbuch.

Naklonenie zostavy na účely údržby

- Ak údržba vyžaduje naklonenie jednotky, vyprázdňte palivovú nádrž, inak môže dôjsť k úniku paliva, čo môže viesť k požiaru alebo výbuchu.

Pri preprave zariadenia

- Prepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádržou alebo so ZATVORENÝM uzatváracím ventilom paliva.

Pri skladovaní paliva alebo zariadenia s palivom v nádrži

- Uchovávajte mimo dosahu sporákov, ohrievačov vody alebo iných spotrebičov s kontrolkami alebo inými zdrojmi zapálenia, pretože by mohli zapáliť výpary paliva.

**POZOR**

Štartovanie motora je sprevádzané iskrením.

Štartovanie motora je sprevádzané iskrením.

Iskry môžu zapáliť blízke horľavé plyny. To môže spôsobiť výbuch a požiar.

- Ak sa v danej oblasti nachádza únik zemného plynu alebo iného skvapalneného ropného plynu, neštartujte motor.
- Nepoužívajte samovznietiace aerosólové kvapaliny, pretože ich výpary sú horľavé.

**POZOR**

NEBEZPEČENSTVO JEDOVATÉHO PLYNU. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, jedovatý plyn, ktorý môže v priebehu niekoľkých minút spôsobiť smrteľnú otravu. Táto látka je NEVIDITEĽNÁ, bez zápachu a chuti. Aj keď necítite výfukové plyny, môžete byť vystavení oxidu uhoľnatému. Ak počas prevádzky tohto zariadenia pocítite nevoľnosť, závraty alebo slabosť, OKAMŽITE ho vypnite a presuňte sa na čerstvý vzduch. Kontaktujte lekára. Mohlo dôjsť k otrave oxidom uhoľnatým.

- Spotrebič prevádzkujte IBA vonku, mimo okien, dverí a vetracích otvorov, aby ste znížili riziko hromadenia oxidu uhoľnatého a jeho vniknutia do miestností obývaných ľuďmi.
- Nainštalujte detektory oxidu uhoľnatého napájané z batérie alebo zo siete so záložnou batériou podľa pokynov výrobcu. Detektory dymu nedetekujú oxid uhoľnatý.

- NEPREVÁDZKUJTE spotrebič vo vnútri domu, garáže, suterénu, podkrovia, kôlne alebo iného čiastočne uzavretého priestoru, a to ani v prípade, že bežia ventilátory alebo sú otvorené dvere a okná. Oxid uhoľnatý sa v takýchto priestoroch rýchlo hromadí a môže pretrvávať niekoľko hodín, a to aj po vypnutí spotrebiča.
- VŽDY umiestnite tento výrobok po vetre a s výfukovým otvorom motora smerom od miesta, kde stoja ľudia.

**POZOR**

Náhle trhnutie štartovacej šnúry (spätný ráz) potiahne ruku k motoru rýchlejšie, ako to obsluha dokáže ovládať.

To môže spôsobiť zlomeniny, zlomené kosti alebo vykĺbenia.

- Ak chcete naštartovať motor, pomaly potiahnite rukoväť štartéra, kým nepocítite odpor, potom prudko potiahnite, aby ste predišli spätnému rázu.
- Pred naštartovaním motora odpojte externé zariadenia/záťaže motora.
- Súčiastky stroja, ako sú lopatky, obežné kolesá, remenice, ozubené kolesá atď., musia byť bezpečne upevnené.

**POZOR**

Rotujúce časti sa môžu dotknúť alebo zachytiť ruky, nohy, vlasy, oblečenie alebo príslušenstvo.

To môže mať za následok odrezanie alebo zmrzačenie končatín.

- Zariadenie sa musí prevádzkovať s nasadenými ochrannými krytmi.
- Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich častí.
- Zviažte si dlhé vlasy a odložte si šperky.
- Nenoste voľné oblečenie, visiace šnúrkys ani predmety, ktoré by sa mohli zamotať do rotujúcich častí.

**POZOR**

Bežiaci motor vytvára teplo. Časti motora, najmä tlmič výfuku, sa veľmi zahrievajú.

Kontakt s nimi môže spôsobiť vážne popáleniny.

Horľavé nečistoty, ako sú listy, tráva a iné úlomky, sa môžu ľahko vznietiť.

- Pred dotykom nechajte tlmič výfuku, valec motora a rebrá vychladnúť.
- Odstráňte nahromadené nečistoty z oblasti tlmiča výfuku a valca.
- Používanie alebo prevádzkovanie motora na zalesnenom, krovinatom alebo trávnom pozemku, pokiaľ výfukový systém motora nie je vybavený funkčným lapačom iskier, je porušením kalifornského zákona o verejných zdrojoch.

Iné štáty alebo federálne jurisdikcie môžu mať podobné predpisy. Ak chcete získať lapač iskier určený pre výfukový systém nainštalovaný v tomto motore, kontaktujte výrobcu originálneho vybavenia, predajcu alebo dealera.



POZOR



Náhodné iskrenie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Náhodné spustenie môže mať za následok zamotanie, traumatickú amputáciu alebo tržné rany. Nebezpečenstvo požiaru Pred vykonaním úprav alebo opráv:

- Odpojte kábel zapalovacej sviečky a uložte ho ďalej od zapalovacej sviečky.
- Odpojte batériu od záporného pólu (iba motory s elektrickým zapáľovaním).
- Používajte iba vhodné nástroje.
- Nemanipulujte s pružinou regulátora otáčok motora, spojками ani inými časťami, aby ste zvýšili otáčky motora.
- Uistite sa, že používate rovnaké náhradné diely a inštalujete ich na rovnaké miesto ako originálne diely. Iné diely nemusia fungovať dostatočne dobre a môžu poškodiť zariadenie a spôsobiť zranenie.
- Neudierajte do zotrvačníka kladivom ani inými tvrdými predmetmi, pretože zotrvačník sa môže neskôr počas chodu motora rozpadnúť.

Pri kontrole iskry:

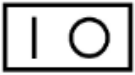
- Použite schválený tester zapalovacích sviečok.
- Nekontrolujte iskru, keď je zapalovacia sviečka odstránená.

KONŠTRUKCIA A OVLÁDACIE PRVKY

Porovnajte výkresy (obr. 1, 2, 3, 4, 5) s vaším motorom, aby ste sa oboznámili s umiestnením rôznych častí motora a ovládacích prvkov.

- A. Identifikačné čísla motora Model – Typ – Kód
- B. Zapalovacia sviečka
- C. Palivová nádrž a uzáver palivovej nádrže
- D. Vzduchový filter
- E. Štartovacia rukoväť lana
- F. Mierka oleja
- G. Tlmič výfuku, kryt tlmiča výfuku (ak je súčasťou výbavy), lapač iskier (ak je súčasťou výbavy)
- H. Mriežka nasávania vzduchu
- I. Ovládanie škrtiacej klapky (ak je súčasťou výbavy)
- J. Ovládanie sýtiča (ak je súčasťou výbavy)
- K. Uzatvárací ventil paliva (ak je súčasťou výbavy)
- L. Hlavný vypínač (ak je súčasťou výbavy)
- M. Čerpadlo plniaceho vzduchu (ak je súčasťou výbavy).

OVLÁDACIE SYMBOLE A ICH VÝZNAMY - MOTOR

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Otáčky motora - RÝCHLE		Otáčky motora - POMALÉ
	Otáčky motora - STOP		ZAP-VYP
	Štartovanie motora - páčka sýtiča v polohe ZATVORENÉ		Štartovanie motora - páčka sýtiča v polohe OTVORENÉ
	Uzáver palivovej nádrže Uzatvárací ventil paliva - OTVORENÝ		Uzatvárací ventil paliva - ZATVORENÉ
	Hladina paliva - max. Nepreplňujte		

SLUŽBY**Odporúčania pre olej**

Objem olejovej vane: pozri časť Technické údaje.

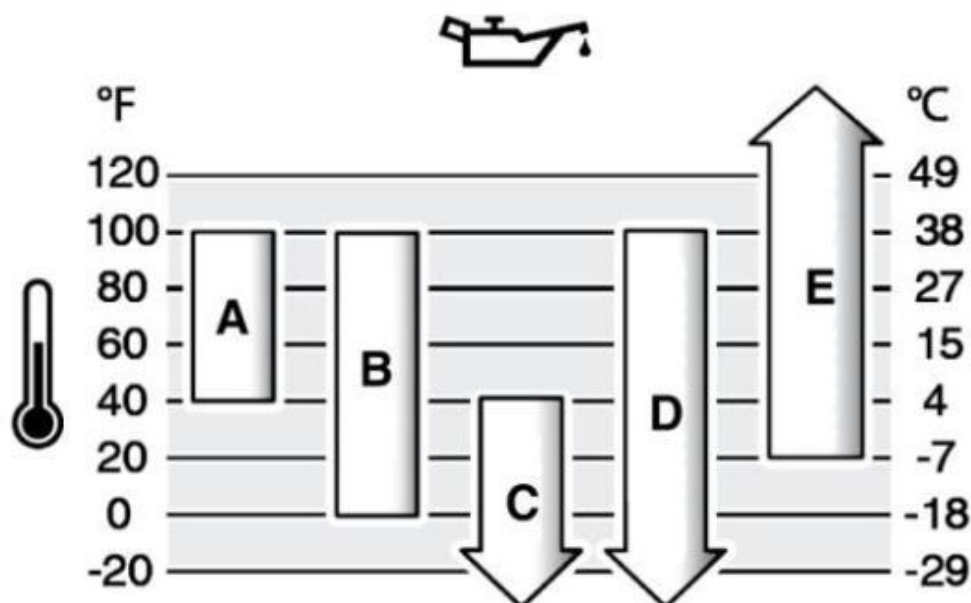
POZOR!

Spoločnosť GEKO dodáva motor bez oleja. Výrobca alebo predajca zariadenia mohol do motora naliať olej. Pred prvým naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja a doplňte ho podľa pokynov v tomto návode. Prevádzka motora bez oleja spôsobí nevratné poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať oleje s certifikátom GEKO. Prijateľné sú aj iné vysokokvalitné detergentné oleje tried SF, SG, SH, SJ alebo vyšších. Nepoužívajte špeciálne prísady.

Vonkajšie teploty určujú správnu viskozitu oleja pre váš motor. Na výber najvhodnejšej viskozity pre váš rozsah vonkajších teplôt použite tabuľku. Väčšina motorov vonkajších elektrických zariadení funguje dobre so syntetickým olejom 5W-30.

Pre zariadenia používané pri vysokých teplotách poskytuje syntetický olej Vanguard® 15W-50 najlepšiu ochranu.



A	SAE 30 – Ak sa olej SAE 30 používa pri teplotách pod 4 °C, motor sa bude ťažko štartovať.
B.	10W-30 – Pri teplotách nad 27 °C môže použitie oleja 10W-30 spôsobiť zvýšenú spotrebu oleja. Hladinu oleja kontrolujte častejšie.
C	5W-30
D	Syntetický 5W-30
V	Vanguard® syntetický 15W-50

Kontrola a doplnenie hladiny oleja

Pozri obrázok: 6

Pred kontrolou hladiny oleja alebo jeho doplnením

- Uistite sa, že motor je vo vodorovnej polohe.
- Očistite všetky nečistoty z oblasti plniaceho hrdla palivovej nádrže.
- Informácie o objeme olejovej nádrže nájdete v časti Technické údaje.

POZOR!

Spoločnosť dodáva motor bez oleja. Výrobca alebo predajca zariadenia mohol do motora naliať olej. Pred prvým naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja a doplňte ho podľa pokynov v tejto príručke. Prevádzka motora bez oleja spôsobí nezvratné poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Kontrola hladiny oleja

1. Vyberte mierku oleja (A, obr. 6) a utrite ju čistou handričkou.
2. Nasadte a utiahnite mierku oleja (A, obr. 6).
3. Vyberte mierku a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja je správna, ak dosahuje hornú značku na mierke (B, obr. 6).

Pridávanie oleja

1. Ak je hladina motorového oleja nízka, pomaly doplňte olej (C, obr. 6). Nepreplňte. Po doplnení oleja počkajte jednu minútu a potom skontrolujte hladinu oleja.
2. Znovu nasadte a utiahnite mierku oleja (A, obr. 6).

ODPORÚČANIA PRE PALIVO**Palivo musí spĺňať nasledujúce požiadavky:**

- Čistý, čerstvý, bezolovnatý benzín.
- Minimálne oktánové číslo 87/87 AKI (91 RON). Pre použitie vo vysokej nadmorskej výške pozri nižšie.
- Je povolené používať benzín s maximálnym obsahom etanolu (gasoholu) 10 %.

UPOZORNENIE! Nepoužívajte neschválené benzíny, ako napríklad E15 a E85. Nemiešajte olej s benzínom ani neupravujte motor na prevádzku s alternatívnymi palivami. Použitie neschválených palív môže viesť k poškodeniu komponentov motora, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Aby ste ochránili palivový systém pred tvorbou živice, pridajte do paliva stabilizátor paliva. Pozrite si časť Skladovanie. Všetky palivá sú odlišné. Ak sa vyskytnú problémy so štartovaním alebo výkonom, zmeňte dodávateľa alebo typ paliva. Motor je navrhnutý na prevádzku na benzín. Systém regulácie emisií výfukových plynov pre motor je EM (Modifikácie motora).

Použitie vo vysokej nadmorskej výške

V nadmorských výškach nad 1524 metrov (5000 stôp) je prijateľný benzín s oktánovým číslom najmenej 85/85 AKI (89 RON).

Pre motory s karburátorom je potrebné ladenie pre vysoké nadmorské výšky, aby sa udržal výkon. Prevádzka bez takéhoto ladenia bude mať za následok znížený výkon, zvýšenú spotrebu paliva a zvýšené emisie výfukových plynov. Prevádzka motora s nastavením pre vysoké nadmorské výšky pod 762 metrov sa neodporúča. Ladenie pre vysoké nadmorské výšky nie je potrebné pre motory s elektronickým vstrekaním paliva (EFI).

TANKOVANIE

Pozri obrázok: 7

**POZOR****Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné .****Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.****Pri tankovaní****Pri tankovaní**

- Pred odstránením uzáveru palivovej nádrže vypnite motor a nechajte ho aspoň 2 minúty vychladnúť.
- Palivovú nádrž doplňajte vonku alebo v dobre vetranom priestore.
- Neprepĺňujte palivovú nádrž. Aby sa palivo mohlo rozpínať, nenapĺňajte ju nad spodnú časť plniaceho hrdla palivovej nádrže.
- Neskladujte palivo v blízkosti iskier, otvoreného ohňa, zapalovacích plameňov, tepla alebo iných zdrojov zapálenia.
- Skontrolujte palivové potrubia, nádrž, uzáver plniaceho hrdla a spoje, či nie sú prasknuté alebo netesné. V prípade potreby ich vymeňte.
- Ak sa palivo rozleje, pred naštartovaním motora počkajte, kým sa odparí.

1. Očistite oblasť palivovej nádrže od nečistôt a usadenín. Odstráňte uzáver palivovej nádrže.
2. Naplňte palivovú nádrž (A, obr. 7) palivom. Aby ste zabezpečili expanziu paliva, nenapĺňajte palivovú nádrž nad spodnú časť plniaceho hrdla palivovej nádrže (B). Niektoré modely sú vybavené palivomerom (C). Nenapĺňajte nádrž nad spodnú časť palivomeru (D).
3. Nasadte späť uzáver palivovej nádrže.

Štartovanie a zastavovanie motora

Pozri obrázok: 8, 9, 10, 11, 12

Štartovanie motora**POZOR****Náhle trhnutie štartovacej šnúry (spätný ráz) potiahne ruku k motoru rýchlejšie, ako to obsluha dokáže ovládať.****To môže spôsobiť zlomeniny, zlomené kosti alebo vyklbenia.**

- Ak chcete naštartovať motor, pomaly potiahnite rukoväť štartéra, kým nepocítite odpor, potom prudko potiahnite, aby ste predišli spätnému rázu.

**POZOR**

Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné.

Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.

Pri štartovaní motora

- Skontrolujte, či sú zapaľovacia sviečka, tlmič výfuku, uzáver plniaceho hrdla a vzduchový filter (ak je súčasťou výbavy) na svojom mieste a bezpečne upevnené.
- Neštartujte motor bez zapaľovacej sviečky.
- Ak sa motor zahltí, presuňte ovládanie sýtiča (ak je súčasťou výbavy) do polohy OPEN/RUN (OTVORENÉ/CHOD), presuňte ovládanie škrtiacej klapky (ak je súčasťou výbavy) do polohy FAST (RÝCHLO) a pokúste sa naštartovať motor.

**POZOR**

NEBEZPEČENSTVO JEDOVATÉHO PLYNU. Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý, jedovatý plyn, ktorý môže v priebehu niekoľkých minút spôsobiť smrteľnú otravu. Táto látka je **NEVIDITEĽNÁ**, bez zápachu a chuti. Aj keď necítite výfukové plyny, môžete byť vystavení oxidu uhoľnatému. Ak počas používania tohto výrobku pocítite nevoľnosť, závraty alebo slabosť, **OKAMŽITE** ho vypnite a presuňte sa na čerstvý vzduch. Poradte sa s lekárom. Mohlo dôjsť k otrave oxidom uhoľnatým.

- Spotrebič používajte IBA vonku, mimo okien, dverí a vetracích otvorov, aby ste znížili riziko hromadenia oxidu uhoľnatého a jeho vniknutia do miestností obývaných ľuďmi.
- Nainštalujte detektory oxidu uhoľnatého napájané z batérie alebo zo siete so záložnou batériou podľa pokynov výrobcu. Detektory dymu nedetekujú oxid uhoľnatý.
- **NEPREVÁDZKUJTE** spotrebič vo vnútri domu, garáže, suterénu, podkrovia, kôlne alebo iného čiastočne uzavretého priestoru, a to ani v prípade, že bežia ventilátory alebo sú otvorené dvere a okná. Oxid uhoľnatý sa v takýchto priestoroch rýchlo hromadí a môže pretrvávať niekoľko hodín, a to aj po vypnutí spotrebiča.
- Výrobok **VŽDY** umiestnite po vetre a výfukové plyny motora smerujte od ľudí.

POZNÁMKA! Spoločnosť GEKO dodáva motor bez oleja. Pred naštartovaním nezabudnite doplniť olej podľa pokynov v tejto príručke. Prevádzka motora bez oleja spôsobí nezvratné poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

URČENIE TYPU ŠTARTOVACIEHO SYSTÉMU

Pred naštartovaním motora musíte určiť typ štartovacieho systému použitého vo vašom motore. Váš motor môže mať jeden z nasledujúcich typov štartovacích systémov.

- Systém ReadyStart®: Systém je vybavený automatickým systémom plnenia so snímaním teploty. Nemá manuálne plnenie ani základné čerpadlo.
- Systém sýtiča: Tento model má sýtič, ktorý umožňuje štartovanie motora v chladnom počasí. Niektoré modely majú samostatné ovládanie sýtiča a iné majú kombinované ovládanie sýtiča/škrtiacej klapky. Tento model nepoužíva plniace čerpadlo.
- Systém plnenia paliva: Na štartovanie za studena sa používa červená palivová pumpa. Tento typ systému nemá sýtič.

Na naštartovanie motora postupujte podľa pokynov platných pre váš štartovací systém.

Poznámka: Zariadenie je možné ovládať diaľkovo. Umiestnenie a obsluha diaľkových ovládačov sú popísané v návode na obsluhu zariadenia.

Systém ReadyStart®

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja. Pozrite si časť Kontrola hladiny oleja.
2. Uistite sa, že ovládacie prvky pohonu sú odpojené (ak sú namontované).
3. Ak je namontovaný uzatvárací ventil paliva (A, obr. 8), nastavte ho do polohy OTVORENÉ.
4. Ak je k dispozícii, nastavte ovládač škrtiacej klapky (B, obr. 8) do polohy FAST (RÝCHLE otáčky). Jednotka by mala byť prevádzkovaná s otáčkami motora nastavenými na FAST (RÝCHLE otáčky).
5. Ak je spínač (D, obr. 9) súčasťou výbavy, otočte ho do polohy ON.
6. Ak je výrobok vybavený pákou na zastavenie motora (C, obr. 10), páka na zastavenie motora by mala byť umiestnená v blízkosti rukoväte.
7. Štartér s ručným ovládaním, ak je súčasťou výbavy: Pevne držte rukoväť štartovacej šnúry (G, obr. 8). Pomaly ťahajte štartovaciu šnúru, kým nepocítite odpor, potom ju prudko potiahnite.



POZOR

Náhle trhnutie štartovacou šnúrou (spätný ráz) pritiahne vašu ruku k motoru rýchlejšie, ako dokázate ovládať. Môže to spôsobiť zlomeniny, zlomené kosti alebo vykĺbenie. Ak chcete naštartovať motor, pomaly potiahnite rukoväť štartéra, kým nepocítite odpor, potom prudko potiahnite, kým sa zastaví. vyhnúť sa odrazu.

8. Elektrický štartér, ak je súčasťou výbavy: Otočte spínač zapalovania do polohy ON.

ŠTARTOVANIE (ZAP./ŠTART).

POZOR! Pre predĺženie životnosti štartéra používajte krátke štartovacie cykly (maximálne päť sekúnd). Medzi jednotlivými štartovacími cyklami vždy počkajte jednu minútu.

Poznámka: Ak motor nenaštartuje ani po niekoľkých pokusoch, kontaktujte miestneho predajcu alebo navštívte webovú stránku.

Systém škrtiacej klapky

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja. Pozrite si časť Kontrola hladiny oleja.
 2. Uistite sa, že ovládacie prvky pohonu sú odpojené (ak sú namontované).
 3. Ak je namontovaný uzatvárací ventil paliva (A, obr. 8), nastavte ho do polohy OTVORENÉ.
 4. Ak je k dispozícii, nastavte ovládač škrtiacej klapky (B, obr. 8) do polohy FAST (RÝCHLE otáčky). Jednotka by mala byť prevádzkovaná s otáčkami motora nastavenými na FAST (RÝCHLE otáčky).
 5. Prepnite ovládanie sýtiča (F, obr. 11) do zatvorenej polohy.
- Poznámka:** Sýtič zvyčajne nie je potrebný pri štartovaní teplého motora.
6. Ak je spínač (D, obr. 11) súčasťou výbavy, otočte ho do polohy ON.
 7. Ak je výrobok vybavený pákou na zastavenie motora (C, obr. 10), páka na zastavenie motora by mala byť umiestnená v blízkosti rukoväte.
 8. Štartér s ručným ovládaním, ak je súčasťou výbavy: Pevne držte rukoväť štartovacej šnúry (G, obr. 8). Pomaly ťahajte štartovaciu šnúru, kým nepocítite odpor, potom ju prudko potiahnite.



POZOR

Náhle trhnutie štartovacou šnúrou (spätný ráz) pritiahne vašu ruku k motoru rýchlejšie, ako dokážete ovládať. Môže to spôsobiť zlomeniny, zlomené kosti alebo vykĺbenie. Ak chcete naštartovať motor, pomaly potiahnite rukoväť štartéra, kým nepocítite odpor, potom prudko potiahnite, aby ste predišli spätnému rázu.

9. Elektrický štartér, ak je súčasťou výbavy: Otočte spínač zapalovania do polohy ON/ŠTART.

POZNÁMKA! Pre predĺženie životnosti štartéra používajte krátke štartovacie cykly (maximálne päť sekúnd). Medzi jednotlivými štartovacími cyklami vždy počkajte jednu minútu.

10. Keď sa motor zahrieva, presuňte ovládanie sýtiča (F, obr. 11) do polohy OTVORENÉ/CHOD.

Spúšťač systém čerpadla

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja. Pozrite si časť Kontrola hladiny oleja.
2. Uistite sa, že ovládacie prvky pohonu sú odpojené (ak sú namontované).
3. Ak je spínač (A, obr. 12) súčasťou výbavy, otočte ho do polohy ON.
4. Ak je k dispozícii, nastavte ovládač škrtiacej klapky (B, obr. 12) do polohy RÝCHLO. Zariadenie by malo byť prevádzkované s otáčkami motora nastavenými na RÝCHLE otáčky.
5. Trikrát (3) stlačte červenú pumpičku (F, obr. 12).

Poznámka: Pri štartovaní teplého motora nie je zvyčajne potrebné naplňovať palivom.

Poznámka: Ak stlačíte pumpičku príliš veľa krát, do motora sa dostane príliš veľa paliva, čo sťažuje jeho štartovanie.

6. Pritlačte páku na zastavenie motora (C, obr. 10), ak je k dispozícii, k rukoväti.

7. Pevne držte rukoväť štartovacej šnúry (D, obr. 12). Pomaly ťahajte štartovaciu šnúru, kým nepocítite odpor, potom ju prudko potiahnite .



POZOR

Náhle trhnutie štartovacou šnúrou (spätný ráz) pritiahne vašu ruku k motoru rýchlejšie, ako dokážete ovládať. Môže to spôsobiť zlomeniny, zlomené kosti alebo vyklbenie. Ak chcete naštartovať motor, pomaly potiahnite rukoväť štartéra, kým nepocítite odpor, potom prudko potiahnite, aby ste predišli spätnému rázu.

Poznámka: Ak sa motor po niekoľkých pokusoch nenašartuje, zopakujte kroky 5, 6 a 7. Ak sa motor stále nenašartuje, kontaktujte miestneho predajcu.

Zastavenie motora



POZOR



Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné.

Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.

- Nepoužívajte sýtič karburátora, ak je ním motor vybavený, na zastavenie motora.

1. **Páka na zastavenie motora, ak je súčasťou výbavy** : Uvoľnite páku na zastavenie motora (E, obr. 10).

Vypínač, ak je súčasťou výbavy : Vypínač (D, obr. 9, 11, A, obr. 12) prepnite do vypnutej polohy.

Páka ovládania škrtiacej klapky, ak je súčasťou výbavy : Nastavte páku ovládania škrtiacej klapky (B, obr. 8, 12) do polohy doraz.

Kľúč elektrického štartéra, ak je súčasťou výbavy : Otočte kľúč elektrického štartéra do polohy OFF/STOP.

Vyberte kľúč a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

2. Pri zastavenom motore otočte uzatvárací ventil paliva (A, obr. 8), ak je súčasťou výbavy, do polohy ZATVORENÉ .

ÚDRŽBA

POZOR! Ak je motor počas údržby naklonený, vypustite palivovú nádrž, ak je súčasťou výbavy, a nakloňte motor tak, aby strana so zapaľovacou sviečkou smerovala nahor. Ak nie je palivová nádrž vypustená a motor je naklonený akýmkoľvek iným smerom, môžu sa vyskytnúť problémy so štartovaním v dôsledku kontaminácie vzduchového filtra a/alebo zapaľovacej sviečky olejom alebo benzínom.



POZOR

Ak údržba vyžaduje naklonenie jednotky, palivová nádrž sa musí vyprázdniť, inak môže palivo uniknúť a spôsobiť požiar alebo výbuch.

Odporúčame vám, aby ste sa v prípade potreby obrátili na autorizované servisné stredisko GEKO, ktoré sa zaoberá údržbou a opravami vášho motora a jeho častí.

POZNÁMKA: Pre zaistenie správnej prevádzky motora musia všetky komponenty použité na jeho výrobu zostať na svojom mieste.



POZOR



Náhodné iskrenie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Náhodná aktivácia môže mať za následok zamotanie, amputáciu alebo zranenie.

Nebezpečenstvo požiaru

Pred vykonaním úprav alebo opráv

- Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a odsuňte ho od zapaľovacej sviečky.
 - Odpojte záporný pól batérie (iba pre motory s elektrickým štartérom).
 - Používajte iba vhodné nástroje.
 - Nemanipulujte s pružinami, spojkami ani inými časťami regulátora otáčok, aby ste zvýšili otáčky motora.
 - Uistite sa, že používate rovnaké náhradné diely a inštalujete ich na rovnaké miesto ako originálne diely. Iné diely nemusia fungovať dostatočne dobre a môžu poškodiť zariadenie a spôsobiť zranenie.
- Neudierajte do zotrvačníka kladivom ani inými tvrdými predmetmi, pretože zotrvačník sa môže neskôr počas chodu motora rozpadnúť.

Pri kontrole iskry

- Použite schválený tester zapaľovacích sviečok.
- Nekontrolujte iskru, keď je zapaľovacia sviečka odstránená.

SERVIS SYSTÉMU RIADENIA EMISÍÍ

Údržbu, výmenu alebo opravu systémov a zariadení na reguláciu emisií musí vykonávať akékoľvek servisné stredisko alebo jednotlivец, ktorý sa zaoberá opravou motorov mimo ciest. Ak chcete využiť bezplatný servis systému regulácie emisií, kontaktujte autorizovaného predajcu. Pozrite si vyhlásenia o regulácii emisií.

Harmonogram údržby

Po prvých 5 hodinách práce
• Výmena oleja (nie je potrebná pre modely Just Check & Add™)
Po každých 8 hodinách práce alebo denne
• Skontrolujte hladinu motorového oleja • Čistenie oblasti okolo tlmiča výfuku a ovládacích prvkov • Čistenie mriežky prívodu vzduchu
Každých 200 hodín alebo ročne
• Vyčistite vzduchový filter ¹ • Čistenie predfiltra (ak je súčasťou výbavy) ¹
Každých 50 hodín alebo ročne
• Výmena motorového oleja (nie je potrebná pre modely Just Check & Add™) • Servis výfukového systému
Raz ročne
• Vymeňte zapaľovaciu sviečku • Výmena vzduchového filtra • Výmena predfiltra (ak je súčasťou výbavy) ¹ • Servis chladiaceho systému ¹ • Kontrola vôle ventilov ²

1 V prašných alebo ovzdušných podmienkach by sa čistenie malo vykonávať častejšie.

2 Nevyžaduje sa, ak sa nezistia žiadne problémy s výkonom motora.

Karburátor a otáčky motora

Nikdy neupravujte karburátor ani otáčky motora. Karburátor je z výroby nastavený na efektívnu prevádzku za väčšiny podmienok. Nemanipulujte s pružinou regulátora, spojkami ani inými časťami, aby ste zmenili otáčky motora. Ak je potrebné nastavenie, kontaktujte autorizované servisné stredisko GEKO.

POZNÁMKA! Maximálne otáčky motora nainštalovaného v danom zariadení sú stanovené výrobcom.

Neprekračujte túto rýchlosť. Ak si nie ste istí maximálnou rýchlosťou zariadenia alebo nastavením otáčok motora z výroby, kontaktujte autorizované servisné stredisko GEKO. Pre bezpečnú a správnu prevádzku zariadenia by mal otáčky motora nastavovať iba kvalifikovaný servisný technik.

Servis zapalovacích sviečok

Pozri obrázok: 13

Skontrolujte medzeru (A, obrázok 13) pomocou spárovej mierky (B). V prípade potreby upravte medzeru elektród. Nainštalujte a utiahnite zapalovaciu sviečku odporúčaným krútiacim momentom. Medzera a krútiaci moment sú uvedené v časti Technické údaje.

Poznámka: V niektorých oblastiach sa na potlačenie signálov zapalovania môže použiť rezistorová zapalovacia sviečka. Ak bol motor vybavený rezistorovou zapalovacou sviečkou, nezabudnite ju vymeniť za rovnaký typ.

Servis výfukového systému



POZOR



Bežiaci motor vytvára teplo. Časti motora, najmä tlmič výfuku, sa veľmi zahrievajú.

Kontakt s nimi môže spôsobiť vážne popáleniny.

Horľavé zvyšky, ako sú listy, tráva, nečistoty atď., sa môžu ľahko vznietiť.

- Pred dotykoch ochladte tlmič výfuku, valec motora a rebrá.
- Odstráňte nahromadené nečistoty z oblasti tlmiča výfuku a valca.
- Prevádzkovanie alebo servis motora na zalesnenom, krovinatom alebo trávnom pozemku je porušením § 4442 Kalifornského zákonníka o verejných zdrojoch, pokiaľ výfukový systém motora nie je vybavený funkčným lapačom iskier. Iné štáty alebo oblasti pod federálnou jurisdikciou môžu mať podobné predpisy. Ak chcete získať lapač iskier určený pre výfukový systém nainštalovaný v tomto motore, kontaktujte výrobcu originálneho zariadenia, predajcu alebo predajcu. Odstráňte nahromadené nečistoty z tlmiča výfuku a oblasti valca. Skontrolujte tlmič výfuku, či nie je prasknutý, koróziový alebo inak poškodený. Odstráňte lapač iskier, ak je súčasťou výbavy, a skontrolujte ho, či nie je poškodený a či neobsahuje usadeniny uhlíka. Ak zistíte poškodenie, pred prevádzkou nainštalujte náhradné diely.



POZOR

Používajte iba náhradné diely, ktoré sú identické s originálnymi dielmi a inštalujte ich na rovnaké miesto. Iné diely nemusia fungovať správne a môžu poškodiť zariadenie a spôsobiť zranenie.

Výmena motorového oleja

Pozri 14, 15, 16



POZOR



Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné.

Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.

Bežiaci motor vytvára teplo. Časti motora, najmä tlmič výfuku, sa veľmi zahrievajú.

Kontakt s nimi môže spôsobiť vážne popáleniny.

- Ak vypúšťate olej cez plniace hrdlo oleja, palivová nádrž musí byť prázdna, inak môže palivo uniknúť a spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Pred dotykom nechajte tlmič výfuku, valec motora a rebrá vychladnúť. Použitý olej predstavuje riziko pre životné prostredie a mal by sa riadne zlikvidovať.

Nevylievajte do domového odpadu. Informácie o bezpečných miestach likvidácie/recyklácie získate od miestnych úradov, servisných stredísk alebo predajcu.

Pri modeloch vybavených technológiou Just Check & Add™ nie je výmena oleja potrebná. Pri výmene oleja postupujte podľa nižšie uvedeného postupu.

Odstraňovanie oleja

Olej by sa mal vypustiť cez hornú plniacu trubicu oleja.

1. S vypnutým, ale ešte teplým motorom odpojte kábel zapaľovacej sviečky (D, obr. 14) a odsuňte ho od zapaľovacej sviečky (E).
2. Vyberte mierku (A, obr. 15).
3. Ak vypúšťate olej z hornej plniacej trubice oleja (C, obr. 16), koniec zapaľovacej sviečky (E) motora by mal smerovať nahor. Vypustite olej do schválenej nádoby.



POZOR

Pri vypúšťaní oleja z hornej plniacej rúrky oleja musí byť palivová nádrž prázdna, inak môže palivo uniknúť a spôsobiť požiar alebo výbuch. Ak chcete vypustiť palivovú nádrž, naštartujte motor a počkajte, kým sa automaticky nezastaví z dôvodu nedostatku paliva.

Pridávanie oleja

- Musíte:

- Uistite sa, že motor je vo vodorovnej polohe.
 - Očistite oblasť plniaceho hrdla oleja od akýchkoľvek nečistôt.
 - Množstvá oleja sú uvedené v časti Technické údaje.
1. Vyberte mierku oleja (A, obr. 15) a utrite ju čistou handričkou.
 2. Pomaly nalejte olej do plniaceho otvoru (C, obr. 15). Nepreplňte. Po doplnení oleja počkajte jednu minútu a skontrolujte hladinu oleja.
 3. Nasadte a utiahnite mierku oleja (A, obr. 15).
 4. Vyberte mierku a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja je správna, ak dosahuje hornú značku na mierke (B, obr. 15).
 5. Znovu nainštalujte a utiahnite mierku oleja (A, obr. 15).
 6. Pripojte kábel zapalovacej sviečky (D, obr. 14) k zapalovacej sviečke (E).

Servis vzduchového filtra



POZOR



Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné.

Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.

- Nikdy neštartujte motor s demontovanou súpravou vzduchového filtra (ak je súčasťou výbavy) alebo vzduchovým filtrom (ak je súčasťou výbavy).

POZOR! Na čistenie filtra nepoužívajte stlačený vzduch ani rozpúšťadlá.

Stlačený vzduch môže poškodiť filter a rozpúšťadlá ho môžu rozpustiť.

Požiadavky na servis nájdete v časti Plán údržby.

V závislosti od modelu sa používajú penové alebo papierové filtre. Niektoré modely sú vybavené predfiltrom, ktorý je možné umyť a opätovne použiť. Porovnajte obrázky v tejto príručke s vaším motorom a vykonajte podľa toho servis.

Penový vzduchový filter

Pozri obrázok: 17

1. Otvorte kryt (B, obr. 17).
2. Odstráňte penovú vložku (C, obr. 17).
3. Penovú vložku (C, obr. 17) umyte tekutým čistiacim prostriedkom a vodou. Penovú vložku vyžmýkajte dosucha čistou handričkou.
4. Namočte penovú vložku (C, obr. 17) čistým motorovým olejom. Vytlačte penovú vložku do čistej handričky, aby ste odstránili prebytočný motorový olej.
5. Nainštalujte penovú vložku (C, obr. 17).
6. Zatvorte kryt (B, obr. 17).

Papierový vzduchový filter

Pozri 18

1. Otvorte kryt (B, 18).

2. Vyberte filter (C, 18).
3. Ak je predfilter (E, 18) súčasťou výbavy, vyberte ho z filtra. Nečistoty odstránite jemným poklepaním po tvrdej časti filtra. Ak je filter extrémne znečistený, vymeňte ho za nový.
4. Predfilter umyte v tekutom pracom prostriedku a vode. Nechajte ho úplne vyschnúť na vzduchu. Predfilter nemažte olejom.
5. Nainštalujte suchý predfilter, ak je súčasťou výbavy, do filtra.
6. Nainštalujte filter (C, 18).
7. Zatvorte kryt (B, 18).

SERVIS CHLADIACICH SYSTÉMOV



POZOR



Bežiaci motor vytvára teplo. Časti motora, najmä tlmič výfuku, sa veľmi zahrievajú.

Kontakt s nimi môže spôsobiť vážne popáleniny.

Horľavé zvyšky, ako sú listy, tráva, nečistoty atď., sa môžu ľahko vznietiť.

- Pred dotykom ochladte tlmič výfuku, valec motora a rebrá.
- Odstráňte nahromadené nečistoty z oblasti tlmiča výfuku a valca.

POZOR! Na čistenie motora nepoužívajte vodu. Voda môže kontaminovať palivový systém. Na čistenie motora použite kefu alebo suchú handričku.

Motor je chladený vzduchom. Nečistoty alebo úlomky môžu obmedziť prúdenie vzduchu a spôsobiť prehriatie motora, čo má za následok slabý výkon a zníženú životnosť.

1. Na odstránenie nečistôt z oblasti nasávania vzduchu použite kefu alebo suchú handričku.
2. Udržujte ťahadlá, pružiny a ovládacie prvky čisté.
3. Očistite oblasť okolo a za tlmičom výfuku od všetkých horľavých nečistôt.
4. Uistite sa, že rebrá chladiča oleja sú bez nečistôt a úlomkov.

Postupom času sa medzi chladiacimi rebrami valca môžu hromadiť nečistoty a spôsobiť prehriatie motora. Tieto nečistoty nie je možné vidieť bez čiastočnej demontáže motora. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vám skontrolovali a vyčistili systém chladenia vzduchom podľa harmonogramu uvedeného v pláne údržby.

SKLADOVANIE



POZOR



Palivo a jeho výpary sú horľavé a výbušné.

Požiar alebo výbuch môžu spôsobiť ťažké popáleniny alebo smrť.

Pri skladovaní paliva alebo zariadenia s palivom v nádrži

- Uchovávať mimo dosahu sporákov, ohrievačov vody alebo iných spotrebičov s kontrolkami alebo inými zdrojmi zapálenia, pretože môžu zapáliť výpary paliva.

Palivový systém

Pozri: 19, 20

Poznámka: Niektoré modely sú vybavené vertikálnou palivovou nádržou, ktorá umožňuje naklonenie motora pri údržbe alebo skladovaní (C, 19). Neskladujte vo vertikálnej polohe s palivovou nádržou naplnenou nad spodnú časť palivomeru (D), ak je zariadenie vybavené. Ďalšie pokyny nájdete v návode na obsluhu zariadenia. Motor musí byť skladovaný vo vodorovnej polohe (správna prevádzková poloha). Naplňte palivovú nádrž (A, 20). Aby sa umožnila expanzia paliva, nenapĺňajte palivovú nádrž nad plniace hrdlo palivovej nádrže (B). Skladovanie paliva v nádobe dlhšie ako 30 dní môže spôsobiť jeho znehodnotenie. Pri nalievaní paliva do nádoby vždy pridajte stabilizátor paliva uvedený v pokynoch výrobcu. Tým sa udrží palivo čerstvé a zníži sa riziko problémov s palivom alebo kontaminácie v palivovom systéme.

Vypustenie motora nie je potrebné, pokiaľ je stabilizátor pridaný podľa pokynov. Pred uskladnením nechajte motor bežať 2 minúty, aby stabilizované palivo cirkulovalo palivovým systémom.

Motorový olej

Kým je motor ešte teplý, vymeňte olej. Pozrite si časť Výmena oleja. Pri modeloch Just Check & Add™ nie je výmena oleja potrebná.



VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že: Benzínová kosačka na trávnu JG 51 cm Multi B&S

Typ: G83059

Model: TB51S12

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach,

2000/14/ES z 8. mája 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa emisií hluku v životnom prostredí zo zariadení určených na použitie vo vonkajšom prostredí,

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility (prepracované znenie) Text s významom pre EHP,

2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách týkajúcich sa emisných limitov plyných a tuhých znečisťujúcich látok a typového schválenia spaľovacích motorov pre necestné pojazdné stroje, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013 a ktorým sa mení a zrušuje smernica 97/68/ES (Text s významom pre EHP)

spĺňa požiadavky týchto harmonizovaných noriem: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

je v zhode s typovými certifikátmi CE ES č. M8A 097863 0010 REV. 01 z 09.05.2019, č. Z1A 097863 0011 REN/ 01 z 09.05.2019, ES č. E8A 16 11 97863 003 z 05.012.2016 vydanými spoločnosťou TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Krajina: Nemecko, Telefón: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Webová stránka: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0123

a je v zhode s typovým certifikátom CE č. ISETC.001120200117 zo dňa 17.01.2020 vydaným spoločnosťou ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Krajina: Taliansko, Telefón: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, E-mail: iset@iset-italia.com, Webová stránka: www.iset-italia.com
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0865

Schválenie č. e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 zo dňa 09.07.2020 vydané Národným úradom pre normalizáciu Írska (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Krajina: Írsko
Telefón: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, E-mail: info@nsai.ie, Webová stránka: www.nsai.ie
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0050

2000/14/ES: postup posudzovania zhody používaný v súlade s prílohou III

Nameraná hladina akustického výkonu LWA je: 95,66 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je: 98 dB(A)

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 29. 7. 2021

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

John Gardener

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Benzinmotoros fűnyíró JG 51cm Multi B&S

Típus: G83059, Modell: TB51S12

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



John Gardener

FIGYELEM!!!

*A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.
Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.*

MŰSZAKI ADATOK

Motor típusa: L OHV

Motorteljesítmény: 140 cm³

Névleges teljesítmény: 2,1 kW

Kézi indítás:

Hajtásrendszer: önjáró

Vágási szélesség: 510 mm / 20"

Vágási magasság: 25-70 mm

Vágási magasság állítás: 8 fokozat

Magasságállítás: központi

Pengék száma: 1

Fűgyűjtő tartály: 60 liter

Funkciók: meghajtás, oldalsó kidobás, hátsó kidobás, kosárkidobás, mulcsozási funkciók és házmosó rendszer.

Ház: acél

Hangteljesítményszint LWA: 98 dB

Hangnyomásszint LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



MEGJEGYZÉS!!! Az új John Gardener fűnyírók nincsenek olajjal feltöltve, kérjük, első használat előtt töltsse fel!

Milyen olajat érdemes fűnyíróba?

Használjon 4 ütemű motorolajat vagy 10W-40-et

Milyen gyakran kell olajat cserélni egy benzinmotoros fűnyíróban?

Az új benzinmotoros fűnyíró első olajcseréjét 5 óra járás után kell elvégezni.

A későbbi olajcseréket szezononként egyszer, vagy a készülék rendszeres használata esetén 25-35 üzemóránként kell elvégezni.

A csere ajánlott elsőként, és ez a legfontosabb, mivel eltávolítja az összeszerelés után a motorban maradt fémrészecskéket.

A rendszeres olajcsere segít abban, hogy a fűnyíró motorja jó állapotban maradjon, biztosítva a teljesítményt és a hosszú élettartamot.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Biztonsági figyelmeztető szimbólumok és jelzőszavak

 ¹ A biztonsági figyelmeztető szimbólum olyan veszélyekre utal, amelyek személyi sérülést okozhatnak. A figyelmeztető szimbólummal együtt használt jelzőszó (VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS vagy VIGYÁZAT) a súlyos személyi sérülés valószínűségét jelzi. Ezenkívül a veszélyszimbólum a veszély típusának jelzésére is használható.



A VESZÉLY olyan veszélyt jelöl, amely – ha nem kerülik el – halált vagy súlyos sérülést okoz.



A FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyt jelöl, amely – ha nem kerülik el – halált vagy súlyos sérülést okozhat.



A FIGYELEM jelzés olyan veszélyt jelöl, amely – ha nem kerülik el – kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

A FIGYELEM jelzés olyan helyzetet jelöl, amely a termék károsodásához vezethet.

VESZÉLYJELEK ÉS JELENTÉSÜK

Szimbólum	Jelentés	Szimbólum	Jelentés
	Biztonsági információk a sérülést okozó veszélyekről.		A készülék szervizelése előtt kérjük, olvassa el a kezelési útmutatót.
	Tűzveszély		Robbanásveszély
	Áramütés veszélye.		Mérgező füst veszélye
	Forró felület veszélye		Zajveszély – hosszabb használat esetén viseljen hallásvédőt.
	Kirepülő tárgyak veszélye - viseljen szemvédőt.		Robbanásveszély
	Fagyásveszély		Visszarúgás veszélye
	Mozgó alkatrészek okozta elvágás veszélye		Kémiai veszély
	Termikus veszély		Maró hatású

Biztonsági üzenetek**FIGYELMEZTETÉS**

Ezek a motorok nem szórakoztató járművek, gokartok, gyermek-, szabadidős vagy sport terepjárók, motorkerékpárok, légpárnás hajók, repülőgépek vagy versenyeken használt járművek meghajtására készültek, és nem szabad azokat ilyen járművek meghajtására használni. A motor nem megfelelő használata súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.

A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

Tankoláskor

- Kapcsolja ki a motort, és hagyja legalább 2 percig hűlni, mielőtt leveszi az üzemanyagtöltő nyílás sapkáját.
- Az üzemanyagtartályt szabadban vagy jól szellőző helyen töltsse fel.
- Ne töltsse túl az üzemanyagtartályt. Az üzemanyag táulásának lehetővé tétele érdekében ne töltsse az üzemanyagtartályt az üzemanyag-töltőnyílás alja fölé.
- Ne tároljon üzemanyagot szikrák, nyílt láng, gyújtóláng, hő vagy más gyújtóforrás közelében.
- Ellenőrizze az üzemanyagvezetéseket, a tartályt, a töltősapkát és a csatlakozásokat repedések vagy szivárgások szempontjából. Szükség esetén cserélje ki.
- Ha üzemanyag ömlik ki, várja meg, amíg lehűl, mielőtt beindítja a motort.

A motor beindításakor

- Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya, a kipufogódob, a betöltősapka és a levegőszűrő (ha van) a helyén van és biztonságosan rögzítve van-e.
- Ne indítsa be a motort gyújtógyertya nélkül.
- Ha a motor túlfolyik, állítsa a fojtószelep-szabályozót (ha van) NYITVA/JÁRAT állásba, a gázszabályozót (ha van) GYORS állásba, és próbálja meg beindítani a motort.

A készülék működtetésekor

- Ne döntse meg a motort vagy a berendezést olyan szögben, ami üzemanyag-szivárgást okozhat.
- Ne tömítse el a karburátort a motor leállításához.
- Soha ne indítsa el és ne járassa a motort, ha a levegőszűrő (ha van) vagy a szűrőbetét (ha van) ki van szerelve.

Olajcsere esetén

- Ha az olajat az olajbetöltő nyíláson keresztül üríti ki, az üzemanyagtartálynak üresnek kell lennie, különben az üzemanyag kifolyhat, és tüzet vagy robbanást okozhat.

A szerelvény megdöntése karbantartási célból

- Ha a karbantartás során a készüléket meg kell dönteni, ürítse ki az üzemanyagtartályt, különben üzemanyag-szivárgás következhet be, ami tüzet vagy robbanást okozhat.

A készülék szállításakor

- ÜRES üzemanyagtartállyal vagy ZÁRT üzemanyag-elzáró szeleppel szállítsa.

Üzemanyag vagy olyan berendezés tárolásakor, amelyben az üzemanyag a tartályban van

- Tartsa távol kályhától, vízmelegítőktől vagy más, gyújtólánggal vagy más gyújtóforrással rendelkező készülékektől, mivel ezek meggyújthatják az üzemanyaggőzöket.

**FIGYELMEZTETÉS**

A motor beindítását szikrázás kíséri.

A motor beindítását szikrázás kíséri.**A szikrák meggyújthatják a közelben lévő gyúlékony gázokat. Ez robbanást és tüzet okozhat.**

- Ha földgáz- vagy más cseppfolyósított kőolajgáz-szivárgás van a környéken, ne indítsa be a motort.
- Ne használjon öngyulladásra hajlamos aeroszolos folyadékokat, mert gőzeik gyúlékonyak.

**FIGYELMEZTETÉS**

MÉRGEZŐ GÁZ VESZÉLYE. A motor kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, egy mérgező gázt, amely percek alatt halálos mérgezést okozhat. Ez az anyag **LÁTHATATLAN**, szagtalan és íztelen. Még ha nem is érzi a kipufogógázok szagát, szén-monoxidnak lehet kitéve. Ha hányingert, szédülést vagy gyengeséget tapasztal a berendezés használata közben, **AZONNAL** kapcsolja ki, és menjen friss levegőre. Forduljon orvoshoz. Szén-monoxid mérgezés fordulhatott elő.

- A készüléket CSAK a szabadban, ablakoktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól távol üzemeltesse, hogy csökkentsse a szén-monoxid gáz felhalmozódásának és az emberek által lakott helyiségekbe jutásának kockázatát.
- Telepítsen elemes vagy hálózati tápellátású szén-monoxid-érzékelőket tartalék akkumulátorral, a gyártó utasításainak megfelelően. A füstérzékelők nem érzékelik a szén-monoxidot.

- NE működtesse a készüléket házban, garázsban, pincében, padlástérben, fészerben vagy más részben zárt helyiségben, még akkor sem, ha a ventilátorok működnek, vagy az ajtók és ablakok nyitva vannak. A szén-monoxid gyorsan felhalmozódik ilyen helyiségekben, és a készülék kikapcsolása után is több órán át fennmaradhat.
- MINDIG helyezze a terméket szélirányban, és a motor kipufogócsövét úgy, hogy az emberek ne álljanak ott, ahol állnak.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az indítózsínór hirtelen rántása (visszarúgás) gyorsabban rántja a kezét a motor felé, mint ahogy azt a kezelő kontrollálni tudja.

Ez töréseket, csonttöréseket vagy ficamokat okozhat.

- A motor beindításához lassan húzza meg a berántófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg erősen a visszarúgás elkerülése érdekében.
- A motor beindítása előtt válassza le a külső eszközöket/motorterheléseket.
- A gép alkatrészeit, például a lapátokat, járókereket, szíjtárcsákat, lánckerekeket stb. biztonságosan rögzíteni kell.

**FIGYELMEZTETÉS**

A forgó alkatrészek hozzáérhetnek vagy beszoríthatják a kezeket, lábakat, haját, ruházatot vagy kiegészítőket.

Ez végtagok levágásához vagy megcsonkításához vezethet.

- A készüléket felszerelt védőburkolattal kell üzemeltetni.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó alkatrészekről.
- Kösse hátra a hosszú haját, és vegye le az ékszereit.
- Ne viseljen bő ruházatot, lógó húzózsínókat vagy olyan tárgyakat, amelyek beakadhatnak a forgó alkatrészekbe.

**FIGYELMEZTETÉS**

A járó motor hőt termel. A motor alkatrészei, különösen a kipufogódob, nagyon felforrósodnak.

Az ezekkel való érintkezés súlyos égési sérüléseket okozhat.

A gyúlékony hulladékok, például levelek, fű és egyéb törmelékek könnyen meggyulladhatnak.

- Érintés előtt hűtse le a kipufogót, a motorhengert és a bordákat.
- Távolítsa el a felhalmozódott törmeléket a kipufogódob és a henger területéről.
- A kaliforniai közérőforrás-törvénykönyv megsértését jelenti a motor erdős, bozótos vagy füves területen történő használata vagy üzemeltetése, kivéve, ha a motor kipufogórendszere működő szikraelfogóval van felszerelve.

Más államokban vagy szövetségi joghatóságokban hasonló szabályozások lehetnek érvényben. Lépjen kapcsolatba az eredeti berendezés gyártójával, kiskereskedőjével vagy kereskedőjével, hogy beszerezzen egy szikraelfogót, amelyet ehhez a motorhoz szerelt kipufogórendszerhez terveztek.



FIGYELMEZTETÉS

A véletlen szikra tüzet vagy áramütést okozhat.

A véletlen beindítás beakadást, traumás amputációt vagy szakadásokat okozhat. Tűzveszély Beállítás vagy javítás elvégzése előtt:

- Húzza ki a gyújtógyertya vezetéket, és tárolja távol a gyújtógyertyától.
- Válassza le az akkumulátort a negatív pólusról (csak elektromos gyújtású motoroknál).
- Csak megfelelő eszközöket használjon.
- Ne nyúljon a motorfordulatszám-szabályozó rugójához, kapcsolószerkezetéhez vagy más alkatrészeihez a motorfordulatszám növelése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy ugyanazokat a cserealkatrészeket használja, és ugyanabba a pozícióba szerelje be őket, mint az eredeti alkatrészeket. Más alkatrészek esetleg nem működnek elég jól, és károsíthatják a készüléket, valamint sérülést okozhatnak.
- Ne üsse a lendkereket kalapáccsal vagy más kemény tárggyal, mert a lendkerék később, járó motor mellett széteshet.

A szikra ellenőrzésekor:

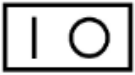
- Használjon jóváhagyott gyújtógyertya-tesztelőt.
- Ne ellenőrizze a szikrát, ha a gyújtógyertya ki van véve.

SZERKEZET ÉS MŰKÖDŐELEMEK

Hasonlítsa össze a rajzokat (1., 2., 3., 4., 5. ábra) a motorjával, hogy megismerkedjen a különböző motoralkatrészek és kezelőszervek elhelyezkedésével.

- A. Motorazonosító számok Modell - Típus - Kód
- B. Gyertya
- C. Üzemanyagtartály és üzemanyagtartály-sapka
- D. Légszűrő
- E. Kötélindító fogantyú
- F. Olajnivópálca
- G. Kipufogódob, kipufogófedél (ha van), szikrafogó (ha van)
- H. Levegőbeszívó rács
- I. Gázkar vezérlés (ha van)
- J. Szívatószelep-vezérlő (ha van)
- K. Üzemanyag-elzáró szelep (ha van)
- L. Főkapcsoló (ha van)
- M. Feltöltőszivattyú (ha van).

VEZÉRLŐSZIMBÓLUMOK ÉS JELENTÉSÜK - MOTOR

Szimbólum	Jelentés	Szimbólum	Jelentés
	Motorfordulatszám - GYORS		Motorfordulatszám - LASSÚ
	Motorfordulatszám - STOP		BE-KI
	A motor beindítása - a fojtószelep kar ZÁRVA állásban		A motor beindítása - a fojtószelep kar NYITOTT állásban
	Üzemanyagtöltő sapka Üzemanyag-elzáró szelep - NYITVA		Üzemanyag-elzáró szelep - ZÁRVA
	Üzemanyagszint - max. Ne töltse túl		

SZOLGÁLTATÁS

Olajjavaslatok

Olajteknő űrtartalma: lásd a Műszaki adatok részt.

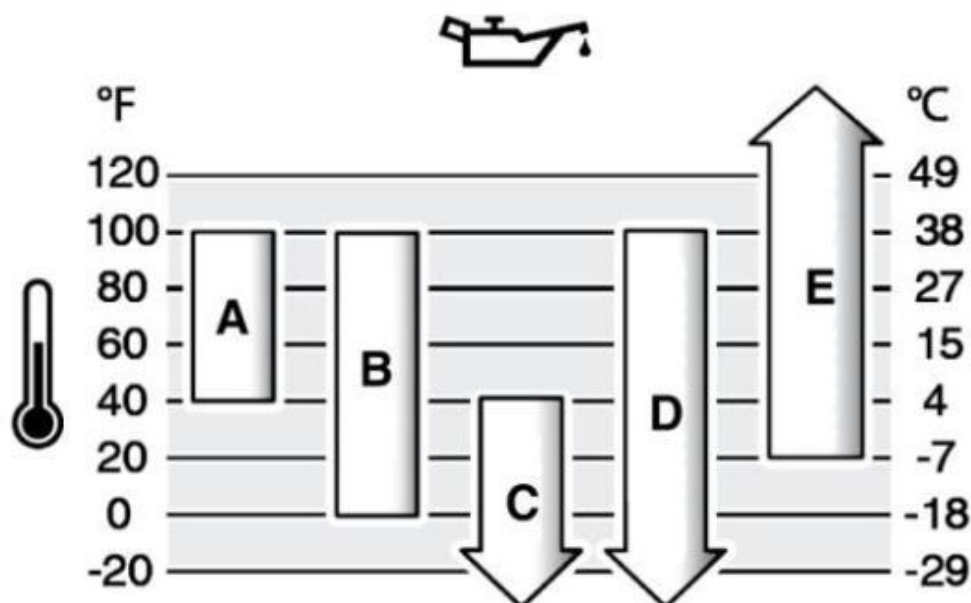
FIGYELEM!

A GEKO olaj nélkül szállítja a motort. Előfordulhat, hogy a készülék gyártója vagy eladója olajat öntött a motorba. A motor első indítása előtt ellenőrizze az olajsintet, és a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően töltse fel az olajat. Az olaj nélküli motorjáratás visszafordíthatatlan károsodást okoz, amelyre a garancia nem vonatkozik.

A legjobb teljesítmény érdekében a GEKO által tanúsított olajok használatát javasoljuk. Más, SF, SG, SH, SJ vagy magasabb osztályú, kiváló minőségű detergens olajok is elfogadhatók. Ne használjon speciális adalékanyagokat.

A külső hőmérséklet határozza meg a motorhoz megfelelő olajviszkózitást. Használja a táblázatot a külső hőmérsékleti tartománynak megfelelő legjobb viszkozitás kiválasztásához. A legtöbb kültéri elektromos berendezés motorja jól működik 5W-30 szintetikus olajjal.

Magas hőmérsékleten használt berendezésekhez a Vanguard® 15W-50 szintetikus olaj biztosítja a legjobb védelmet.



ÉS	SAE 30 – Ha SAE 30 olajat használ 4°C (40°F) alatti hőmérsékleten, a motor nehezen indul be.
B.	10W-30 – 27°C feletti hőmérsékleten a 10W-30 olaj használata megnövekedett olajfogyasztást okozhat. Ellenőrizze az olajsintet gyakrabban.
C	5W-30
D	Szintetikus 5W-30
E	Vanguard® szintetikus 15W-50

Olajsint ellenőrzése és feltöltése

Lásd az ábrát: 6

Az olajsint ellenőrzése vagy utántöltése előtt

- Győződjön meg róla, hogy a motor vízszintes helyzetben van.
- Tisztítsa meg a szennyeződéseket az üzemanyag-betöltő területéről.
- Az olajtartály kapacitásával kapcsolatos információkért lásd a Műszaki adatok részt.

FIGYELEM!

A cég olaj nélkül szállítja a motort. Előfordulhat, hogy a készülék gyártója vagy eladója olajat öntött a motorba. A motor első indítása előtt ellenőrizze az olajsintet, és a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően töltsen fel az olajat. Az olaj nélküli motorjáratás visszafordíthatatlan károsodást okoz, amelyre a garancia nem terjed ki.

Olajszint ellenőrzése

1. Vegye ki a nívópálcát (A, 6. ábra), és törölje le egy tiszta ruhával.
2. Csatlakoztassa és húzza meg a nívópálcát (A, 6. ábra).
3. Vegye ki a nívópálcát, és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint megfelelő, ha eléri a nívópálca felső jelzését (B, 6. ábra).

Olaj hozzáadása

1. Ha a motorolajszint alacsony, lassan töltse fel az olajat (C, 6. ábra). Ne töltse túl. Az olajfeltöltés után várjon egy percet, majd ellenőrizze az olajszintet.
2. Helyezze vissza és húzza meg a nívópálcát (A, 6. ábra).

ÜZEMANYAGAJÁNLÁSOK**Az üzemanyagnak a következő követelményeknek kell megfelelnie:**

- Tiszta, friss, ólommentes benzin.
- Minimum oktánszám 87/87 AKI (91 RON). Nagy tengerszint feletti magasságban történő használat esetén lásd alább.
- Maximum 10%-os etanol- (gazohol-) tartalmú benzin használata megengedett.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon nem jóváhagyott benzint, például E15-öt és E85-öt. Ne keverjen olajat benzinnel, és ne alakítsa át a motort alternatív üzemanyagokkal való működésre. A nem jóváhagyott üzemanyagok használata a motor alkatrészeinek olyan károsodását okozhatja, amelyre a garancia nem vonatkozik.

Az üzemanyagrendszer gyantásodás elleni védelme érdekében adjon üzemanyag-stabilizátort az üzemanyaghoz. Lásd a Tárolás című részt. Minden üzemanyag más. Indítási vagy teljesítményproblémák esetén váltson üzemanyag-szállítót vagy -típust. A motor benzinnel való üzemre van tervezve. A motor kipufogógáz-kibocsátás-szabályozó rendszere EM (Motor Modifications - Motormódosítások).

Nagy magasságú használat

1524 méter (5000 láb) feletti magasságon legalább 85-ös oktánszámú/85 AKI (89 RON) benzin elfogadható. A karburátoros motorok teljesítményének fenntartásához nagy magasságú beállítás szükséges. A beállítás nélküli üzemeltetés csökkent teljesítményt, megnövekedett üzemanyag-fogyasztást és megnövekedett kipufogógáz-kibocsátást eredményez. A nagy magasságú beállítással rendelkező motor üzemeltetése 2500 láb (762 méter) alatt nem ajánlott. Az elektronikus üzemanyag-befecskendezéssel (EFI) rendelkező motorok esetében nincs szükség nagy magasságú beállításra.

TANKOLÁS

Lásd az ábrát: 7

**FIGYELMEZTETÉS**

Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek .

A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

Tankoláskor**Tankoláskor**

- Kapcsolja ki a motort, és hagyja legalább 2 percig hűlni, mielőtt leveszi az üzemanyagtöltő nyílás sapkáját.
- Az üzemanyagtartályt szabadban vagy jól szellőző helyen töltsse fel.
- Ne töltsse túl az üzemanyagtartályt. Az üzemanyag tágulásának lehetővé tétele érdekében ne töltsse az üzemanyagtartályt az üzemanyag-töltőnyílás alja fölé.
- Ne tároljon üzemanyagot szikrák, nyílt láng, gyújtóláng, hő vagy más gyújtóforrás közelében.
- Ellenőrizze az üzemanyagvezetéseket, a tartályt, a töltősapkát és a csatlakozásokat repedések vagy szivárgások szempontjából. Szükség esetén cserélje ki őket.
- Ha üzemanyag ömlik ki, várja meg, amíg elpárolog, mielőtt beindítja a motort.

1. Tisztítsa meg az üzemanyagtöltő nyílás környékét a szennyeződésektől és a lerakódásoktól. Vegye le az üzemanyagtöltő nyílás sapkáját.
2. Töltsse fel az üzemanyagtartályt (A, 7. ábra) üzemanyaggal. Az üzemanyag tágulásának biztosítása érdekében ne töltsse az üzemanyagtartályt az üzemanyag-töltőnyílás nyakának alja fölé (B). Egyes modellek üzemanyag-jelzővel (C) vannak felszerelve. Ne töltsse a tartályt az üzemanyag-jelző (D) alja fölé.
3. Szerelje vissza az üzemanyagtartály sapkáját.

A motor beindítása és leállítása

Lásd az ábrát: 8, 9, 10, 11, 12

A motor beindítása**FIGYELMEZTETÉS**

Az indítószinór hirtelen rántása (visszarúgás) gyorsabban rántja a kezét a motor felé, mint ahogy azt a kezelő kontrollálni tudja.

Ez töréseket, csonttöréseket vagy ficamokat okozhat.

- A motor beindításához lassan húzza meg a berántófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg erősen a visszarúgás elkerülése érdekében.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.

A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

A motor beindításakor

- Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya, a kipufogódob, a betöltősapka és a levegőszűrő (ha van) a helyén van és biztonságosan rögzítve van-e.
- Ne indítsa be a motort gyújtógyertya nélkül.
- Ha a motor túlfolyik, állítsa a fojtószelep-szabályozót (ha van) NYITVA/JÁRAT állásba, a gázszabályozót (ha van) GYORS állásba, és próbálja meg beindítani a motort.

**FIGYELMEZTETÉS**

MÉRGEZŐ GÁZ VESZÉLYE. A motor kipufogógázai szén-monoxidot tartalmaznak, egy mérgező gázt, amely percekben belül halálos mérgezést okozhat. Ez az anyag **LÁTHATATLAN**, szagtalan és íztelen. Még ha nem is érzi a kipufogógáz szagát, szén-monoxidnak lehet kitéve. Ha a termék használata közben hányingert, szédülést vagy gyengeséget tapasztal, **AZONNAL** kapcsolja ki, és menjen friss levegőre. Forduljon orvoshoz. Szén-monoxid mérgezés fordulhatott elő.

- A készüléket CSAK a szabadban, ablakoktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól távol üzemeltesse, hogy csökkentse a szén-monoxid gáz felhalmozódásának és az emberek által lakott helyiségekbe jutásának kockázatát.
- Telepítsen elemes vagy hálózati tápellátású szén-monoxid-érzékelőket tartalék akkumulátorral, a gyártó utasításainak megfelelően. A füstérzékelők nem érzékelik a szén-monoxidot.
- NE működtesse a készüléket házban, garázsban, pincében, padlástérben, fészerben vagy más részben zárt helyiségben, még akkor sem, ha a ventilátorok működnek, vagy az ajtók és ablakok nyitva vannak. A szén-monoxid gyorsan felhalmozódik ilyen helyiségekben, és a készülék kikapcsolása után is több órán át fennmaradhat.
- A terméket MINDIG szélirányban helyezze el, és a motor kipufogógázát irányítsa az emberektől elfelé.

MEGJEGYZÉS! A GEKO olaj nélkül szállítja a motort. Indítás előtt győződjön meg róla, hogy a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően utántöltötte az olajat. Az olaj nélküli járatás visszafordíthatatlan károsodást okoz, amelyre a garancia nem vonatkozik.

AZ INDÍTÓRENDSZER TÍPUSA MEGHATÁROZÁSA

A motor beindítása előtt meg kell határozni a motorban használt indítórendszer típusát. A motor az alábbi indítórendszerek egyikével rendelkezhet.

- ReadyStart® rendszer: A rendszer hőmérséklet-érzékelős automatikus önfelszívó rendszerrel rendelkezik. Nincs kézi önfelszívó vagy önfelszívó pumpa.
- Fojtószelep: Ez a modell fojtóval rendelkezik, amely lehetővé teszi a motor beindítását hideg időben. Egyes modellek külön fojtószelep-szabályozóval, mások kombinált fojtószelep-/fojtószelep-szabályozóval rendelkeznek. Ez a modell nem használ légtelenítő szivattyút.
- Üzemanyag-feltöltő rendszer: Hidegindításhoz egy piros feltöltő izzót használnak. Ennél a típusú rendszernél nincs fojtószelep.

A motor beindításához kövesse az indítórendszerének megfelelő utasításokat.

Megjegyzés: A berendezés távirányítással vezérelhető. A távirányítók elhelyezkedése és működése a berendezés kézikönyvében található leírás szerint.

ReadyStart® rendszer

1. Ellenőrizze a motorolajszintet. Lásd: Olajszint ellenőrzése.
2. Győződjön meg arról, hogy a hajtásvezérlők le vannak választva (ha vannak).
3. Állítsa az üzemanyag-elzáró szelepet (A, 8. ábra), ha van, NYITOTT állásba.
4. Ha van, állítsa a gázszabályozót (B, 8. ábra) GYORS állásba. A készüléket GYORS fokozatra állított motorfordulatszámmal kell üzemeltetni.
5. Ha van, fordítsa a kapcsolót (D, 9. ábra) ON állásba.
6. Ha a termék motorleállító karral van felszerelve (C, 10. ábra), a motorleállító karnak a fogantyú közelében kell lennie.
7. Berántós indító, ha van: Fogja meg erősen az indítózsínór fogantyúját (G, 8. ábra). Húzza lassan az indítózsínórt, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg élénken.



FIGYELMEZTETÉS

Az indítózsínór hirtelen rántása (visszarúgás) gyorsabban rántja a kezét a motor felé, mint ahogy azt kontrollálni tudja. Ez töréseket, csonttörést vagy ficamokat okozhat. A motor beindításához lassan húzza meg a berántófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd hirtelen húzza meg a leállításhoz. kerülje a visszapattanást.

8. Elektromos indítómotor, ha van: Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba.

INDÍTÁS (BE/INDÍTÁS).

FIGYELEM! Az önindító élettartamának meghosszabbítása érdekében rövid indítási ciklusokat használjon (maximum öt másodperc). Az indítási ciklusok között mindig várjon egy percet.

Megjegyzés: Ha a motor több próbálkozás után sem indul be, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi márkakereskedővel, vagy látogassa meg a weboldalt.

Fojtószelep rendszer

1. Ellenőrizze a motorolajszintet. Lásd: Olajszint ellenőrzése.
 2. Győződjön meg arról, hogy a hajtásvezérlők le vannak választva (ha vannak).
 3. Állítsa az üzemanyag-elzáró szelepet (A, 8. ábra), ha van, NYITOTT állásba.
 4. Ha van, állítsa a gázszabályozót (B, 8. ábra) GYORS állásba. A készüléket GYORS fokozatra állított motorfordulatszámmal kell üzemeltetni.
 5. Kapcsolja a fojtószelep-szabályozót (F, 11. ábra) zárt állásba.
- Megjegyzés:** Meleg motor indításakor általában nincs szükség fojtószelepre.
6. Kapcsolja a kapcsolót (D, 11. ábra), ha van, ON állásba.
 7. Ha a termék motorleállító karral van felszerelve (C, 10. ábra), a motorleállító karnak a fogantyú közelében kell lennie.
 8. Berántós indító, ha van: Fogja meg erősen az indítószinór fogantyúját (G, 8. ábra). Húzza lassan az indítószinórt, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg élénken.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az indítószinór hirtelen rántása (visszarúgás) gyorsabban rántja a kezét a motor felé, mint ahogy azt kontrollálni tudja. Ez töréseket, csonttörést vagy ficamokat okozhat. A motor beindításához lassan húzza meg a berántófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg hirtelen a visszarúgás elkerülése érdekében.

9. Elektromos indítómotor, ha van: Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON/START állásba.

MEGJEGYZÉS! Az önindító élettartamának meghosszabbítása érdekében rövid indítási ciklusokat használjon (maximum öt másodperc). Az indítási ciklusok között mindig várjon egy percet.

10. Ahogy a motor bemelegszik, állítsa a fojtószelep-szabályozót (F, 11. ábra) NYITVA/ÜZEMELTETÉS állásba.

Szivattyúrendszer indítása

1. Ellenőrizze a motorolajszintet. Lásd: Olajszint ellenőrzése.
 2. Győződjön meg arról, hogy a hajtásvezérlők le vannak választva (ha vannak).
 3. Ha van, fordítsa a kapcsolót (A, 12. ábra) ON állásba.
 4. Állítsa a gázkart (B, 12. ábra), ha van, GYORS állásba.
- A készüléket GYORS (FAST) fokozatra állított motorfordulatszámmal kell üzemeltetni.
5. Nyomja meg háromszor (3) a piros gyújtógyertyát (F, 12. ábra).

Megjegyzés: Meleg motor indításakor az önindítózás általában szükségtelen.

Megjegyzés: Ha túl sokszor nyomja meg az üzemanyag-befecskendező gömböt, túl sok üzemanyag kerül a motorba, ami megnehezíti az indítást.

6. Tartsa a motorleállító kart (C, 10. ábra), ha van, a fogantyúhoz nyomva.

7. Fogja meg erősen az indítózsínór fogantyúját (D, 12. ábra). Húzza lassan az indítózsínórt, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg élénken .



FIGYELMEZTETÉS

Az indítózsínór hirtelen rántása (visszarúgás) gyorsabban rántja a kezét a motor felé, mint ahogy azt kontrollálni tudja. Ez töréseket, csonttörést vagy ficamokat okozhat. A motor beindításához lassan húzza meg a berántófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg hirtelen a visszarúgás elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Ha a motor több próbálkozás után sem indul be, ismételje meg az 5., 6. és 7. lépést. Ha a motor továbbra sem indul be, forduljon a helyi márkakereskedőhöz.

Motorleállítás



FIGYELMEZTETÉS



**Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.
A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.**

- Ne használja a karburátor fojtószelepét (ha van ilyen) a motor leállításához.

1. **Motorleállító kar, ha van :** Engedje el a motorleállító kart (E, 10. ábra).

Kapcsoló, ha van : Fordítsa a kapcsolót (D, 9. ábra, 11. ábra, A, 12. ábra) kikapcsolt állásba.

Gázszabályozó kar, ha van : Állítsa a gázszabályozó kart (B, 8. ábra, 12) stop állásba.

Elektromos indítókulcs, ha van : Fordítsa az elektromos indítókulcsot KI/STOP állásba.

Vegye ki a kulcsot, és tartsa gyermekektől elzárva.

2. Álló motor mellett fordítsa az üzemanyag-elzáró szelepet (A, 8. ábra), ha van, ZÁRVA állásba .

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Ha karbantartás közben megdönti a motort, ürítse ki az üzemanyagtartályt, ha van ilyen, és döntse meg a motort úgy, hogy a gyújtógyertya oldala felfelé nézzen. Ha az üzemanyagtartály nincs leürítve, és a motor bármilyen más irányba megdöntve van, indítási problémák léphetnek fel az olaj vagy benzin légszűrőbe és/vagy gyújtógyertyába kerülése miatt.



FIGYELMEZTETÉS

Ha a karbantartás miatt a készüléket meg kell dönteni, az üzemanyagtartályt ki kell üríteni, különben az üzemanyag kifolyhat, és tüzet vagy robbanást okozhat.

Javasoljuk, hogy a motor és a motoralkatrészek karbantartásával és javításával kapcsolatban forduljon egy hivatalos GEKO szervizközponthoz.

MEGJEGYZÉS: A motor megfelelő működésének biztosítása érdekében a motor építéséhez használt összes alkatrésznek a helyén kell maradnia.



FIGYELMEZTETÉS



A véletlen szikra tüzet vagy áramütést okozhat.

A véletlen aktiválás begabalyodást, amputációt vagy sérülést okozhat.

Tűzveszély

Mielőtt beállítást vagy javítást végezne

- Húzza ki a gyújtógyertya vezetékét, és húzza el a gyújtógyertyától.
- Válassza le az akkumulátor negatív pólusát (csak elektromos indítómotorok esetén).
- Csak megfelelő eszközöket használjon.
- Ne nyúljon a szabályozó rugóhoz, összekötőkhöz vagy más alkatrészeihez a motor fordulatszámának növelése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy ugyanazokat a cserealkatrészeket használja, és ugyanabba a pozícióba szerelje be őket, mint az eredeti alkatrészeket. Más alkatrészek esetleg nem működnek elég jól, és károsíthatják a készüléket, valamint sérülést okozhatnak.

Ne üsse a lendkereket kalapáccsal vagy más kemény tárggyal, mert a lendkerék később, járó motor mellett széteshet.

A szikra ellenőrzésekor

- Használjon jóváhagyott gyújtógyertya-tesztelőt.
- Ne ellenőrizze a szikrát, ha a gyújtógyertya ki van véve.

A KÖRNYEZETVÉDELMI RENDSZER KARBANTARTÁSA

A kibocsátáscsökkentő rendszerek és eszközök karbantartását, cseréjét vagy javítását bármely terepjáró motorjavító műhelynek vagy személynek kell elvégeznie. Az ingyenes kibocsátáscsökkentő rendszer szervizelésének igénybevételéhez forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz. Lásd a kibocsátás-szabályozási nyilatkozatokat.

Karbantartási ütemterv

Az első 5 óra munka után
• Olajcsere (nem szükséges a Just Check & Add™ modellekhez)
8 óra munka után vagy naponta
• Ellenőrizze a motorolajszintet • A kipufogódob és a kezelőelemek körüli terület tisztítása • A levegőbeszívó rács tisztítása
200 óránként vagy évente
¹ légszűrőt • Az előszűrő tisztítása (ha van) ¹
50 óránként vagy évente
• Motorolajcsere (nem szükséges a Just Check & Add™ modellekhez) • Kipufogórendszer szervizelése
Évente egyszer
• Cserélje ki a gyújtógyertyát • A légszűrő cseréje • Az előszűrő cseréje (ha van) ¹ • Hűtőrendszer szervizelése ¹ • Szelephézag ellenőrzése ²

1 Poros vagy levegővel teli körülmények között a tisztítást gyakrabban kell elvégezni.

2 Nem szükséges, ha nem találnak motorteljesítmény-problémákat.

Karburátor és motorfordulatszám

Soha ne állítsa be a karburátort vagy a motor fordulatszámát. A karburátor gyárilag úgy van beállítva, hogy a legtöbb körülmény között hatékonyan működjön. Ne nyúljon a szabályozó rugójához, a rudazatokhoz vagy más alkatrészekhez a motor fordulatszámának megváltoztatása érdekében. Ha beállításra van szükség, forduljon egy hivatalos GEKO szervizközpontoz.

MEGJEGYZÉS! Az adott eszközbe beépített motor maximális fordulatszámát a gyártó határozza meg.

Ne lépje túl ezt a sebességet. Ha nem biztos a berendezés maximális sebességében vagy a gyári motorfordulatszám-beállításban, forduljon segítségért egy hivatalos GEKO szervizközponthoz. A berendezés biztonságos és megfelelő működése érdekében a motorfordulatszámot csak képzett szerviztechnikus állíthatja be.

Gyertyaszervíz

Lásd az ábrát: 13

Ellenőrizze a hézagot (A, 13. ábra) hézagmérővel (B). Szükség esetén állítsa be újra az elektródahézagot. Szerelje be és húzza meg a gyújtógyertyát az ajánlott nyomatékkal. A hézag és a nyomaték a Műszaki adatok részben található.

Megjegyzés: Bizonyos területeken ellenállásos gyújtógyertyát használhatnak a gyújtási jelek elnyomására. Ha a motor ellenállásos gyújtógyertyával volt felszerelve, ügyeljen arra, hogy ugyanolyan típusúra cserélje ki.

Kipufogórendszer szervizelése



A járó motor hőt termel. A motor alkatrészei, különösen a kipufogódob, nagyon felforrósodnak.

Az ezekkel való érintkezés súlyos égési sérüléseket okozhat.

A gyúlékony maradványok, mint például levelek, fű, szennyeződés stb., könnyen meggyulladhatnak.

- Érintés előtt hűtse le a kipufogót, a motorhengert és a bordákat.
- Távolítsa el a felhalmozódott törmeléket a kipufogódob és a henger területéről.
- A kaliforniai közérőforrás-törvénykönyv 4442. szakaszának megsértését jelenti a motor erdős, bozotos vagy füves területen történő üzemeltetése vagy szervizelése, kivéve, ha a motor kipufogórendszere működőképes szikraelfogóval van felszerelve. Más államokban vagy szövetségi joghatóság alá tartozó területeken hasonló szabályozások lehetnek. Lépjen kapcsolatba az eredeti berendezés gyártójával, kiskereskedőjével vagy kereskedőjével, hogy beszeresse a motorra szerelt kipufogórendszerhez tervezett szikraelfogót. Távolítsa el a felhalmozódott törmeléket a kipufogódob és a henger területéről. Vizsgálja meg a kipufogódobot repedések, korrózió vagy egyéb sérülések szempontjából. Ha van, távolítsa el a szikraelfogót, és vizsgálja meg sérülések és szénlerakódások szempontjából. Ha sérülést talál, üzemeltetés előtt szereljen be cserealkatrészeket.



Kizárólag az eredeti alkatrészekkel megegyező cserealkatrészeket használjon, és azokat ugyanabba a pozícióba szerelje be. Más alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően, károsíthatják a készüléket és sérülést okozhatnak.

Motorolajcsere

Lásd a 14., 15., 16. oldalt



Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.

A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

A járó motor hőt termel. A motor alkatrészei, különösen a kipufogódob, nagyon felforrósodnak.

Az ezekkel való érintkezés súlyos égési sérüléseket okozhat.

- Ha az olajat az olajbetöltő nyíláson keresztül üríti ki, az üzemanyagtartálynak üresnek kell lennie, különben az üzemanyag kifolyhat, és tüzet vagy robbanást okozhat.

- Hagyja lehűlni a kipufogót, a motor hengerét és a bordákat, mielőtt megérinti őket. A használt olaj környezeti veszélyt jelent, ezért megfelelően kell ártalmatlanítani.

Ne öntse a háztartási hulladékba. A biztonságos ártalmatlanítási/újrahasznosítási helyekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, szervizközpontokhoz vagy a kereskedőhöz.

A Just Check & Add™ technológiával felszerelt modellek esetében nem szükséges olajcsere. Az olajcseréhez kövesse az alábbi eljárást.

Olaj eltávolítása

Az olajat a felső olajbetöltő csőből kell leeresztetni.

1. Kikapcsolt, de még meleg motor mellett húzza le a gyújtógyertya vezetékét (D, 14. ábra), és húzza el a gyújtógyertyától (E).
2. Távolítsa el a nívópálcát (A, 15. ábra).
3. Ha az olajat a felső olajbetöltő csőből (C, 16. ábra) eresztí le, a motor gyújtógyertya felőli végének (E) felfelé kell néznie. Engedje le az olajat egy jóváhagyott tartályba.



FIGYELMEZTETÉS

Az olaj felső olajbetöltő csőből történő leeresztésekor az üzemanyagtartálynak üresnek kell lennie; különben az üzemanyag kifolyhat, és tüzet vagy robbanást okozhat. Az üzemanyagtartály leeresztéséhez indítsa el a motort, és várja meg, amíg az üzemanyag hiánya miatt automatikusan leáll.

Olaj hozzáadása

- A következőket kell tennie:

- Győződjön meg róla, hogy a motor vízszintes helyzetben van.
 - Tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás környékét a szennyeződésektől.
 - Az olajmennyiségek a Műszaki adatok részben találhatóak.
1. Vegye ki a nivópalcát (A, 15. ábra), és törölje le egy tiszta ruhával.
 2. Lassan öntse az olajat a töltőnyílásba (C, 15. ábra). Ne töltse túl. Az olaj betöltése után várjon egy percet, és ellenőrizze az olajsintet.
 3. Csatlakoztassa és húzza meg a nivópalcát (A, 15. ábra).
 4. Vegye ki a nivópalcát, és ellenőrizze az olajsintet. Az olajsint megfelelő, ha eléri a nivópálca felső jelzését (B, 15. ábra).
 5. Helyezze vissza és húzza meg a nivópalcát (A, 15. ábra).
 6. Csatlakoztassa a gyújtógyertya vezetékét (D, 14. ábra) a gyújtógyertyához (E).

Légszűrő szerviz



FIGYELMEZTETÉS



Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.

A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

- Soha ne járattja a motort, ha a légszűrő készlet (ha van) vagy a légszűrő (ha van) nincs felszerelve.

FIGYELEM! Ne használjon sűrített levegőt vagy oldószereket a szűrő tisztításához.

A sűrített levegő károsíthatja a szűrőt, az oldószerek pedig feloldhatják azt.

A szervizelési követelményeket lásd a Karbantartási ütemterv című részben.

Modelltől függően hab- vagy papírszűrőket használnak. Egyes modellek előszűrővel vannak felszerelve, amely mosható és újrafelhasználható. Hasonlítsa össze a kézikönyvben található illusztrációkat a motorjával, és ennek megfelelően szervizelje.

Habszivacs légszűrő

Lásd az ábrát: 17

1. Nyissa ki a fedelet (B, 17. ábra).
2. Távolítsa el a habszivacs betétet (C, 17. ábra).
3. Mossa el a habszivacs betétet (C, 17. ábra) folyékony mosószerrel és vízzel. Csavarja szárazra a habszivacs betétet egy tiszta ruhával.
4. Áztassa be a habszivacs betétet (C, 17. ábra) tiszta motorolajjal. Nyomja össze a habszivacs betétet egy tiszta kendőbe a felesleges motorolaj eltávolításához.
5. Szerelje be a habszivacs betétet (C, 17. ábra).
6. Zárja le a fedelet (B, 17. ábra).

Papír légszűrő

Lásd 18

1. Nyissa ki a fedelet (B, 18).

2. Vegye ki a szűrőt (C, 18).
3. Ha van előszűrő (E, 18), vegye ki a szűrőből. A szennyeződés eltávolításához finoman kocogtassa meg a szűrő kemény részét. Ha a szűrő rendkívül szennyezett, cserélje ki egy újra.
4. Mossa el az előszűrőt folyékony mosószerrel és vízzel. Hagyja teljesen megszáradni a levegőn. Ne kenje be olajjal az előszűrőt.
5. Szerelje be a száraz előszűrőt a szűrőbe, ha van.
6. Szerelje be a szűrőt (C, 18).
7. Zárja le a fedelet (B, 18).

HŰTŐRENDSZER SZERVIZ



FIGYELMEZTETÉS



A járó motor hőt termel. A motor alkatrészei, különösen a kipufogódob, nagyon felforrósodnak.

Az ezekkel való érintkezés súlyos égési sérüléseket okozhat.

A gyúlékony maradványok, mint például levelek, fű, szennyeződés stb., könnyen meggyulladhatnak.

- Érintés előtt hűtse le a kipufogót, a motorhengert és a bordákat.
- Távolítsa el a felhalmozódott törmelékét a kipufogódob és a henger területéről.

FIGYELEM! Ne használjon vizet a motor tisztításához. A víz szennyezheti az üzemanyagrendszert. A motor tisztításához használjon kefért vagy száraz ruhát.

A motor léghűtéses. A szennyeződés vagy törmelék korlátozhatja a légáramlást és a motor túlmelegedését okozhatja, ami gyenge teljesítményt és csökkent tartósságot eredményez.

1. Kefével vagy száraz ruhával távolítsa el a szennyeződéseket a levegőbeömlő területéről.
2. Tartsa tisztán a lengőkarokat, rugókat és vezérlőelemeket.
3. Tisztítsa meg a kipufogódob körüli és mögötti területet minden gyúlékony szennyeződéstől.
4. Győződjön meg arról, hogy az olajhűtő bordái mentesek a szennyeződéstől és a törmeléktől.

Idővel törmelék halmozódhat fel a henger hűtőbordái között, és a motor túlmelegedését okozhatja. Ez a törmelék a motor részleges szétszerelése nélkül nem látható. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal a léghűtő rendszer ellenőrzése és tisztítása érdekében a karbantartási ütemtervben megadott ütemterv szerint.

TÁROLÁS



FIGYELMEZTETÉS



Az üzemanyag és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.

A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

Üzemanyag vagy olyan berendezés tárolásakor, amelyben az üzemanyag a tartályban van

- Tartsa távol kályhaktól, vízmelegítőktől vagy más, gyújtólánggal vagy más gyújtóforrással rendelkező készülékektől, mivel ezek meggyújthatják az üzemanyaggyőzőket.

Üzemanyagrendszer

Lásd: 19, 20

Megjegyzés: Egyes modellek függőleges üzemanyagtartállyal vannak felszerelve, amely lehetővé teszi a motor megdöntését karbantartás vagy tárolás céljából (C, 19). Ne tárolja függőleges helyzetben, ha az üzemanyagtartály az üzemanyagszint-jelző (D) alja fölé van töltve, ha van ilyen. További utasításokért lásd a berendezés kézikönyvét.

A motort vízszintes helyzetben kell tárolni (helyes üzemi pozíció). Töltse fel az üzemanyagtartályt (A, 20). Az üzemanyag tágulásának lehetővé tétele érdekében ne töltse az üzemanyagtartályt az üzemanyagtöltő nyílás (B) fölé.

Az üzemanyag 30 napnál hosszabb ideig tartó tartályban történő tárolása annak romlásához vezethet. Amikor üzemanyagot önt a tartályba, mindig adjon hozzá a gyártó utasításaiban meghatározott üzemanyag-stabilizátort. Ez frissen tartja az üzemanyagot, és csökkenti az üzemanyaggal kapcsolatos problémákat vagy szennyeződést az üzemanyagrendszerben.

A motor leeresztése nem szükséges, amennyiben a stabilizátort az utasításoknak megfelelően adagolják. Tárolás előtt járassák 2 percre, hogy a stabilizált üzemanyag keringhessen az üzemanyagrendszerben.

Motorolaj

Amíg a motor még meleg, cserélje ki az olajat. Lásd az Olajcsere című részt. A Just Check & Add™ modellek esetében nem szükséges olajcsere.



EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy: JG 51 cm Multi B&S benzinmotoros fűnyíró

Típus: G83059

Modell: TB51S12

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

a gépekről szóló, 2006. május 17-i **2006/42/EK irányelv**,

a kültéri használatra szánt berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2000. május 8-i **2000/14/EK irányelv**,

2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (átdolgozott szöveg) EGT-vonatkozású szöveg,

) a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeire és típusjóváhagyására vonatkozó követelményekről, az 1024/2012/EU és a 167/2013/EU rendelet módosításáról, valamint a 97/68/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)

megfelel a következő harmonizált szabványok követelményeinek: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

megfelel a TÜV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN által kiállított CE típustanúsítványoknak: EK No. M8A 097863 0010 REV. 01, 2019.05.09., Z1A 097863 0011 REN/ 01, 2019.05.09., EK No. E8A 16 11 97863 003, 2016.01.05., Ország: Németország, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Weboldal: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0123

és megfelel az ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN) által kiállított, ISETC.001120200117 számú CE típustanúsítványnak, melynek kelte: 2020.01.17. Ország: Olaszország, Telefon: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, E-mail: iset@iset-italia.com, Weboldal: www.iset-italia.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0865

Engedélyszám: e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00, kelt: 2020.07.09., kiadta az Ír Nemzeti Szabványügyi Hatóság (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Ország: Írország

Telefon: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, E-mail: info@nsai.ie, Weboldal: www.nsai.ie

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0050

2000/14/EK: a III. melléklettel összhangban alkalmazott megfelelőségértékelési eljárás

A mért hangteljesítményszint LWA: 95,66 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint LWA: 98 dB(A)

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Kietlin, 2021.07.29.

Kiállítás helye és dátuma

John Gardener

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Mașină de tuns iarba pe benzină JG 51cm Multi B&S

Tip: G83059, Model: TB51S12

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



John Gardener

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DATE TEHNICE

Tip motor: L OHV

Capacitate motor: 140cc

Putere nominală: 2,1 kW

Pornire manuală:

Sistem de propulsie: autopropulsat

Lățime de tăiere: 510 mm / 20"

Înălțime de tăiere: 25-70 mm

Reglarea înălțimii de tăiere: 8 trepte

Reglare înălțime: centrală

Număr de lame: 1

Recipient pentru iarbă: 60 L

Funcții: acționare, descărcare laterală, descărcare spate, descărcare coș, funcții de mulcire și sistem de spălare a carcasei.

Carcasă: oțel

Nivel de putere sonoră LWA: 98 dB

Nivel de presiune sonoră LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



NOTĂ!!! Noile mașini de tuns iarba John Gardener nu sunt umplute cu ulei, vă rugăm să completați cu ulei înainte de prima utilizare!

Ce ulei pentru o mașină de tuns iarba?

Folosește ulei de motor în 4 timpi sau 10W-40

Cât de des ar trebui să schimbi uleiul la o mașină de tuns iarba pe benzină?

Primul schimb de ulei la o mașină nouă de tuns iarba pe benzină ar trebui să aibă loc după 5 ore de funcționare a motorului.

Schimbările ulterioare de ulei trebuie efectuate o dată pe sezon sau, în cazul utilizării regulate a dispozitivului, la fiecare 25-35 de ore de funcționare a motorului.

Înlocuirea este recomandată prima și este cea mai importantă, deoarece îndepărtează orice particule metalice rămase în motor după asamblare.

Schimbările regulate de ulei ajută la menținerea motorului mașinii de tuns iarba în stare bună, asigurând performanță și durată lungă de viață.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Simboluri și cuvinte de semnalizare pentru alerte de siguranță

 ¹ Simbolul de avertizare de siguranță identifică informații despre pericolele care ar putea duce la vătămări corporale. Un cuvânt de avertizare (PERICOL, AVERTISMENT sau ATENȚIE) este utilizat împreună cu simbolul de avertizare pentru a indica probabilitatea unor vătămări corporale grave. În plus, simbolul de pericol poate fi utilizat pentru a semnaliza tipul de pericol.



PERICOL indică un pericol care, dacă nu este evitat, va duce la deces sau vătămări corporale grave.



AVERTISMENT indică un pericol care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



ATENȚIE indică un pericol care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.

ATENȚIE indică o situație care ar putea duce la deteriorarea produsului.

SIMBOLURI DE PERICOL ȘI SEMNIFICAȚIA LOR

Simbol	Sens	Simbol	Sens
	Informații de siguranță privind pericolele care ar putea provoca vătămări corporale.		Înainte de a efectua lucrări de service la dispozitiv, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare.
	Pericol de incendiu		Pericol de explozie
	Pericol de electrocutare.		Pericol de vapori toxici
	Pericol de suprafață fierbinte		Pericol de zgomot – purtați echipament de protecție auditivă în caz de utilizare prelungită.
	Pericol de obiecte aruncate - purtați ochelari de protecție.		Pericol de explozie
	Risc de degerături		Pericol de recul
	Pericol de întrerupere a circuitului de către piesele mobile		Pericol chimic
	Risc termic		Coroziv

Mesaje de siguranță**AVERTIZARE**

Aceste motoare nu sunt destinate și nu ar trebui utilizate pentru a alimenta vehicule de agrement, carturi, vehicule pentru copii, recreative sau sportive off-road, motociclete, aeroglisoare, aeronave sau vehicule utilizate în evenimente competitive. Utilizarea necorespunzătoare a motorului poate duce la vătămări corporale grave sau deces.

**AVERTIZARE**

Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi.
Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.

La realimentare

- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească cel puțin 2 minute înainte de a scoate capacul rezervorului de combustibil.
- Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber sau într-o zonă bine ventilată.
- Nu umpleți rezervorul de combustibil prea mult. Pentru a permite expansiunea combustibilului, nu umpleți rezervorul de combustibil peste partea inferioară a gâtului de umplere cu combustibil.
- Nu depozitați combustibilul în apropierea scânteilor, flăcărilor deschise, flăcărilor pilot, căldurii sau a altor surse de aprindere.
- Verificați conductele de combustibil, rezervorul, capacul de umplere și conexiunile pentru a depista fisuri sau scurgeri. Înlocuiți-le dacă este necesar.
- Dacă se varsă combustibil, așteptați până când se răcește înainte de a porni motorul.

La pornirea motorului

- Verificați dacă bujia, toba de eșapament, capacul de umplere și filtrul de aer (dacă există în dotare) sunt la locul lor și fixate.
- Nu porniți motorul fără bujie.
- Dacă motorul se îneacă, mutați comanda de șoc (dacă există în dotare) în poziția DESCHIS/RUNARE, mutați comanda de accelerație (dacă există în dotare) în poziția RAPID și încercați să porniți motorul.

La operarea dispozitivului

- Nu înclinați motorul sau echipamentul într-un unghi care ar putea cauza scurgeri de combustibil.
- Nu înfundați carburatorul pentru a opri motorul.
- Nu porniți și nu rulați niciodată motorul cu filtrul de aer (dacă există) sau elementul filtrant (dacă există) scos.

La schimbarea uleiului

- Dacă goliți uleiul prin gâtul de umplere cu ulei, rezervorul de combustibil trebuie să fie gol, altfel combustibilul se poate scurge și poate provoca un incendiu sau o explozie.

Înclinarea ansamblului în scopuri de întreținere

- Dacă lucrările de întreținere necesită înclinarea unității, goliți rezervorul de combustibil, altfel pot apărea scurgeri de combustibil, ceea ce poate duce la un incendiu sau o explozie.

La transportul dispozitivului

- Transportați cu rezervorul de combustibil GOL sau cu robinetul de închidere a combustibilului ÎNCHIS.

La depozitarea combustibilului sau a echipamentelor cu combustibil în rezervor

- A se păstra departe de aragazuri, încălzitoare de apă sau alte aparate cu flăcări pilot sau alte surse de aprindere, deoarece acestea pot aprinde vaporii de combustibil.

**AVERTIZARE**

Pornirea motorului este însoțită de scânteii.

Pornirea motorului este însoțită de scânteii.

Scânteile pot aprinde gazele inflamabile din apropiere. Acest lucru poate provoca o explozie și un incendiu.

- Dacă există o scurgere de gaz natural sau alt gaz petrolier lichefiat în zonă, nu porniți motorul.
- Nu utilizați fluide aerosoli cu autoaprindere deoarece vaporii acestora sunt inflamabili.

**AVERTIZARE**

PERICOL DE GAZE OTRĂVITOARE. Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, un gaz otrăvitor care poate provoca intoxicație fatală în câteva minute. Această substanță este INVIZIBILĂ, inodoră și fără gust. Chiar dacă nu puteți mirosi gazele de eșapament, puteți fi expus la monoxid de carbon. Dacă simțiți greață, amețeli sau slăbiciune în timp ce utilizați acest echipament, opriți-l IMEDIAT și ieșiți la aer curat. Contactați un medic. Este posibil să se fi produs intoxicație cu monoxid de carbon.

- Folosiți aparatul DOAR în aer liber, departe de ferestre, uși și orificii de ventilație, pentru a reduce riscul acumulării de monoxid de carbon și al pătrunderii acestuia în încăperile ocupate de persoane.
- Instalați detectoare de monoxid de carbon alimentate cu baterii sau de la rețea, cu o baterie de rezervă, conform instrucțiunilor producătorului. Detectoarele de fum nu detectează monoxidul de carbon.

- NU utilizați aparatul în interiorul unei case, garaje, subsoluri, spații de sub casă, șopron sau alte zone parțial închise, chiar dacă ventilatoarele funcționează sau ușile și ferestrele sunt deschise. Monoxidul de carbon se acumulează rapid în astfel de zone și poate persista timp de câteva ore, chiar și după ce aparatul a fost oprit.
- Așezați ÎNTOTDEAUNA acest produs în direcția vântului și cu orificiul de evacuare al motorului orientat în direcția opusă locului în care se află oamenii.

**AVERTIZARE**

O smucitură bruscă a șnurului de pornire (recul) va trage mâna spre motor mai repede decât poate controla operatorul.

Aceasta poate provoca fracturi, rupturi osoase sau luxații.

- Pentru a porni motorul, trageți încet de mânerul demarorului cu recul până când simțiți rezistență, apoi trageți brusc pentru a evita reculul.
- Deconectați dispozitivele externe/sarcinile motorului înainte de pornirea motorului.
- Părțile componente ale mașinii, cum ar fi lamele, rotoarele, scripeții, pinioanele etc., trebuie fixate în siguranță.

**AVERTIZARE**

Pieșele rotative pot atinge sau prinde mâinile, picioarele, părul, hainele sau accesoriile.

Acest lucru poate duce la amputarea sau mutilarea membrelor.

- Dispozitivul trebuie operat cu protecțiile montate.
- Țineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative.
- Leagă părul lung la spate și scoate bijuteriile.
- Nu purtați haine largi, șnururi atârânte sau obiecte care s-ar putea încurca în piesele rotative.

**AVERTIZARE**

Un motor pornit generează căldură. Pieșele motorului, în special toba de eșapament, devin foarte fierbinți.

Contactul cu acestea poate provoca arsuri grave.

Resturile inflamabile, cum ar fi frunzele, iarba și alte resturi, se pot aprinde ușor.

- Răciți toba de eșapament, cilindrul motorului și aripioarele înainte de a le atinge.
- Îndepărtați resturile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului.
- Utilizarea sau operarea unui motor pe teren împădurit, cu tufișuri sau cu iarbă, cu excepția cazului în care sistemul de evacuare al motorului este echipat cu un parascântei funcțional, constituie o încălcare a Codului Resurselor Publice din California.

Alte state sau jurisdicții federale pot avea reglementări similare. Contactați producătorul, distribuitorul sau dealerul echipamentului original pentru a obține un parascântei conceput pentru sistemul de evacuare instalat pe acest motor.



AVERTIZARE



Scânteele accidentale pot provoca incendiu sau electrocutare.

Pornirea accidentală poate duce la încurcare, amputare traumatică sau laceratii. Pericol de incendiu înainte de a efectua ajustări sau reparații:

- Deconectați firul bujiei și depozitați-l departe de bujie.
- Deconectați bateria de la borna negativă (doar pentru motoarele cu aprindere electrică).
- Folosiți doar unelte adecvate.
- Nu modificați arcul regulatorului de turație al motorului, timonerii sau alte piese pentru a crește turația motorului.
- Asigurați-vă că folosiți aceleași piese de schimb și că le instalați în aceeași poziție ca piesele originale. Este posibil ca alte piese să nu funcționeze suficient de bine și să deterioreze dispozitivul și să provoace vătămări corporale.
- Nu loviți volanta cu un ciocan sau alte obiecte dure, deoarece volanta se poate destrăma ulterior în timp ce motorul funcționează.

Când verificați scântea:

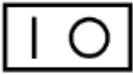
- Folosiți un aparat de testare a bujiei aprobat.
- Nu verificați dacă există scântei cu bujia scoasă.

STRUCTURĂ ȘI ELEMENTE DE FUNCȚIONARE

Comparați desenele (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) cu motorul dumneavoastră pentru a vă familiariza cu amplasarea diferitelor componente ale motorului și a comenzilor de operare.

- A. Numere de identificare a motorului Model - Tip - Cod
- B. Bujie
- C. Rezervor de combustibil și capacul rezervorului de combustibil
- D. Filtru de aer
- E. Mâner de pornire a frânghiei
- F. Jojă de ulei
- G. Tobă de eșapament, capac toabă de eșapament (dacă este echipat), parascânteii (dacă este echipat)
- H. Grilă de admisie a aerului
- I. Accelerație (dacă este prevăzută)
- J. Sistem de sufocare (dacă este echipat)
- K. Supapă de închidere a alimentării cu combustibil (dacă există)
- L. Întrerupător de alimentare (dacă este echipat)
- M. Pompă de amorsare (dacă există).

SIMBOLURI DE COMANDĂ ȘI SEMNIFICAȚIA LOR - MOTOR

Simbol	Sens	Simbol	Sens
	Turația motorului - RAPIDĂ		Turația motorului - SLOW
	Turația motorului - STOP		PORNIT-OPRIT
	Pornirea motorului - maneta de șoc în poziția ÎNCHIS		Pornirea motorului - maneta de șoc în poziția DESCHIS
	Bușonul de umplere a rezervorului de combustibil Supapă de închidere a combustibilului - DESCHISĂ		Supapă de închidere a combustibilului - ÎNCHISĂ
	Nivel combustibil - max. Nu umpleți prea mult		

SERVICIU**Recomandări privind uleiul**

Capacitatea baiei de ulei: consultați secțiunea Date tehnice.

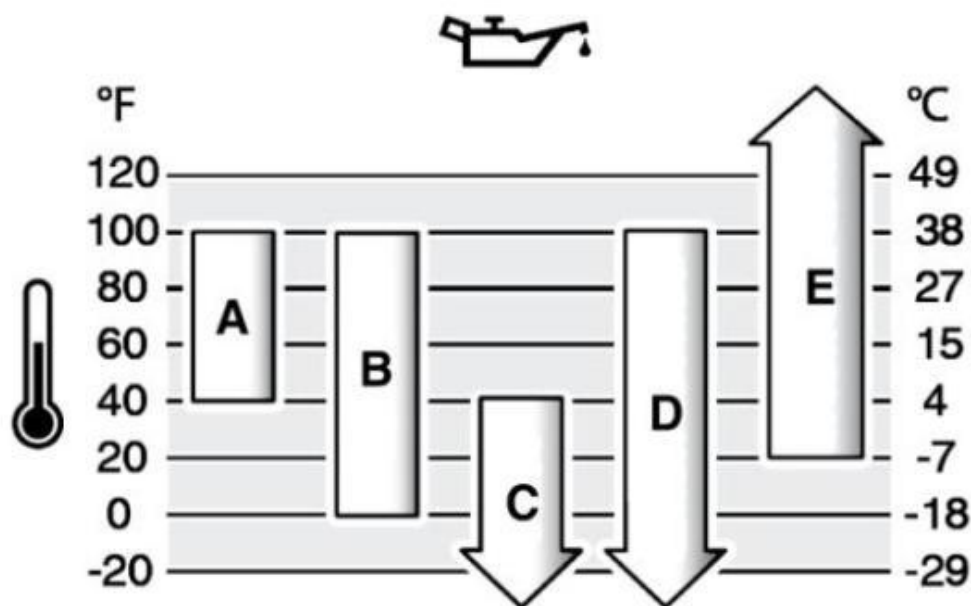
ATENȚIE!

GEKO livrează motorul fără ulei. Este posibil ca producătorul sau vânzătorul dispozitivului să fi turnat ulei în motor. Înainte de a porni motorul pentru prima dată, asigurați-vă că verificați nivelul uleiului și adăugați ulei conform instrucțiunilor din acest manual. Funcționarea motorului fără ulei va provoca daune ireversibile care nu vor fi acoperite de garanție.

Pentru performanțe optime, recomandăm utilizarea uleiurilor certificate GEKO. Sunt acceptabile și alte uleiuri detergente de înaltă calitate, din clasele SF, SG, SH, SJ sau superioare. Nu utilizați aditivi speciali.

Temperaturile exterioare determină vâscozitatea adecvată a uleiului pentru motorul dumneavoastră. Folosiți tabelul pentru a selecta cea mai bună vâscozitate pentru intervalul de temperatură exterioară. Majoritatea motoarelor echipamentelor electrice de exterior funcționează bine cu ulei sintetic 5W-30.

Pentru echipamentele utilizate la temperaturi ridicate, uleiul sintetic Vanguard® 15W-50 oferă cea mai bună protecție.



ȘI	SAE 30 - Dacă se folosește ulei SAE 30 la temperaturi sub 4°C, motorul va fi dificil de pornit.
B.	10W-30 - La temperaturi peste 27°C, utilizarea uleiului 10W-30 poate duce la un consum crescut de ulei. Verificați nivelul uleiului mai frecvent.
C.	5W-30
D.	Sintetic 5W-30
E.	Ulei sintetic Vanguard® 15W-50

Verificarea și completarea nivelului de ulei

Vezi figura: 6

Înainte de verificarea nivelului de ulei sau de completare

- Asigurați-vă că motorul este în poziție orizontală.
- Curățați orice murdărie din zona rezervorului de combustibil.
- Consultați secțiunea Date tehnice pentru informații despre capacitatea rezervorului de ulei.

ATENȚIE!

Compania livrează motorul fără ulei. Este posibil ca producătorul sau vânzătorul dispozitivului să fi turnat ulei în motor. Înainte de a porni motorul pentru prima dată, asigurați-vă că verificați nivelul uleiului și adăugați ulei conform instrucțiunilor din acest manual. Funcționarea motorului fără ulei va provoca daune ireversibile care nu vor fi acoperite de garanție.

Verificarea nivelului de ulei

1. Scoateți joja de nivel (A, Fig. 6) și ștergeți-o cu o cârpă curată.
2. Atașați și strângeți joja de nivel (A, Fig. 6).
3. Scoateți joja de ulei și verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului este corect dacă atinge marcajul superior de pe joja (B, Fig. 6).

Adăugarea uleiului

1. Dacă nivelul uleiului de motor este scăzut, completați încet cu ulei (C, Fig. 6). Nu umpleți excesiv. După completarea cu ulei, așteptați un minut și apoi verificați nivelul uleiului.
2. Reatașați și strângeți joja de nivel (A, Fig. 6).

RECOMANDĂRI DE COMBUSTIBIL**Combustibilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:**

- Benzină curată, proaspătă, fără plumb.
- Cifra octanică minimă 87/87 AKI (91 RON). Pentru utilizare la altitudini mari, vezi mai jos.
- Este permisă utilizarea benzinei cu un conținut maxim de etanol (gasohol) de 10%.

AVERTISMENT! Nu utilizați benzine neaprobate, cum ar fi E15 și E85. Nu amestecați uleiul cu benzină și nu modificați motorul pentru a funcționa cu combustibili alternativi. Utilizarea combustibililor neaprobați poate duce la deteriorarea componentelor motorului, care nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a proteja sistemul de alimentare de formarea de aglomerări, adăugați un stabilizator de combustibil. Consultați secțiunea Depozitare. Toți combustibilii sunt diferiți. Dacă apar probleme de pornire sau de performanță, schimbați furnizorul sau tipul de combustibil. Motorul este proiectat să funcționeze pe benzină. Sistemul de control al emisiilor de gaze de eșapament pentru motor este EM (Modificări ale motorului).

Utilizarea la mare altitudine

La altitudini de peste 1524 metri (5000 picioare), este acceptabilă benzina cu o cifră octanică de cel puțin 85/85 AKI (89 RON).

Reglarea la altitudine mare este necesară pentru ca motoarele cu carburator să își mențină performanța. Funcționarea fără o astfel de reglare va duce la reducerea performanței, creșterea consumului de combustibil și creșterea emisiilor de gaze de eșapament. Nu se recomandă funcționarea unui motor cu reglare la altitudine mare, sub 762 de metri (2500 de picioare). Reglarea la altitudine mare nu este necesară pentru motoarele cu injecție electronică de combustibil (EFI).

REALIMENTARE

Vezi figura: 7

**AVERTIZARE**

Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi .

Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.

La realimentare**La realimentare**

- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească cel puțin 2 minute înainte de a scoate capacul rezervorului de combustibil.
- Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber sau într-o zonă bine ventilată.
- Nu umpleți rezervorul de combustibil prea mult. Pentru a permite expansiunea combustibilului, nu umpleți rezervorul de combustibil peste partea inferioară a gâtului de umplere cu combustibil.
- Nu depozitați combustibilul în apropierea scânteilor, flăcărilor deschise, flăcărilor pilot, căldurii sau a altor surse de aprindere.
- Verificați conductele de combustibil, rezervorul, capacul de umplere și conexiunile pentru a depista fisuri sau scurgeri. Înlocuiți-le dacă este necesar.
- Dacă se varsă combustibil, așteptați evaporarea acestuia înainte de a porni motorul.

1. Curățați zona rezervorului de combustibil de orice murdărie și depuneri. Scoateți capacul rezervorului de combustibil.
2. Umpleți rezervorul de combustibil (A, Fig. 7) cu combustibil. Pentru a asigura expansiunea combustibilului, nu umpleți rezervorul de combustibil peste limita inferioară a șurubului de alimentare cu combustibil (B). Unele modele sunt echipate cu un indicator de nivel al combustibilului (C). Nu umpleți rezervorul peste limita inferioară a indicatorului de nivel al combustibilului (D).
3. Puneți la loc capacul rezervorului de combustibil.

Pornirea și oprirea motorului

Vezi figura: 8,9,10,11,12

Pornirea motorului**AVERTIZARE**

O smucitură bruscă a șnurului de pornire (recul) va trage mâna spre motor mai repede decât poate controla operatorul.

Aceasta poate provoca fracturi, rupturi osoase sau luxații.

- Pentru a porni motorul, trageți încet de mânerul demarorului cu recul până când simțiți rezistență, apoi trageți brusc pentru a evita reculul.

**AVERTIZARE**

Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi.

Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.

La pornirea motorului

- Verificați dacă bujia, toba de eșapament, capacul de umplere și filtrul de aer (dacă există în dotare) sunt la locul lor și fixate.
- Nu porniți motorul fără bujie.
- Dacă motorul se îneacă, mutați comanda de șoc (dacă există în dotare) în poziția DESCHIS/RUNARE, mutați comanda de accelerație (dacă există în dotare) în poziția RAPID și încercați să porniți motorul.

**AVERTIZARE**

PERICOL DE GAZE OTRĂVITOARE. Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, un gaz otrăvitor care poate provoca intoxicații fatale în câteva minute. Această substanță este INVIZIBILĂ, inodoră și fără gust. Chiar dacă nu puteți mirosi gazele de eșapament, puteți fi expus la monoxid de carbon. Dacă simțiți greață, amețeli sau slăbiciune în timp ce utilizați acest produs, opriți-l IMEDIAT și ieșiți la aer curat. Consultați un medic. Este posibil să fi avut loc intoxicație cu monoxid de carbon.

- Folosiți aparatul DOAR în aer liber, departe de ferestre, uși și orificii de ventilație, pentru a reduce riscul acumulării de monoxid de carbon și al pătrunderii acestuia în încăperile ocupate de persoane.
- Instalați detectoare de monoxid de carbon alimentate cu baterii sau de la rețea, cu o baterie de rezervă, conform instrucțiunilor producătorului. Detectoarele de fum nu detectează monoxidul de carbon.
- NU utilizați aparatul în interiorul unei case, garaje, subsoluri, spații de sub casă, șopron sau alte zone parțial închise, chiar dacă ventilatoarele funcționează sau ușile și ferestrele sunt deschise. Monoxidul de carbon se acumulează rapid în astfel de zone și poate persista timp de câteva ore, chiar și după ce aparatul a fost oprit.
- Poziționați ÎNTOTDEAUNA produsul în direcția opusă vântului și îndreptați gazele de eșapament ale motorului departe de oameni.

NOTĂ! GEKO livrează motorul fără ulei. Înainte de pornire, asigurați-vă că adăugați ulei conform instrucțiunilor din acest manual. Funcționarea motorului fără ulei va provoca daune ireversibile care nu vor fi acoperite de garanție.

DETERMINAREA TIPULUI DE SISTEM DE PORNIRE

Înainte de a porni motorul, trebuie să determinați tipul de sistem de pornire utilizat în motorul dumneavoastră. Motorul dumneavoastră poate avea unul dintre următoarele tipuri de sisteme de pornire.

- Sistem ReadyStart®: Sistemul dispune de un sistem de amorsare automată cu senzor de temperatură. Nu are amorsare manuală sau pompă de amorsare.
- Sistem de șoc: Acest model are un sistem de șoc care permite pornirea motorului pe vreme rece. Unele modele vor avea un sistem de control separat al șocului, iar altele vor avea un sistem combinat de control al șocului/accelerației. Acest model nu utilizează o pompă de amorsare.
- Sistem de amorsare a combustibilului: Pentru pornirea la rece se folosește o pernă roșie de amorsare. Acest tip de sistem nu are șoc.

Pentru a porni motorul, urmați instrucțiunile corespunzătoare sistemului dumneavoastră de pornire.

Notă: Echipamentul poate fi controlat de la distanță. Amplasarea și funcționarea telecomenzilor sunt descrise în manualul echipamentului.

Sistem ReadyStart®

1. Verificați nivelul uleiului de motor. Consultați Verificarea nivelului uleiului.
2. Asigurați-vă că comenzile de acționare sunt deconectate (dacă sunt instalate).
3. Setați robinetul de închidere a combustibilului (A, Fig. 8), dacă este montat, în poziția DESCHIS.
4. Setați comanda accelerației (B, Fig. 8), dacă există, în poziția FAST (RAPID). Unitatea trebuie operată cu turația motorului setată pe FAST (RAPID).
5. Rotiți comutatorul (D, Fig. 9), dacă există, în poziția ON.
6. Dacă produsul este echipat cu o manetă de oprire a motorului (C, Fig. 10), maneta de oprire a motorului trebuie amplasată lângă mâner.
7. Demarorul cu recul, dacă este echipat: Țineți ferm mânerul cablului demarorului (G, Fig. 8). Trageți încet de cablul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid.



AVERTIZARE

O smucitură bruscă a frânghiei demarorului (recul) vă va trage mâna spre motor mai repede decât puteți controla. Aceasta ar putea provoca fracturi, rupturi osoase sau luxații. Pentru a porni motorul, trageți încet de mânerul demarorului cu recul până când simțiți rezistență, apoi trageți brusc pentru a opri. a evita reculul.

8. Demaror electric, dacă este echipat: Rotiți cheia de contact în poziția ON.

PORNIRE (PORNIRE/START).

ATENȚIE! Pentru a prelungi durata de viață a demarorului, utilizați cicluri scurte de pornire (maxim cinci secunde). Așteptați întotdeauna un minut între ciclurile de pornire.

Notă: Dacă motorul nu pornește după mai multe încercări, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul web.

Sistem de accelerație cu clapetă de sufocare

1. Verificați nivelul uleiului de motor. Consultați Verificarea nivelului uleiului.
 2. Asigurați-vă că comenzile de acționare sunt deconectate (dacă sunt instalate).
 3. Setați robinetul de închidere a combustibilului (A, Fig. 8), dacă este montat, în poziția DESCHIS.
 4. Setați comanda accelerației (B, Fig. 8), dacă există, în poziția FAST (RAPID). Unitatea trebuie operată cu turația motorului setată pe FAST (RAPID).
 5. Aduceți maneta de șoc (F, Fig. 11) în poziția închis.
- Notă:** De obicei, șocul nu este necesar la pornirea unui motor cald.
6. Rotiți comutatorul (D, Fig. 11), dacă există, în poziția ON.
 7. Dacă produsul este echipat cu o manetă de oprire a motorului (C, Fig. 10), maneta de oprire a motorului trebuie amplasată lângă mâner.
 8. Demarorul cu recul, dacă este echipat: Țineți ferm mânerul cablului demarorului (G, Fig. 8). Trageți încet de cablul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid.

**AVERTIZARE**

O smucitură bruscă a frânghiei demarorului (recul) vă va trage mâna spre motor mai repede decât puteți controla. Acest lucru poate provoca fracturi, rupturi osoase sau luxații. Pentru a porni motorul, trageți încet de mânerul demarorului cu recul până când simțiți rezistență, apoi trageți brusc pentru a evita reculul.

9. Demaror electric, dacă există în dotare: Rotiți cheia de contact în poziția ON/START.

NOTĂ! Pentru a prelungi durata de viață a demarorului, utilizați cicluri scurte de pornire (maxim cinci secunde). Așteptați întotdeauna un minut între ciclurile de pornire.

10. Pe măsură ce motorul se încălzește, aduceți comanda de șoc (F, Fig. 11) în poziția DESCHIS/FUNCȚIUNE.

Pornirea sistemului de pompe

1. Verificați nivelul uleiului de motor. Consultați Verificarea nivelului uleiului.
2. Asigurați-vă că comenzile de acționare sunt deconectate (dacă sunt instalate).
3. Rotiți comutatorul (A, Fig. 12), dacă există, în poziția ON.
4. Setați comanda accelerației (B, Fig. 12), dacă există, în poziția FAST (RAPID). Dispozitivul trebuie utilizat cu turația motorului setată pe RAPIDĂ.
5. Apăsați becul roșu de amorsare (F, Fig. 12) de trei (3) ori.

Notă: La pornirea unui motor cald, amorsarea este de obicei inutilă.

Notă: Dacă apăsați pe pompa de amorsare de prea multe ori, va intra prea mult combustibil în motor, ceea ce va îngreuna pornirea.

6. Țineți maneta de oprire a motorului (C, Fig. 10), dacă există, lipită de mâner.

7. Țineți ferm mânerul cablului de demarare (D, Fig. 12). Trageți încet de cablul de demarare până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid .



AVERTIZARE

O smucitură bruscă a frânghiei demarorului (recul) vă va trage mâna spre motor mai repede decât puteți controla. Acest lucru poate provoca fracturi, rupturi osoase sau luxații. Pentru a porni motorul, trageți încet de mânerul demarorului cu recul până când simțiți rezistență, apoi trageți brusc pentru a evita reculul.

Notă: Dacă motorul nu pornește după mai multe încercări, repetați pașii 5, 6 și 7. Dacă motorul tot nu pornește, contactați dealerul local.

Oprirea motorului



AVERTIZARE



**Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi.
Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.**

- Nu folosiți șocul carburatorului, dacă există, pentru a opri motorul.

1. **Maneta de oprire a motorului, dacă există în dotare** : Eliberați maneta de oprire a motorului (E, Fig. 10).

Comutator, dacă există în dotare : Rotiți comutatorul (D, Fig. 9, 11, A, Fig. 12) în poziția oprit.

Maneta de control al accelerației, dacă este prevăzută : Setați maneta de control al accelerației (B, Fig. 8, 12) în poziția de oprire.

Cheia de pornire electrică, dacă există în dotare : Rotiți cheia de pornire electrică în poziția OPRIT/STOP.

Scoateți cheia și nu o lăsați la îndemâna copiilor.

2. Cu motorul oprit, rotiți robinetul de închidere a alimentării cu combustibil (A, Fig. 8), dacă există, în poziția ÎNCHIS .

ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Dacă motorul este înclinat în timpul întreținerii, goliți rezervorul de combustibil, dacă există, și înclinați motorul astfel încât partea cu bujie să fie în sus. Dacă rezervorul de combustibil nu este golit și motorul este înclinat în orice altă direcție, pot apărea probleme de pornire din cauza contaminării filtrului de aer și/sau a bujiei cu ulei sau benzină.



AVERTIZARE

Dacă lucrările de întreținere necesită înclinarea unității, rezervorul de combustibil trebuie golit, altfel combustibilul se poate scurge și poate provoca un incendiu sau o explozie.

Vă recomandăm să contactați un centru de service autorizat GEKO pentru întreținerea și reparațiile motorului și ale pieselor acestuia.

NOTĂ: Pentru a asigura funcționarea corectă a motorului, toate componentele utilizate pentru a-l construi trebuie să rămână la locul lor.



AVERTIZARE



Scântele accidentale pot provoca incendiu sau electrocutare.

Activarea accidentală poate duce la încurcare, amputare sau rănire.

Pericol de incendiu

Înainte de a efectua ajustări sau reparații

- Deconectați firul bujiei și îndepărtați-l de bujie.
- Deconectați bateria la borna negativă (numai pentru motoarele cu demaror electric).
- Folosiți doar unelte adecvate.
- Nu modificați arcurile, legăturile sau alte piese ale regulatorului de viteză pentru a crește turația motorului.
- Asigurați-vă că folosiți aceleași piese de schimb și că le instalați în aceeași poziție ca piesele originale. Este posibil ca alte piese să nu funcționeze suficient de bine și să deterioreze dispozitivul și să provoace vătămări corporale.

Nu loviți volanta cu un ciocan sau alte obiecte dure, deoarece volanta se poate destrăma ulterior în timp ce motorul funcționează.

La verificarea scântei

- Folosiți un aparat de testare a bujiei aprobat.
- Nu verificați dacă există scântei cu bujia scoasă.

ÎNȚREȚINEREA SISTEMULUI DE CONTROL AL EMISIILOR

Întreținerea, înlocuirea sau repararea sistemelor și dispozitivelor de control al emisiilor trebuie efectuată de către orice service auto sau persoană specializată în reparații motoare off-road. Pentru a beneficia de service-ul gratuit pentru sistemul de control al emisiilor, contactați un dealer autorizat. Consultați declarațiile de control al emisiilor.

Program de întreținere

După primele 5 ore de lucru
• Schimb de ulei (nu este necesar pentru modelele Just Check & Add™)
După fiecare 8 ore de lucru sau zilnic
• Verificați nivelul uleiului de motor • Curățarea zonei din jurul tobei de eșapament și a elementelor de operare • Curățarea grilei de admisie a aerului
La fiecare 200 de ore sau anual
• Curățați filtrul de aer ¹ • Curățarea prefiltrului (dacă există) ¹
La fiecare 50 de ore sau anual
• Schimb de ulei de motor (nu este necesar pentru modelele Just Check & Add™) • Service sistem de evacuare
O dată pe an
• Înlocuiți bujia • Înlocuirea filtrului de aer • Înlocuirea prefiltrului (dacă există) ¹ • Revizie sistem de răcire ¹ • Verificarea jocului supapelor ²

1 În condiții de praf sau în aer, curățarea trebuie efectuată mai frecvent.

2 Nu este necesar dacă nu se constată probleme de performanță a motorului.

Carburatorul și turația motorului

Nu reglați niciodată carburatorul sau turația motorului. Carburatorul este reglat din fabrică pentru funcționare eficientă în majoritatea condițiilor. Nu modificați arcul regulatorului de viteză, legăturile sau alte piese pentru a modifica turația motorului. Dacă sunt necesare ajustări, contactați un centru de service autorizat GEKO.

NOTĂ! Turația maximă pentru motorul instalat într-un anumit dispozitiv este specificată de producător.

Nu depășiți această viteză. Dacă nu sunteți sigur de viteza maximă a echipamentului sau de setarea din fabrică a vitezei motorului, contactați un centru de service autorizat GEKO pentru asistență. Pentru funcționarea sigură și corectă a echipamentului, viteza motorului trebuie reglată numai de către un tehnician de service calificat.

Service bujii

Vezi figura: 13

Verificați distanța dintre electrozi (A, Figura 13) folosind o calibră (B). Dacă este necesar, reglați din nou distanța dintre electrozi. Instalați și strângeți bujia la cuplul recomandat. Distanța dintre electrozi și cuplul de strângere sunt indicate în secțiunea Date tehnice.

Notă: În unele zone, o bujie cu rezistență poate fi utilizată pentru a suprima semnalele de aprindere. Dacă motorul a fost echipat cu o bujie cu rezistență, asigurați-vă că o înlocuiți cu aceeași tip.

Service sistem de evacuare



AVERTIZARE



Un motor pornit generează căldură. Piesele motorului, în special toba de eșapament, devin foarte fierbinți.

Contactul cu acestea poate provoca arsuri grave.

Reziduurile inflamabile precum frunzele, iarba, murdăria etc. se pot aprinde ușor.

- Răciți toba de eșapament, cilindrul motorului și aripioarele înainte de a le atinge.
- Îndepărtați resturile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului.
- Operarea sau repararea motorului pe terenuri împădurite, cu tufișuri sau cu iarbă, cu excepția cazului în care sistemul de evacuare al motorului este echipat cu un parascântei funcțional, constituie o încălcare a Secțiunii 4442 din Codul Resurselor Publice din California. Alte state sau zone aflate sub jurisdicție federală pot avea reglementări similare. Contactați producătorul echipamentului original, comerciantul cu amănuntul sau dealerul pentru a obține un parascântei conceput pentru sistemul de evacuare instalat pe acest motor. Îndepărtați resturile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului. Inspectați toba de eșapament pentru fisuri, coroziune sau alte deteriorări. Scoateți parascânteii, dacă este prevăzut, și inspectați-o pentru deteriorări și depuneri de carbon. Dacă se constată deteriorări, instalați piese de schimb înainte de operare.



AVERTIZARE

Folosiți doar piese de schimb identice cu piesele originale și instalați-le în aceeași poziție. Este posibil ca alte piese să nu funcționeze corect și să deterioreze dispozitivul și să provoace vătămări corporale.

Schimb de ulei de motor

Vezi 14, 15, 16



AVERTIZARE



Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi.

Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.

Un motor pornit generează căldură. Piesele motorului, în special toba de eșapament, devin foarte fierbinți.

Contactul cu acestea poate provoca arsuri grave.

- Dacă goliți uleiul prin gâtul de umplere cu ulei, rezervorul de combustibil trebuie să fie gol, altfel combustibilul se poate scurge și poate provoca un incendiu sau o explozie.
- Lăsați toba de eșapament, cilindrul motorului și aripioarele să se răcească înainte de a le atinge. Uleiul uzat prezintă un pericol pentru mediu și trebuie eliminat în mod corespunzător.

Nu vărsați la gunoiul menajer. Pentru informații despre locurile de eliminare/reciclare în siguranță, contactați autoritățile locale, centrele de service sau distribuitorul.

Pentru modelele echipate cu tehnologia Just Check & Add™, nu este necesară schimbarea uleiului. Pentru a schimba uleiul, urmați procedura de mai jos.

Îndepărtarea uleiului

Uleiul trebuie scurs din tubul superior de umplere cu ulei.

1. Cu motorul oprit, dar încă cald, deconectați firul bujiei (D, Fig. 14) și îndepărtați-l de bujie (E).
2. Scoateți joa de nivel (A, Fig. 15).
3. Dacă goliți uleiul din tubul superior de umplere cu ulei (C, Fig. 16), capătul bujiei (E) al motorului trebuie să fie orientat în sus. Goliți uleiul într-un recipient omologat.



AVERTIZARE

Când goliți uleiul din tubul superior de umplere cu ulei, rezervorul de combustibil trebuie să fie gol; în caz contrar, combustibilul se poate scurge și poate provoca un incendiu sau o explozie. Pentru a goli rezervorul de combustibil, porniți motorul și așteptați până când acesta se oprește automat din cauza lipsei de combustibil.

Adăugarea uleiului

- Trebuie să vă:

- Asigurați-vă că motorul este în poziție orizontală.
- Curățați zona de umplere cu ulei de orice reziduuri.
- Cantitățile de ulei sunt indicate în secțiunea Date tehnice.

1. Scoateți joja de nivel (A, Fig. 15) și ștergeți-o cu o cârpă curată.
2. Turnați încet uleiul în orificiul de umplere (C, Fig. 15). Nu umpleți prea mult. După adăugarea uleiului, așteptați un minut și verificați nivelul uleiului.
3. Atașați și strângeți joja de nivel (A, Fig. 15).
4. Scoateți joja de ulei și verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului este corect dacă atinge marcajul superior de pe joja (B, Fig. 15).
5. Reinstalați și strângeți joja de nivel (A, Fig. 15).
6. Conectați firul bujiei (D, Fig. 14) la bujie (E).

Service filtru de aer



AVERTIZARE



Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi.

Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.

- Nu porniți niciodată motorul cu kitul de filtrare a aerului (dacă există în dotare) sau filtrul de aer (dacă există în dotare) scos.

ATENȚIE! Nu utilizați aer comprimat sau solvenți pentru curățarea filtrului.

Aerul comprimat poate deteriora filtrul, iar solvenții îl pot dizolva.

Consultați secțiunea Programul de întreținere pentru cerințele de service.

În funcție de model, se utilizează filtre din spumă sau hârtie. Unele modele sunt echipate cu un prefiltru care poate fi spălat și reutilizat. Comparați ilustrațiile din acest manual cu motorul dumneavoastră și efectuați revizia corespunzătoare.

Filtru de aer din spumă

Vezi figura: 17

1. Deschideți capacul (B, Fig. 17).
2. Scoateți inserția de spumă (C, Fig. 17).
3. Spălați inserția de spumă (C, Fig. 17) cu detergent lichid și apă. Stoarceți inserția de spumă cu o cârpă curată pentru a o usca.
4. Înmuiați inserția de spumă (C, Fig. 17) cu ulei de motor curat. Stoarceți inserția de spumă într-o cârpă curată pentru a îndepărta excesul de ulei de motor.
5. Instalați inserția de spumă (C, Fig. 17).
6. Închideți capacul (B, Fig. 17).

Filtru de aer din hârtie

Vezi 18

1. Deschideți capacul (B, 18).

2. Scoateți filtrul (C, 18).
3. Scoateți prefiltrul (E, 18), dacă este prevăzut, din filtru. Pentru a îndepărta murdăria, loviți ușor partea dură a filtrului. Dacă filtrul este extrem de murdar, înlocuiți-l cu unul nou.
4. Spălați prefiltrul în detergent lichid și apă. Lăsați să se usuce complet la aer. Nu lubrifiați prefiltrul cu ulei.
5. Instalați prefiltrul uscat, dacă există, în filtru.
6. Instalați filtrul (C, 18).
7. Închideți capacul (B, 18).

SERVICE SISTEM DE RĂCIRE



AVERTIZARE



Un motor pornit generează căldură. Piesele motorului, în special toba de eșapament, devin foarte fierbinți.

Contactul cu acestea poate provoca arsuri grave.

Reziduurile inflamabile precum frunzele, iarba, murdăria etc. se pot aprinde ușor.

- Răciți toba de eșapament, cilindrul motorului și aripioarele înainte de a le atinge.
- Îndepărtați resturile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului.

ATENȚIE! Nu folosiți apă pentru a curăța motorul. Apa poate contamina sistemul de alimentare. Folosiți o perie sau o lavetă uscată pentru a curăța motorul.

Motorul este răcit cu aer. Murdăria sau resturile pot restricționa fluxul de aer și pot cauza supraîncălzirea motorului, rezultând performanțe slabe și durabilitate redusă.

1. Folosiți o perie sau o lavetă uscată pentru a îndepărta murdăria din zona de admisie a aerului.
2. Păstrați curate legăturile, arcurile și elementele de control.
3. Curățați zona din jurul și din spatele tobei de eșapament de toți contaminanții inflamabili.
4. Asigurați-vă că aripioarele răcitorului de ulei nu prezintă murdărie și resturi.

În timp, resturile se pot acumula între aripioarele de răcire a cilindrului și pot provoca supraîncălzirea motorului. Aceste resturi nu pot fi văzute fără a dezasambla parțial motorul. Contactați un centru de service autorizat pentru a inspecta și curăța sistemul de răcire cu aer conform programului furnizat în Programul de întreținere.

DEPOZITARE



AVERTIZARE



Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili și explozivi.
Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau deces.

La depozitarea combustibilului sau a echipamentelor cu combustibil în rezervor

- A se păstra departe de aragazuri, încălzitoare de apă sau alte aparate cu flăcări pilot sau alte surse de aprindere, deoarece acestea pot aprinde vaporii de combustibil.

Sistem de alimentare

Vezi: 19, 20

Notă: Unele modele sunt echipate cu un rezervor de combustibil vertical care permite înclinarea motorului pentru întreținere sau depozitare (C, 19). Nu depozitați în poziție verticală cu rezervorul de combustibil umplut peste limita inferioară a indicatorului de nivel al combustibilului (D), dacă este cazul. Consultați manualul echipamentului pentru instrucțiuni suplimentare.

Motorul trebuie depozitat în poziție orizontală (poziție corectă de funcționare). Umpleți rezervorul de combustibil (A, 20). Pentru a permite expansiunea combustibilului, nu umpleți rezervorul de combustibil peste ștuțul de umplere cu combustibil (B).

Depozitarea combustibilului într-un recipient mai mult de 30 de zile poate duce la deteriorarea acestuia. Când turnați combustibil într-un recipient, adăugați întotdeauna un stabilizator de combustibil specificat în instrucțiunile producătorului. Acest lucru va menține combustibilul proaspăt și va reduce problemele legate de combustibil sau contaminarea din sistemul de alimentare.

Golirea motorului nu este necesară atâta timp cât stabilizatorul este adăugat conform instrucțiunilor. Înainte de a depozita motorul, lăsați-l să funcționeze timp de 2 minute pentru a circula combustibilul stabilizat prin sistemul de alimentare.

Ulei de motor

Schimbați uleiul cât timp motorul este încă cald. Consultați Schimbarea uleiului. Pentru modelele Just Check & Add™, nu este necesară schimbarea uleiului.



DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitatea că: Mașină de tuns iarba pe benzină JG 51 cm Multi B&S

Tip: G83059

Model: TB51S12

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele,

2000/14/CE din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la emisia de zgomot în mediu provenită de echipamentele utilizate în exterior,

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică (reformare) Text cu relevanță pentru SEE,

2016/1628 din 14 septembrie 2016 privind cerințele referitoare la limitele emisiilor de poluanți gazoși și de particule și omologarea de tip pentru motoarele cu ardere internă destinate echipamentelor mobile fără destinație rutieră, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1024/2012 și (UE) nr. 167/2013 și de modificare și abrogare a Directivei 97/68/CE (Text cu relevanță pentru SEE)

îndeplinește cerințele următoarelor standarde armonizate: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395- 2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

este în conformitate cu certificatele de tip CE nr. M8A 097863 0010 REV. 01 din 09.05.2019, nr. Z1A 097863 0011 REN/ 01 din 09.05.2019, nr. E8A 16 11 97863 003 din 05.012.2016 emise de TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MÜNCHEN, Țara: Germania, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Site web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Număr de identificare al organismului notificat: 0123

și este în conformitate cu certificatul de tip CE nr. ISETC.001120200117 din 17/01/2020 emis de ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Țara: Italia, Telefon: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, E-mail: iset@iset-italia.com, Site web: www.iset-italia.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0865

Nr. aprobare e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 din data de 09/07/2020 emis de Autoritatea Națională pentru Standarde din Irlanda (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Țara: Irlanda

Telefon: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, E-mail: info@nsai.ie, Site web: www.nsai.ie

Număr de identificare al organismului notificat: 0050

2000/14/CE: procedura de evaluare a conformității utilizată în conformitate cu anexa III

Nivelul de putere sonoră măsurat LWA este: 95,66 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat LWA este: 98 dB(A)

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Kietlin, 29/07/2021

Locul și data emiterii

John Gardener

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cortacésped de gasolina JG Multi B&S de 51 cm

Tipo: G83059, Modelo: TB51S12

Traducción de las instrucciones originales

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, y comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



John Gardener

¡¡¡ATENCIÓN!!!

*Debido a la mejora continua del producto, las fotos y los dibujos incluidos en el manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.
Estas diferencias no pueden ser motivo de queja.*

DATOS TÉCNICOS

Tipo de motor: L OHV

Cilindrada: 140 cc

Potencia nominal: 2,1 kW

Arranque manual:

Sistema de propulsión: autopropulsado

Ancho de corte: 510 mm/20"

Altura de corte: 25-70 mm

Ajuste de altura de corte: 8 pasos

Ajuste de altura: central

Número de aspas: 1

Contenedor de césped: 60 L

Funciones: tracción, descarga lateral, descarga trasera, descarga de cesta, funciones de mulching y sistema de lavado de la carcasa.

Carcasa: acero

Nivel de potencia sonora LWA: 98 dB

Nivel de presión sonora LPA: 92,55 dB(A), K = 1,215 dB(A)



¡NOTA IMPORTANTE! Las nuevas cortadoras de césped John Gardener no vienen llenas de aceite; ¡rellene el aceite antes del primer uso!

¿Qué aceite debo usar para una cortadora de césped?

Utilice aceite para motores de 4 tiempos o 10W-40.

¿Con qué frecuencia se debe cambiar el aceite de un cortacésped de gasolina?

El primer cambio de aceite en un cortacésped de gasolina nuevo debe realizarse después de que el motor haya estado funcionando durante 5 horas.

Los cambios de aceite posteriores deben realizarse una vez por temporada o, en caso de uso regular del dispositivo, cada 25-35 horas de funcionamiento del motor.

Se recomienda la sustitución en primer lugar, ya que es de suma importancia, pues elimina cualquier partícula metálica que haya quedado en el motor después del montaje.

Los cambios regulares de aceite ayudan a mantener el motor de su cortacésped en buen estado, garantizando su rendimiento y una larga vida útil.

NORMAS DE SEGURIDAD

Símbolos y palabras de advertencia de seguridad

 El símbolo de alerta de seguridad identifica información sobre peligros que podrían causar lesiones personales. Una palabra de advertencia (PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN) se utiliza junto con el símbolo de alerta para indicar la probabilidad de lesiones graves. Además, el símbolo de peligro puede utilizarse para indicar el tipo de peligro.



PELIGRO indica un riesgo que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA: indica un peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica un peligro que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN indica una situación que podría provocar daños en el producto.

SÍMBOLOS DE PELIGRO Y SU SIGNIFICADO

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Información de seguridad sobre los peligros que podrían causar lesiones.		Antes de realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento.
	riesgo de incendio		peligro de explosión
	Peligro de descarga eléctrica.		Riesgo de humos tóxicos
	peligro de superficie caliente		Riesgo de ruido: utilice protección auditiva para un uso prolongado.
	Peligro de proyección de objetos: utilice protección ocular.		peligro de explosión
	Riesgo de congelación		Riesgo de retroceso
	Peligro de quedar atrapado por las partes móviles		Riesgo químico
	riesgo térmico		Corrosivo

Mensajes de seguridad



ADVERTENCIA

Estos motores no están diseñados para, ni deben utilizarse para, impulsar vehículos recreativos, karts, vehículos infantiles, vehículos todoterreno recreativos o deportivos, motocicletas, aerodeslizadores, aeronaves o vehículos utilizados en competiciones. El uso indebido del motor puede provocar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA



El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos.

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

Al repostar

- Apague el motor y déjelo enfriar durante al menos 2 minutos antes de quitar el tapón del depósito de combustible.
- Llene el depósito de combustible al aire libre o en una zona bien ventilada.
- No llene el depósito de combustible en exceso. Para permitir la expansión del combustible, no lo llene por encima del borde inferior del cuello de llenado.
- No almacene combustible cerca de chispas, llamas abiertas, luces piloto, calor u otras fuentes de ignición.
- Compruebe que no haya grietas ni fugas en los conductos de combustible, el depósito, el tapón de llenado y las conexiones. Sustitúyalos si es necesario.
- Si se derrama combustible, espere a que se enfríe antes de arrancar el motor.

Al arrancar el motor

- Compruebe que la bujía, el silenciador, el tapón del depósito de combustible y el filtro de aire (si lo lleva) estén en su sitio y bien sujetos.
- No arranque el motor sin una bujía.
- Si el motor se ahoga, mueva el control del estrangulador (si está equipado) a la posición ABIERTA/FUNCIONAMIENTO, mueva el control del acelerador (si está equipado) a la posición RÁPIDA e intente arrancar el motor.

Al operar el dispositivo

- No incline el motor ni el equipo en un ángulo que pueda provocar fugas de combustible.
- No obstruya el carburador para detener el motor.
- Nunca arranque ni haga funcionar el motor con el filtro de aire (si lo tiene) o el elemento filtrante (si lo tiene) retirado.

Al cambiar el aceite

- Si se drena el aceite a través del cuello de llenado de aceite, el tanque de combustible debe estar vacío o el combustible podría filtrarse y causar un incendio o una explosión.

Inclinar el conjunto para realizar tareas de mantenimiento.

- Si el mantenimiento requiere inclinar la unidad, vacíe el tanque de combustible; de lo contrario, podría producirse una fuga de combustible que podría provocar un incendio o una explosión.

Al transportar el dispositivo

- Transportar con el depósito de combustible VACÍO o con la válvula de corte de combustible CERRADA.

Al almacenar combustible o equipos con combustible en el tanque

- Manténgalo alejado de estufas, calentadores de agua u otros aparatos con luces piloto u otras fuentes de ignición, ya que pueden inflamar los vapores del combustible.

**ADVERTENCIA**

El arranque del motor va acompañado de chispas.

El arranque del motor va acompañado de chispas.

Las chispas pueden inflamar gases inflamables cercanos. Esto puede provocar una explosión e incendio.

- Si hay una fuga de gas natural u otro gas licuado de petróleo en la zona, no arranque el motor.
- No utilice aerosoles autoencendidos porque sus vapores son inflamables.

**ADVERTENCIA**

PELIGRO DE GASES TÓXICOS. El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas tóxico que puede causar intoxicación mortal en minutos. Esta sustancia es **INVISIBLE**, inodora e insípida. Aunque no perciba el olor de los gases de escape, podría estar expuesto al monóxido de carbono. Si experimenta náuseas, mareos o debilidad mientras opera este equipo, apáguelo **INMEDIATAMENTE** y salga a un lugar con aire fresco. Consulte a un médico. Podría haber sufrido una intoxicación por monóxido de carbono.

- Utilice el aparato **ÚNICAMENTE** en exteriores, lejos de ventanas, puertas y rejillas de ventilación, para reducir el riesgo de que se acumule monóxido de carbono y entre en habitaciones ocupadas por personas.
- Instale detectores de monóxido de carbono con alimentación a pilas o conectados a la red eléctrica, con batería de respaldo, según las instrucciones del fabricante. Los detectores de humo no detectan monóxido de carbono.

- NO utilice el aparato dentro de una casa, garaje, sótano, espacio bajo el piso, cobertizo u otra área parcialmente cerrada, incluso si los ventiladores están encendidos o las puertas y ventanas están abiertas. El monóxido de carbono se acumula rápidamente en dichas áreas y puede persistir durante varias horas, incluso después de que el aparato se haya apagado.
- Coloque SIEMPRE este producto a sotavento y con la salida de escape del motor orientada en dirección opuesta a donde se encuentren las personas.

**ADVERTENCIA**

Un tirón repentino de la cuerda de arranque (contragolpe) hará que la mano se acerque al motor más rápido de lo que el operador puede controlar.

Esto puede provocar fracturas, huesos rotos o luxaciones.

- Para arrancar el motor, tire lentamente de la manivela del arrancador de retroceso hasta que note resistencia, luego tire bruscamente para evitar el contragolpe.
- Desconecte los dispositivos externos/cargas del motor antes de arrancar el motor.
- Los componentes de la máquina, tales como aspas, impulsores, poleas, ruedas dentadas, etc., deben estar firmemente sujetos.

**ADVERTENCIA**

Las piezas giratorias pueden tocar o atrapar manos, pies, cabello, ropa o accesorios.

Esto puede resultar en la amputación o mutilación de extremidades.

- El dispositivo debe funcionar con las protecciones instaladas. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias.
- Recógete el pelo largo y quítate las joyas.
- No utilice ropa suelta, cordones colgantes ni objetos que puedan enredarse en las piezas giratorias.

**ADVERTENCIA**

Un motor en marcha genera calor. Las piezas del motor, especialmente el silenciador, se calientan mucho.

El contacto con ellos puede causar quemaduras graves.

Los desechos inflamables, como hojas, hierba y otros residuos, pueden incendiarse fácilmente.

- Enfríe el silenciador, el cilindro del motor y las aletas antes de tocarlos.
- Retire los residuos acumulados en el silenciador y la zona del cilindro.
- Constituye una infracción del Código de Recursos Públicos de California utilizar u operar un motor en terrenos boscosos, con matorrales o cubiertos de hierba a menos que el sistema de escape del motor esté equipado con un apagachispas que funcione correctamente.

Otros estados o jurisdicciones federales pueden tener regulaciones similares. Comuníquese con el fabricante del equipo original, el distribuidor o el concesionario para obtener un apagachispas diseñado para el sistema de escape instalado en este motor.



ADVERTENCIA



Las chispas accidentales pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

El arranque accidental puede provocar atrapamientos, amputaciones traumáticas o laceraciones. Riesgo de incendio. Antes de realizar ajustes o reparaciones:

- Desconecte el cable de la bujía y guárdelo lejos de la bujía.
- Desconecte la batería del terminal negativo (solo motores de encendido eléctrico).
- Utilice únicamente las herramientas adecuadas.
- No manipule el resorte, los enlaces ni otras piezas del regulador de velocidad del motor para aumentar la velocidad del motor.

Asegúrese de utilizar las mismas piezas de repuesto e instalarlas en la misma posición que las originales. El uso de otras piezas podría no funcionar correctamente y dañar el dispositivo, provocando lesiones.

- No golpee el volante con un martillo u otros objetos duros, ya que podría desarmarse posteriormente mientras el motor está en marcha.

Al comprobar la chispa:

- Utilice un comprobador de bujías homologado.
- No compruebe la chispa con la bujía retirada.

ESTRUCTURA Y ELEMENTOS DE FUNCIONAMIENTO

Compare los dibujos (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) con su motor para familiarizarse con la ubicación de las diversas partes del motor y los controles de funcionamiento.

- A. Números de identificación del motor Modelo - Tipo - Código
- B. Bujía
- C. Depósito de combustible y tapón del depósito de combustible
- D. Filtro de aire
- E. Mango de arranque con cuerda
- F. Varilla de medición de aceite
- G. Silenciador, cubierta del silenciador (si lo incluye), apagachispas (si lo incluye)
- H. Rejilla de entrada de aire
- I. Control del acelerador (si está equipado)
- J. Control del estrangulador (si está equipado)
- K. Válvula de corte de combustible (si está equipada)
- L. Interruptor de encendido (si está equipado)
- M. Bomba de cebado (si está equipada).

SÍMBOLOS DE CONTROL Y SU SIGNIFICADO - MOTOR

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Velocidad del motor - RÁPIDA		Velocidad del motor: LENTA
	Velocidad del motor - PARAR		Encendido/Apagado
	Arranque del motor: palanca del estrangulador en posición CERRADA		Arranque del motor: palanca del estrangulador en la posición ABIERTA
	Tapón del depósito de combustible Válvula de corte de combustible - ABIERTA		Válvula de corte de combustible - CERRADA
	Nivel de combustible - máx. No llene en exceso		

SERVICIO**Recomendaciones de aceite**

Capacidad del cárter de aceite: consulte la sección de Datos Técnicos.

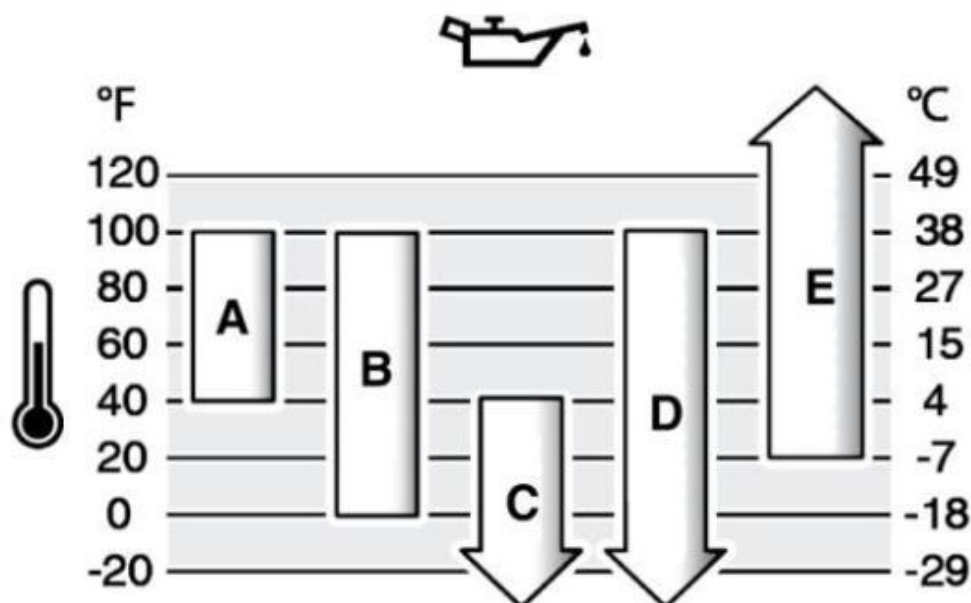
¡ATENCIÓN!

GEKO envía el motor sin aceite. Es posible que el fabricante o vendedor del dispositivo haya añadido aceite al motor. Antes de arrancar el motor por primera vez, compruebe el nivel de aceite y añádalo siguiendo las instrucciones de este manual. El funcionamiento del motor sin aceite provocará daños irreversibles que no estarán cubiertos por la garantía.

Para un rendimiento óptimo, recomendamos usar aceites con certificación GEKO. También son aceptables otros aceites detergentes de alta calidad de las clases SF, SG, SH, SJ o superiores. No utilice aditivos especiales.

La temperatura exterior determina la viscosidad adecuada del aceite para su motor. Consulte la tabla para seleccionar la viscosidad óptima según su rango de temperatura exterior. La mayoría de los motores de equipos eléctricos para exteriores funcionan correctamente con aceite sintético 5W-30.

Para equipos utilizados a altas temperaturas, el aceite sintético Vanguard® 15W-50 proporciona la mejor protección.



Y	SAE 30 - Si se utiliza aceite SAE 30 a temperaturas inferiores a 40°F (4°C), el motor tendrá dificultades para arrancar.
B	10W-30 : A temperaturas superiores a 27 °C (80 °F), el uso de aceite 10W-30 puede aumentar el consumo de aceite. Revise el nivel de aceite con mayor frecuencia.
do	5W-30
D	Sintético 5W-30
mi	Aceite sintético Vanguard® 15W-50

Comprobar y rellenar el nivel de aceite

Véase la figura 6.

Antes de comprobar el nivel de aceite o rellenarlo

- Asegúrese de que el motor esté nivelado.
- Limpie cualquier suciedad de la zona del depósito de combustible.
- Consulte la sección de Datos Técnicos para obtener información sobre la capacidad del depósito de aceite.

¡ATENCIÓN!

La empresa envía el motor sin aceite. Es posible que el fabricante o vendedor del dispositivo le haya añadido aceite. Antes de arrancar el motor por primera vez, compruebe el nivel de aceite y añádalo siguiendo las instrucciones de este manual. El funcionamiento del motor sin aceite provocará daños irreversibles que no estarán cubiertos por la garantía.

Comprobación del nivel de aceite

1. Retire la varilla de medición (A, Fig. 6) y límpiela con un paño limpio.
2. Coloque y ajuste la varilla de medición (A, Fig. 6).
3. Retire la varilla medidora y verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite es correcto si alcanza la marca superior en la varilla medidora (B, Fig. 6).

Agregar aceite

1. Si el nivel de aceite del motor es bajo, rellénelo lentamente (C, Fig. 6). No lo sobrellene. Después de rellenar, espere un minuto y vuelva a comprobar el nivel de aceite.
2. Vuelva a colocar y apriete la varilla de medición (A, Fig. 6).

RECOMENDACIONES DE COMBUSTIBLE**El combustible debe cumplir los siguientes requisitos:**

- Gasolina limpia, fresca y sin plomo.
- Índice de octano mínimo: 87/87 AKI (91 RON). Para uso en altitudes elevadas, consulte a continuación.
- Se permite el uso de gasolina con un contenido máximo de etanol (gasohol) del 10%.

¡ADVERTENCIA! No utilice gasolinas no homologadas como E15 y E85. No mezcle aceite con gasolina ni modifique el motor para que funcione con combustibles alternativos. El uso de combustibles no homologados puede provocar daños en los componentes del motor que no están cubiertos por la garantía.

Para proteger el sistema de combustible de la formación de gomas, añada un estabilizador de combustible. Consulte la sección de Almacenamiento. Todos los combustibles son diferentes. Si se presentan problemas de arranque o rendimiento, cambie de proveedor o tipo de combustible. El motor está diseñado para funcionar con gasolina. El sistema de control de emisiones de escape del motor es EM (Modificaciones del Motor).

Uso en altitudes elevadas

A altitudes superiores a 1524 metros (5000 pies), es aceptable gasolina de al menos 85 octanos/85 AKI (89 RON).

Para mantener el rendimiento de los motores de carburación, es necesario realizar una puesta a punto para altitudes elevadas. Si no se realiza dicha puesta a punto, el rendimiento disminuirá, el consumo de combustible aumentará y las emisiones contaminantes también aumentarán. No se recomienda operar un motor con puesta a punto para altitudes elevadas por debajo de los 762 metros (2500 pies). Esta puesta a punto no es necesaria para los motores con inyección electrónica de combustible (EFI).

REPOSTAJE

Ver figura: 7

**ADVERTENCIA**

El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos .

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

Al repostar**Al repostar**

- Apague el motor y déjelo enfriar durante al menos 2 minutos antes de quitar el tapón del depósito de combustible.
- Llene el depósito de combustible al aire libre o en una zona bien ventilada.
- No llene el depósito de combustible en exceso. Para permitir la expansión del combustible, no lo llene por encima del borde inferior del cuello de llenado.
- No almacene combustible cerca de chispas, llamas abiertas, luces piloto, calor u otras fuentes de ignición.
- Compruebe que no haya grietas ni fugas en los conductos de combustible, el depósito, el tapón de llenado y las conexiones. Sustitúyalos si es necesario.
- Si se derrama combustible, espere a que se evapore antes de arrancar el motor.

1. Limpie la zona del depósito de combustible de cualquier suciedad y depósitos. Retire el tapón del depósito de combustible.
2. Llene el depósito de combustible (A, Fig. 7). Para asegurar la expansión del combustible, no llene el depósito por encima del borde inferior del cuello de llenado (B). Algunos modelos están equipados con un indicador de combustible (C). No llene el depósito por encima del borde inferior del indicador de combustible (D).
3. Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.

Arranque y parada del motor

Ver figura: 8, 9, 10, 11, 12

Arrancar el motor**ADVERTENCIA**

Un tirón repentino de la cuerda de arranque (contragolpe) hará que la mano se acerque al motor más rápido de lo que el operador puede controlar.

Esto puede provocar fracturas, huesos rotos o luxaciones.

- Para arrancar el motor, tire lentamente de la manivela del arrancador de retroceso hasta que note resistencia, luego tire bruscamente para evitar el contragolpe.

**ADVERTENCIA**

El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos.

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

Al arrancar el motor

- Compruebe que la bujía, el silenciador, el tapón del depósito de combustible y el filtro de aire (si lo lleva) estén en su sitio y bien sujetos.
- No arranque el motor sin una bujía.
- Si el motor se ahoga, mueva el control del estrangulador (si está equipado) a la posición ABIERTA/FUNCIONAMIENTO, mueva el control del acelerador (si está equipado) a la posición RÁPIDA e intente arrancar el motor.

**ADVERTENCIA**

PELIGRO DE GASES TÓXICOS. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas tóxico que puede causar intoxicación mortal en minutos. Esta sustancia es **INVISIBLE**, inodora e insípida. Aunque no perciba el olor de los gases de escape, podría estar expuesto al monóxido de carbono. Si experimenta náuseas, mareos o debilidad mientras usa este producto, apáguelo **INMEDIATAMENTE** y salga a un lugar con aire fresco. Consulte a un médico. Podría haber sufrido una intoxicación por monóxido de carbono.

- Utilice el aparato ÚNICAMENTE en exteriores, lejos de ventanas, puertas y rejillas de ventilación, para reducir el riesgo de que se acumule monóxido de carbono y entre en habitaciones ocupadas por personas.
- Instale detectores de monóxido de carbono con alimentación a pilas o conectados a la red eléctrica, con batería de respaldo, según las instrucciones del fabricante. Los detectores de humo no detectan monóxido de carbono.
- NO utilice el aparato dentro de una casa, garaje, sótano, espacio bajo el piso, cobertizo u otra área parcialmente cerrada, incluso si los ventiladores están encendidos o las puertas y ventanas están abiertas. El monóxido de carbono se acumula rápidamente en dichas áreas y puede persistir durante varias horas, incluso después de que el aparato se haya apagado.
- Coloque SIEMPRE el producto a sotavento y dirija el escape del motor lejos de las personas.

NOTA: GEKO envía el motor sin aceite. Antes de arrancarlo, asegúrese de añadir aceite siguiendo las instrucciones de este manual. El funcionamiento del motor sin aceite provocará daños irreversibles que no estarán cubiertos por la garantía.

DETERMINACIÓN DEL TIPO DE SISTEMA DE ARRANQUE

Antes de arrancar el motor, debe determinar el tipo de sistema de arranque que utiliza. Su motor puede tener uno de los siguientes tipos de sistemas de arranque.

- Sistema ReadyStart®: El sistema cuenta con un sistema de cebado automático con sensor de temperatura. No tiene cebado manual ni bomba de cebado.
- Sistema de estrangulador: Este modelo cuenta con un estrangulador para facilitar el arranque del motor en climas fríos. Algunos modelos disponen de un control de estrangulador independiente, mientras que otros incorporan un control combinado de estrangulador y acelerador. Este modelo no utiliza bomba de cebado.
- Sistema de cebado de combustible: Se utiliza una pera de cebado roja para el arranque en frío. Este tipo de sistema no tiene estrangulador.

Para arrancar el motor, siga las instrucciones correspondientes a su sistema de arranque.

Nota: El equipo puede controlarse de forma remota. La ubicación y el funcionamiento de los controles remotos se describen en el manual del equipo.

Sistema ReadyStart®

1. Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte la sección "Comprobación del nivel de aceite".
2. Asegúrese de que los controles de la unidad estén desconectados (si los tiene).
3. Coloque la válvula de corte de combustible (A, Fig. 8), si está instalada, en la posición ABIERTA.
4. Si su vehículo dispone de un control de aceleración (B, Fig. 8), colóquelo en la posición RÁPIDA. La unidad debe funcionar con el motor en la posición RÁPIDA.
5. Si está equipado, coloque el interruptor (D, Fig. 9) en la posición ON.
6. Si el producto está equipado con una palanca de parada del motor (C, Fig. 10), la palanca de parada del motor debe estar ubicada cerca del mango.
7. Arrancador de retroceso, si está equipado: Sujete firmemente el asa de la cuerda de arranque (G, Fig. 8). Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que note resistencia, luego tire con fuerza.



ADVERTENCIA

Un tirón brusco de la cuerda de arranque (contragolpe) hará que su mano se acerque al motor a una velocidad incontrolable. Esto podría causar fracturas, roturas de huesos o luxaciones. Para arrancar el motor, tire lentamente de la manivela de arranque manual hasta que note resistencia, y luego tire con fuerza para detenerlo.

Evitar el rebote.

8. Arranque eléctrico, si está equipado: Gire el interruptor de encendido a la posición ON.

INICIO (ENCENDIDO/ARRANQUE).

¡ATENCIÓN! Para prolongar la vida útil del motor de arranque, utilice ciclos de arranque cortos (cinco segundos como máximo). Espere siempre un minuto entre cada ciclo de arranque.

Nota: Si el motor no arranca después de varios intentos, póngase en contacto con su distribuidor local o visite el sitio web.

Sistema de acelerador con estrangulador

1. Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte la sección "Comprobación del nivel de aceite".
 2. Asegúrese de que los controles de la unidad estén desconectados (si los tiene).
 3. Coloque la válvula de corte de combustible (A, Fig. 8), si está instalada, en la posición ABIERTA.
 4. Si su vehículo dispone de un control de aceleración (B, Fig. 8), colóquelo en la posición RÁPIDA. La unidad debe funcionar con el motor en la posición RÁPIDA.
 5. Mueva el control del estrangulador (F, Fig. 11) a la posición cerrada.
- Nota:** El estrangulador suele ser innecesario al arrancar un motor caliente.
6. Si está equipado, coloque el interruptor (D, Fig. 11) en la posición ON.
 7. Si el producto está equipado con una palanca de parada del motor (C, Fig. 10), la palanca de parada del motor debe estar ubicada cerca del mango.
 8. Arrancador de retroceso, si está equipado: Sujete firmemente el asa de la cuerda de arranque (G, Fig. 8). Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que note resistencia, luego tire con fuerza.

**ADVERTENCIA**

Un tirón brusco de la cuerda de arranque (contragolpe) hará que su mano se dirija hacia el motor a una velocidad incontrolable. Esto puede provocar fracturas, roturas de huesos o luxaciones. Para arrancar el motor, tire lentamente de la manivela de arranque manual hasta que note resistencia, y luego tire con fuerza para evitar el contragolpe.

9. Arranque eléctrico, si está equipado: Gire el interruptor de encendido a la posición ON/START.

NOTA: Para prolongar la vida útil del motor de arranque, utilice ciclos de arranque cortos (cinco segundos como máximo). Espere siempre un minuto entre cada ciclo de arranque.

10. A medida que el motor se calienta, mueva el control del estrangulador (F, Fig. 11) a la posición ABIERTA/FUNCIONAMIENTO.

Sistema de bomba de arranque

1. Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte la sección "Comprobación del nivel de aceite".
2. Asegúrese de que los controles de la unidad estén desconectados (si los tiene).
3. Si está equipado, coloque el interruptor (A, Fig. 12) en la posición ON.
4. Coloque el control del acelerador (B, Fig. 12), si está equipado, en la posición RÁPIDA. El dispositivo debe funcionar con la velocidad del motor ajustada a RÁPIDO.
5. Presione la pera de cebado roja (F, Fig. 12) tres (3) veces.

Nota: Al arrancar un motor caliente, normalmente no es necesario cebar.

Nota: Si presiona la pera de cebado demasiadas veces, entrará demasiado combustible en el motor, lo que dificultará el arranque.

6. Sujete la palanca de parada del motor (C, Fig. 10), si está equipada, contra el manillar.

7. Sujete firmemente el asa de la cuerda de arranque (D, Fig. 12). Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que sienta resistencia, luego tire con fuerza .



ADVERTENCIA

Un tirón brusco de la cuerda de arranque (contragolpe) hará que su mano se dirija hacia el motor a una velocidad incontrolable. Esto puede provocar fracturas, roturas de huesos o luxaciones. Para arrancar el motor, tire lentamente de la manivela de arranque manual hasta que note resistencia, y luego tire con fuerza para evitar el contragolpe.

Nota: Si el motor no arranca después de varios intentos, repita los pasos 5, 6 y 7. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con su distribuidor local.

Parada del motor



ADVERTENCIA



El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos.

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

- No utilice el estrangulador del carburador, si está equipado, para detener el motor.

1. **Palanca de parada del motor, si está equipada** : Suelte la palanca de parada del motor (E, Fig. 10).

Interruptor, si está equipado : Coloque el interruptor (D, Fig. 9, 11, A, Fig. 12) en la posición de apagado.

Palanca de control del acelerador, si está equipada : Coloque la palanca de control del acelerador (B, Fig. 8, 12) en la posición de parada.

Llave de arranque eléctrico, si está equipada : Gire la llave de arranque eléctrico a la posición de APAGADO/PARADA.

Retire la llave y manténgala fuera del alcance de los niños.

2. Con el motor apagado, gire la válvula de corte de combustible (A, Fig. 8), si está equipada, a la posición CERRADA .

MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Si el motor se inclina durante el mantenimiento, vacíe el depósito de combustible (si lo tiene) e incline el motor de modo que la bujía quede hacia arriba. Si no se vacía el depósito y el motor se inclina en cualquier otra dirección, pueden producirse problemas de arranque debido a la contaminación del filtro de aire o la bujía con aceite o gasolina.



ADVERTENCIA

Si para realizar tareas de mantenimiento es necesario inclinar la unidad, se debe vaciar el depósito de combustible; de lo contrario, podría producirse una fuga y provocar un incendio o una explosión.

Le recomendamos que se ponga en contacto con un centro de servicio autorizado de GEKO para el mantenimiento y las reparaciones de su motor y sus componentes.

NOTA: Para garantizar el correcto funcionamiento del motor, todos los componentes utilizados para construirlo deben permanecer en su lugar.



ADVERTENCIA



Las chispas accidentales pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

La activación accidental puede provocar enredos, amputaciones o lesiones.

riesgo de incendio

Antes de realizar ajustes o reparaciones

- Desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía.
- Desconecte la batería en el terminal negativo (solo para motores con arranque eléctrico).
- Utilice únicamente las herramientas adecuadas.
- No manipule los resortes, enlaces u otras piezas del regulador para aumentar la velocidad del motor.

Asegúrese de utilizar las mismas piezas de repuesto e instalarlas en la misma posición que las originales. El uso de otras piezas podría no funcionar correctamente y dañar el dispositivo, provocando lesiones.

No golpee el volante con un martillo u otros objetos duros, ya que podría romperse mientras el motor está en marcha.

Al comprobar la chispa

- Utilice un comprobador de bujías homologado.
- No compruebe la chispa con la bujía retirada.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El mantenimiento, la sustitución o la reparación de los sistemas y dispositivos de control de emisiones deben ser realizados por un taller o particular especializado en la reparación de motores fuera de carretera. Para beneficiarse del servicio gratuito del sistema de control de emisiones, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Consulte las declaraciones sobre control de emisiones.

Plan de mantenimiento

Después de las primeras 5 horas de trabajo
• Cambio de aceite (no requerido para los modelos Just Check & Add™)
Después de cada 8 horas de trabajo o diariamente
• Compruebe el nivel de aceite del motor • Limpiar la zona alrededor del silenciador y los elementos de funcionamiento • Limpieza de la rejilla de entrada de aire
Cada 200 horas o anualmente
• Limpiar el filtro de aire ¹ • Limpieza del prefiltro (si está equipado) ¹
Cada 50 horas o anualmente
• Cambio de aceite del motor (no es necesario para los modelos Just Check & Add™) • Servicio del sistema de escape
Una vez al año
• Reemplace la bujía • Sustituir el filtro de aire • Sustitución del prefiltro (si está equipado) ¹ • Servicio del sistema de refrigeración ¹ • Comprobación de la holgura de la válvula ²

1 En condiciones de polvo o partículas en suspensión en el aire, la limpieza debe realizarse con mayor frecuencia.

2 No es necesario si no se encuentran problemas de rendimiento del motor.

Velocidad del carburador y del motor

Nunca ajuste el carburador ni la velocidad del motor. El carburador viene ajustado de fábrica para un funcionamiento eficiente en la mayoría de las condiciones. No manipule el resorte del regulador, las varillas ni otras piezas para cambiar la velocidad del motor. Si necesita realizar ajustes, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado de GEKO.

¡NOTA! La velocidad máxima del motor instalado en un dispositivo determinado viene especificada por el fabricante.

No exceda esta velocidad. Si desconoce la velocidad máxima del equipo o la configuración de fábrica del motor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado de GEKO para obtener ayuda. Para un funcionamiento seguro y correcto del equipo, la velocidad del motor solo debe ser ajustada por un técnico de servicio cualificado.

Servicio de bujías

Ver figura: 13

Compruebe la separación (A, Figura 13) con una galga de espesores (B). Si es necesario, reajuste la separación de los electrodos. Instale y apriete la bujía al par de apriete recomendado. La separación y el par de apriete se indican en la sección de Datos Técnicos.

Nota: En algunas zonas, se puede usar una bujía resistiva para suprimir las señales de ignición. Si el motor estaba equipado con una bujía resistiva, asegúrese de reemplazarla por una del mismo tipo.

Servicio del sistema de escape



ADVERTENCIA



Un motor en marcha genera calor. Las piezas del motor, especialmente el silenciador, se calientan mucho.

El contacto con ellos puede causar quemaduras graves.

Los residuos inflamables como hojas, hierba, tierra, etc., pueden encenderse fácilmente.

- Enfríe el silenciador, el cilindro del motor y las aletas antes de tocarlos.
- Retire los residuos acumulados en el silenciador y la zona del cilindro.

Operar o reparar el motor en terrenos boscosos, con maleza o cubiertos de hierba constituye una infracción del artículo 4442 del Código de Recursos Públicos de California, a menos que el sistema de escape esté equipado con un apagachispas en buen estado. Otros estados o áreas bajo jurisdicción federal podrían tener regulaciones similares. Comuníquese con el fabricante, el distribuidor o el concesionario del equipo original para obtener un apagachispas diseñado para el sistema de escape instalado en este motor. Retire los residuos acumulados del silenciador y del área del cilindro. Inspeccione el silenciador en busca de grietas, corrosión u otros daños. Si el motor cuenta con un apagachispas, retírelo e inspecciónelo para detectar daños y depósitos de carbón. Si encuentra algún daño, instale las piezas de repuesto antes de operar el motor.



ADVERTENCIA

Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales e instálelas en la misma posición. El uso de otras piezas podría no funcionar correctamente, dañar el dispositivo y provocar lesiones.

cambio de aceite del motor

Véase 14, 15, 16



ADVERTENCIA



El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos.

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

Un motor en marcha genera calor. Las piezas del motor, especialmente el silenciador, se calientan mucho.

El contacto con ellos puede causar quemaduras graves.

- Si se drena el aceite a través del cuello de llenado de aceite, el tanque de combustible debe estar vacío o el combustible podría filtrarse y causar un incendio o una explosión.

Deje enfriar el silenciador, el cilindro del motor y las aletas antes de tocarlos. El aceite usado representa un riesgo para el medio ambiente y debe desecharse adecuadamente.

No lo vierta en la basura doméstica. Para obtener información sobre lugares seguros para su eliminación o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales, centros de servicio o distribuidor.

En los modelos equipados con la tecnología Just Check & Add™, no es necesario cambiar el aceite. Para cambiar el aceite, siga el procedimiento que se indica a continuación.

eliminación de aceite

El aceite debe drenarse por el tubo de llenado de aceite superior.

1. Con el motor apagado pero aún caliente, desconecte el cable de la bujía (D, Fig. 14) y muévelo lejos de la bujía (E).
2. Retire la varilla medidora (A, Fig. 15).
3. Si se drena el aceite por el tubo de llenado superior (C, Fig. 16), el extremo de la bujía (E) del motor debe quedar hacia arriba. Drene el aceite en un recipiente homologado.



ADVERTENCIA

Al vaciar el aceite por el tubo de llenado superior, el depósito de combustible debe estar vacío; de lo contrario, podría producirse una fuga y provocar un incendio o una explosión. Para vaciar el depósito, arranque el motor y espere a que se detenga automáticamente por falta de combustible.

Agregar aceite

- Usted debe:

- Asegúrese de que el motor esté nivelado.
 - Limpie la zona de llenado de aceite de cualquier residuo.
 - Las cantidades de aceite se indican en la sección de Datos Técnicos.
1. Retire la varilla de medición (A, Fig. 15) y límpiela con un paño limpio.
 2. Vierta lentamente el aceite por el orificio de llenado (C, Fig. 15). No lo llene en exceso. Después de añadir el aceite, espere un minuto y compruebe el nivel.
 3. Coloque y ajuste la varilla de medición (A, Fig. 15).
 4. Retire la varilla medidora y verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite es correcto si alcanza la marca superior en la varilla medidora (B, Fig. 15).
 5. Vuelva a instalar y apriete la varilla de medición (A, Fig. 15).
 6. Conecte el cable de la bujía (D, Fig. 14) a la bujía (E).

Servicio de filtros de aire



ADVERTENCIA



El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos.

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

- Nunca haga funcionar el motor sin el kit de filtro de aire (si está equipado) o el filtro de aire (si está equipado) retirados.

¡PRECAUCIÓN! No utilice aire comprimido ni disolventes para limpiar el filtro.

El aire comprimido puede dañar el filtro y los disolventes pueden disolverlo.

Consulte la sección del Programa de Mantenimiento para conocer los requisitos de servicio.

Según el modelo, se utilizan filtros de espuma o de papel. Algunos modelos incorporan un prefiltro lavable y reutilizable. Compare las ilustraciones de este manual con las de su motor y realice el mantenimiento correspondiente.

filtro de aire de espuma

Ver figura: 17

1. Abra la tapa (B, Fig. 17).
2. Retire el inserto de espuma (C, Fig. 17).
3. Lave la inserción de espuma (C, Fig. 17) con detergente líquido y agua. Escurra la inserción de espuma con un paño limpio.
4. Empape la inserción de espuma (C, Fig. 17) con aceite de motor limpio. Exprima la inserción de espuma con un paño limpio para eliminar el exceso de aceite de motor.
5. Instale el inserto de espuma (C, Fig. 17).
6. Cierre la tapa (B, Fig. 17).

Filtro de aire de papel

Véase 18

1. Abra la tapa (B, 18).

2. Retire el filtro (C, 18).
3. Si el filtro lo incluye, retire el prefiltro (E, 18). Para eliminar la suciedad, golpee suavemente la parte dura del filtro. Si el filtro está muy sucio, sustitúyalo por uno nuevo.
4. Lave el prefiltro con agua y detergente líquido. Déjelo secar al aire completamente. No lubrique el prefiltro con aceite.
5. Instale el prefiltro seco, si está equipado, en el filtro.
6. Instale el filtro (C, 18).
7. Cierre la tapa (B, 18).

SERVICIO DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN



ADVERTENCIA



Un motor en marcha genera calor. Las piezas del motor, especialmente el silenciador, se calientan mucho.

El contacto con ellos puede causar quemaduras graves.

Los residuos inflamables como hojas, hierba, tierra, etc., pueden encenderse fácilmente.

- Enfríe el silenciador, el cilindro del motor y las aletas antes de tocarlos.
- Retire los residuos acumulados en el silenciador y la zona del cilindro.

¡PRECAUCIÓN! No utilice agua para limpiar el motor. El agua puede contaminar el sistema de combustible. Utilice un cepillo o un paño seco para limpiar el motor.

El motor se refrigera por aire. La suciedad o los residuos pueden restringir el flujo de aire y provocar que el motor se sobrecaliente, lo que resulta en un rendimiento deficiente y una menor durabilidad.

1. Utilice un cepillo o un paño seco para eliminar la suciedad de la zona de entrada de aire.
2. Mantenga limpios los enlaces, resortes y elementos de control.
3. Limpie el área alrededor y detrás del silenciador de todos los contaminantes inflamables.
4. Asegúrese de que las aletas del enfriador de aceite estén libres de suciedad y residuos.

Con el tiempo, se pueden acumular residuos entre las aletas de refrigeración del cilindro y provocar el sobrecalentamiento del motor. Estos residuos no se pueden ver sin desmontar parcialmente el motor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que inspeccionen y limpien el sistema de refrigeración por aire según el programa de mantenimiento.

ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA



El combustible y sus vapores son inflamables y explosivos.

El fuego o la explosión pueden causar quemaduras graves o la muerte.

Al almacenar combustible o equipos con combustible en el tanque

- Manténgalo alejado de estufas, calentadores de agua u otros aparatos con luces piloto u otras fuentes de ignición, ya que pueden inflamar los vapores del combustible.

Sistema de combustible

Véase: 19, 20

Nota: Algunos modelos están equipados con un depósito de combustible vertical que permite inclinar el motor para su mantenimiento o almacenamiento (C, 19). Si el motor está equipado con este depósito, no lo almacene en posición vertical con el depósito lleno por encima del borde inferior del indicador de combustible (D). Consulte el manual del equipo para obtener más instrucciones.

El motor debe almacenarse en posición horizontal (posición correcta de funcionamiento). Llene el depósito de combustible (A, 20). Para permitir la expansión del combustible, no llene el depósito por encima del cuello de llenado (B).

Almacenar combustible en un recipiente durante más de 30 días puede provocar su deterioro. Al verter combustible en un recipiente, añada siempre un estabilizador de combustible según las instrucciones del fabricante. Esto mantendrá el combustible en buen estado y reducirá los problemas relacionados con el combustible o la contaminación del sistema de combustible.

No es necesario vaciar el motor siempre que se añada el estabilizador según las instrucciones. Antes de guardar el motor, hágalo funcionar durante 2 minutos para que el combustible estabilizado circule por el sistema de combustible.

Aceite de motor

Con el motor aún caliente, cambie el aceite. Consulte la sección «Cambio de aceite». En los modelos Just Check & Add™, no es necesario cambiar el aceite.



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 21

GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declara con total responsabilidad que: Cortacésped de gasolina JG 51 cm Multi B&S

Tipo: G83059

Modelo: TB51S12

Cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE de 17 de mayo de 2006 sobre máquinas,

Reglamento (CE) n.º 2000/14/CE de 8 de mayo de 2000 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la emisión de ruido al medio ambiente por equipos utilizados al aire libre,

Directiva 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre compatibilidad electromagnética (refundición). Texto pertinente a efectos del EEE.

2016/1628 de 14 de septiembre de 2016 sobre los requisitos relativos a los límites de emisión de contaminantes gaseosos y particulados y la homologación de tipo de los motores de combustión interna para maquinaria móvil no de carretera, por el que se modifican los Reglamentos (UE) n.º 1024/2012 y (UE) n.º 167/2013, y se modifica y deroga la Directiva 97/68/CE (Texto pertinente a efectos del EEE).

cumple con los requisitos de las siguientes normas armonizadas: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

Cumple con los certificados de tipo CE n.º M8A 097863 0010 REV. 01 del 09.05.2019, n.º Z1A 097863 0011 REN/ 01 del 09.05.2019 y n.º E8A 16 11 97863 003 del 05.012.2016, emitidos por TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 Múnich, Alemania. Teléfono: +49 (89) 50084261. Fax: +49 (89) 50084230. Correo electrónico: ps.zert@tuev-sued.de. Sitio web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de identificación del organismo notificado: 0123

y cumple con el certificado de tipo CE n.º ISETC.001120200117 de fecha 17/01/2020, expedido por ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italia, Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963, Correo electrónico: iset@iset-italia.com, Sitio web: www.iset-italia.com

Número de identificación del organismo notificado: 0865

Aprobación n.º e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 de fecha 09/07/2020, emitida por la Autoridad Nacional de Normas de Irlanda (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublín 9, Irlanda.

Teléfono: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, Correo electrónico: info@nsai.ie, Sitio web: www.nsai.ie

Número de identificación del organismo notificado: 0050

2000/14/CE: procedimiento de evaluación de la conformidad utilizado de conformidad con el Anexo III

El nivel de potencia sonora medido LWA es: 95,66 dB(A)

El nivel de potencia sonora garantizado LWA es de: 98 dB(A)

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29/07/2021

Lugar y fecha de emisión

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

John Gardener

MANUALE DI ISTRUZIONI

Tosaerba a benzina JG 51cm Multi B&S

Tipo: G83059, Modello: TB51S12

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



John Gardèner

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato. Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DATI TECNICI

Tipo di motore: L OHV

Cilindrata: 140 cc

Potenza nominale: 2,1 kW

Avvio manuale:

Sistema di propulsione: semovente

Larghezza di taglio: 510 mm/20"

Altezza di taglio: 25-70 mm

Regolazione dell'altezza di taglio: 8 livelli

Regolazione altezza: centrale

Numero di lame: 1

Contenitore per l'erba: 60 L

Funzioni: trazione, scarico laterale, scarico posteriore, scarico del cesto, funzioni di pacciamatura e sistema di lavaggio della scocca.

Alloggiamento: acciaio

Livello di potenza sonora LWA: 98 dB

Livello di pressione sonora LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



NOTA!!! I nuovi tosaerba John Gardener non sono dotati di olio, rabboccare l'olio prima del primo utilizzo!

Quale olio per un tosaerba?

Utilizzare olio per motori a 4 tempi o 10W-40

Con quale frequenza si dovrebbe cambiare l'olio in un tosaerba a benzina?

Il primo cambio dell'olio in un nuovo tosaerba a benzina dovrebbe avvenire dopo che il motore è stato in funzione per 5 ore.

I successivi cambi d'olio devono essere effettuati una volta a stagione oppure, in caso di utilizzo regolare del dispositivo, ogni 25-35 ore di funzionamento del motore.

Si consiglia di procedere per prima cosa alla sostituzione, che è molto importante perché rimuove eventuali particelle metalliche rimaste nel motore dopo il montaggio.

I cambi d'olio regolari aiutano a mantenere il motore del tosaerba in buone condizioni, garantendo prestazioni elevate e lunga durata.

REGOLE DI SICUREZZA

Simboli di allerta di sicurezza e parole di segnalazione

 ¹ Il simbolo di allerta sicurezza identifica informazioni sui pericoli che potrebbero causare lesioni personali. Una parola chiave (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE) viene utilizzata insieme al simbolo di allerta per indicare la probabilità di gravi lesioni personali. Inoltre, il simbolo di pericolo può essere utilizzato per segnalare il tipo di pericolo.



PERICOLO indica un pericolo che, se non evitato, provocherà la morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE indica una situazione che potrebbe danneggiare il prodotto.

SIMBOLI DI PERICOLO E LORO SIGNIFICATO

Simbolo	Senso	Simbolo	Senso
	Informazioni di sicurezza sui pericoli che potrebbero causare lesioni.		Prima di effettuare la manutenzione del dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
	Pericolo di incendio		Pericolo di esplosione
	Pericolo di scossa elettrica.		Pericolo di fumi tossici
	Pericolo di superficie calda		Pericolo di rumore: indossare protezioni acustiche in caso di uso prolungato.
	Pericolo di oggetti lanciati: indossare protezioni per gli occhi.		Pericolo di esplosione
	Rischio di congelamento		Pericolo di contraccolpo
	Pericolo di essere tagliati fuori da parti in movimento		Rischio chimico
	Pericolo termico		Corrosivo

Messaggi di sicurezza**AVVERTIMENTO**

Questi motori non sono destinati e non devono essere utilizzati per alimentare veicoli da gioco, go-kart, veicoli fuoristrada per bambini, ricreativi o sportivi, motociclette, hovercraft, aerei o veicoli utilizzati in eventi competitivi. L'uso improprio del motore può causare lesioni gravi o mortali.

**AVVERTIMENTO**

***Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi.
Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.***

Durante il rifornimento

- Spegner il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti prima di rimuovere il tappo del serbatoio del carburante.
- Riempire il serbatoio del carburante all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Per consentire l'espansione del carburante, non riempire il serbatoio oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.
- Non conservare il carburante vicino a scintille, fiamme libere, fiamme pilota, calore o altre fonti di accensione.
- Controllare che i tubi del carburante, il serbatoio, il tappo di riempimento e i collegamenti non presentino crepe o perdite. Sostituirli se necessario.
- Se si versa del carburante, attendere che si raffreddi prima di avviare il motore.

All'avvio del motore

- Verificare che la candela, la marmitta, il tappo di riempimento e il filtro dell'aria (se in dotazione) siano in posizione e ben fissati.
- Non avviare il motore senza candela.
- Se il motore si allaga, spostare il comando dello starter (se in dotazione) in posizione OPEN/RUN, spostare il comando dell'acceleratore (se in dotazione) in posizione FAST e tentare di avviare il motore.

Durante il funzionamento del dispositivo

- Non inclinare il motore o l'attrezzatura in un'angolazione che possa causare perdite di carburante.
- Non ostruire il carburatore per arrestare il motore.
- Non avviare o far funzionare mai il motore con il filtro dell'aria (se in dotazione) o l'elemento filtrante (se in dotazione) rimossi.

Quando si cambia l'olio

- Se si scarica l'olio attraverso il bocchettone di riempimento, il serbatoio del carburante deve essere vuoto, altrimenti il carburante potrebbe fuoriuscire e causare un incendio o un'esplosione.

Inclinazione del gruppo per scopi di manutenzione

- Se per la manutenzione è necessario inclinare l'unità, svuotare il serbatoio del carburante, altrimenti potrebbero verificarsi perdite di carburante, con conseguente rischio di incendio o esplosione.

Durante il trasporto del dispositivo

- Trasportare con il serbatoio del carburante VUOTO o con la valvola di intercettazione del carburante CHIUSA.

Quando si immagazzina carburante o attrezzature con carburante nel serbatoio

- Tenere lontano da fornelli, scaldabagni o altri apparecchi dotati di fiamme pilota o altre fonti di accensione, poiché potrebbero incendiare i vapori del carburante.

**AVVERTIMENTO**

L'avviamento del motore è accompagnato dalla scintilla.

L'avviamento del motore è accompagnato dalla scintilla.

Le scintille possono incendiare i gas infiammabili nelle vicinanze, provocando esplosioni e incendi.

- In caso di perdite di gas naturale o di altro gas di petrolio liquefatto nella zona, non avviare il motore.
- Non utilizzare fluidi aerosol autoavvianti perché i loro vapori sono infiammabili.

**AVVERTIMENTO**

PERICOLO DI GAS VELENOSO. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas velenoso che può causare avvelenamento mortale in pochi minuti. Questa sostanza è INVISIBILE, inodore e insapore. Anche se non si sente l'odore dei gas di scarico, si può essere esposti al monossido di carbonio. In caso di nausea, vertigini o debolezza durante l'utilizzo di questa apparecchiatura, spegnerla IMMEDIATAMENTE e portarla all'aria aperta. Contattare un medico. Potrebbe essersi verificato un avvelenamento da monossido di carbonio.

- Utilizzare l'apparecchio SOLO all'aperto, lontano da finestre, porte e prese d'aria, per ridurre il rischio che il monossido di carbonio si accumuli e penetri nelle stanze occupate dalle persone.
- Installare rilevatori di monossido di carbonio alimentati a batteria o a rete elettrica con batteria di riserva, secondo le istruzioni del produttore. I rilevatori di fumo non rilevano il monossido di carbonio.

- NON utilizzare l'apparecchio all'interno di una casa, garage, cantina, intercapedine, capannone o altre aree parzialmente chiuse, anche se i ventilatori sono in funzione o porte e finestre sono aperte. Il monossido di carbonio si accumula rapidamente in tali aree e può persistere per diverse ore, anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.
- Posizionare SEMPRE questo prodotto sottovento e con l'uscita di scarico del motore rivolta lontano dalla posizione delle persone.

**AVVERTIMENTO**

Uno strappo improvviso della fune di avviamento (contraccolpo) attirerà la mano verso il motore più velocemente di quanto l'operatore possa controllare.

Ciò può causare fratture, fratture ossee o lussazioni.

- Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia dell'avviamento a strappo fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione per evitare il contraccolpo.
- Scollegare i dispositivi esterni/carichi del motore prima di avviare il motore.
- I componenti della macchina, quali lame, giranti, pulegge, pignoni, ecc., devono essere fissati saldamente.

**AVVERTIMENTO**

Le parti rotanti potrebbero toccare o intrappolare mani, piedi, capelli, vestiti o accessori.

Ciò può provocare la recisione o la mutilazione degli arti.

- Il dispositivo deve essere utilizzato con le protezioni in posizione.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.
- Legare i capelli lunghi e togliere i gioielli.
- Non indossare abiti larghi, cordoncini penzolanti o oggetti che potrebbero impigliarsi nelle parti rotanti.

**AVVERTIMENTO**

Un motore acceso genera calore. Le parti del motore, in particolare la marmitta, diventano molto calde.

Il contatto con essi può causare gravi ustioni.

I detriti infiammabili come foglie, erba e altri detriti possono incendiarsi facilmente.

- Lasciare raffreddare la marmitta, il cilindro del motore e le alette prima di toccarli.
- Rimuovere i detriti accumulati dalla marmitta e dall'area del cilindro.
- È una violazione del Codice delle risorse pubbliche della California utilizzare o far funzionare un motore su terreni boschivi, cespugliosi o erbosi, a meno che il sistema di scarico del motore non sia dotato di un parascintille funzionante.

Altri stati o giurisdizioni federali potrebbero avere normative simili. Contattare il produttore, il rivenditore o il concessionario dell'attrezzatura originale per ottenere un parascintille progettato per il sistema di scarico installato su questo motore.



Le scintille accidentali possono causare incendi o scosse elettriche.

***L'avvio accidentale può causare impigliamento, amputazione traumatica o lacerazioni. Pericolo di incendio
Prima di effettuare regolazioni o riparazioni:***

- Scollegare il cavo della candela e conservarlo lontano dalla candela.
- Scollegare la batteria dal terminale negativo (solo motori ad accensione elettrica).
- Utilizzare solo utensili appropriati.
- Non manomettere la molla del regolatore di velocità del motore, i collegamenti o altre parti per aumentare la velocità del motore.
- Assicurarsi di utilizzare gli stessi pezzi di ricambio e di installarli nella stessa posizione dei pezzi originali. Altri pezzi potrebbero non funzionare correttamente e danneggiare il dispositivo e causare lesioni.
- Non colpire il volante con un martello o altri oggetti duri, poiché potrebbe successivamente rompersi mentre il motore è in funzione.

Durante il controllo della scintilla:

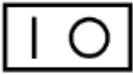
- Utilizzare un tester per candele approvato.
- Non controllare la scintilla con la candela rimossa.

STRUTTURA ED ELEMENTI DI FUNZIONAMENTO

Confrontare i disegni (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) con quelli del proprio motore per acquisire familiarità con la posizione delle varie parti del motore e dei comandi operativi.

- A. Numeri di identificazione del motore Modello - Tipo - Codice
- B. Candela
- C. Serbatoio del carburante e tappo del serbatoio del carburante
- D. Filtro dell'aria
- E. Maniglia di avviamento della corda
- F. Astina di livello dell'olio
- G. Marmitta, coperchio della marmitta (se in dotazione), parascintille (se in dotazione)
- H. Griglia di aspirazione dell'aria
- I. Controllo dell'acceleratore (se in dotazione)
- J. Controllo dello starter (se in dotazione)
- K. Valvola di intercettazione del carburante (se in dotazione)
- L. Interruttore di alimentazione (se in dotazione)
- M. Pompa di adescamento (se in dotazione).

SIMBOLI DI CONTROLLO E LORO SIGNIFICATO - MOTORE

Simbolo	Senso	Simbolo	Senso
	Velocità del motore - VELOCE		Regime del motore - LENTO
	Velocità del motore - STOP		ACCESO-SPENTO
	Avviamento del motore - leva dello starter in posizione CHIUSA		Avviamento del motore - leva dello starter in posizione APERTA
	Tappo del serbatoio del carburante Valvola di intercettazione del carburante - APERTA		Valvola di intercettazione del carburante - CHIUSA
	Livello carburante - max. Non riempire eccessivamente		

SERVIZIO**Raccomandazioni sull'olio**

Capacità coppa dell'olio: vedere la sezione Dati tecnici.

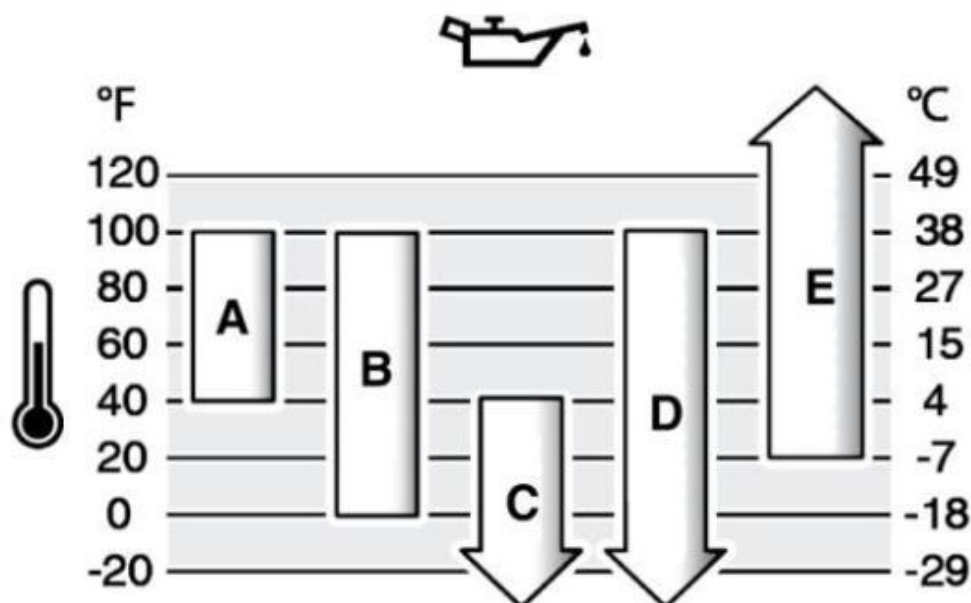
ATTENZIONE!

GEKO spedisce il motore senza olio. Il produttore o il venditore del dispositivo potrebbe aver versato olio nel motore. Prima di avviare il motore per la prima volta, assicurarsi di controllare il livello dell'olio e di rabboccarlo secondo le istruzioni contenute in questo manuale. Far funzionare il motore senza olio causerà danni irreversibili che non saranno coperti dalla garanzia.

Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare oli certificati GEKO. Sono accettabili anche altri oli detergenti di alta qualità di classe SF, SG, SH, SJ o superiori. Non utilizzare additivi speciali.

Le temperature esterne determinano la viscosità dell'olio più adatta al tuo motore. Utilizza la tabella per selezionare la viscosità più adatta al tuo intervallo di temperatura esterna. La maggior parte dei motori di apparecchiature elettriche per esterni funziona bene con olio sintetico 5W-30.

Per le apparecchiature utilizzate ad alte temperature, l'olio sintetico Vanguard[®] 15W-50 offre la migliore protezione.



E	SAE 30 - Se si utilizza olio SAE 30 a temperature inferiori a 40°F (4°C), il motore avrà difficoltà ad avviarsi.
B	10W-30 - A temperature superiori a 27 °C (80 °F), l'utilizzo di olio 10W-30 può causare un aumento del consumo di olio. Controllare il livello dell'olio più frequentemente.
C	5W-30
D	Sintetico 5W-30
E	Vanguard[®] sintetico 15W-50

Controllo e rabbocco del livello dell'olio

Vedi figura: 6

Prima di controllare il livello dell'olio o di rabboccarlo

- Assicurarsi che il motore sia in piano.
- Pulire la zona del bocchettone di rifornimento del carburante da eventuali residui di sporco.
- Per informazioni sulla capacità del serbatoio dell'olio, consultare la sezione Dati tecnici.

ATTENZIONE!

L'azienda spedisce il motore senza olio. Il produttore o il venditore del dispositivo potrebbe aver versato olio nel motore. Prima di avviare il motore per la prima volta, assicurarsi di controllare il livello dell'olio e di rabboccarlo secondo le istruzioni contenute in questo manuale. Far funzionare il motore senza olio causerà danni irreversibili che non saranno coperti dalla garanzia.

Controllo del livello dell'olio

1. Rimuovere l'astina di livello (A, Fig. 6) e pulirla con un panno pulito.
2. Fissare e serrare l'astina di livello (A, Fig. 6).
3. Rimuovere l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio è corretto se raggiunge il segno superiore sull'astina (B, Fig. 6).

Aggiungere olio

1. Se il livello dell'olio motore è basso, rabboccare lentamente l'olio (C, Fig. 6). Non riempire eccessivamente. Dopo aver rabboccato l'olio, attendere un minuto e quindi controllare il livello dell'olio.
2. Riposizionare e serrare l'astina di livello (A, Fig. 6).

RACCOMANDAZIONI SUL CARBURANTE***Il carburante deve soddisfare i seguenti requisiti:***

- Benzina senza piombo, pulita e fresca.
- Numero minimo di ottano 87/87 AKI (91 RON). Per l'uso ad alta quota, vedere di seguito.
- È consentito l'uso di benzina con un contenuto massimo di etanolo (gasohol) del 10%.

ATTENZIONE! Non utilizzare benzine non approvate come E15 ed E85. Non mescolare olio con benzina o modificare il motore per utilizzarlo con carburanti alternativi. L'uso di carburanti non approvati può causare danni ai componenti del motore non coperti da garanzia.

Per proteggere il sistema di alimentazione dalla formazione di gomma, aggiungere uno stabilizzatore al carburante. Vedere la sezione "Conservazione". Tutti i carburanti sono diversi. In caso di problemi di avviamento o di prestazioni, cambiare fornitore o tipo di carburante. Il motore è progettato per funzionare a benzina. Il sistema di controllo delle emissioni di scarico del motore è EM (Engine Modifiche).

Utilizzo ad alta quota

Ad altitudini superiori a 1524 metri (5000 piedi), è accettabile almeno la benzina con 85 ottani/85 AKI (89 RON).

Per i motori a carburatore è necessaria una messa a punto ad alta quota per mantenere le prestazioni. Il funzionamento senza tale messa a punto si tradurrà in prestazioni ridotte, aumento del consumo di carburante e aumento delle emissioni di scarico. Si sconsiglia di utilizzare un motore con messa a punto ad alta quota al di sotto dei 762 metri (2500 piedi). La messa a punto ad alta quota non è necessaria per i motori con iniezione elettronica (EFI).

RIFORMIMENTO DI CARBURANTE

Vedi figura: 7

**AVVERTIMENTO**

Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi .

Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.

Durante il rifornimento***Durante il rifornimento***

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti prima di rimuovere il tappo del serbatoio del carburante.
- Riempire il serbatoio del carburante all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Per consentire l'espansione del carburante, non riempire il serbatoio oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.
- Non conservare il carburante vicino a scintille, fiamme libere, fiamme pilota, calore o altre fonti di accensione.
- Controllare che i tubi del carburante, il serbatoio, il tappo di riempimento e i raccordi non presentino crepe o perdite. Sostituirli se necessario.
- Se si versa del carburante, attendere che evapori prima di avviare il motore.

1. Pulire la zona del bocchettone di rifornimento del carburante da eventuali residui e depositi. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento del carburante.
2. Riempire il serbatoio del carburante (A, Fig. 7) con carburante. Per garantire l'espansione del carburante, non riempire il serbatoio oltre il fondo del bocchettone di rifornimento (B). Alcuni modelli sono dotati di indicatore del livello del carburante (C). Non riempire il serbatoio oltre il fondo dell'indicatore del livello del carburante (D).
3. Riposizionare il tappo del serbatoio del carburante.

Avviamento e arresto del motore

Vedi figura: 8,9,10,11,12

Avviare il motore**AVVERTIMENTO**

Uno strappo improvviso della fune di avviamento (contraccolpo) attirerà la mano verso il motore più velocemente di quanto l'operatore possa controllare.

Ciò può causare fratture, fratture ossee o lussazioni.

- Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia dell'avviamento a strappo fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione per evitare il contraccolpo.

**AVVERTIMENTO**

Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi.

Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.

All'avvio del motore

- Verificare che la candela, la marmitta, il tappo di riempimento e il filtro dell'aria (se in dotazione) siano in posizione e ben fissati.
- Non avviare il motore senza candela.
- Se il motore si allaga, spostare il comando dello starter (se in dotazione) in posizione OPEN/RUN, spostare il comando dell'acceleratore (se in dotazione) in posizione FAST e tentare di avviare il motore.

**AVVERTIMENTO**

PERICOLO DI GAS VELENOSO. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas velenoso che può causare avvelenamento mortale in pochi minuti. Questa sostanza è **INVISIBILE**, inodore e insapore. Anche se non si sente l'odore dei gas di scarico, si può essere esposti al monossido di carbonio. In caso di nausea, vertigini o debolezza durante l'utilizzo di questo prodotto, spegnerlo **IMMEDIATAMENTE** e portarlo all'aria aperta. Consultare un medico. Potrebbe essersi verificato un avvelenamento da monossido di carbonio.

- Utilizzare l'apparecchio SOLO all'aperto, lontano da finestre, porte e prese d'aria, per ridurre il rischio che il monossido di carbonio si accumuli e penetri nelle stanze occupate dalle persone.
- Installare rilevatori di monossido di carbonio alimentati a batteria o a rete elettrica con batteria di riserva, secondo le istruzioni del produttore. I rilevatori di fumo non rilevano il monossido di carbonio.
- **NON** utilizzare l'apparecchio all'interno di una casa, garage, cantina, intercapedine, capannone o altre aree parzialmente chiuse, anche se i ventilatori sono in funzione o porte e finestre sono aperte. Il monossido di carbonio si accumula rapidamente in tali aree e può persistere per diverse ore, anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.
- Posizionare **SEMPRE** il prodotto sottovento e dirigere lo scarico del motore lontano dalle persone.

NOTA! GEKO spedisce il motore senza olio. Prima di avviare il motore, assicurarsi di aggiungere olio secondo le istruzioni riportate in questo manuale. Far funzionare il motore senza olio causerà danni irreversibili che non saranno coperti dalla garanzia.

DETERMINAZIONE DEL TIPO DI SISTEMA DI AVVIAMENTO

Prima di avviare il motore, è necessario determinare il tipo di sistema di avviamento utilizzato. Il motore potrebbe essere dotato di uno dei seguenti tipi di sistemi di avviamento.

- Sistema ReadyStart®: il sistema è dotato di un sistema di adescamento automatico con rilevamento della temperatura. Non è dotato di adescamento manuale o pompa di adescamento.
- Sistema di avviamento: questo modello è dotato di un sistema di avviamento che consente l'avviamento del motore a basse temperature. Alcuni modelli dispongono di un comando separato dell'avviamento, mentre altri dispongono di un comando combinato di avviamento e acceleratore. Questo modello non utilizza una pompa di adescamento.
- Sistema di adescamento del carburante: per l'avviamento a freddo viene utilizzata una pompetta di adescamento rossa. Questo tipo di sistema non è dotato di starter.

Per avviare il motore, seguire le istruzioni appropriate per il sistema di avviamento in uso.

Nota: l'apparecchiatura può essere controllata a distanza. La posizione e il funzionamento dei telecomandi sono descritti nel manuale dell'apparecchiatura.

Sistema ReadyStart®

1. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere Controllo del livello dell'olio.
2. Assicurarsi che i comandi di guida siano scollegati (se presenti).
3. Impostare la valvola di intercettazione del carburante (A, Fig. 8), se presente, in posizione APERTA.
4. Impostare il comando dell'acceleratore (B, Fig. 8), se in dotazione, in posizione FAST. L'unità deve essere utilizzata con il regime del motore impostato su FAST.
5. Ruotare l'interruttore (D, Fig. 9), se in dotazione, in posizione ON.
6. Se il prodotto è dotato di leva di arresto del motore (C, Fig. 10), la leva di arresto del motore deve essere posizionata vicino all'impugnatura.
7. Avviamento a strappo, se in dotazione: tenere saldamente la maniglia della fune di avviamento (G, Fig. 8). Tirare lentamente la fune di avviamento fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione.



AVVERTIMENTO

Uno strappo improvviso alla fune di avviamento (contraccolpo) attirerà la mano verso il motore più velocemente di quanto si possa controllare. Ciò potrebbe causare fratture, fratture ossee o lussazioni. Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia di avviamento a strappo fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione per fermarlo. evitare il rimbalzo.

8. Avviamento elettrico, se in dotazione: portare l'interruttore di accensione in posizione ON.

AVVIAMENTO (ON/START).

ATTENZIONE! Per prolungare la durata del motorino di avviamento, utilizzare cicli di avviamento brevi (massimo cinque secondi). Attendere sempre un minuto tra un ciclo di avviamento e l'altro.

Nota: se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, contattare il rivenditore locale o visitare il sito Web.

Sistema di accelerazione e decelerazione

1. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere Controllo del livello dell'olio.
 2. Assicurarsi che i comandi di guida siano scollegati (se presenti).
 3. Impostare la valvola di intercettazione del carburante (A, Fig. 8), se presente, in posizione APERTA.
 4. Impostare il comando dell'acceleratore (B, Fig. 8), se in dotazione, in posizione FAST. L'unità deve essere utilizzata con il regime del motore impostato su FAST.
 5. Portare il comando dello starter (F, Fig. 11) in posizione chiusa.
- Nota:** in genere lo starter non è necessario quando si avvia un motore caldo.
6. Ruotare l'interruttore (D, Fig. 11), se in dotazione, in posizione ON.
 7. Se il prodotto è dotato di una leva di arresto del motore (C, Fig. 10), la leva di arresto del motore deve essere posizionata vicino all'impugnatura.
 8. Avviamento a strappo, se in dotazione: tenere saldamente la maniglia della fune di avviamento (G, Fig. 8). Tirare lentamente la fune di avviamento fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione.



AVVERTIMENTO

Uno strappo improvviso alla fune di avviamento (contraccolpo) attirerà la mano verso il motore più velocemente di quanto si possa controllare. Questo può causare fratture, fratture ossee o lussazioni. Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia dell'avviamento a strappo fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione per evitare il contraccolpo.

9. Avviamento elettrico, se in dotazione: portare l'interruttore di accensione in posizione ON/START.

NOTA! Per prolungare la durata del motorino di avviamento, utilizzare cicli di avviamento brevi (massimo cinque secondi). Attendere sempre un minuto tra un ciclo di avviamento e l'altro.

10. Mentre il motore si riscalda, spostare il comando dello starter (F, Fig. 11) in posizione OPEN/RUN.

Sistema di pompaggio di avviamento

1. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere Controllo del livello dell'olio.
2. Assicurarsi che i comandi di guida siano scollegati (se presenti).
3. Ruotare l'interruttore (A, Fig. 12), se in dotazione, in posizione ON.
4. Impostare il comando dell'acceleratore (B, Fig. 12), se in dotazione, sulla posizione FAST. Il dispositivo deve essere utilizzato con il regime del motore impostato su FAST.
5. Premere tre (3) volte la pompetta rossa di innesco (F, Fig. 12).

Nota: quando si avvia un motore caldo, l'innesco è solitamente superfluo.

Nota: se si preme la pompetta di adescamento troppe volte, nel motore entrerà troppo carburante, rendendone difficile l'avviamento.

6. Tenere la leva di arresto del motore (C, Fig. 10), se in dotazione, contro la maniglia.

7. Tenere saldamente la maniglia della fune di avviamento (D, Fig. 12). Tirare lentamente la fune di avviamento fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione .



AVVERTIMENTO

Uno strappo improvviso alla fune di avviamento (contraccolpo) attirerà la mano verso il motore più velocemente di quanto si possa controllare. Questo può causare fratture, fratture ossee o lussazioni. Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia dell'avviamento a strappo fino a sentire resistenza, quindi tirare con decisione per evitare il contraccolpo.

Nota: se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, ripetere i passaggi 5, 6 e 7. Se il motore continua a non avviarsi, contattare il rivenditore locale.

Arresto del motore



AVVERTIMENTO



**Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi.
Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.**

- Non utilizzare lo starter del carburatore, se in dotazione, per arrestare il motore.

1. **Leva di arresto del motore, se in dotazione** : Rilasciare la leva di arresto del motore (E, Fig. 10).

Interruttore, se in dotazione : Ruotare l'interruttore (D, Fig. 9, 11, A, Fig. 12) in posizione di spegnimento.

Leva di controllo dell'acceleratore, se in dotazione : portare la leva di controllo dell'acceleratore (B, Fig. 8, 12) in posizione di arresto.

Chiave di avviamento elettrico, se in dotazione : girare la chiave di avviamento elettrico in posizione OFF/STOP.

Togliere la chiave e tenerla fuori dalla portata dei bambini.

2. A motore spento, ruotare la valvola di intercettazione del carburante (A, Fig. 8), se in dotazione, in posizione CHIUSA .

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Se il motore viene inclinato durante la manutenzione, svuotare il serbatoio del carburante, se presente, e inclinare il motore in modo che il lato della candela sia rivolto verso l'alto. Se il serbatoio del carburante non viene svuotato e il motore viene inclinato in qualsiasi altra direzione, potrebbero verificarsi problemi di avviamento a causa della contaminazione del filtro dell'aria e/o della candela da parte di olio o benzina.



AVVERTIMENTO

Se per la manutenzione è necessario inclinare l'unità, è necessario svuotare il serbatoio del carburante, altrimenti il carburante potrebbe fuoriuscire e causare un incendio o un'esplosione.

Per la manutenzione e la riparazione del motore e dei suoi componenti, ti consigliamo di rivolgerti a un centro di assistenza GEKO autorizzato.

NOTA: Per garantire il corretto funzionamento del motore, tutti i componenti utilizzati per costruirlo devono rimanere al loro posto.



AVVERTIMENTO



La formazione accidentale di scintille può provocare incendi o scosse elettriche.

L'attivazione accidentale può provocare impigliamento, amputazione o lesioni.

Pericolo di incendio

Prima di effettuare regolazioni o riparazioni

- Scollegare il cavo della candela e allontanarlo dalla candela.
 - Scollegare la batteria dal terminale negativo (solo per motori con avviamento elettrico).
 - Utilizzare solo utensili appropriati.
 - Non manomettere le molle del regolatore, i collegamenti o altre parti per aumentare la velocità del motore.
 - Assicurarsi di utilizzare gli stessi pezzi di ricambio e di installarli nella stessa posizione dei pezzi originali. Altri pezzi potrebbero non funzionare correttamente e danneggiare il dispositivo e causare lesioni.
- Non colpire il volano con un martello o altri oggetti duri, poiché potrebbe rompersi in seguito mentre il motore è in funzione.

Quando si controlla la scintilla

- Utilizzare un tester per candele approvato.
- Non controllare la scintilla con la candela rimossa.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

La manutenzione, la sostituzione o la riparazione dei sistemi e dei dispositivi di controllo delle emissioni devono essere eseguite da qualsiasi officina o officina specializzata nella riparazione di motori fuoristrada. Per usufruire dell'assistenza gratuita per i sistemi di controllo delle emissioni, contattare un concessionario autorizzato. Consultare le dichiarazioni sul controllo delle emissioni.

Programma di manutenzione

Dopo le prime 5 ore di lavoro
• Cambio dell'olio (non richiesto per i modelli Just Check & Add™)
Dopo ogni 8 ore di lavoro o quotidianamente
• Controllare il livello dell'olio motore • Pulizia della zona attorno alla marmitta e agli elementi operativi • Pulizia della griglia di aspirazione dell'aria
Ogni 200 ore o annualmente
• Pulire il filtro dell'aria ¹ • Pulizia del prefiltro (se in dotazione) ¹
Ogni 50 ore o annualmente
• Cambio dell'olio motore (non richiesto per i modelli Just Check & Add™) • Servizio di assistenza al sistema di scarico
Una volta all'anno
• Sostituire la candela • Sostituzione del filtro dell'aria • Sostituzione del prefiltro (se in dotazione) ¹ • Manutenzione del sistema di raffreddamento ¹ • Controllo del gioco valvole ²

1 In condizioni di polvere o aria, la pulizia deve essere eseguita più frequentemente.

2 Non necessario se non vengono riscontrati problemi di prestazioni del motore.

Carburatore e velocità del motore

Non regolare mai il carburatore o il regime del motore. Il carburatore è impostato in fabbrica per un funzionamento efficiente nella maggior parte delle condizioni. Non manomettere la molla del regolatore, i leveraggi o altri componenti per modificare il regime del motore. Se sono necessarie regolazioni, contattare un centro di assistenza GEKO autorizzato.

NOTA! La velocità massima del motore installato su un dato dispositivo è specificata dal produttore.

Non superare questa velocità. In caso di dubbi sulla velocità massima dell'attrezzatura o sull'impostazione di fabbrica del regime motore, contattare un centro di assistenza GEKO autorizzato per assistenza. Per un funzionamento sicuro e corretto dell'attrezzatura, il regime motore deve essere regolato solo da un tecnico qualificato.

Servizio candele

Vedi figura: 13

Controllare la distanza tra gli elettrodi (A, Figura 13) utilizzando uno spessimetro (B). Se necessario, regolare nuovamente la distanza tra gli elettrodi. Installare e serrare la candela alla coppia raccomandata. La distanza e la coppia sono indicate nella sezione Dati tecnici.

Nota: in alcune zone, potrebbe essere utilizzata una candela con resistenza per sopprimere i segnali di accensione. Se il motore era dotato di una candela con resistenza, assicurarsi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Servizio di manutenzione del sistema di scarico



Un motore acceso genera calore. Le parti del motore, in particolare la marmitta, diventano molto calde.

Il contatto con essi può causare gravi ustioni.

I residui infiammabili come foglie, erba, sporcizia, ecc. possono facilmente incendiarsi.

- Lasciare raffreddare la marmitta, il cilindro del motore e le alette prima di toccarli.
- Rimuovere i detriti accumulati dalla marmitta e dall'area del cilindro.
- È una violazione della Sezione 4442 del Codice delle Risorse Pubbliche della California utilizzare o effettuare la manutenzione del motore su terreni boschivi, cespugliosi o erbosi a meno che l'impianto di scarico del motore non sia dotato di un parascintille funzionante. Altri stati o aree sotto giurisdizione federale potrebbero avere normative simili. Contattare il produttore dell'attrezzatura originale, il rivenditore o il concessionario per ottenere un parascintille progettato per l'impianto di scarico installato su questo motore. Rimuovere i detriti accumulati dalla marmitta e dall'area del cilindro. Ispezionare la marmitta per verificare la presenza di crepe, corrosione o altri danni. Rimuovere il parascintille, se presente, e ispezionarlo per verificare la presenza di danni e depositi carboniosi. Se si riscontrano danni, installare i pezzi di ricambio prima dell'uso.



Utilizzare solo parti di ricambio identiche a quelle originali e installarle nella stessa posizione. Altre parti potrebbero non funzionare correttamente e danneggiare il dispositivo e causare lesioni.

Cambio dell'olio motore

Vedi 14, 15, 16



AVVERTIMENTO



Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi.

Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.

Un motore acceso genera calore. Le parti del motore, in particolare la marmitta, diventano molto calde.

Il contatto con essi può causare gravi ustioni.

- Se si scarica l'olio attraverso il bocchettone di riempimento, il serbatoio del carburante deve essere vuoto, altrimenti il carburante potrebbe fuoriuscire e causare un incendio o un'esplosione.
- Lasciare raffreddare la marmitta, il cilindro del motore e le alette prima di toccarli. L'olio esausto rappresenta un pericolo per l'ambiente e deve essere smaltito correttamente.

Non gettarlo nei rifiuti domestici. Per informazioni sui luoghi di smaltimento/riciclaggio sicuri, contattare le autorità locali, i centri di assistenza o il rivenditore.

Per i modelli dotati di tecnologia Just Check & Add™, non è necessario il cambio dell'olio. Per cambiare l'olio, seguire la procedura seguente.

Rimozione dell'olio

L'olio deve essere scaricato dal tubo di riempimento superiore.

1. A motore spento ma ancora caldo, scollegare il cavo della candela (D, Fig. 14) e allontanarlo dalla candela (E).
2. Rimuovere l'astina di livello (A, Fig. 15).
3. Se si scarica l'olio dal tubo di riempimento superiore (C, Fig. 16), l'estremità della candela (E) del motore deve essere rivolta verso l'alto. Scaricare l'olio in un contenitore omologato.



AVVERTIMENTO

Quando si scarica l'olio dal tubo di riempimento superiore, il serbatoio del carburante deve essere vuoto; in caso contrario, il carburante potrebbe fuoriuscire e causare un incendio o un'esplosione. Per svuotare il serbatoio del carburante, avviare il motore e attendere che si arresti automaticamente per mancanza di carburante.

Aggiungere olio

- Devi:

- Assicurarsi che il motore sia in piano.
 - Pulire la zona di riempimento dell'olio da eventuali detriti.
 - Le quantità di olio sono indicate nella sezione Dati tecnici.
1. Rimuovere l'astina di livello (A, Fig. 15) e pulirla con un panno pulito.
 2. Versare lentamente l'olio nel foro di riempimento (C, Fig. 15). Non riempire eccessivamente. Dopo aver aggiunto l'olio, attendere un minuto e controllare il livello dell'olio.
 3. Fissare e serrare l'astina di livello (A, Fig. 15).
 4. Rimuovere l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio è corretto se raggiunge il segno superiore sull'astina (B, Fig. 15).
 5. Reinstallare e serrare l'astina di livello (A, Fig. 15).
 6. Collegare il cavo della candela (D, Fig. 14) alla candela (E).

Servizio di filtro dell'aria



AVVERTIMENTO



Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi.

Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.

- Non far mai funzionare il motore senza il kit del filtro dell'aria (se in dotazione) o il filtro dell'aria (se in dotazione) rimossi.

ATTENZIONE! Non utilizzare aria compressa o solventi per pulire il filtro.

L'aria compressa può danneggiare il filtro e i solventi possono dissolverlo.

Per i requisiti di assistenza, consultare la sezione Programma di manutenzione.

A seconda del modello, vengono utilizzati filtri in schiuma o in carta. Alcuni modelli sono dotati di un prefiltro lavabile e riutilizzabile. Confrontare le illustrazioni in questo manuale con il proprio motore e procedere alla manutenzione di conseguenza.

Filtro dell'aria in schiuma

Vedi figura: 17

1. Aprire il coperchio (B, Fig. 17).
2. Rimuovere l'inserto in schiuma (C, Fig. 17).
3. Lavare l'inserto in schiuma (C, Fig. 17) con detersivo liquido e acqua. Strizzare l'inserto in schiuma e asciugarlo con un panno pulito.
4. Immergere l'inserto in schiuma (C, Fig. 17) con olio motore pulito. Strizzare l'inserto in schiuma in un panno pulito per rimuovere l'olio motore in eccesso.
5. Installare l'inserto in schiuma (C, Fig. 17).
6. Chiudere il coperchio (B, Fig. 17).

Filtro dell'aria in carta

Vedi 18

1. Aprire il coperchio (B, 18).

2. Rimuovere il filtro (C, 18).
3. Rimuovere il prefiltro (E, 18), se presente, dal filtro. Per rimuovere lo sporco, picchiettare delicatamente la parte dura del filtro. Se il filtro è molto sporco, sostituirlo con uno nuovo.
4. Lavare il prefiltro con acqua e detersivo liquido. Lasciare asciugare completamente all'aria. Non lubrificare il prefiltro con olio.
5. Installare il prefiltro a secco, se presente, nel filtro.
6. Installare il filtro (C, 18).
7. Chiudere il coperchio (B, 18).

MANUTENZIONE DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO



AVVERTIMENTO



Un motore acceso genera calore. Le parti del motore, in particolare la marmitta, diventano molto calde.

Il contatto con essi può causare gravi ustioni.

I residui infiammabili come foglie, erba, sporcizia, ecc. possono facilmente incendiarsi.

- Lasciare raffreddare la marmitta, il cilindro del motore e le alette prima di toccarli.
- Rimuovere i detriti accumulati dalla marmitta e dall'area del cilindro.

ATTENZIONE! Non usare acqua per pulire il motore. L'acqua può contaminare il sistema di alimentazione. Usare una spazzola o un panno asciutto per pulire il motore.

Il motore è raffreddato ad aria. Sporcizia o detriti possono limitare il flusso d'aria e causare il surriscaldamento del motore, con conseguenti scarse prestazioni e ridotta durata.

1. Utilizzare una spazzola o un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla zona di aspirazione dell'aria.
2. Mantenere puliti i collegamenti, le molle e gli elementi di controllo.
3. Pulire l'area attorno e dietro la marmitta da tutti i contaminanti infiammabili.
4. Assicurarsi che le alette del radiatore dell'olio siano prive di sporco e detriti.

Con il tempo, i detriti possono accumularsi tra le alette di raffreddamento dei cilindri e causare il surriscaldamento del motore. Questi detriti non sono visibili senza smontare parzialmente il motore. Contattare un centro di assistenza autorizzato per far ispezionare e pulire il sistema di raffreddamento ad aria secondo la programmazione indicata nel Programma di Manutenzione.

MAGAZZINAGGIO



AVVERTIMENTO



**Il carburante e i suoi vapori sono infiammabili ed esplosivi.
Incendi o esplosioni possono causare gravi ustioni o la morte.**

Quando si immagazzina carburante o attrezzature con carburante nel serbatoio

- Tenere lontano da fornelli, scaldabagni o altri apparecchi dotati di fiamme pilota o altre fonti di accensione, poiché potrebbero incendiare i vapori del carburante.

Sistema di alimentazione

Vedi: 19, 20

Nota: alcuni modelli sono dotati di un serbatoio del carburante verticale che consente di inclinare il motore per la manutenzione o lo stoccaggio (C, 19). Non riporre il motore in posizione verticale con il serbatoio del carburante pieno oltre il fondo dell'indicatore del livello del carburante (D), se presente. Per ulteriori istruzioni, consultare il manuale dell'attrezzatura.

Il motore deve essere conservato in posizione orizzontale (posizione di funzionamento corretta). Riempire il serbatoio del carburante (A, 20). Per consentire l'espansione del carburante, non riempire il serbatoio oltre il bocchettone di riempimento (B).

Conservare il carburante in un contenitore per più di 30 giorni può causarne il deterioramento. Quando si versa il carburante in un contenitore, aggiungere sempre uno stabilizzatore per carburante specificato nelle istruzioni del produttore. Questo manterrà il carburante fresco e ridurrà i problemi correlati al carburante o la contaminazione nel sistema di alimentazione.

Non è necessario svuotare il motore, purché lo stabilizzatore venga aggiunto secondo le istruzioni. Prima di riporre il motore, lasciarlo in funzione per 2 minuti per far circolare il carburante stabilizzato nel sistema di alimentazione.

Olio motore

Mentre il motore è ancora caldo, sostituire l'olio. Vedere Sostituzione dell'olio. Per i modelli Just Check & Add™, il cambio dell'olio non è necessario.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 21

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che: Rasaerba a benzina JG 51 cm Multi B&S

Tipo: G83059

Modello: TB51S12

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del 17 maggio 2006 relativa alle macchine,

Direttiva 2000/14/CE dell'8 maggio 2000 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto,

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione) Testo rilevante ai fini del SEE,

2016/1628 del 14 settembre 2016 relativo ai requisiti relativi ai limiti di emissione di inquinanti gassosi e particolato inquinante e all'omologazione per i motori a combustione interna destinati alle macchine mobili non stradali, che modifica i regolamenti (UE) n. 1024/2012 e (UE) n. 167/2013 e che modifica e abroga la direttiva 97/68/CE (Testo rilevante ai fini del SEE)

soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

è conforme ai certificati di tipo CE EC No. M8A 097863 0010 REV. 01 del 09.05.2019, No. Z1A 097863 0011 REN/ 01 del 09.05.2019, EC No. E8A 16 11 97863 003 del 05.012.2016 rilasciati da TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN, Paese: Germania, Telefono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, Email: ps.zert@tuev-sued.de, Sito web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

ed è conforme al certificato di tipo CE n. ISETC.001120200117 del 17/01/2020 rilasciato da ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Paese: Italia, Telefono: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, Email: iset@iset-italia.com, Sito web: www.iset-italia.com

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0865

Numero di approvazione e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 del 09/07/2020 rilasciato dalla National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublino 9, Paese: Irlanda

Telefono: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, Email: info@nsai.ie, Sito web: www.nsai.ie

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0050

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità utilizzata in conformità all'allegato III

Il livello di potenza sonora misurato LWA è: 95,66 dB(A)

Il livello di potenza sonora garantito LWA è: 98 dB(A)

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

Kietlin, 29/07/2021

Luogo e data di emissione

John Gardener

GEBRUIKSAANWIJZING

Benzine grasmaaier JG 51cm Multi B&S

Type: G83059, Model: TB51S12

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



John Gardener

AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Motortype: L OHV

Motorinhoud: 140cc

Nominaal vermogen: 2,1 kW

Handmatige start:

Aandrijfsysteem: zelfrijdend

Snijbreedte: 510 mm/20"

Snijhoogte: 25-70 mm

Maaihoogteverstelling: 8-staps

Hoogteverstelling: centraal

Aantal bladen: 1

Grascontainer: 60 L

Functies: aandrijving, zij-uitworp, achteruitworp, manduitworp, mulchfuncties en behuizingsreinigingssysteem.

Behuizing: staal

Geluidsvermogensniveau LWA: 98 dB

Geluidsdruk niveau LPA: 92,55 dB(A), K=1,215 dB(A)



LET OP!!! Nieuwe John Gardener grasmaaiers zijn niet gevuld met olie, vul daarom voor het eerste gebruik de olie bij!

Welke olie voor een grasmaaier?

Gebruik 4-takt motorolie of 10W-40

Hoe vaak moet je de olie van een benzine grasmaaier verversen?

De eerste olieerversing van een nieuwe benzine grasmaaier moet gebeuren nadat de motor 5 uur heeft gedraaid.

Vervolgens dient de olie eenmaal per seizoen verversst te worden of, bij regelmatig gebruik van het apparaat, iedere 25-35 bedrijfsuren van de motor.

Vervanging is het eerste advies en is het belangrijkste omdat hiermee alle metaaldeeltjes worden verwijderd die na de montage nog in de motor zitten.

Regelmatige olieerversing zorgt ervoor dat de motor van uw grasmaaier in goede conditie blijft, wat de prestaties en de levensduur ten goede komt.

VEILIGHEIDSREGELS

Veiligheidswaarschuwingssymbolen en signaalwoorden

 ¹ Het veiligheidswaarschuwingssymbool geeft informatie over gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden. Een signaalwoord (GEVAAR, WAARSCHUWING of LET OP) wordt bij het waarschuwingssymbool gebruikt om de kans op ernstig persoonlijk letsel aan te geven. Daarnaast kan het gevarensymbool worden gebruikt om het type gevaar aan te geven.



¹ **GEVAAR** geeft een gevaar aan dat, indien het niet wordt vermeden, zal resulteren in de dood of ernstig letsel.



¹ **WAARSCHUWING** geeft een gevaar aan dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



¹ **LET OP** geeft een gevaar aan dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht tot matig letsel.

LET OP geeft een situatie aan die kan leiden tot schade aan het product.

GEVAARSSYMBOLLEN EN HUN BETEKENIS

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
	Veiligheidsinformatie over gevaren die letsel kunnen veroorzaken.		Lees de gebruiksaanwijzing voordat u onderhoud aan het apparaat pleegt.
	Brandgevaar		Explosiegevaar
	Gevaar voor elektrische schokken.		Gevaar van giftige dampen
	Gevaar voor heet oppervlak		Gevaar voor lawaai: draag bij langdurig gebruik gehoorbescherming.
	Gevaar door weggeslingerde voorwerpen: draag oogbescherming.		Explosiegevaar
	Risico op bevriezing		Terugslaggevaar
	Gevaar voor afsnijding door bewegende delen		Chemisch gevaar
	Thermisch gevaar		Bijtend

Veiligheidsberichten



WAARSCHUWING

Deze motoren zijn niet bedoeld voor, en mogen niet worden gebruikt voor, het aandrijven van, recreatievoertuigen, karts, kinder-, recreatie- of sportterreinvoertuigen, motoren, hovercrafts, vliegtuigen of voertuigen die worden gebruikt bij wedstrijden. Onjuist gebruik van de motor kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



WAARSCHUWING



Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

Bij het tanken

- Zet de motor af en laat deze minimaal 2 minuten afkoelen voordat u de brandstofdop verwijderd.
- Vul de brandstoftank buitenshuis of in een goed geventileerde ruimte.
- Vul de brandstoftank niet te vol. Om ruimte te maken voor uitzetting van de brandstof, mag u de brandstoftank niet verder vullen dan tot aan de onderkant van de vulopening.
- Bewaar brandstof niet in de buurt van vonken, open vuur, waakvlammen, hitte of andere ontstekingsbronnen.
- Controleer de brandstofleidingen, tank, vuldop en aansluitingen op scheuren of lekken. Vervang indien nodig.
- Als er brandstof is gemorst, wacht dan tot de brandstof is afgekoeld voordat u de motor start.

Bij het starten van de motor

- Controleer of de bougie, de uitlaatdemper, de vuldop en het luchtfilter (indien aanwezig) op hun plaats zitten en goed vastzitten.
- Start de motor niet zonder bougie.
- Als de motor verzuipt, zet u de chokehendel (indien aanwezig) op de stand OPEN/RUN, zet u de gashendel (indien aanwezig) op de stand FAST en probeert u de motor te starten.

Bij het bedienen van het apparaat

- Kantel de motor of de apparatuur niet in een hoek waardoor er brandstof kan lekken.
- Verstop de carburateur niet, waardoor de motor stopt.
- Start of laat de motor nooit draaien als het luchtfilter (indien aanwezig) of het filterelement (indien aanwezig) is verwijderd.

Bij het verversen van de olie

- Als u olie via de olieulopening wilt aftappen, moet de brandstoftank leeg zijn. Anders kan er brandstof lekken, wat brand of een explosie kan veroorzaken.

Kantelen van de montage voor onderhoudsdoeleinden

- Als het voor onderhoud nodig is om het apparaat te kantelen, maak dan de brandstoftank leeg. Anders kan er brandstoflekkage optreden, wat kan leiden tot brand of een explosie.

Bij het transporteren van het apparaat

- Transport met een LEGE brandstoftank of met de brandstofafsluitkraan GESLOTEN.

Bij het opslaan van brandstof of apparatuur met brandstof in de tank

- Verwijderd houden van fornuizen, boilers en andere apparaten met waakvlammen of andere ontstekingsbronnen, aangezien deze brandstofdampen kunnen doen ontbranden.

**WAARSCHUWING**

Het starten van de motor gaat gepaard met vonken.

Het starten van de motor gaat gepaard met vonken.

Vonken kunnen brandbare gassen in de buurt doen ontbranden. Dit kan een explosie en brand veroorzaken.

- Als er een lek is van aardgas of ander vloeibaar petroleumgas in de buurt, mag u de motor niet starten.
- Gebruik geen zelfstartende aerosolvloeistoffen, omdat de dampen ervan ontvlambaar zijn.

**WAARSCHUWING**

GEVAAR VOOR GIFTIGE GASSEN. Uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een giftig gas dat binnen enkele minuten een dodelijke vergiftiging kan veroorzaken. Deze stof is ONZICHTBAAR, geurloos en smaakloos. Zelfs als u de uitlaatgassen niet kunt ruiken, kunt u aan koolmonoxide worden blootgesteld. Als u misselijkheid, duizeligheid of zwakte ervaart tijdens het gebruik van dit apparaat, schakel het dan ONMIDDELLIJK uit en ga naar de frisse lucht. Neem contact op met een arts. Er kan koolmonoxidevergiftiging zijn opgetreden.

- Gebruik het apparaat ALLEEN buitenshuis, uit de buurt van ramen, deuren en ventilatieopeningen, om het risico te verkleinen dat koolmonoxidegas zich ophoopt en in ruimtes terechtkomt waar zich mensen bevinden.
- Installeer koolmonoxidemelders op batterijen of netvoeding met een reservebatterij, volgens de instructies van de fabrikant. Rookmelders detecteren geen koolmonoxide.

- Gebruik het apparaat NIET in een huis, garage, kelder, kruipruimte, schuur of andere gedeeltelijk afgesloten ruimte, zelfs niet als de ventilatoren draaien of de deuren en ramen openstaan. Koolmonoxide hoopt zich in dergelijke ruimtes snel op en kan enkele uren aanwezig blijven, zelfs nadat het apparaat is uitgeschakeld.
- Plaats dit product ALTIJD in de windrichting en met de uitlaat van de motor van mensen af gericht.

**WAARSCHUWING**

Een plotselinge ruk aan het startkoord (terugslag) zorgt ervoor dat de hand sneller naar de motor wordt getrokken dan de bestuurder kan controleren.

Dit kan leiden tot breuken, gebroken botten of ontwrichtingen.

- Om de motor te starten, trekt u langzaam aan de handgreep van de terugslagstarter totdat u weerstand voelt. Trek vervolgens snel om terugslag te voorkomen.
- Koppel externe apparaten/motorbelastingen los voordat u de motor start.
- Onderdelen van de machine, zoals messen, waaiers, katrollen, tandwielen, enz., moeten stevig vastzitten.

**WAARSCHUWING**

Draaiende onderdelen kunnen handen, voeten, haar, kleding of accessoires raken of erin vast komen te zitten.

Dit kan resulteren in het afhakken of verminken van ledematen.

- Het apparaat moet worden bediend met de juiste beschermingsmiddelen.
- Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen.
- Draag lang haar in een staart en verwijder sieraden.
- Draag geen losse kleding, loshangende trekkoorden of voorwerpen die verstrikt kunnen raken in draaiende onderdelen.

**WAARSCHUWING**

Een draaiende motor genereert warmte. Motoronderdelen, met name de uitlaat, worden erg heet.

Contact ermee kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Brandbaar afval, zoals bladeren, gras en ander vuil, kan gemakkelijk vlam vatten.

- Koel de uitlaatdemper, de motorcilinder en de koelribben af voordat u ze aanraakt.
- Verwijder opgehoopt vuil uit de uitlaat en de cilinder.
- Het is een overtreding van de California Public Resource Code om een motor te gebruiken of te bedienen op bebost, struikgewas- of grasland, tenzij het uitlaatsysteem van de motor is uitgerust met een functionerende vonkenvanger.

Andere staten of federale rechtsgebieden kunnen vergelijkbare regelgeving hebben. Neem contact op met de fabrikant, verkoper of dealer van de originele apparatuur voor een vonkenvanger die geschikt is voor het uitlaatsysteem van deze motor.



Onbedoelde vonken kunnen brand of een elektrische schok veroorzaken.

***Onbedoeld opstarten kan leiden tot verstrengeling, traumatische amputatie of snijwonden. Brandgevaar
Voordat u aanpassingen of reparaties uitvoert:***

- Maak de bougiekabel los en bewaar deze op een veilige afstand van de bougie.
- Koppel de accu los van de negatieve pool (alleen bij motoren met elektrische ontsteking).
- Gebruik alleen geschikt gereedschap.
- Verander niets aan de veer van de toerentalregelaar, de verbindingen of andere onderdelen om het motortoerental te verhogen.
- Zorg ervoor dat u dezelfde vervangende onderdelen gebruikt en deze op dezelfde plaats installeert als de originele onderdelen. Andere onderdelen presteren mogelijk niet goed genoeg en kunnen het apparaat beschadigen en letsel veroorzaken.
- Sla niet met een hamer of andere harde voorwerpen op het vliegwiel, omdat het vliegwiel dan uit elkaar kan vallen terwijl de motor draait.

Bij het controleren van de vonk:

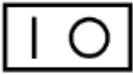
- Gebruik een goedgekeurde bougie tester.
- Controleer niet op vonken als de bougie verwijderd is.

STRUCTUUR EN BEDIENINGSELEMENTEN

Vergelijk de tekeningen (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) met uw motor om uzelf vertrouwd te maken met de locatie van de verschillende motoronderdelen en bedieningselementen.

- A. Motoridentificatienummers Model - Type - Code
- B. Bougie
- C. Brandstoftank en brandstoftankdop
- D. Luchtfilter
- E. Touwstarthendel
- F. Oliepeilstok
- G. Uitlaatdemper, uitlaatdemperdeksel (indien aanwezig), vonkenvanger (indien aanwezig)
- H. Luchtinlaatrooster
- I. Gashendel (indien aanwezig)
- J. Chokebediening (indien aanwezig)
- K. Brandstofafsluitklep (indien aanwezig)
- L. Aan/uit-schakelaar (indien aanwezig)
- M. Primerpomp (indien aanwezig).

CONTROLESYMBOLLEN EN HUN BETEKENIS - MOTOR

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
	Motortoerental - SNEL		Motortoerental - LANGZAAM
	Motortoerental - STOP		AAN-UIT
	Motor starten - chokehendel in de GESLOTEN stand		Motor starten - chokehendel in de OPEN-stand
	Tankdop Brandstofafsluitklep - OPEN		Brandstofafsluitklep - GESLOTEN
	Brandstofniveau - max. Niet te vol doen		

DIENST**Olie aanbevelingen**

Inhoud oliecarter: zie het gedeelte Technische gegevens.

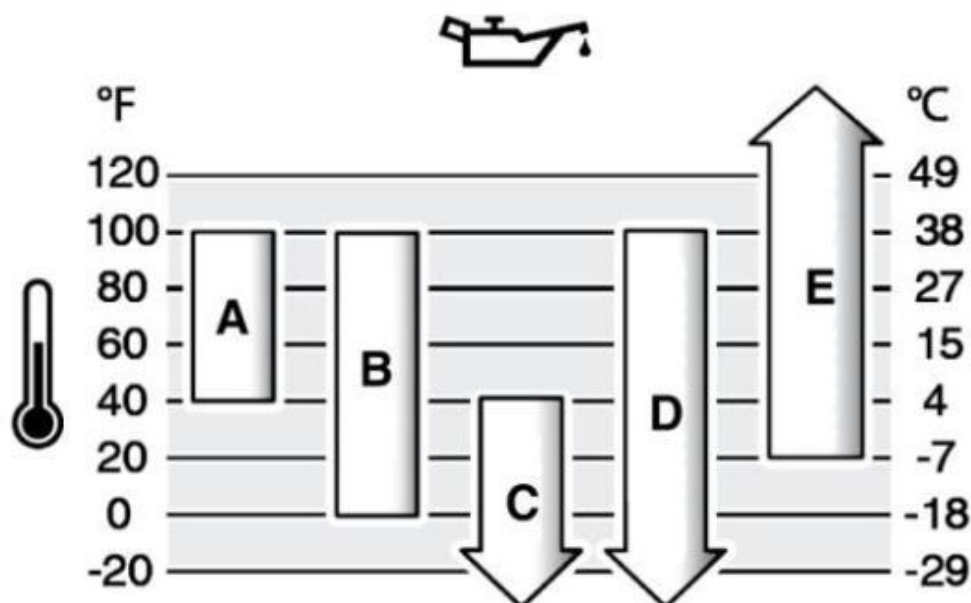
AANDACHT!

GEKO levert de motor zonder olie. De fabrikant of verkoper van het apparaat heeft mogelijk olie in de motor gegoten. Controleer vóór het eerste gebruik het oliepeil en vul olie bij volgens de instructies in deze handleiding. Het laten draaien van de motor zonder olie veroorzaakt onherstelbare schade die niet onder de garantie valt.

Voor de beste prestaties adviseren wij GEKO-gecertificeerde oliën. Andere hoogwaardige reinigingsoliën van de klassen SF, SG, SH, SJ of hoger zijn ook acceptabel. Gebruik geen speciale additieven.

Buitentemperaturen bepalen de juiste viscositeit van de olie voor uw motor. Gebruik de tabel om de beste viscositeit voor uw buitentemperatuurbereik te selecteren. De meeste motoren van elektrische buitenapparatuur presteren goed met synthetische 5W-30-olie.

Voor apparatuur die bij hoge temperaturen wordt gebruikt, biedt Vanguard® 15W-50 synthetische olie de beste bescherming.



EN	SAE 30 - Als SAE 30-olie wordt gebruikt bij temperaturen lager dan 4°C (40°F), start de motor moeilijk.
B	10W-30 - Bij temperaturen boven 27 °C kan het gebruik van 10W-30 olie een verhoogd olieconsumptie veroorzaken. Controleer het oliepeil vaker.
C	5W-30
D	Synthetische 5W-30
E	Vanguard® synthetisch 15W-50

Oliepeil controleren en bijvullen

Zie figuur: 6

Voordat u het oliepeil controleert of olie bijvult

- Zorg ervoor dat de motor waterpas staat.
- Verwijder eventueel vuil uit het brandstofvuilgebied.
- Zie het gedeelte Technische gegevens voor informatie over de capaciteit van de olietank.

AANDACHT!

Het bedrijf levert de motor zonder olie. De fabrikant of verkoper van het apparaat heeft mogelijk olie in de motor gegoten. Controleer vóór het eerste gebruik het oliepeil en vul olie bij volgens de instructies in deze handleiding. Het laten draaien van de motor zonder olie veroorzaakt onherstelbare schade die niet onder de garantie valt.

Oliepeilcontrole

1. Verwijder de peilstok (A, afb. 6) en veeg deze af met een schone doek.
2. Bevestig de peilstok (A, afb. 6) en draai deze vast.
3. Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het oliepeil is correct als het de bovenste markering op de peilstok bereikt (B, afb. 6).

Olie toevoegen

1. Als het motoroliepeil laag is, vul dan langzaam olie bij (C, afb. 6). Niet te veel bijvullen. Wacht na het bijvullen een minuut en controleer vervolgens het oliepeil.
2. Plaats de peilstok (A, afb. 6) terug en draai hem vast.

BRANDSTOFAANBEVELINGEN***De brandstof moet aan de volgende eisen voldoen:***

- Schone, verse, loodvrije benzine.
- Minimaal octaangetal 87/87 AKI (91 RON). Zie hieronder voor gebruik op grote hoogte.
- Het gebruik van benzine met een maximaal ethanol (gasohol)-gehalte van 10% is toegestaan.

WAARSCHUWING! Gebruik geen niet-goedgekeurde benzines zoals E15 en E85. Meng geen olie met benzine en pas de motor niet aan om op alternatieve brandstoffen te kunnen rijden. Het gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen kan leiden tot schade aan motoronderdelen die niet onder de garantie vallen.

Om het brandstofsysteem te beschermen tegen gomvorming, voegt u een brandstofstabilisator toe aan de brandstof. Zie het gedeelte 'Opslag'. Alle brandstoffen zijn verschillend. Bij start- of prestatieproblemen, dient u de brandstofleverancier of het brandstoftype te wijzigen. De motor is ontworpen om op benzine te draaien. Het uitlaatgasemissiecontrolesysteem voor de motor is EM (Engine Modifications).

Gebruik op grote hoogte

Op hoogtes boven 1524 meter (5000 voet) is benzine met minimaal 85 octaan/85 AKI (89 RON) acceptabel. Afstelling op grote hoogte is vereist voor motoren met carburateur om de prestaties te behouden. Gebruik zonder dergelijke afstelling zal leiden tot verminderde prestaties, een hoger brandstofverbruik en hogere uitlaatemissies. Het gebruik van een motor met afstelling op grote hoogte onder 762 meter (2500 voet) wordt afgeraden. Afstelling op grote hoogte is niet nodig voor motoren met elektronische brandstofinjectie (EFI).

TANKEN

Zie figuur: 7



WAARSCHUWING



Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief .

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

Bij het tanken

Bij het tanken

- Zet de motor af en laat deze minimaal 2 minuten afkoelen voordat u de brandstofdop verwijdt.
- Vul de brandstoftank buitenshuis of in een goed geventileerde ruimte.
- Vul de brandstoftank niet te vol. Om ruimte te maken voor uitzetting van de brandstof, mag u de brandstoftank niet verder vullen dan tot aan de onderkant van de vulopening.
- Bewaar brandstof niet in de buurt van vonken, open vuur, waakvlammen, hitte of andere ontstekingsbronnen.
- Controleer de brandstofleidingen, tank, vuldop en aansluitingen op scheuren of lekken. Vervang ze indien nodig.
- Als er brandstof is gemorst, wacht dan tot de brandstof is verdampt voordat u de motor start.

1. Reinig de tankdop van vuil en afzettingen. Verwijder de tankdop.
2. Vul de brandstoftank (A, Afb. 7) met brandstof. Om uitzetting van de brandstof te voorkomen, mag u de brandstoftank niet hoger vullen dan de onderkant van de vulopening (B). Sommige modellen zijn uitgerust met een brandstofmeter (C). Vul de tank niet hoger dan de onderkant van de brandstofmeter (D).
3. Plaats de brandstofdop terug.

De motor starten en stoppen

Zie figuur: 8,9,10,11,12

De motor starten



WAARSCHUWING



Een plotselinge ruk aan het startkoord (terugslag) zorgt ervoor dat de hand sneller naar de motor wordt getrokken dan de bestuurder kan controleren.

Dit kan leiden tot breuken, gebroken botten of ontwrichtingen.

- Om de motor te starten, trekt u langzaam aan de handgreep van de terugslagstarter totdat u weerstand voelt. Trek vervolgens snel om terugslag te voorkomen.

**WAARSCHUWING**

Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

Bij het starten van de motor

- Controleer of de bougie, de uitlaatdemper, de vuldop en het luchtfilter (indien aanwezig) op hun plaats zitten en goed vastzitten.
- Start de motor niet zonder bougie.
- Als de motor verzuipt, zet u de chokehendel (indien aanwezig) op de stand OPEN/RUN, zet u de gashendel (indien aanwezig) op de stand FAST en probeert u de motor te starten.

**WAARSCHUWING**

GEVAAR VOOR GIFTIGE GASSEN. Uitlaatgassen van motoren bevatten koolmonoxide, een giftig gas dat binnen enkele minuten een dodelijke vergiftiging kan veroorzaken. Deze stof is **ONZICHTBAAR**, geurloos en smaakloos. Zelfs als u de uitlaatgassen niet kunt ruiken, kunt u aan koolmonoxide worden blootgesteld. Als u misselijkheid, duizeligheid of zwakte ervaart tijdens het gebruik van dit product, schakel het dan **ONMIDDELLIJK** uit en ga naar de frisse lucht. Raadpleeg een arts. Er kan koolmonoxidevergiftiging zijn opgetreden.

- Gebruik het apparaat **ALLEEN** buitenshuis, uit de buurt van ramen, deuren en ventilatieopeningen, om het risico te verkleinen dat koolmonoxidegas zich ophoopt en in ruimtes terechtkomt waar zich mensen bevinden.
- Installeer koolmonoxidemelders op batterijen of netvoeding met een reservebatterij, volgens de instructies van de fabrikant. Rookmelders detecteren geen koolmonoxide.
- Gebruik het apparaat **NIET** in een huis, garage, kelder, kruipruimte, schuur of andere gedeeltelijk afgesloten ruimte, zelfs niet als de ventilatoren draaien of de deuren en ramen openstaan. Koolmonoxide hoopt zich in dergelijke ruimtes snel op en kan enkele uren aanwezig blijven, zelfs nadat het apparaat is uitgeschakeld.
- Plaats het product **ALTIJD** in de windrichting en zorg dat de uitlaatgassen van de motor niet in de richting van mensen wijzen.

LET OP! GEKO levert de motor zonder olie. Zorg ervoor dat u voor het starten olie bijvult volgens de instructies in deze handleiding. Het laten draaien van de motor zonder olie veroorzaakt onherstelbare schade die niet onder de garantie valt.

BEPALEN VAN HET TYPE STARTSYSTEEM

Voordat u de motor start, moet u bepalen welk type startsysteem uw motor heeft. Uw motor kan een van de volgende typen startsystemen hebben.

- **ReadyStart®-systeem:** Het systeem beschikt over een automatisch vulsysteem met temperatuursensor. Er is geen handmatige vul- of vulpomp.
- **Chokesysteem:** Dit model heeft een choke om de motor te laten starten bij koud weer. Sommige modellen hebben een aparte chokebediening en andere een gecombineerde choke-/gasbediening. Dit model maakt geen gebruik van een opvoerpomp.
- **Brandstofprimersysteem:** Een rode primerbol wordt gebruikt voor koude start. Dit type systeem heeft geen choke.

Om de motor te starten, volgt u de instructies die geschikt zijn voor uw startsysteem.

Let op: De apparatuur kan op afstand worden bediend. De locatie en bediening van de afstandsbedieningen staan beschreven in de handleiding van de apparatuur.

ReadyStart®-systeem

1. Controleer het motoroliepeil. Zie Oliepeil controleren.
2. Zorg ervoor dat de bedieningselementen van de aandrijving zijn losgekoppeld (indien aanwezig).
3. Zet de brandstofafsluitklep (A, afb. 8), indien gemonteerd, in de OPEN-stand.
4. Zet de gashendel (B, afb. 8), indien aanwezig, in de stand SNEL. De machine moet worden bediend met het motortoerental ingesteld op SNEL.
5. Zet de schakelaar (D, Afb. 9), indien aanwezig, in de AAN-stand.
6. Als het product is uitgerust met een motorstophendel (C, Afb. 10), moet de motorstophendel zich in de buurt van de handgreep bevinden.
7. Terugslagstarter, indien aanwezig: Houd de handgreep van het startkoord stevig vast (G, afb. 8). Trek langzaam aan het startkoord tot u weerstand voelt en trek dan snel.



WAARSCHUWING

Een plotselinge ruk aan het startkoord (terugslag) trekt uw hand sneller naar de motor dan u kunt beheersen. Dit kan breuken, botbreuken of ontwrichtingen veroorzaken. Om de motor te starten, trekt u langzaam aan de hendel van de terugslagstarter tot u weerstand voelt, en trekt u vervolgens krachtig om de motor te stoppen. rebound vermijden.

8. Elektrische startmotor, indien aanwezig: Draai de contactschakelaar naar de stand AAN. STARTEN (AAN/START).

AANDACHT! Om de levensduur van de starter te verlengen, gebruikt u korte startcycli (maximaal vijf seconden). Wacht altijd een minuut tussen de startcycli.

Let op: Als de motor na meerdere pogingen niet start, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer of bezoek de website.

Choke-gasklepsysteem

1. Controleer het motoroliepeil. Zie Oliepeil controleren.
 2. Zorg ervoor dat de bedieningselementen van de aandrijving zijn losgekoppeld (indien aanwezig).
 3. Zet de brandstofafsluitklep (A, afb. 8), indien gemonteerd, in de OPEN-stand.
 4. Zet de gashendel (B, afb. 8), indien aanwezig, in de stand SNEL. Het apparaat moet worden bediend met het motortoerental ingesteld op SNEL.
 5. Beweeg de choke-bediening (F, Afb. 11) naar de gesloten stand.
- Let op:** de choke is doorgaans niet nodig bij het starten van een warme motor.
6. Draai de schakelaar (D, Afb. 11), indien aanwezig, naar de AAN-stand.
 7. Als het product is uitgerust met een motorstophendel (C, Afb. 10), moet de motorstophendel zich in de buurt van de handgreep bevinden.
 8. Terugslagstarter, indien aanwezig: Houd de handgreep van het startkoord stevig vast (G, afb. 8). Trek langzaam aan het startkoord tot u weerstand voelt en trek dan snel.

**WAARSCHUWING**

Een plotselinge ruk aan het startkoord (terugslag) trekt uw hand sneller naar de motor dan u kunt beheersen. Dit kan breuken, botbreuken of ontwrichtingen veroorzaken. Om de motor te starten, trekt u langzaam aan de hendel van de terugslagstarter totdat u weerstand voelt, en trekt u vervolgens krachtig om terugslag te voorkomen.

9. Elektrische startmotor, indien aanwezig: Draai de contactschakelaar naar de stand AAN/START.

LET OP! Om de levensduur van de starter te verlengen, gebruikt u korte startcycli (maximaal vijf seconden). Wacht altijd één minuut tussen de startcycli.

10. Terwijl de motor opwarmt, beweegt u de chokehendel (F, Afb. 11) naar de OPEN/RUN-positie.

Startpompsysteem

1. Controleer het motoroliepeil. Zie Oliepeil controleren.
 2. Zorg ervoor dat de bedieningselementen van de aandrijving zijn losgekoppeld (indien aanwezig).
 3. Zet de schakelaar (A, Afb. 12), indien aanwezig, in de AAN-stand.
 4. Zet de gashendel (B, Afb. 12), indien aanwezig, in de stand SNEL.
- Het apparaat moet worden bediend met het motortoerental ingesteld op SNEL.
5. Druk drie (3) keer op de rode primerbol (F, figuur 12).

Let op: Bij het starten van een warme motor is voorvullen doorgaans niet nodig.

Let op: Als u te vaak op de primerbol drukt, komt er te veel brandstof in de motor, waardoor deze moeilijk start.

6. Houd de motorstophendel (C, Afb. 10), indien aanwezig, tegen de handgreep.

7. Houd de handgreep van het startkoord stevig vast (D, afb. 12). Trek langzaam aan het startkoord tot u weerstand voelt en trek dan snel .



WAARSCHUWING

Een plotselinge ruk aan het startkoord (terugslag) trekt uw hand sneller naar de motor dan u kunt beheersen. Dit kan breuken, botbreuken of ontwrichtingen veroorzaken. Om de motor te starten, trekt u langzaam aan de hendel van de terugslagstarter totdat u weerstand voelt, en trekt u vervolgens krachtig om terugslag te voorkomen.

Let op: Als de motor na meerdere pogingen niet start, herhaal dan stap 5, 6 en 7. Als de motor nog steeds niet start, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer.

Motorstop



WAARSCHUWING



Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

- Gebruik de carburateurchoke, indien aanwezig, niet om de motor te stoppen.

1. **Motorstophendel, indien aanwezig** : Laat de motorstophendel los (E, Afb. 10).

Schakelaar, indien aanwezig : Zet de schakelaar (D, Afb. 9, 11, A, Afb. 12) in de uit-stand.

Gashendel, indien aanwezig : Zet de gashendel (B, Afb. 8, 12) in de stopstand.

Elektrische startsleutel, indien aanwezig : Draai de elektrische startsleutel naar de UIT/STOP-stand.

Haal de sleutel eruit en bewaar deze buiten bereik van kinderen.

2. Draai, terwijl de motor stilstaat, de brandstofafsluitklep (A, Afb. 8), indien aanwezig, naar de GESLOTEN stand .

ONDERHOUD

LET OP! Als de motor tijdens het onderhoud gekanteld is, tap dan de brandstoftank af (indien aanwezig) en kantel de motor met de bougie naar boven. Als de brandstoftank niet wordt afgetapt en de motor in een andere richting gekanteld is, kunnen er startproblemen optreden doordat olie of benzine het luchtfilter en/of de bougie verontreinigt.



WAARSCHUWING

Als het voor onderhoud nodig is om het apparaat te kantelen, moet u de brandstoftank leegmaken. Anders kan er brandstof lekken, wat brand of een explosie kan veroorzaken.

Wij adviseren u contact op te nemen met een erkend GEKO-servicecentrum voor onderhoud en reparaties van uw motor en motoronderdelen.

LET OP: Om een goede werking van de motor te garanderen, moeten alle onderdelen die voor de bouw van de motor zijn gebruikt, op hun plaats blijven.



WAARSCHUWING



Onbedoelde vonken kunnen brand of een elektrische schok veroorzaken.

Bij onbedoelde activering bestaat het risico op verstremgeling, amputatie of letsel.

Brandgevaar

Voordat u aanpassingen of reparaties uitvoert

- Koppel de bougiekabel los en verwijder deze van de bougie.
- Koppel de accu los bij de negatieve pool (alleen voor motoren met elektrische starter).
- Gebruik alleen geschikt gereedschap.
- Verander niets aan de gouverneurveren, verbindingen of andere onderdelen om het motortoerental te verhogen.
- Zorg ervoor dat u dezelfde vervangende onderdelen gebruikt en deze op dezelfde plaats installeert als de originele onderdelen. Andere onderdelen presteren mogelijk niet goed genoeg en kunnen het apparaat beschadigen en letsel veroorzaken.

Sla niet met een hamer of andere harde voorwerpen op het vliegwiel. Het vliegwiel kan namelijk uit elkaar vallen terwijl de motor draait.

Bij het controleren van de vonk

- Gebruik een goedgekeurde bougietester.
- Controleer niet op vonken als de bougie verwijderd is.

ONDERHOUD VAN HET EMISSIEBEHEERSINGSSYSTEEM

Onderhoud, vervanging of reparatie van emissiecontrolesystemen en -apparatuur moet worden uitgevoerd door een reparatiebedrijf of -technicus voor off-road motoren. Neem contact op met een erkende dealer om gebruik te maken van gratis service voor emissiecontrolesystemen. Zie de emissiecontroleverklaringen.

Onderhoudsschema

Na de eerste 5 werkuren
• Olieverversing (niet vereist voor Just Check & Add™-modellen)
Na elke 8 uur werk of dagelijks
• Controleer het motoroliepeil • Reinigen van het gebied rond de uitlaatdemper en bedieningselementen • Het luchtinlaatrooster reinigen
Elke 200 uur of jaarlijks
• LuchtfILTER ¹ schoonmaken • Het voorfilter reinigen (indien aanwezig) ¹
Elke 50 uur of jaarlijks
• Motorolie verversen (niet vereist voor Just Check & Add™-modellen) • Onderhoud van het uitlaatsysteem
Eenmaal per jaar
• Vervang de bougie • Het luchtfILTER vervangen • Vervangen van het voorfilter (indien aanwezig) ¹ • Koelsysteem service ¹ • Klepspelingscontroles ²

1 Bij stoffige of zwevende omstandigheden moet er vaker worden schoongemaakt.

2 Niet vereist indien er geen problemen met de motorprestaties worden gevonden.

Carburateur en motortoerental

Stel nooit de carburateur of het motortoerental af. De carburateur is af fabriek afgesteld voor een efficiënte werking onder de meeste omstandigheden. Knoei niet met de reguleurveer, verbindingen of andere onderdelen om het motortoerental te wijzigen. Neem contact op met een erkend GEKO-servicecentrum als er aanpassingen nodig zijn.

LET OP! Het maximale toerental voor de motor die in een bepaald apparaat is geïnstalleerd, wordt door de fabrikant opgegeven.

Overschrijd deze snelheid niet. Als u niet zeker bent van de maximumsnelheid van het apparaat of de fabrieksinstelling van het motortoerental, neem dan contact op met een erkend GEKO-servicecentrum voor hulp. Voor een veilige en correcte werking van het apparaat mag het motortoerental alleen worden aangepast door een gekwalificeerde servicetechnicus.

Bougieservice

Zie figuur: 13

Controleer de elektrodenafstand (A, figuur 13) met een voelmaat (B). Stel de elektrodenafstand indien nodig opnieuw af. Plaats de bougie en draai deze vast met het aanbevolen aanhaalmoment. De afstand en het aanhaalmoment vindt u in het gedeelte Technische gegevens.

Let op: In sommige gebieden kan een weerstandsbougie worden gebruikt om ontstekingsignalen te onderdrukken. Als de motor was uitgerust met een weerstandsbougie, zorg er dan voor dat u deze vervangt door hetzelfde type.

Uitlaatsysteem service



Een draaiende motor genereert warmte. Motoronderdelen, met name de uitlaat, worden erg heet.

Contact ermee kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Brandbare resten zoals bladeren, gras, vuil, etc. kunnen gemakkelijk vlam vatten.

- Koel de uitlaatdemper, de motorcilinder en de koelribben af voordat u ze aanraakt.
- Verwijder opgehoopt vuil uit de uitlaat en de cilinder.
- Het is een overtreding van artikel 4442 van de California Public Resources Code om de motor te bedienen of te onderhouden op bebost, struikgewas of grasland, tenzij het uitlaatsysteem van de motor is uitgerust met een werkende vonkenvanger. Andere staten of gebieden onder federale jurisdictie kunnen vergelijkbare regelgeving hebben. Neem contact op met de fabrikant, verkoper of dealer van de originele apparatuur om een vonkenvanger te verkrijgen die geschikt is voor het uitlaatsysteem dat op deze motor is geïnstalleerd. Verwijder opgehoopt vuil uit de uitlaatdemper en het cilindergedeelte. Inspecteer de uitlaatdemper op scheuren, corrosie of andere schade. Verwijder de vonkenvanger, indien aanwezig, en inspecteer deze op schade en koolstofafzetting. Indien schade wordt geconstateerd, installeer dan vervangende onderdelen vóór gebruik.



Gebruik alleen vervangende onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen en monteer ze op dezelfde plaats. Andere onderdelen werken mogelijk niet goed, wat schade aan het apparaat en letsel tot gevolg kan hebben.

Motorolie verversen

Zie 14, 15, 16



WAARSCHUWING



Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

Een draaiende motor genereert warmte. Motoronderdelen, met name de uitlaat, worden erg heet.

Contact ermee kan ernstige brandwonden veroorzaken.

- Als u olie via de olieulopening wilt aftappen, moet de brandstoftank leeg zijn. Anders kan er brandstof lekken, wat brand of een explosie kan veroorzaken.

- Laat de uitlaatdemper, motorcilinder en koelribben afkoelen voordat u ze aanraakt. Gebruikte olie vormt een gevaar voor het milieu en moet op de juiste manier worden afgevoerd.

Gooi het niet bij het huisvuil. Neem voor informatie over veilige afvalverwerkings-/recyclinglocaties contact op met uw gemeente, servicecentra of dealer.

Voor modellen met Just Check & Add™-technologie is een olieerversing niet nodig. Volg de onderstaande procedure om de olie te verversen.

Olie verwijderen

De olie moet via de bovenste olieulbuis worden afgetapt.

1. Koppel, terwijl de motor uit is maar nog warm is, de bougiekabel (D, Afb. 14) los en verwijder deze van de bougie (E).
2. Verwijder de peilstok (A, Afb. 15).
3. Als u de olie via de bovenste olieulbuis (C, afb. 16) aftapt, moet de bougiekant (E) van de motor naar boven wijzen. Tap de olie af in een goedgekeurde opvangbak.



WAARSCHUWING

Bij het aftappen van de olie via de bovenste olieulpijp moet de brandstoftank leeg zijn; anders kan er brandstof lekken en brand of een explosie veroorzaken. Om de brandstoftank af te tappen, start u de motor en wacht u tot deze automatisch afslaat vanwege brandstofgebrek.

Olie toevoegen

- U moet:

- Zorg ervoor dat de motor waterpas staat.
 - Maak de olievulopening schoon en verwijder alle vuil.
 - De hoeveelheid olie vindt u in het gedeelte Technische gegevens.
1. Verwijder de peilstok (A, afb. 15) en veeg deze af met een schone doek.
 2. Giet de olie langzaam in de vulopening (C, afb. 15). Vul niet te vol. Wacht na het bijvullen een minuut en controleer het oliepeil.
 3. Bevestig de peilstok (A, Afb. 15) en draai deze vast.
 4. Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het oliepeil is correct als het de bovenste markering op de peilstok bereikt (B, afb. 15).
 5. Plaats de peilstok (A, Afb. 15) terug en draai hem vast.
 6. Sluit de bougiekabel (D, afb. 14) aan op de bougie (E).

Luchtfilterservice



WAARSCHUWING



Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

- Laat de motor nooit draaien als de luchtfilterset (indien aanwezig) of het luchtfilter (indien aanwezig) is verwijderd.

LET OP! Gebruik geen perslucht of oplosmiddelen om het filter te reinigen.

Perslucht kan het filter beschadigen en oplosmiddelen kunnen het filter oplossen.

Zie het gedeelte Onderhoudsschema voor de onderhoudsvereisten.

Afhankelijk van het model worden schuim- of papierfilters gebruikt. Sommige modellen zijn uitgerust met een voorfilter dat gewassen en herbruikbaar is. Vergelijk de afbeeldingen in deze handleiding met uw motor en voer het onderhoud dienovereenkomstig uit.

Schuimluchtfilter

Zie figuur: 17

1. Open het deksel (B, Afb. 17).
2. Verwijder het schuimrubberen inzetstuk (C, afb. 17).
3. Was het schuimrubberen inzetstuk (C, afb. 17) met vloeibaar wasmiddel en water. Knijp het schuimrubberen inzetstuk droog met een schone doek.
4. Week het schuimrubber inzetstuk (C, afb. 17) in schone motorolie. Knijp het schuimrubber inzetstuk uit in een schone doek om overtollige motorolie te verwijderen.
5. Plaats het schuimrubberen inzetstuk (C, afb. 17).
6. Sluit het deksel (B, Afb. 17).

Papieren luchtfilter

Zie 18

1. Open het deksel (B, 18).

2. Verwijder het filter (C, 18).
3. Verwijder het voorfilter (E, 18), indien aanwezig, uit het filter. Tik zachtjes op het harde gedeelte van het filter om vuil te verwijderen. Als het filter extreem vuil is, vervang het dan door een nieuw filter.
4. Was het voorfilter met vloeibaar wasmiddel en water. Laat het volledig aan de lucht drogen. Smeer het voorfilter niet met olie.
5. Plaats het droge voorfilter, indien aanwezig, in het filter.
6. Installeer het filter (C, 18).
7. Sluit het deksel (B, 18).

KOELSYSTEEM SERVICE



Een draaiende motor genereert warmte. Motoronderdelen, met name de uitlaat, worden erg heet.

Contact ermee kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Brandbare resten zoals bladeren, gras, vuil, etc. kunnen gemakkelijk vlam vatten.

- Koel de uitlaatdemper, de motorcilinder en de koelribben af voordat u ze aanraakt.
- Verwijder opgehoopt vuil uit de uitlaat en de cilinder.

LET OP! Gebruik geen water om de motor te reinigen. Water kan het brandstofsysteem verontreinigen. Gebruik een borstel of een droge doek om de motor te reinigen.

De motor is luchtgekoeld. Vuil of gruis kan de luchtstroom belemmeren en ervoor zorgen dat de motor oververhit raakt, wat resulteert in slechte prestaties en een verminderde duurzaamheid.

1. Gebruik een borstel of een droge doek om vuil uit het luchtinlaatgebied te verwijderen.
2. Houd verbindingen, veren en bedieningselementen schoon.
3. Reinig het gebied rond en achter de uitlaatdemper en verwijder alle brandbare verontreinigingen.
4. Zorg ervoor dat de vinnen van de oliekoeler vrij zijn van vuil en gruis.

Na verloop van tijd kan vuil zich ophopen tussen de koelribben van de cilinder, waardoor de motor oververhit raakt. Dit vuil is niet zichtbaar zonder de motor gedeeltelijk te demonteren. Neem contact op met een erkend servicecentrum om het luchtkoelsysteem te laten inspecteren en reinigen volgens het schema in het onderhoudsschema.

OPSLAG



Brandstof en de dampen ervan zijn brandbaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

Bij het opslaan van brandstof of apparatuur met brandstof in de tank

- Verwijderd houden van fornuizen, boilers en andere apparaten met waakvlammen of andere ontstekingsbronnen, aangezien deze brandstofdampen kunnen doen ontbranden.

Brandstofsysteem

Zie: 19, 20

Let op: Sommige modellen zijn uitgerust met een verticale brandstoftank, waardoor de motor kan worden gekanteld voor onderhoud of opslag (C, 19). Bewaar de motor niet verticaal met de brandstoftank gevuld tot boven de onderkant van de brandstofmeter (D), indien aanwezig. Raadpleeg de handleiding van de apparatuur voor verdere instructies.

De motor moet horizontaal worden opgeslagen (correcte bedrijfspositie). Vul de brandstoftank (A, 20). Om ruimte te maken voor uitzetting van de brandstof, mag de brandstoftank niet hoger worden gevuld dan de vulopening (B).

Brandstof langer dan 30 dagen in een jerrycan bewaren, kan de kwaliteit ervan aantasten. Voeg bij het overgieten van brandstof altijd een brandstofstabilisator toe zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant. Dit houdt de brandstof vers en vermindert brandstofgerelateerde problemen of verontreiniging in het brandstofsysteem.

Het aftappen van de motor is niet nodig, zolang de stabilisator volgens de instructies wordt toegevoegd. Laat de motor 2 minuten draaien voordat u hem opbergt, zodat de gestabiliseerde brandstof door het brandstofsysteem kan circuleren.

Motorolie

Ververs de olie terwijl de motor nog warm is. Zie Olie verversen. Voor Just Check & Add™-modellen is een olieerversing niet nodig.



EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 21

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat: JG 51 cm Multi B&S benzine grasmaaier

Type: G83059

Model: TB51S12

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines,

2000/14/EG van 8 mei 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis,

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit (herschikking) Tekst met EER-relevantie,

2016/1628 van 14 september 2016 betreffende de voorschriften met betrekking tot emissiegrenswaarden voor verontreinigende gassen en deeltjes en typegoedkeuring voor verbrandingsmotoren voor niet voor de weg bestemde mobiele machines, tot wijziging van Verordeningen (EU) nr. 1024/2012 en (EU) nr. 167/2013, en tot wijziging en intrekking van Richtlijn 97/68/EG (Voor de EER relevante tekst)

voldoet aan de eisen van de volgende geharmoniseerde normen: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

is in overeenstemming met de CE-typecertificaten EG-nr. M8A 097863 0010 REV. 01 van 09.05.2019, nr. Z1A 097863 0011 REN/ 01 van 09.05.2019, EG-nr. E8A 16 11 97863 003 van 05.012.2016 uitgegeven door TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Land: Duitsland, Telefoon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0123

en is in overeenstemming met het CE-typecertificaat nr. ISETC.001120200117 van 17/01/2020 uitgegeven door ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Land: Italië, Telefoon: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, E-mail: iset@iset-italia.com, Website: www.iset-italia.com

Aangemelde instantie identificatienummer: 0865

**Goedkeuringsnummer e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 gedateerd 09/07/2020 uitgegeven door de National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Land: Ierland
Telefoon: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, E-mail: info@nsai.ie, Website: www.nsai.ie**

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0050

2000/14/EG: conformiteitsbeoordelingsprocedure gebruikt overeenkomstig bijlage III

Het gemeten geluidsvermogensniveau LWA is: 95,66 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA is: 98 dB(A)

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Kietlin, 29/07/2021

Plaats en datum van uitgifte

John Gardener

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Βενζινοκίνητο χλοοκοπτικό JG 51cm Multi B&S

Τύπος: G83059, Μοντέλο: TB51S12

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



John Gardener

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος κινητήρα: L OHV

Κυβισμός κινητήρα: 140cc

Ονομαστική ισχύς: 2,1 kW

Χειροκίνητη εκκίνηση:

Σύστημα κίνησης: αυτοκινούμενο

Πλάτος κοπής: 510 χιλ./20"

Ύψος κοπής: 25-70 χιλιοστά

Ρύθμιση ύψους κοπής: 8 βήματα

Ρύθμιση ύψους: κεντρική

Αριθμός λεπίδων: 1

Δοχείο χόρτου: 60 λίτρα

Λειτουργίες: κίνηση, πλευρική εκκένωση, οπίσθια εκκένωση, εκκένωση καλαθιού, λειτουργίες σάπια φύλλα και σύστημα πλύσης περιβλήματος.

Στέγαση: χάλυβας

Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA: 98 dB

Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA: 92,55dB(A), K=1,215dB(A)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ!!! Τα νέα χλοοκοπτικά John Gardener δεν είναι γεμάτα με λάδι, παρακαλούμε συμπληρώστε λάδι πριν από την πρώτη χρήση!

Τι λάδι για χλοοκοπτικό;

Χρησιμοποιήστε λάδι τετράχρονου κινητήρα ή 10W-40

Πόσο συχνά πρέπει να αλλάζετε το λάδι σε μια βενζινοκίνητη χλοοκοπτική μηχανή;

Η πρώτη αλλαγή λαδιού σε μια καινούργια βενζινοκίνητη χλοοκοπτική μηχανή θα πρέπει να γίνεται αφού ο κινητήρας λειτουργήσει για 5 ώρες.

Οι επόμενες αλλαγές λαδιού θα πρέπει να πραγματοποιούνται μία φορά την εποχή ή, σε περίπτωση τακτικής χρήσης της συσκευής, κάθε 25-35 ώρες λειτουργίας του κινητήρα.

Η αντικατάσταση συνιστάται πρώτα και είναι η πιο σημαντική, καθώς αφαιρεί τυχόν μεταλλικά σωματίδια που έχουν απομείνει στον κινητήρα μετά τη συναρμολόγηση.

Οι τακτικές αλλαγές λαδιών βοηθούν στη διατήρηση της καλής κατάστασης του κινητήρα του χλοοκοπτικού σας, εξασφαλίζοντας απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σύμβολα προειδοποίησης ασφαλείας και λέξεις σήματος

 ¹ Το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας υποδεικνύει πληροφορίες σχετικά με κινδύνους που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό. Μια λέξη σήμανσης (ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ) χρησιμοποιείται μαζί με το σύμβολο προειδοποίησης για να υποδείξει την πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού. Επιπλέον, το σύμβολο κινδύνου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να σηματοδοτήσει τον τύπο του κινδύνου.



¹ **Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ** υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



¹ **Η ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



¹ **Η ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

Η ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΣΗΜΑΣΙΕΣ ΤΟΥΣ

Σύμβολο	Εννοια	Σύμβολο	Εννοια
	Πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με κινδύνους που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.		Πριν από την επισκευή της συσκευής, διαβάστε τις Οδηγίες Λειτουργίας.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς		Κίνδυνος έκρηξης
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.		Κίνδυνος τοξικών αναθυμιάσεων
	Κίνδυνος θερμής επιφάνειας		Κίνδυνος θορύβου – να φοράτε προστατευτικά ακοής για παρατεταμένη χρήση.
	Κίνδυνος από ρίψη αντικειμένων - φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Κίνδυνος έκρηξης
	Κίνδυνος κρυοπαγήματος		Κίνδυνος ανάκρουσης
	Κίνδυνος κοπής από κινούμενα μέρη		Χημικός κίνδυνος
	Θερμικός κίνδυνος		Διαβρωτικός

Μηνύματα ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτοί οι κινητήρες δεν προορίζονται και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία οχημάτων ψυχαγωγίας, καρτ, παιδικών, ψυχαγωγικών ή αθλητικών οχημάτων εκτός δρόμου, μοτοσικλετών, αερόστρωμνων, αεροσκαφών ή οχημάτων που χρησιμοποιούνται σε αγωνιστικές εκδηλώσεις. Η ακατάλληλη χρήση του κινητήρα μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά.

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

Κατά τον ανεφοδιασμό

- Σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει για τουλάχιστον 2 λεπτά πριν αφαιρέσετε το καπάκι πλήρωσης καυσίμου.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου. Για να επιτρέψετε τη διαστολή του καυσίμου, μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου πάνω από το κάτω μέρος του στομίου πλήρωσης καυσίμου.
- Μην αποθηκεύετε καύσιμο κοντά σε σπινθήρες, γυμνή φλόγα, φώτα πιλότου, θερμότητα ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Ελέγξτε τις γραμμές καυσίμου, τη δεξαμενή, το καπάκι πλήρωσης και τις συνδέσεις για ρωγμές ή διαρροές. Αντικαταστήστε τις εάν είναι απαραίτητο.
- Εάν χυθεί καύσιμο, περιμένετε μέχρι να κρυώσει πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα

- Ελέγξτε ότι το μπουζί, ο σιγαστήρας, το καπάκι πλήρωσης και το φίλτρο αέρα (εάν υπάρχει) είναι στη θέση τους και ασφαλισμένα.
- Μην ξεκινάτε τον κινητήρα χωρίς μπουζί.
- Εάν ο κινητήρας μπουκώσει, μετακινήστε το χειριστήριο τσοκ (εάν υπάρχει) στη θέση OPEN/RUN, μετακινήστε το χειριστήριο γκαζιού (εάν υπάρχει) στη θέση FAST και προσπαθήστε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

Κατά τη λειτουργία της συσκευής

- Μην γέρνετε τον κινητήρα ή τον εξοπλισμό υπό γωνία που θα προκαλέσει διαρροή καυσίμου.
- Μην φράζετε το καρμπυρατέρ για να σταματήσετε τον κινητήρα.
- Ποτέ μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα έχοντας αφαιρέσει το φίλτρο αέρα (εάν υπάρχει) ή το στοιχείο φίλτρου (εάν υπάρχει).

Κατά την αλλαγή λαδιού

- Εάν αδειάζετε λάδι από το στόμιο πλήρωσης λαδιού, η δεξαμενή καυσίμου πρέπει να είναι άδεια, διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσει καύσιμο και να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Κλίση του συγκροτήματος για λόγους συντήρησης

- Εάν η συντήρηση απαιτεί την κλίση της μονάδας, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί διαρροή καυσίμου, η οποία θα οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη.

Κατά τη μεταφορά της συσκευής

- Μεταφέρετε με το ρεζερβουάρ καυσίμου ΑΔΕΙΟ ή με τη βαλβίδα διακοπής καυσίμου ΚΛΕΙΣΤΗ.

Κατά την αποθήκευση καυσίμου ή εξοπλισμού με καύσιμο στη δεξαμενή

- Να φυλάσσεται μακριά από σόμπες, θερμοσίφωνες ή άλλες συσκευές με ενδεικτικές λυχνίες ή άλλες πηγές ανάφλεξης, καθώς ενδέχεται να αναφλέξουν τους ατμούς καυσίμου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η εκκίνηση του κινητήρα συνοδεύεται από σπινθήρες.

Η εκκίνηση του κινητήρα συνοδεύεται από σπινθήρες.

Οι σπινθήρες μπορούν να αναφλέξουν κοντινά εύφλεκτα αέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και πυρκαγιά.

- Εάν υπάρχει διαρροή φυσικού αερίου ή άλλου υγραερίου στην περιοχή, μην ξεκινήσετε τον κινητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτοαναφλέξιμα υγρά αερολύματος επειδή οι ατμοί τους είναι εύφλεκτοι.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΔΕΣ ΑΕΡΙΟ. Τα καυσαέρια του κινητήρα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα δηλητηριώδες αέριο που μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρα δηλητηρίαση μέσα σε λίγα λεπτά. Αυτή η ουσία είναι ΑΟΡΑΤΗ, άοσμη και άγευστη. Ακόμα κι αν δεν μπορείτε να μυρίσετε τα καυσαέρια, ενδέχεται να εκτεθείτε σε μονοξείδιο του άνθρακα. Εάν αισθανθείτε ναυτία, ζάλη ή αδυναμία κατά τη λειτουργία αυτού του εξοπλισμού, απενεργοποιήστε τον ΑΜΕΣΩΣ και μετακινηθείτε στον καθαρό αέρα. Επικοινωνήστε με έναν γιατρό. Ενδέχεται να έχει συμβεί δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ΜΟΝΟ σε εξωτερικούς χώρους, μακριά από παράθυρα, πόρτες και αεραγωγούς, για να μειώσετε τον κίνδυνο συσσώρευσης και εισόδου μονοξειδίου του άνθρακα σε χώρους που χρησιμοποιούνται από άτομα.
- Εγκαταστήστε ανιχνευτές μονοξειδίου του άνθρακα που τροφοδοτούνται από μπαταρία ή ηλεκτρικό δίκτυο με εφεδρική μπαταρία, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι ανιχνευτές καπνού δεν ανιχνεύουν μονοξείδιο του άνθρακα.

- ΜΗΝ λειτουργείτε τη συσκευή μέσα σε σπίτι, γκαράζ, υπόγειο, υπόστεγο, υπόστεγο ή άλλο μερικώς κλειστό χώρο, ακόμα κι αν λειτουργούν οι ανεμιστήρες ή αν οι πόρτες και τα παράθυρα είναι ανοιχτά. Το μονοξείδιο του άνθρακα συσσωρεύεται γρήγορα σε αυτούς τους χώρους και μπορεί να παραμείνει για αρκετές ώρες, ακόμα και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.
- Τοποθετείτε ΠΑΝΤΑ αυτό το προϊόν προς την κατεύθυνση του ανέμου και με την έξοδο εξάτμισης του κινητήρα στραμμένη μακριά από το σημείο που στέκονται άτομα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Ένα ξαφνικό τίναγμα του κορδονιού εκκίνησης (κλώτσημα) θα τραβήξει το χέρι προς τον κινητήρα πιο γρήγορα από ό,τι μπορεί να ελέγξει ο χειριστής.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει κατάγματα, σπασμένα οστά ή εξαρθρώσεις.

- Για να ξεκινήσετε τον κινητήρα, τραβήξτε αργά τη λαβή εκκίνησης με ανάκρουση μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε την απότομα για να αποφύγετε το κλώτσημα.
- Αποσυνδέστε τις εξωτερικές συσκευές/φορτία κινητήρα πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.
- Τα εξαρτήματα του μηχανήματος, όπως οι λεπίδες, οι πτερωτές, οι τροχαλίες, τα γρανάζια κ.λπ., πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Τα περιστρεφόμενα μέρη ενδέχεται να αγγίξουν ή να παγιδεύσουν χέρια, πόδια, μαλλιά, ρούχα ή αξεσουάρ.

Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κόψιμο ή ακρωτηριασμό άκρων.

- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με τα προστατευτικά στη θέση τους.
- Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
- Δέστε πίσω τα μακριά μαλλιά και αφαιρέστε τα κοσμήματα.
- Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κρεμαστά κορδόνια περισφίξης ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να μπλεχτούν σε περιστρεφόμενα μέρη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Ένας κινητήρας σε λειτουργία παράγει θερμότητα. Τα μέρη του κινητήρα, ειδικά ο σιγαστήρας, υπερθερμαίνονται.

Η επαφή μαζί τους μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Εύφλεκτα υπολείμματα όπως φύλλα, γρασίδι και άλλα υπολείμματα μπορούν εύκολα να αναφλεγούν.

- Αφήστε το σιγαστήρα, τον κύλινδρο του κινητήρα και τα πτερύγια να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
- Αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα από την περιοχή του σιγαστήρα και του κυλίνδρου.
- Η χρήση ή λειτουργία κινητήρα σε δασώδη, θαμνώδη ή χορταριασμένη γη αποτελεί παραβίαση του Κώδικα Δημόσιων Πόρων της Καλιφόρνια, εκτός εάν το σύστημα εξάτμισης του κινητήρα είναι εξοπλισμένο με λειτουργικό σύστημα απαγωγής σπινθήρων.

Άλλες πολιτείες ή ομοσπονδιακές δικαιοδοσίες ενδέχεται να έχουν παρόμοιους κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον πωλητή λιανικής ή τον αντιπρόσωπο του αρχικού εξοπλισμού για να προμηθευτείτε ένα αναστολέα σπινθήρων σχεδιασμένο για το σύστημα εξάτμισης που είναι εγκατεστημένο σε αυτόν τον κινητήρα.



Τυχαιός σπινθήρας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή, τραυματικό ακρωτηριασμό ή τραυματισμούς. Κίνδυνος πυρκαγιάς Πριν από την πραγματοποίηση ρυθμίσεων ή επισκευών:

- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και φυλάξτε το μακριά από το μπουζί.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία από τον αρνητικό πόλο (μόνο για κινητήρες με ηλεκτρική ανάφλεξη).
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία.
- Μην επεμβαίνετε στο ελατήριο του ρυθμιστή στροφών του κινητήρα, στους συνδέσμους ή σε άλλα εξαρτήματα για να αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα ίδια ανταλλακτικά και τα τοποθετείτε στην ίδια θέση με τα γνήσια. Άλλα εξαρτήματα ενδέχεται να μην λειτουργούν επαρκώς και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και τραυματισμό.
- Μην χτυπάτε τον σφόνδυλο με σφυρί ή άλλα σκληρά αντικείμενα, καθώς ο σφόνδυλος μπορεί αργότερα να διαλυθεί ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.

Κατά τον έλεγχο του σπινθήρα:

- Χρησιμοποιήστε έναν εγκεκριμένο ελεγκτή μπουζί.
- Μην ελέγχετε για σπινθήρες όταν έχετε αφαιρέσει το μπουζί.

ΔΟΜΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συγκρίνετε τα σχέδια (Εικ. 1, 2, 3, 4, 5) με τον κινητήρα σας για να εξοικειωθείτε με τη θέση των διαφόρων μερών του κινητήρα και των χειριστηρίων λειτουργίας.

A. Αριθμοί αναγνώρισης κινητήρα Μοντέλο - Τύπος - Κωδικός

B. Μπουζί

Γ. Δεξαμενή καυσίμου και καπάκι δεξαμενής καυσίμου

Δ. Φίλτρο αέρα

E. Λαβή εκκίνησης σχοινιού

ΣΤ. Δείκτης στάθμης λαδιού

Z. Σιγαστήρας, κάλυμμα σιγαστήρα (εάν υπάρχει), αναστολέας σπινθήρων (εάν υπάρχει)

H. Μάσκα εισαγωγής αέρα

I. Χειριστήριο γκαζιού (εάν υπάρχει)

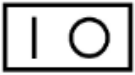
J. Έλεγχος τσοκ (αν υπάρχει)

K. Βαλβίδα διακοπής καυσίμου (εάν υπάρχει)

L. Διακόπτης τροφοδοσίας (εάν υπάρχει)

M. Αντλία ασταρώματος (εάν υπάρχει).

ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΣΗΜΑΣΙΕΣ ΤΟΥΣ - ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Σύμβολο	Εννοια	Σύμβολο	Εννοια
	Ταχύτητα κινητήρα - ΓΡΗΓΟΡΑ		Στροφές κινητήρα - ΑΡΓΕΣ
	Στροφές κινητήρα - ΣΤΟΠ		ON-OFF
	Εκκίνηση κινητήρα - μοχλός τσοκ στην ΚΛΕΙΣΤΗ θέση		Εκκίνηση κινητήρα - μοχλός τσοκ στην ΑΝΟΙΧΤΗ θέση
	Τάπα πλήρωσης καυσίμου Βαλβίδα διακοπής καυσίμου - ΑΝΟΙΧΤΗ		Βαλβίδα διακοπής καυσίμου - ΚΛΕΙΣΤΗ
	Στάθμη καυσίμου - μέγ. Μην το γεμίζετε υπερβολικά		

ΥΠΗΡΕΣΙΑ**Συστάσεις λαδιού**

Χωρητικότητα κάρτερ λαδιού: βλέπε ενότητα Τεχνικά δεδομένα.

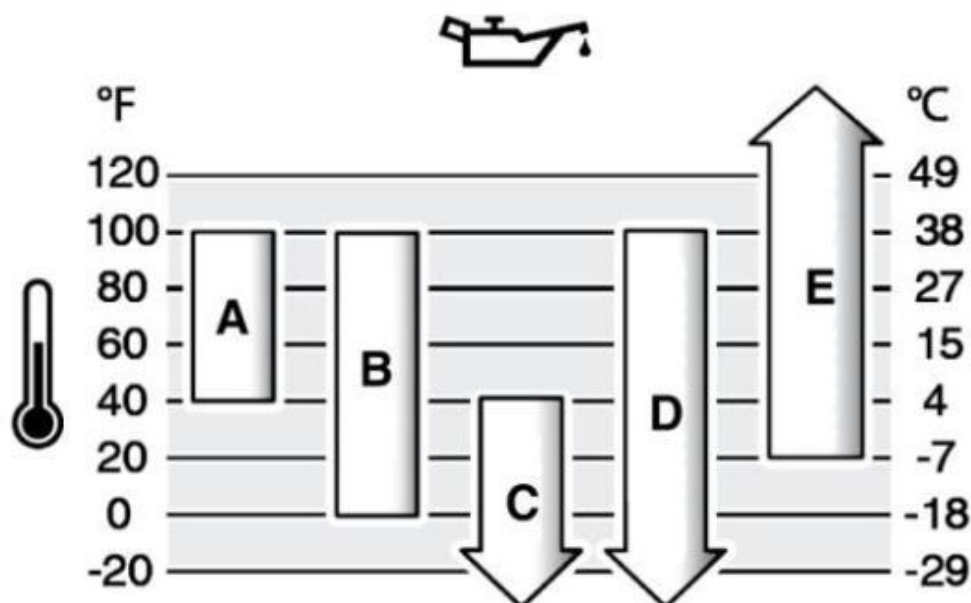
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η GEKO αποστέλλει τον κινητήρα χωρίς λάδι. Ο κατασκευαστής ή ο πωλητής της συσκευής ενδέχεται να έχει ρίξει λάδι στον κινητήρα. Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει τη στάθμη λαδιού και ότι έχετε προσθέσει λάδι σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Η λειτουργία του κινητήρα χωρίς λάδι θα προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά που δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

Για βέλτιστη απόδοση, συνιστούμε τη χρήση ελαίων πιστοποιημένων από την GEKO. Γίνονται δεκτά και άλλα υψηλής ποιότητας απορρυπαντικά έλαια κατηγορίας SF, SG, SH, SJ ή υψηλότερων. Μην χρησιμοποιείτε ειδικά πρόσθετα.

Οι εξωτερικές θερμοκρασίες καθορίζουν το κατάλληλο ιξώδες λαδιού για τον κινητήρα σας. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα για να επιλέξετε το καλύτερο ιξώδες για το εύρος εξωτερικής θερμοκρασίας. Οι περισσότεροι κινητήρες εξωτερικού ηλεκτρικού εξοπλισμού αποδίδουν καλά με συνθετικό λάδι 5W-30.

Για εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε υψηλές θερμοκρασίες, το συνθετικό λάδι Vanguard® 15W-50 παρέχει την καλύτερη προστασία.



ΚΑΙ	SAE 30 - Εάν χρησιμοποιείται λάδι SAE 30 σε θερμοκρασίες κάτω των 4°C (40°F), ο κινητήρας θα είναι δύσκολο να ξεκινήσει.
ΣΙ	10W-30 - Σε θερμοκρασίες άνω των 27°C (80°F), η χρήση λαδιού 10W-30 μπορεί να προκαλέσει αυξημένη κατανάλωση λαδιού. Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού πιο συχνά.
ΝΤΟ	5W-30
ΡΕ	Συνθετικό 5W-30
ΜΙ	Συνθετικό Vanguard® 15W-50

Έλεγχος και συμπλήρωση στάθμης λαδιού

Βλέπε σχήμα: 6

Πριν ελέγξετε τη στάθμη λαδιού ή συμπληρώσετε

- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σε οριζόντια θέση.
- Καθαρίστε τυχόν βρωμιά από την περιοχή του ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Ανατρέξτε στην ενότητα Τεχνικά Δεδομένα για πληροφορίες σχετικά με τη χωρητικότητα της δεξαμενής λαδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η εταιρεία αποστέλλει τον κινητήρα χωρίς λάδι. Ο κατασκευαστής ή ο πωλητής της συσκευής ενδέχεται να έχει ρίξει λάδι στον κινητήρα. Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει τη στάθμη λαδιού και ότι έχετε προσθέσει λάδι σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Η λειτουργία του κινητήρα χωρίς λάδι θα προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά που δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

Έλεγχος στάθμης λαδιού

1. Αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (Α, Εικ. 6) και σκουπίστε την με ένα καθαρό πανί.
2. Συνδέστε και σφίξτε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (Α, Εικ. 6).
3. Αφαιρέστε το δείκτη στάθμης λαδιού και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Η στάθμη λαδιού είναι σωστή εάν φτάσει στην άνω ένδειξη του δείκτη στάθμης λαδιού (Β, Εικ. 6).

Προσθήκη λαδιού

1. Εάν η στάθμη λαδιού κινητήρα είναι χαμηλή, συμπληρώστε αργά λάδι (C, Εικ. 6). Μην το παραγεμίζετε. Αφού συμπληρώσετε λάδι, περιμένετε ένα λεπτό και στη συνέχεια ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
2. Επανατοποθετήστε και σφίξτε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (Α, Εικ. 6).

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ**Το καύσιμο πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:**

- Καθαρή, φρέσκια, αμόλυβδη βενζίνη.
- Ελάχιστη οκτάνια 87/87 AKI (91 RON). Για χρήση σε μεγάλο υψόμετρο, δείτε παρακάτω.
- Επιτρέπεται η χρήση βενζίνης με μέγιστη περιεκτικότητα σε αιθανόλη (γκαζόλη) 10%.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένες βενζίνες όπως E15 και E85. Μην αναμειγνύετε λάδι με βενζίνη και μην τροποποιείτε τον κινητήρα ώστε να λειτουργεί με εναλλακτικά καύσιμα. Η χρήση μη εγκεκριμένων καυσίμων μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εξαρτήματα του κινητήρα που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Για να προστατέψετε το σύστημα καυσίμου από τον σχηματισμό κόλλας, προσθέστε ένα σταθεροποιητή καυσίμου στο καύσιμο. Δείτε την ενότητα Αποθήκευση. Όλα τα καύσιμα είναι διαφορετικά. Εάν προκύψουν προβλήματα εκκίνησης ή απόδοσης, αλλάξτε προμηθευτή ή τύπο καυσίμου. Ο κινητήρας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με βενζίνη. Το σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων για τον κινητήρα είναι EM (Τροποποιήσεις Κινητήρα).

Χρήση σε μεγάλο υψόμετρο

Σε υψόμετρα άνω των 1524 μέτρων (5000 πόδια), είναι αποδεκτή βενζίνη τουλάχιστον 85 οκτανίων/85 AKI (89 RON).

Απαιτείται ρύθμιση μεγάλου υψομέτρου για τους κινητήρες με καρμπυρατέρ για τη διατήρηση της απόδοσης. Η λειτουργία χωρίς τέτοια ρύθμιση θα έχει ως αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση, αυξημένη κατανάλωση καυσίμου και αυξημένες εκπομπές καυσαερίων. Δεν συνιστάται η λειτουργία κινητήρα με ρύθμιση μεγάλου υψομέτρου κάτω από 2500 πόδια (762 μέτρα). Η ρύθμιση μεγάλου υψομέτρου δεν είναι απαραίτητη για κινητήρες με ηλεκτρονικό ψεκασμό καυσίμου (EFI).

ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΑ

Βλέπε σχήμα: 7

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά .

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

Κατά τον ανεφοδιασμό**Κατά τον ανεφοδιασμό**

- Σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει για τουλάχιστον 2 λεπτά πριν αφαιρέσετε το καπάκι πλήρωσης καυσίμου.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου. Για να επιτρέψετε τη διαστολή του καυσίμου, μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου πάνω από το κάτω μέρος του στομίου πλήρωσης καυσίμου.
- Μην αποθηκεύετε καύσιμο κοντά σε σπινθήρες, γυμνή φλόγα, φώτα πιλότου, θερμότητα ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Ελέγξτε τις γραμμές καυσίμου, τη δεξαμενή, το καπάκι πλήρωσης και τις συνδέσεις για ρωγμές ή διαρροές. Αντικαταστήστε τις εάν είναι απαραίτητο.
- Εάν χυθεί καύσιμο, περιμένετε να εξατμιστεί πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

1. Καθαρίστε την περιοχή πλήρωσης καυσίμου από τυχόν βρωμιά και επικαθίσεις. Αφαιρέστε το καπάκι πλήρωσης καυσίμου.
2. Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (Α, Εικ. 7) με καύσιμο. Για να διασφαλίσετε τη διαστολή του καυσίμου, μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου πάνω από το κάτω μέρος του στομίου πλήρωσης καυσίμου (Β). Ορισμένα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με μετρητή καυσίμου (C). Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ πάνω από το κάτω μέρος του μετρητή καυσίμου (D).
3. Επανατοποθετήστε το καπάκι πλήρωσης καυσίμου.

Εκκίνηση και σθήσιμο του κινητήρα

Δείτε το σχήμα: 8,9,10,11,12

Εκκίνηση του κινητήρα**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ένα ξαφνικό τίναγμα του κορδονιού εκκίνησης (κλώτσημα) θα τραβήξει το χέρι προς τον κινητήρα πιο γρήγορα από ό,τι μπορεί να ελέγξει ο χειριστής.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει κατάγματα, σπασμένα οστά ή εξαρθρώσεις.

- Για να ξεκινήσετε τον κινητήρα, τραβήξτε αργά τη λαβή εκκίνησης με ανάκρουση μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε την απότομα για να αποφύγετε το κλώτσημα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά.

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα

- Ελέγξτε ότι το μπουζί, ο σιγαστήρας, το καπάκι πλήρωσης και το φίλτρο αέρα (εάν υπάρχει) είναι στη θέση τους και ασφαλισμένα.
- Μην ξεκινάτε τον κινητήρα χωρίς μπουζί.
- Εάν ο κινητήρας μπουκώσει, μετακινήστε το χειριστήριο τσοκ (εάν υπάρχει) στη θέση OPEN/RUN, μετακινήστε το χειριστήριο γκαζιού (εάν υπάρχει) στη θέση FAST και προσπαθήστε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΔΗ ΑΕΡΙΑ. Τα καυσαέρια του κινητήρα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα δηλητηριώδες αέριο που μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρα δηλητηρίαση μέσα σε λίγα λεπτά. Αυτή η ουσία είναι ΑΟΡΑΤΗ, άοσμη και άγευστη. Ακόμα κι αν δεν μπορείτε να μυρίσετε τα καυσαέρια, ενδέχεται να εκτεθείτε σε μονοξείδιο του άνθρακα. Εάν αισθανθείτε ναυτία, ζάλη ή αδυναμία κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, απενεργοποιήστε το ΑΜΕΣΩΣ και μετακινηθείτε στον καθαρό αέρα. Συμβουλευτείτε γιατρό. Ενδέχεται να έχει συμβεί δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ΜΟΝΟ σε εξωτερικούς χώρους, μακριά από παράθυρα, πόρτες και αεραγωγούς, για να μειώσετε τον κίνδυνο συσσώρευσης και εισόδου μονοξειδίου του άνθρακα σε χώρους που χρησιμοποιούνται από άτομα.
- Εγκαταστήστε ανιχνευτές μονοξειδίου του άνθρακα που τροφοδοτούνται από μπαταρία ή ηλεκτρικό δίκτυο με εφεδρική μπαταρία, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι ανιχνευτές καπνού δεν ανιχνεύουν μονοξείδιο του άνθρακα.
- ΜΗΝ λειτουργείτε τη συσκευή μέσα σε σπίτι, γκαράζ, υπόγειο, υπόστεγο, υπόστεγο ή άλλο μερικώς κλειστό χώρο, ακόμα κι αν λειτουργούν οι ανεμιστήρες ή αν οι πόρτες και τα παράθυρα είναι ανοιχτά. Το μονοξείδιο του άνθρακα συσσωρεύεται γρήγορα σε αυτούς τους χώρους και μπορεί να παραμείνει για αρκετές ώρες, ακόμα και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.
- ΠΑΝΤΑ να τοποθετείτε το προϊόν προς την κατεύθυνση του ανέμου και να κατευθύνετε τα καυσαέρια του κινητήρα μακριά από άτομα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η ΓΕΚΟ αποστέλλει τον κινητήρα χωρίς λάδι. Πριν από την εκκίνηση, φροντίστε να προσθέσετε λάδι σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Η λειτουργία του κινητήρα χωρίς λάδι θα προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά που δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα, πρέπει να προσδιορίσετε τον τύπο του συστήματος εκκίνησης που χρησιμοποιείται στον κινητήρα σας. Ο κινητήρας σας μπορεί να διαθέτει έναν από τους ακόλουθους τύπους συστημάτων εκκίνησης.

- Σύστημα ReadyStart®: Το σύστημα διαθέτει σύστημα αυτόματης πλήρωσης με αισθητήρα θερμοκρασίας. Δεν διαθέτει χειροκίνητη πλήρωση ή αντλία πλήρωσης.
- Σύστημα τσοκ: Αυτό το μοντέλο διαθέτει τσοκ για να επιτρέπει την εκκίνηση του κινητήρα σε κρύο καιρό. Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν ξεχωριστό χειριστήριο τσοκ και άλλα διαθέτουν συνδυασμένο χειριστήριο τσοκ/γκαζιού. Αυτό το μοντέλο δεν χρησιμοποιεί αντλία αναρρόφησης.
- Σύστημα Προετοιμασίας Καυσίμου: Για την εκκίνηση με κρύο κινητήρα χρησιμοποιείται μια κόκκινη λάμπα προετοιμασίας. Αυτός ο τύπος συστήματος δεν διαθέτει τσοκ.

Για να ξεκινήσετε τον κινητήρα, ακολουθήστε τις οδηγίες που αντιστοιχούν στο σύστημα εκκίνησης που διαθέτετε.

Σημείωση: Ο εξοπλισμός μπορεί να ελεγχθεί από απόσταση. Η θέση και η λειτουργία των τηλεχειριστηρίων περιγράφονται στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού.

Σύστημα ReadyStart®

1. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα. Δείτε Έλεγχος στάθμης λαδιού.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια κίνησης είναι αποσυνδεδεμένα (εάν υπάρχουν).
3. Ρυθμίστε τη βαλβίδα διακοπής καυσίμου (A, Εικ. 8), εάν υπάρχει, στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο γκαζιού (B, Εικ. 8), εάν υπάρχει, στη θέση FAST. Η μονάδα πρέπει να λειτουργεί με τις στροφές του κινητήρα ρυθμισμένες στη θέση FAST.
5. Γυρίστε τον διακόπτη (D, Εικ. 9), εάν υπάρχει, στη θέση ON.
6. Εάν το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μοχλό διακοπής λειτουργίας κινητήρα (C, Εικ. 10), ο μοχλός διακοπής λειτουργίας κινητήρα πρέπει να βρίσκεται κοντά στη λαβή.
7. Εκκινήστε με ανάκρουση, εάν υπάρχει: Κρατήστε σταθερά τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης (G, Εικ. 8). Τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε το απότομα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα ξαφνικό τράνταγμα στο σχοινί εκκίνησης (κλώτσημα) θα τραβήξει το χέρι σας προς τον κινητήρα πιο γρήγορα από όσο μπορείτε να ελέγξετε. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει κατάγματα, σπασμένα κόκαλα ή εξαρθρώσεις. Για να βάλετε μπροστά τον κινητήρα, τραβήξτε αργά τη λαβή εκκίνησης με επαναφορά μέχρι να νιώσετε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε την απότομα για να σταματήσει. αποφύγετε την ανάκαμψη.

8. Ηλεκτρική μίζα, εάν υπάρχει: Γυρίστε τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON. ΕΚΚΙΝΗΣΗ (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΕΝΑΡΞΗ).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μίζας, χρησιμοποιήστε σύντομους κύκλους εκκίνησης (μέγιστο πέντε δευτερόλεπτα). Να περιμένετε πάντα ένα λεπτό μεταξύ των κύκλων εκκίνησης.

Σημείωση: Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει μετά από αρκετές προσπάθειες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα.

Σύστημα γκαζιού τσοκ

1. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα. Δείτε Έλεγχος στάθμης λαδιού.
 2. Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια κίνησης είναι αποσυνδεδεμένα (εάν υπάρχουν).
 3. Ρυθμίστε τη βαλβίδα διακοπής καυσίμου (Α, Εικ. 8), εάν υπάρχει, στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ.
 4. Ρυθμίστε το χειριστήριο γκαζιού (Β, Εικ. 8), εάν υπάρχει, στη θέση FAST. Η μονάδα πρέπει να λειτουργεί με τις στροφές του κινητήρα ρυθμισμένες στη θέση FAST.
 5. Μετακινήστε το χειριστήριο τσοκ (F, Εικ. 11) στην κλειστή θέση.
- Σημείωση:** Το τσοκ συνήθως δεν είναι απαραίτητο κατά την εκκίνηση ενός ζεστού κινητήρα.
6. Γυρίστε τον διακόπτη (D, Εικ. 11), εάν υπάρχει, στη θέση ON.
 7. Εάν το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μοχλό διακοπής λειτουργίας κινητήρα (C, Εικ. 10), ο μοχλός διακοπής λειτουργίας κινητήρα πρέπει να βρίσκεται κοντά στη λαβή.
 8. Εκκινήστε με ανάκρουση, εάν υπάρχει: Κρατήστε σταθερά τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης (G, Εικ. 8). Τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε το απότομα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ένα ξαφνικό τράνταγμα στο σχοινί εκκίνησης (κλώτσημα) θα τραβήξει το χέρι σας προς τον κινητήρα πιο γρήγορα από όσο μπορείτε να ελέγξετε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κατάγματα, σπασμένα κόκαλα ή εξαρθρώσεις. Για να βάλετε μπροστά τον κινητήρα, τραβήξτε αργά τη λαβή εκκίνησης με επαναφορά μέχρι να νιώσετε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε την απότομα για να αποφύγετε το κλώτσημα.

9. Ηλεκτρική μίζα, εάν υπάρχει: Γυρίστε τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON/START.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μίζας, χρησιμοποιήστε σύντομους κύκλους εκκίνησης (μέγιστο πέντε δευτερόλεπτα). Να περιμένετε πάντα ένα λεπτό μεταξύ των κύκλων εκκίνησης.

10. Καθώς ο κινητήρας ζεσταίνεται, μετακινήστε το χειριστήριο τσοκ (F, Εικ. 11) στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

Έναρξη συστήματος αντλίας

1. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα. Δείτε Έλεγχος στάθμης λαδιού.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια κίνησης είναι αποσυνδεδεμένα (εάν υπάρχουν).
3. Γυρίστε τον διακόπτη (Α, Εικ. 12), εάν υπάρχει, στη θέση ON.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο γκαζιού (Β, Εικ. 12), εάν υπάρχει, στη θέση FAST. Η συσκευή θα πρέπει να λειτουργεί με τις στροφές του κινητήρα ρυθμισμένες στη θέση FAST.
5. Πιέστε την κόκκινη φούσκα ασταρώματος (F, Εικ. 12) τρεις (3) φορές.

Σημείωση: Κατά την εκκίνηση ενός ζεστού κινητήρα, η προέγχυση συνήθως δεν είναι απαραίτητη.

Σημείωση: Εάν πατήσετε τη φούσκα εκκίνησης πάρα πολλές φορές, θα εισέλθει υπερβολική ποσότητα καυσίμου στον κινητήρα, με αποτέλεσμα να είναι δύσκολο να ξεκινήσει.

6. Κρατήστε τον μοχλό διακοπής λειτουργίας του κινητήρα (C, Εικ. 10), εάν υπάρχει, κόντρα στη λαβή.

7. Κρατήστε σταθερά τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης (D, Εικ. 12). Τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε το απότομα .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα ξαφνικό τράνταγμα στο σχοινί εκκίνησης (κλώτσημα) θα τραβήξει το χέρι σας προς τον κινητήρα πιο γρήγορα από όσο μπορείτε να ελέγξετε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κατάγματα, σπασμένα κόκαλα ή εξαρθρώσεις. Για να βάλετε μπροστά τον κινητήρα, τραβήξτε αργά τη λαβή εκκίνησης με επαναφορά μέχρι να νιώσετε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε την απότομα για να αποφύγετε το κλώτσημα.

Σημείωση: Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει μετά από αρκετές προσπάθειες, επαναλάβετε τα βήματα 5, 6 και 7. Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην μπορεί να ξεκινήσει, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Σταμάτημα κινητήρα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά.

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

- Μην χρησιμοποιείτε το τσοκ του καρμπυρατέρ, εάν υπάρχει, για να σταματήσετε τον κινητήρα.

1. **Μοχλός διακοπής λειτουργίας κινητήρα, εάν υπάρχει :** Αφήστε τον μοχλό διακοπής λειτουργίας κινητήρα (Ε, Εικ. 10).

Διακόπτης, εάν υπάρχει : Γυρίστε τον διακόπτη (D, Εικ. 9, 11, Α, Εικ. 12) στη θέση απενεργοποίησης.

Μοχλός ελέγχου γκαζιού, εάν υπάρχει : Ρυθμίστε τον μοχλό ελέγχου γκαζιού (Β, Εικ. 8, 12) στη θέση stop.

Κλειδί ηλεκτρικής μίζας, εάν υπάρχει : Γυρίστε το κλειδί ηλεκτρικής μίζας στη θέση OFF/STOP.

Αφαιρέστε το κλειδί και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

2. Με τον κινητήρα σβηστό, γυρίστε τη βαλβίδα διακοπής καυσίμου (Α, Εικ. 8), εάν υπάρχει, στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ .

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν ο κινητήρας έχει κλίση κατά τη συντήρηση, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου, εάν υπάρχει, και γείρετε τον κινητήρα έτσι ώστε η πλευρά του μπουζί να είναι προς τα πάνω. Εάν το ρεζερβουάρ καυσίμου δεν έχει αδειάσει και ο κινητήρας έχει κλίση προς οποιαδήποτε άλλη κατεύθυνση, ενδέχεται να προκύψουν προβλήματα εκκίνησης λόγω μόλυνσης του φίλτρου αέρα ή/και του μπουζί από λάδι ή βενζίνη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η συντήρηση απαιτεί την κλίση της μονάδας, η δεξαμενή καυσίμου πρέπει να αδειάσει, διαφορετικά ενδέχεται να διαρρεύσει καύσιμο και να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της GEKO για τη συντήρηση και τις επισκευές του κινητήρα και των εξαρτημάτων του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του κινητήρα, όλα τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του πρέπει να παραμένουν στη θέση τους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Τυχαιός σπινθήρας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Η τυχαία ενεργοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε εμπλοκή, ακρωτηριασμό ή τραυματισμό.

Κίνδυνος πυρκαγιάς

Πριν κάνετε ρυθμίσεις ή επισκευές

- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και μετακινήστε το μακριά από το μπουζί.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία από τον αρνητικό πόλο (μόνο για κινητήρες με ηλεκτρική μίζα).
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία.
- Μην επεμβαίνετε στα ελατήρια του ρυθμιστή στροφών, στους συνδέσμους ή σε άλλα εξαρτήματα για να αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα ίδια ανταλλακτικά και τα τοποθετείτε στην ίδια θέση με τα γνήσια. Άλλα εξαρτήματα ενδέχεται να μην λειτουργούν επαρκώς και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και τραυματισμό.

Μην χτυπάτε τον σφόνδυλο με σφυρί ή άλλα σκληρά αντικείμενα, καθώς ο σφόνδυλος μπορεί αργότερα να διαλυθεί ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.

Κατά τον έλεγχο του σπινθήρα

- Χρησιμοποιήστε έναν εγκεκριμένο ελεγκτή μπουζί.
- Μην ελέγχετε για σπινθήρες όταν έχετε αφαιρέσει το μπουζί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

Η συντήρηση, η αντικατάσταση ή η επισκευή συστημάτων και συσκευών ελέγχου εκπομπών ρύπων πρέπει να εκτελείται από οποιοδήποτε συνεργείο επισκευής κινητήρων εκτός δρόμου ή από οποιοδήποτε άτομο. Για να επωφεληθείτε από τη δωρεάν υπηρεσία συστήματος ελέγχου εκπομπών ρύπων, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Δείτε τις δηλώσεις ελέγχου εκπομπών ρύπων.

Πρόγραμμα συντήρησης

Μετά τις πρώτες 5 ώρες εργασίας
Αλλαγή λαδιών (δεν απαιτείται για τα μοντέλα Just Check & Add™)
Μετά από κάθε 8 ώρες εργασίας ή καθημερινά
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα - Καθαρισμός της περιοχής γύρω από τον σιγαστήρα και τα στοιχεία λειτουργίας - Καθαρισμός της γρίλιας εισαγωγής αέρα
Κάθε 200 ώρες ή ετησίως
- Καθαρό φίλτρο αέρα ¹ - Καθαρισμός του προ-φίλτρου (εάν υπάρχει) ¹
Κάθε 50 ώρες ή ετησίως
- Αλλαγή λαδιού κινητήρα (δεν απαιτείται για τα μοντέλα Just Check & Add™) - Σέρβις συστήματος εξάτμισης
Μία φορά το χρόνο
- Αντικαταστήστε το μπουζί - Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα - Αντικατάσταση του προ-φίλτρου (εάν υπάρχει) ¹ - Σέρβις συστήματος ψύξης ¹ - Διάκενο βαλβίδας ελέγχου ²

¹ Σε συνθήκες σκόνης ή αέρα, ο καθαρισμός θα πρέπει να πραγματοποιείται συχνότερα.

² Δεν απαιτείται εάν δεν εντοπιστούν προβλήματα απόδοσης του κινητήρα.

Καρμπυρατέρ και στροφές κινητήρα

Μην ρυθμίζετε ποτέ το καρμπυρατέρ ή την ταχύτητα του κινητήρα. Το καρμπυρατέρ είναι εργοστασιακά ρυθμισμένο για αποτελεσματική λειτουργία στις περισσότερες συνθήκες. Μην παραβιάζετε το ελατήριο του ρυθμιστή στροφών, τους συνδέσμους ή άλλα εξαρτήματα για να αλλάξετε την ταχύτητα του κινητήρα. Εάν απαιτούνται ρυθμίσεις, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της GEKO.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η μέγιστη ταχύτητα για τον κινητήρα που είναι εγκατεστημένος σε μια δεδομένη συσκευή καθορίζεται από τον κατασκευαστή.

Μην υπερβαίνετε αυτήν την ταχύτητα. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη μέγιστη ταχύτητα του εξοπλισμού ή την εργοστασιακή ρύθμιση στροφών κινητήρα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της GEKO για βοήθεια. Για την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εξοπλισμού, η ρύθμιση των στροφών του κινητήρα πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

Σέρβις μπουζί

Βλέπε σχήμα: 13

Ελέγξτε το διάκενο (Α, Σχήμα 13) χρησιμοποιώντας ένα φίλερ (Β). Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά το διάκενο των ηλεκτροδίων. Τοποθετήστε και σφίξτε το μπουζί με τη συνιστώμενη ροπή στρέψης. Το διάκενο και η ροπή στρέψης δίνονται στην ενότητα Τεχνικά Δεδομένα.

Σημείωση: Σε ορισμένες περιοχές, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μπουζί με αντίσταση για την καταστολή των σημάτων ανάφλεξης. Εάν ο κινητήρας ήταν εξοπλισμένος με μπουζί με αντίσταση, φροντίστε να τον αντικαταστήσετε με μπουζί ίδιου τύπου.

Σέρβις συστήματος εξάτμισης



Ένας κινητήρας σε λειτουργία παράγει θερμότητα. Τα μέρη του κινητήρα, ειδικά ο σιγαστήρας, υπερθερμαίνονται.

Η επαφή μαζί τους μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Τα εύφλεκτα υπολείμματα όπως φύλλα, γρασίδι, χώμα κ.λπ. μπορούν εύκολα να αναφλεγούν.

- Αφήστε το σιγαστήρα, τον κύλινδρο του κινητήρα και τα πτερύγια να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
- Αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα από την περιοχή του σιγαστήρα και του κυλίνδρου.
- Η λειτουργία ή η συντήρηση του κινητήρα σε δασώδη, θαμνώδη ή χορταριασμένη γη αποτελεί παραβίαση του άρθρου 4442 του Κώδικα Δημοσίων Πόρων της Καλιφόρνια, εκτός εάν το σύστημα εξάτμισης του κινητήρα είναι εξοπλισμένο με λειτουργικό αναστολέα σπινθήρων. Άλλες πολιτείες ή περιοχές υπό ομοσπονδιακή δικαιοδοσία ενδέχεται να έχουν παρόμοιους κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον πωλητή λιανικής ή τον αντιπρόσωπο του αρχικού εξοπλισμού για να προμηθευτείτε έναν αναστολέα σπινθήρων σχεδιασμένο για το σύστημα εξάτμισης που είναι εγκατεστημένο σε αυτόν τον κινητήρα. Αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα από την περιοχή του σιγαστήρα και του κυλίνδρου. Επιθεωρήστε τον σιγαστήρα για ρωγμές, διάβρωση ή άλλες ζημιές. Αφαιρέστε τον αναστολέα σπινθήρων, εάν υπάρχει, και επιθεωρήστε τον για ζημιές και εναποθέσεις άνθρακα. Εάν εντοπιστεί ζημιά, εγκαταστήστε ανταλλακτικά πριν από τη λειτουργία.



Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που είναι πανομοιότυπα με τα γνήσια και τοποθετήστε τα στην ίδια θέση. Άλλα εξαρτήματα ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και τραυματισμό.

Αλλαγή λαδιού κινητήρα

Βλέπε 14, 15, 16



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά.

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

Ένας κινητήρας σε λειτουργία παράγει θερμότητα. Τα μέρη του κινητήρα, ειδικά ο σιγαστήρας, υπερθερμαίνονται.

Η επαφή μαζί τους μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

- Εάν αδειάζετε λάδι από το στόμιο πλήρωσης λαδιού, η δεξαμενή καυσίμου πρέπει να είναι άδεια, διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσει καύσιμο και να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Αφήστε το σιγαστήρα, τον κύλινδρο του κινητήρα και τα περύγια να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε. Το χρησιμοποιημένο λάδι αποτελεί κίνδυνο για το περιβάλλον και πρέπει να απορρίπτεται σωστά. Μην το ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Για πληροφορίες σχετικά με τις ασφαλείς τοποθεσίες απόρριψης/ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τα κέντρα σέρβις ή τον αντιπρόσωπο. Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με τεχνολογία Just Check & Add™, δεν απαιτείται αλλαγή λαδιού. Για να αλλάξετε το λάδι, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

Αφαίρεση λαδιού

Το λάδι πρέπει να αποστραγγίζεται από τον άνω σωλήνα πλήρωσης λαδιού.

1. Με τον κινητήρα σβηστό αλλά ακόμα ζεστό, αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί (D, Εικ. 14) και απομακρύνετε το από το μπουζί (E).
2. Αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (A, Εικ. 15).
3. Εάν αδειάζετε το λάδι από τον άνω σωλήνα πλήρωσης λαδιού (C, Εικ. 16), το άκρο του μπουζί (E) του κινητήρα πρέπει να είναι στραμμένο προς τα πάνω. Αδειάστε το λάδι σε ένα εγκεκριμένο δοχείο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την αποστράγγιση του λαδιού από τον άνω σωλήνα πλήρωσης λαδιού, η δεξαμενή καυσίμου πρέπει να είναι άδεια. Διαφορετικά, το καύσιμο μπορεί να διαρρεύσει και να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη. Για να αδειάσετε τη δεξαμενή καυσίμου, ξεκινήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει αυτόματα λόγω έλλειψης καυσίμου.

Προσθήκη λαδιού

- Πρέπει:

- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σε οριζόντια θέση.
 - Καθαρίστε την περιοχή πλήρωσης λαδιού από τυχόν υπολείμματα.
 - Οι ποσότητες λαδιού δίνονται στην ενότητα Τεχνικά Δεδομένα.
1. Αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (Α, Εικ. 15) και σκουπίστε την με ένα καθαρό πανί.
 2. Ρίξτε αργά το λάδι στην οπή πλήρωσης (C, Εικ. 15). Μην το γεμίζετε υπερβολικά. Αφού προσθέσετε το λάδι, περιμένετε ένα λεπτό και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
 3. Συνδέστε και σφίξτε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (Α, Εικ. 15).
 4. Αφαιρέστε το δείκτη στάθμης λαδιού και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Η στάθμη λαδιού είναι σωστή εάν φτάσει στην επάνω ένδειξη του δείκτη στάθμης (Β, Εικ. 15).
 5. Επανατοποθετήστε και σφίξτε τη ράβδο μέτρησης στάθμης (Α, Εικ. 15).
 6. Συνδέστε το καλώδιο του μπουζί (D, Εικ. 14) στο μπουζί (Ε).

Σέρβις φίλτρου αέρα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά.

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

- Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το κιτ φίλτρου αέρα (εάν υπάρχει) ή το φίλτρο αέρα (εάν υπάρχει).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα ή διαλύτες για να καθαρίσετε το φίλτρο.

Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φίλτρο και οι διαλύτες μπορούν να το διαλύσουν.

Ανατρέξτε στην ενότητα Πρόγραμμα Συντήρησης για τις απαιτήσεις σέρβις.

Ανάλογα με το μοντέλο, χρησιμοποιούνται φίλτρα αφρού ή χαρτιού. Ορισμένα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με προ-φίλτρο που μπορεί να πλυθεί και να επαναχρησιμοποιηθεί. Συγκρίνετε τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο με τον κινητήρα σας και κάντε το σέρβις ανάλογα.

Φίλτρο αέρα αφρού

Βλέπε σχήμα: 17

1. Ανοίξτε το κάλυμμα (Β, Εικ. 17).
2. Αφαιρέστε το αφρώδες ένθετο (C, Εικ. 17).
3. Πλύνετε το αφρώδες ένθετο (C, Εικ. 17) με υγρό απορρυπαντικό και νερό. Στεγνώστε το αφρώδες ένθετο με ένα καθαρό πανί.
4. Βρέξτε το αφρώδες ένθετο (C, Εικ. 17) με καθαρό λάδι κινητήρα. Πιέστε το αφρώδες ένθετο σε ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε την περίσσεια λαδιού κινητήρα.
5. Τοποθετήστε το ένθετο αφρού (C, Εικ. 17).
6. Κλείστε το κάλυμμα (Β, Εικ. 17).

Χάρτινο φίλτρο αέρα

Δείτε 18

1. Ανοίξτε το κάλυμμα (Β, 18).

2. Αφαιρέστε το φίλτρο (C, 18).
3. Αφαιρέστε το προ-φίλτρο (E, 18), εάν υπάρχει, από το φίλτρο. Για να αφαιρέσετε τη βρωμιά, χτυπήστε απαλά το σκληρό μέρος του φίλτρου. Εάν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
4. Πλύνετε το προ-φίλτρο με υγρό απορρυπαντικό και νερό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς στον αέρα. Μην λιπαίνετε το προ-φίλτρο με λάδι.
5. Εγκαταστήστε το ξηρό προφίλτρο, εάν υπάρχει, στο φίλτρο.
6. Εγκαταστήστε το φίλτρο (C, 18).
7. Κλείστε το κάλυμμα (B, 18).

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΨΥΞΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Ένας κινητήρας σε λειτουργία παράγει θερμότητα. Τα μέρη του κινητήρα, ειδικά ο σιγαστήρας, υπερθερμαίνονται.

Η επαφή μαζί τους μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Τα εύφλεκτα υπολείμματα όπως φύλλα, γρασίδι, χώμα κ.λπ. μπορούν εύκολα να αναφλεγούν.

- Αφήστε το σιγαστήρα, τον κύλινδρο του κινητήρα και τα πτερύγια να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
- Αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα από την περιοχή του σιγαστήρα και του κυλίνδρου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε τον κινητήρα. Το νερό μπορεί να μολύνει το σύστημα καυσίμου. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε τον κινητήρα.

Ο κινητήρας είναι αερόψυκτος. Η βρωμιά ή τα υπολείμματα μπορούν να περιορίσουν τη ροή του αέρα και να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα, με αποτέλεσμα κακή απόδοση και μειωμένη ανθεκτικότητα.

1. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τη βρωμιά από την περιοχή εισαγωγής αέρα.

2. Διατηρείτε τους συνδέσμους, τα ελατήρια και τα στοιχεία ελέγχου καθαρά.

3. Καθαρίστε την περιοχή γύρω και πίσω από τον σιγαστήρα από όλους τους εύφλεκτους ρύπους.

4. Βεβαιωθείτε ότι τα πτερύγια του ψυγείου λαδιού δεν έχουν σκόνη και υπολείμματα.

Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να συσσωρευτούν υπολείμματα ανάμεσα στα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου και να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα. Αυτά τα υπολείμματα δεν είναι ορατά χωρίς μερική αποσυναρμολόγηση του κινητήρα. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να ελέγξετε και να καθαρίσετε το σύστημα ψύξης αέρα σύμφωνα με το πρόγραμμα που παρέχεται στο Πρόγραμμα Συντήρησης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά.

Η πυρκαγιά ή η έκρηξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.

Κατά την αποθήκευση καυσίμου ή εξοπλισμού με καύσιμο στη δεξαμενή

- Να φυλάσσεται μακριά από σόμπες, θερμοσίφωνες ή άλλες συσκευές με ενδεικτικές λυχνίες ή άλλες πηγές ανάφλεξης, καθώς ενδέχεται να αναφλέξουν τους ατμούς καυσίμου.

Σύστημα καυσίμου

Βλέπε: 19, 20

Σημείωση: Ορισμένα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με κάθετη δεξαμενή καυσίμου που επιτρέπει την κλίση του κινητήρα για συντήρηση ή αποθήκευση (C, 19). Μην αποθηκεύετε σε κάθετη θέση με τη δεξαμενή καυσίμου γεμάτη πάνω από το κάτω μέρος του δείκτη καυσίμου (D), εάν υπάρχει. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για περισσότερες οδηγίες.

Ο κινητήρας πρέπει να αποθηκεύεται σε οριζόντια θέση (σωστή θέση λειτουργίας). Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (A, 20). Για να επιτρέψετε τη διαστολή του καυσίμου, μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου πάνω από το στόμιο πλήρωσης καυσίμου (B).

Η αποθήκευση καυσίμου σε ένα δοχείο για περισσότερο από 30 ημέρες μπορεί να προκαλέσει φθορά του. Όταν ρίχνετε καύσιμο σε ένα δοχείο, να προσθέτετε πάντα ένα σταθεροποιητή καυσίμου που καθορίζεται στις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό θα διατηρήσει το καύσιμο φρέσκο και θα μειώσει τα προβλήματα που σχετίζονται με το καύσιμο ή τη μόλυνση στο σύστημα καυσίμου.

Η αποστράγγιση του κινητήρα δεν είναι απαραίτητη, εφόσον ο σταθεροποιητής προστίθεται σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν αποθηκεύσετε τον κινητήρα, λειτουργήστε τον για 2 λεπτά για να κυκλοφορήσει το σταθεροποιημένο καύσιμο μέσω του συστήματος καυσίμου.

Λάδι κινητήρα

Ενώ ο κινητήρας είναι ακόμα ζεστός, αλλάξτε το λάδι. Δείτε την ενότητα Αλλαγή λαδιού. Για τα μοντέλα Just Check & Add™, δεν απαιτείται αλλαγή λαδιού.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 21

GEKO Σπ. ζ ο. ο. Sp. κ. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι: Βενζινοκίνητη χλοοκοπτική μηχανή JG 51 cm Multi B&S

Τύπος: G83059

Μοντέλο: TB51S12

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/ΕΚ της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τα μηχανήματα,

2000/14/ΕΚ της 8ης Μαΐου 2000 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους,

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (αναδιατύπωση) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ,

2016/1628 της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις απαιτήσεις που αφορούν τα όρια εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων και την έγκριση τύπου για κινητήρες εσωτερικής καύσης για μη οδικά κινητά μηχανήματα, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 και (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και την τροποποίηση και κατάργηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2013/A1: 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

Συμμορφώνεται με τα πιστοποιητικά τύπου CE EC No. M8A 097863 0010 REV. 01 της 09.05.2019, No. Z1A 097863 0011 REN/01 της 09.05.2019, EC No. E8A 16 11 97863 003 της 05.012.2016 που εκδόθηκαν από την TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Χώρα : Γερμανία, Τηλέφωνο : +49 (89) 50084261, Φαξ : +49 (89) 50084230, Email: ps.zert@tuev-sued.de, Ιστότοπος : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0123

και συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου CE αριθ. ISETC.001120200117 της 17/01/2020 που εκδόθηκε από την ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Χώρα : Ιταλία, Τηλέφωνο : +39 0376 598963 Φαξ : +39 0376 598963, Email: iset@iset-italia.com, Ιστότοπος : www.iset-italia.com

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0865

Αριθμός έγκρισης e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00 με ημερομηνία 09/07/2020, εκδοθείς από την Εθνική Αρχή Προτύπων της Ιρλανδίας (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Χώρα: Ιρλανδία

Τηλέφωνο: +353.1.807.38.00, Φαξ: +353.1.807.39.25, Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@nsai.ie, Ιστότοπος: www.nsai.ie

Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού: 0050

2000/14/ΕΚ: διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που χρησιμοποιείται σύμφωνα με το παράρτημα III

Η μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι: 95,66 dB(A)

Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι: 98 dB(A)

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Κιέτλιν, 29/07/2021

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

John Gardener

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Cortador de grama a gasolina JG 51cm Multi B&S

Tipo: G83059, Modelo: TB51S12

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, leia atentamente este manual. É da responsabilidade do utilizador ler todas as instruções necessárias para a utilização e funcionamento seguros, bem como compreender quaisquer riscos que possam surgir durante a utilização.



John Gardener

ATENÇÃO!!!

Devido ao aprimoramento contínuo do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido.

Essas diferenças não podem servir de base para uma reclamação.

DADOS TÉCNICOS

Tipo de motor: L OHV

Cilindrada: 140cc

Potência nominal: 2,1 kW

Início manual:

Sistema de acionamento: autopropulsado

Largura de corte: 510 mm/20"

Altura de corte: 25-70 mm

Ajuste da altura de corte: 8 níveis

Ajuste de altura: central

Número de lâminas: 1

Recipiente para grama: 60 L

Funções: acionamento, descarga lateral, descarga traseira, descarga em cesto, funções de trituração e sistema de lavagem da carcaça.

Carcaça: aço

Nível de potência sonora LWA: 98 dB

Nível de pressão sonora LPA: 92,55dB(A), K=1,215dB(A)



ATENÇÃO!!! Os novos cortadores de grama John Gardener não vêm com óleo, por favor, complete o nível de óleo antes do primeiro uso!

Qual óleo usar em um cortador de grama?

Use óleo para motor de 4 tempos ou 10W-40.

Com que frequência devo trocar o óleo de um cortador de grama a gasolina?

A primeira troca de óleo em um cortador de grama a gasolina novo deve ocorrer após o motor ter funcionado por 5 horas.

As trocas de óleo subsequentes devem ser realizadas uma vez por temporada ou, no caso de uso regular do dispositivo, a cada 25-35 horas de funcionamento do motor.

A substituição é recomendada em primeiro lugar e é de suma importância, pois remove quaisquer partículas metálicas remanescentes no motor após a montagem.

Trocas regulares de óleo ajudam a manter o motor do seu cortador de grama em boas condições, garantindo desempenho e longa vida útil.

REGRAS DE SEGURANÇA

Símbolos e palavras de alerta de segurança

 O símbolo de alerta de segurança identifica informações sobre perigos que podem resultar em lesões pessoais. Uma palavra de sinalização (PERIGO, AVISO ou CUIDADO) é usada com o símbolo de alerta para indicar a probabilidade de lesões pessoais graves. Além disso, o símbolo de perigo pode ser usado para sinalizar o tipo de perigo.



PERIGO indica um risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

CUIDADO indica uma situação que pode resultar em danos ao produto.

SÍMBOLOS DE PERIGO E SEUS SIGNIFICADOS

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Informações de segurança sobre riscos que podem causar ferimentos.		Antes de realizar qualquer manutenção no dispositivo, leia as Instruções de Operação.
	risco de incêndio		Risco de explosão
	Perigo de choque elétrico.		Perigo de vapores tóxicos
	Perigo de superfície quente		Risco de ruído – use proteção auricular se o uso for prolongado.
	Perigo de projeção de objetos - use proteção para os olhos.		Risco de explosão
	Risco de congelamento		risco de contragolpe
	Perigo de ser cortado por peças móveis		risco químico
	Perigo térmico		Corrosivo

Mensagens de segurança



AVISO

Esses motores não são projetados para, e não devem ser usados para alimentar, veículos de diversão, karts, veículos infantis, veículos recreativos ou esportivos off-road, motocicletas, aerobarcos, aeronaves ou veículos usados em competições. O uso inadequado do motor pode resultar em ferimentos graves ou morte.



AVISO



O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos.

Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.

Ao reabastecer

- Desligue o motor e deixe-o arrefecer durante pelo menos 2 minutos antes de remover a tampa do depósito de combustível.
- Abasteça o tanque de combustível ao ar livre ou em uma área bem ventilada.
- Não encha o tanque de combustível em excesso. Para permitir a expansão do combustível, não encha o tanque acima da base do bocal de abastecimento.
- Não armazene combustível perto de faíscas, chamas expostas, luzes piloto, calor ou outras fontes de ignição.
- Verifique se há rachaduras ou vazamentos nas linhas de combustível, no tanque, na tampa do bocal de abastecimento e nas conexões. Substitua-as, se necessário.
- Se houver derramamento de combustível, espere até que ele esfrie antes de ligar o motor.

Ao ligar o motor

- Verifique se a vela de ignição, o silenciador, a tampa do reservatório de combustível e o filtro de ar (se equipado) estão instalados e bem fixados.
- Não ligue o motor sem uma vela de ignição.
- Se o motor afogar, mova o controle do afogador (se equipado) para a posição ABERTO/FUNCIIONANDO, mova o controle do acelerador (se equipado) para a posição RÁPIDO e tente ligar o motor.

Ao operar o dispositivo

- Não incline o motor ou o equipamento em um ângulo que possa causar vazamento de combustível.
- Não obstrua o carburador para parar o motor.
- Nunca ligue ou funcione o motor com o filtro de ar (se equipado) ou o elemento filtrante (se equipado) removidos.

Ao trocar o óleo

- Se a drenagem do óleo for feita pelo bocal de enchimento, o tanque de combustível deve estar vazio, caso contrário, o combustível pode vazar e causar um incêndio ou explosão.

Inclinar o conjunto para fins de manutenção

- Se a manutenção exigir que a unidade seja inclinada, esvazie o tanque de combustível; caso contrário, poderá ocorrer vazamento de combustível, causando incêndio ou explosão.

Ao transportar o dispositivo

- Transporte com o tanque de combustível VAZIO ou com a válvula de corte de combustível FECHADA.

Ao armazenar combustível ou equipamentos com combustível no tanque.

- Mantenha afastado de fogões, aquecedores de água ou outros aparelhos com chama piloto ou outras fontes de ignição, pois podem inflamar vapores de combustível.

**AVISO**

A partida do motor é acompanhada pela produção de faíscas.

A partida do motor é acompanhada pela produção de faíscas.

Faíscas podem inflamar gases inflamáveis próximos. Isso pode causar uma explosão e um incêndio.

- Se houver vazamento de gás natural ou outro gás liquefeito de petróleo na área, não ligue o motor.
- Não utilize fluidos aerossóis de ignição automática, pois seus vapores são inflamáveis.

**AVISO**

PERIGO DE GÁS TÓXICO. O escapamento do motor contém monóxido de carbono, um gás tóxico que pode causar envenenamento fatal em minutos. Essa substância é INVISÍVEL, inodora e insípida. Mesmo que você não sinta o cheiro dos gases de escape, pode estar exposto ao monóxido de carbono. Se sentir náuseas, tonturas ou fraqueza ao operar este equipamento, desligue-o **IMEDIATAMENTE** e vá para um local com ar fresco. Procure um médico. Pode ter ocorrido envenenamento por monóxido de carbono.

- Utilize o aparelho **SOMENTE** em ambientes externos, longe de janelas, portas e aberturas de ventilação, para reduzir o risco de acúmulo de monóxido de carbono e sua entrada em cômodos ocupados por pessoas.
- Instale detectores de monóxido de carbono alimentados por bateria ou por corrente elétrica com uma bateria de reserva, de acordo com as instruções do fabricante. Detectores de fumaça não detectam monóxido de carbono.

- NÃO utilize o aparelho dentro de uma casa, garagem, porão, sótão, galpão ou outra área parcialmente fechada, mesmo que os ventiladores estejam funcionando ou as portas e janelas estejam abertas. O monóxido de carbono se acumula rapidamente nessas áreas e pode persistir por várias horas, mesmo após o aparelho ter sido desligado.
- Posicione SEMPRE este produto a favor do vento e com a saída de escape do motor virada para longe de onde as pessoas estiverem.

**AVISO**

Um puxão repentino na corda de arranque (contragolpe) puxará a mão em direção ao motor mais rápido do que o operador consegue controlar.

Isso pode causar fraturas, ossos quebrados ou deslocamentos.

- Para dar partida no motor, puxe a alavanca de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe bruscamente para evitar o contragolpe.
- Desconecte os dispositivos externos/cargas do motor antes de ligar o motor.
- Os componentes da máquina, como lâminas, impulsores, polias, rodas dentadas, etc., devem estar firmemente fixados.

**AVISO**

As partes giratórias podem tocar ou prender mãos, pés, cabelos, roupas ou acessórios.

Isso pode resultar em membros decepados ou mutilados.

- O dispositivo deve ser operado com as proteções instaladas.
- Mantenha as mãos e os pés afastados das partes giratórias.
- Prenda o cabelo comprido e retire as joias.
- Não use roupas largas, cordões pendurados ou objetos que possam se enroscar em partes giratórias.

**AVISO**

Um motor em funcionamento gera calor. As peças do motor, especialmente o escapamento, ficam muito quentes.

O contato com eles pode causar queimaduras graves.

Detritos inflamáveis, como folhas, grama e outros detritos, podem inflamar-se facilmente.

- Deixe o escapamento, o cilindro do motor e as aletas esfriarem antes de tocá-los.
- Remova os detritos acumulados no silenciador e na área do cilindro.
- Constitui violação do Código de Recursos Públicos da Califórnia usar ou operar um motor em terrenos arborizados, com vegetação rasteira ou gramados, a menos que o sistema de escapamento do motor esteja equipado com um dispositivo de retenção de faíscas em funcionamento.

Outros estados ou jurisdições federais podem ter regulamentações semelhantes. Entre em contato com o fabricante do equipamento original, revendedor ou concessionária para obter um supressor de faíscas projetado para o sistema de escapamento instalado neste motor.



AVISO



Faíscas acidentais podem causar incêndio ou choque elétrico.

O acionamento acidental pode resultar em emaranhamento, amputação traumática ou lacerações. Risco de incêndio. Antes de realizar ajustes ou reparos:

- Desconecte o cabo da vela de ignição e guarde-o longe da vela.
- Desconecte a bateria do terminal negativo (somente para motores com ignição elétrica).
- Utilize apenas ferramentas apropriadas.
- Não altere a mola do regulador de velocidade do motor, as articulações ou outras peças para aumentar a velocidade do motor.
- Certifique-se de usar as mesmas peças de reposição e instalá-las na mesma posição que as peças originais. Outras peças podem não funcionar adequadamente e podem danificar o dispositivo e causar ferimentos.
- Não bata no volante com um martelo ou outros objetos duros, pois ele pode se desmontar posteriormente com o motor em funcionamento.

Ao verificar a faísca:

- Utilize um testador de velas de ignição aprovado.
- Não verifique a presença de faísca com a vela de ignição removida.

ESTRUTURA E ELEMENTOS OPERACIONAIS

Compare os desenhos (Fig. 1, 2, 3, 4, 5) com o seu motor para se familiarizar com a localização das diversas peças do motor e dos controles de operação.

- A. Números de Identificação do Motor Modelo - Tipo - Código
- B. Vela de ignição
- C. Tanque de combustível e tampa do tanque de combustível
- D. Filtro de ar
- E. Alça de partida com corda
- F. Vareta de medição de óleo
- G. Silenciador, tampa do silenciador (se equipado), corta-faíscas (se equipado)
- H. Grade de entrada de ar
- I. Controle do Acelerador (se equipado)
- J. Controle do afogador (se equipado)
- K. Válvula de corte de combustível (se equipada)
- esquerdo (se equipado)
- M. Bomba de escorva (se equipada).

SÍMBOLOS DE CONTROLE E SEUS SIGNIFICADOS - MOTOR

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Velocidade do motor - RÁPIDO		Rotação do motor - LENTA
	Rotação do motor - PARAR		LIGADO-DESLIGADO
	Para dar partida no motor, a alavanca do afogador deve estar na posição FECHADA.		Para dar partida no motor, a alavanca do afogador deve estar na posição ABERTA.
	Tampa do bocal de abastecimento de combustível Válvula de corte de combustível - ABERTA		Válvula de corte de combustível - FECHADA
	Nível de combustível - máx. Não encha demais		

SERVIÇO**Recomendações de óleo**

Capacidade do cárter de óleo: consulte a seção Dados Técnicos.

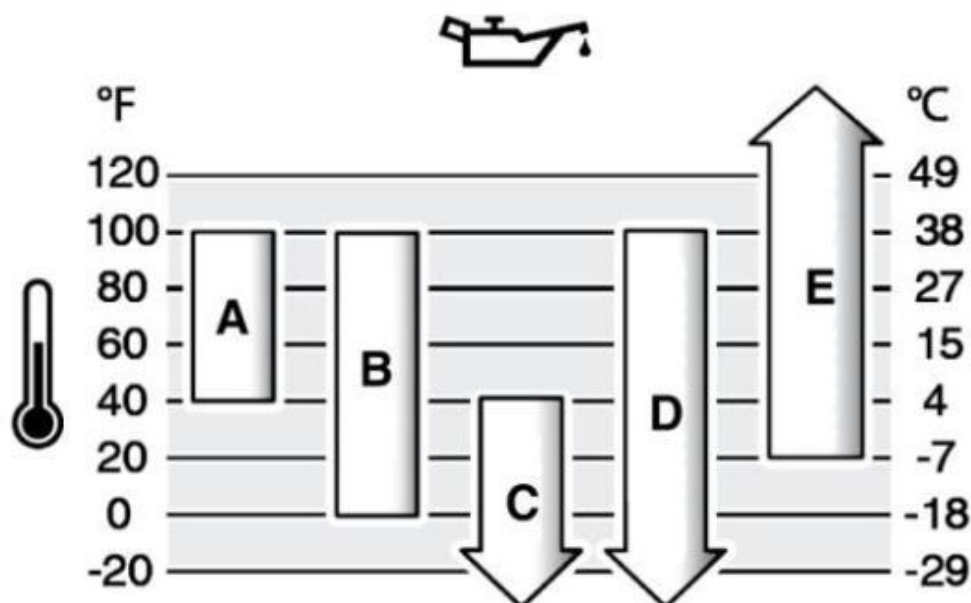
ATENÇÃO!

A GEKO envia o motor sem óleo. O fabricante ou vendedor do aparelho pode ter adicionado óleo ao motor. Antes de ligar o motor pela primeira vez, verifique o nível de óleo e adicione óleo de acordo com as instruções deste manual. O funcionamento do motor sem óleo causará danos irreversíveis que não serão cobertos pela garantia.

Para obter os melhores resultados, recomendamos o uso de óleos com certificação GEKO. Outros óleos detergentes de alta qualidade das classes SF, SG, SH, SJ ou superiores também são aceitáveis. Não utilize aditivos especiais.

A temperatura externa determina a viscosidade ideal do óleo para o seu motor. Use a tabela para selecionar a viscosidade ideal para a sua faixa de temperatura externa. A maioria dos motores de equipamentos elétricos para uso externo funciona bem com óleo sintético 5W-30.

Para equipamentos utilizados em altas temperaturas, o óleo sintético Vanguard® 15W-50 oferece a melhor proteção.



E	SAE 30 - Se o óleo SAE 30 for usado em temperaturas abaixo de 4°C (40°F), o motor terá dificuldade para dar partida.
B	10W-30 - Em temperaturas acima de 27°C (80°F), o uso de óleo 10W-30 pode causar aumento no consumo de óleo. Verifique o nível de óleo com mais frequência.
C	5W-30
D	Sintético 5W-30
E	Óleo sintético Vanguard® 15W-50

Verificar e completar o nível de óleo.

Veja a figura: 6

Antes de verificar o nível de óleo ou completar o nível,

- Certifique-se de que o motor esteja nivelado.
- Limpe qualquer sujeira da área do bocal de abastecimento de combustível.
- Consulte a seção Dados Técnicos para obter informações sobre a capacidade do tanque de óleo.

ATENÇÃO!

A empresa envia o motor sem óleo. O fabricante ou vendedor do aparelho pode ter adicionado óleo ao motor. Antes de ligar o motor pela primeira vez, verifique o nível de óleo e adicione óleo conforme as instruções deste manual. Operar o motor sem óleo causará danos irreversíveis que não serão cobertos pela garantia.

verificação do nível de óleo

1. Retire a vareta de medição (A, Fig. 6) e limpe-a com um pano limpo.
2. Fixe e aperte a vareta de medição (A, Fig. 6).
3. Retire a vareta de medição e verifique o nível de óleo. O nível de óleo está correto se atingir a marca superior na vareta (B, Fig. 6).

Adicionando óleo

1. Se o nível de óleo do motor estiver baixo, complete-o lentamente (C, Fig. 6). Não encha demais. Após completar o nível de óleo, aguarde um minuto e verifique-o novamente.
2. Recoloque e aperte a vareta de medição (A, Fig. 6).

RECOMENDAÇÕES DE COMBUSTÍVEL**O combustível deve atender aos seguintes requisitos:**

- Gasolina limpa, fresca e sem chumbo.
- Classificação mínima de octanagem 87/87 AKI (91 RON). Para uso em altitudes elevadas, veja abaixo.
- É permitido o uso de gasolina com teor máximo de etanol (gasolina com álcool) de 10%.

ATENÇÃO! Não utilize gasolinas não homologadas, como E15 e E85. Não misture óleo com gasolina nem modifique o motor para funcionar com combustíveis alternativos. O uso de combustíveis não homologados pode resultar em danos aos componentes do motor não cobertos pela garantia.

Para proteger o sistema de combustível da formação de goma, adicione um estabilizador de combustível. Consulte a seção Armazenamento. Cada combustível é diferente. Se ocorrerem problemas de partida ou desempenho, troque o fornecedor ou o tipo de combustível. O motor foi projetado para funcionar com gasolina. O sistema de controle de emissões do motor é EM (Modificações do Motor).

Uso em grandes altitudes

Em altitudes acima de 1524 metros (5000 pés), é aceitável gasolina com octanagem mínima de 85/85 AKI (89 RON).

A regulagem para altitudes elevadas é necessária para que os motores carburados mantenham o desempenho. Operar o motor sem essa regulagem resultará em desempenho reduzido, aumento do consumo de combustível e aumento das emissões de gases poluentes. Não é recomendável operar um motor regulado para altitudes elevadas abaixo de 762 metros (2500 pés). A regulagem para altitudes elevadas não é necessária para motores com injeção eletrônica de combustível (EFI).

REABASTECIMENTO

Veja a figura: 7



AVISO



O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos .

Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.

Ao reabastecer**Ao reabastecer**

- Desligue o motor e deixe-o arrefecer durante pelo menos 2 minutos antes de remover a tampa do depósito de combustível.
- Abasteça o tanque de combustível ao ar livre ou em uma área bem ventilada.
- Não encha o tanque de combustível em excesso. Para permitir a expansão do combustível, não encha o tanque acima da base do bocal de abastecimento.
- Não armazene combustível perto de faíscas, chamas expostas, luzes piloto, calor ou outras fontes de ignição.
- Verifique se há rachaduras ou vazamentos nas linhas de combustível, no tanque, na tampa do bocal de abastecimento e nas conexões. Substitua-as, se necessário.
- Se houver derramamento de combustível, espere que ele evapore antes de ligar o motor.

1. Limpe a área do bocal de abastecimento de combustível, removendo qualquer sujeira e depósitos. Retire a tampa do bocal de abastecimento.
2. Abasteça o tanque de combustível (A, Fig. 7). Para garantir a expansão do combustível, não encha o tanque acima da base do bocal de abastecimento (B). Alguns modelos possuem um indicador de nível de combustível (C). Não encha o tanque acima da base do indicador de nível de combustível (D).
3. Reinstale a tampa do bocal de abastecimento de combustível.

Ligar e desligar o motor

Veja as figuras: 8, 9, 10, 11, 12

Ligando o motor

AVISO



Um puxão repentino na corda de arranque (contragolpe) puxará a mão em direção ao motor mais rápido do que o operador consegue controlar.

Isso pode causar fraturas, ossos quebrados ou deslocamentos.

- Para dar partida no motor, puxe a alavanca de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe bruscamente para evitar o contragolpe.

**AVISO**

O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos.

Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.

Ao ligar o motor

- Verifique se a vela de ignição, o silenciador, a tampa do reservatório de combustível e o filtro de ar (se equipado) estão instalados e bem fixados.
- Não ligue o motor sem uma vela de ignição.
- Se o motor afogar, mova o controle do afogador (se equipado) para a posição ABERTO/FUNCIIONANDO, mova o controle do acelerador (se equipado) para a posição RÁPIDO e tente ligar o motor.

**AVISO**

PERIGO DE GÁS TÓXICO. Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás tóxico que pode causar envenenamento fatal em minutos. Esta substância é **INVISÍVEL**, inodora e insípida. Mesmo que você não sinta o cheiro dos gases de escape, pode estar exposto ao monóxido de carbono. Se sentir náuseas, tonturas ou fraqueza ao usar este produto, desligue-o **IMEDIATAMENTE** e vá para um local com ar fresco. Consulte um médico. Pode ter ocorrido envenenamento por monóxido de carbono.

- Utilize o aparelho **SOMENTE** em ambientes externos, longe de janelas, portas e aberturas de ventilação, para reduzir o risco de acúmulo de monóxido de carbono e sua entrada em cômodos ocupados por pessoas.
- Instale detectores de monóxido de carbono alimentados por bateria ou por corrente elétrica com uma bateria de reserva, de acordo com as instruções do fabricante. Detectores de fumaça não detectam monóxido de carbono.
- **NÃO** utilize o aparelho dentro de uma casa, garagem, porão, sótão, galpão ou outra área parcialmente fechada, mesmo que os ventiladores estejam funcionando ou as portas e janelas estejam abertas. O monóxido de carbono se acumula rapidamente nessas áreas e pode persistir por várias horas, mesmo após o aparelho ter sido desligado.
- Posicione **SEMPRE** o produto a favor do vento e direcione o escapamento do motor para longe das pessoas.

ATENÇÃO! A GEKO envia o motor sem óleo. Antes de ligá-lo, certifique-se de adicionar óleo de acordo com as instruções deste manual. Operar o motor sem óleo causará danos irreversíveis que não serão cobertos pela garantia.

DETERMINANDO O TIPO DE SISTEMA DE PARTIDA

Antes de ligar o motor, você deve determinar o tipo de sistema de partida utilizado. Seu motor pode ter um dos seguintes tipos de sistema de partida.

- Sistema ReadyStart®: O sistema possui um sistema de escorva automática com sensor de temperatura. Não possui escorva manual nem bomba de escorva.
- Sistema de afogador: Este modelo possui um afogador para permitir que o motor dê partida em climas frios. Alguns modelos possuem um controle de afogador separado, enquanto outros possuem um controle combinado de afogador e acelerador. Este modelo não utiliza bomba de escorva.
- Sistema de escorva de combustível: Uma pera de escorva vermelha é usada para partida a frio. Este tipo de sistema não possui afogador.

Para ligar o motor, siga as instruções adequadas ao seu sistema de arranque.

Nota: O equipamento pode ser controlado remotamente. A localização e o funcionamento dos controles remotos estão descritos no manual do equipamento.

Sistema ReadyStart®

1. Verifique o nível do óleo do motor. Consulte a seção "Verificação do nível de óleo".
2. Certifique-se de que os controles de acionamento estejam desconectados (se instalados).
3. Se houver, coloque a válvula de corte de combustível (A, Fig. 8) na posição ABERTA.
4. Se equipado, ajuste o controle do acelerador (B, Fig. 8) para a posição RÁPIDO. A unidade deve ser operada com a rotação do motor ajustada para RÁPIDO.
5. Se equipado, coloque o interruptor (D, Fig. 9) na posição LIGADO.
6. Se o produto estiver equipado com uma alavanca de parada do motor (C, Fig. 10), a alavanca de parada do motor deve estar localizada perto da alça.
7. Arranque retrátil, se equipado: Segure firmemente a alça da corda de arranque (G, Fig. 8). Puxe a corda de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe com força.



AVISO

Um puxão repentino na corda de arranque (recuo) puxará sua mão em direção ao motor mais rápido do que você consegue controlar. Isso pode causar fraturas, ossos quebrados ou deslocamentos. Para ligar o motor, puxe a corda de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe bruscamente para parar. Evite o efeito rebote.

8. Partida elétrica, se equipada: Gire a chave de ignição para a posição LIGADO.

INICIANDO (LIGADO/INICIAR).

ATENÇÃO! Para prolongar a vida útil do motor de arranque, utilize ciclos de arranque curtos (no máximo cinco segundos). Aguarde sempre um minuto entre cada ciclo de arranque.

Nota: Se o motor não ligar após várias tentativas, entre em contato com a concessionária local ou visite o site.

Sistema de afogador

1. Verifique o nível do óleo do motor. Consulte a seção "Verificação do nível de óleo".
 2. Certifique-se de que os controles de acionamento estejam desconectados (se instalados).
 3. Se houver, coloque a válvula de corte de combustível (A, Fig. 8) na posição ABERTA.
 4. Se equipado, ajuste o controle do acelerador (B, Fig. 8) para a posição RÁPIDO. A unidade deve ser operada com a rotação do motor ajustada para RÁPIDO.
 5. Mova o controle do afogador (F, Fig. 11) para a posição fechada.
- Nota:** O afogador geralmente é desnecessário ao ligar um motor quente.
6. Se equipado, coloque o interruptor (D, Fig. 11) na posição LIGADO.
 7. Se o produto estiver equipado com uma alavanca de parada do motor (C, Fig. 10), a alavanca de parada do motor deve estar localizada perto da alça.
 8. Arranque retrátil, se equipado: Segure firmemente a alça da corda de arranque (G, Fig. 8). Puxe a corda de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe com força.



AVISO

Um puxão repentino na corda de arranque (contragolpe) puxará sua mão em direção ao motor mais rápido do que você consegue controlar. Isso pode causar fraturas, ossos quebrados ou deslocamentos. Para ligar o motor, puxe a corda de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe bruscamente para evitar o contragolpe.

9. Partida elétrica, se equipada: Gire a chave de ignição para a posição LIGADO/PARTIDA.

NOTA! Para prolongar a vida útil do motor de arranque, utilize ciclos de arranque curtos (no máximo cinco segundos). Aguarde sempre um minuto entre os ciclos de arranque.

10. À medida que o motor aquece, mova o controle do afogador (F, Fig. 11) para a posição ABERTO/FUNCIONANDO.

Sistema de bomba de partida

1. Verifique o nível do óleo do motor. Consulte a seção "Verificação do nível de óleo".
2. Certifique-se de que os controles de acionamento estejam desconectados (se instalados).
3. Se equipado, coloque o interruptor (A, Fig. 12) na posição LIGADO.
4. Se equipado, coloque o controle do acelerador (B, Fig. 12) na posição RÁPIDO. O dispositivo deve ser operado com a rotação do motor ajustada para RÁPIDO.
5. Pressione a pera de espoleta vermelha (F, Fig. 12) três (3) vezes.

Nota: Ao ligar um motor quente, geralmente não é necessário injetar água para a partida.

Nota: Se pressionar a bomba de combustível muitas vezes, entrará combustível em excesso no motor, dificultando a partida.

6. Segure a alavanca de parada do motor (C, Fig. 10), se houver, contra a alça.

7. Segure firmemente a alça da corda de partida (D, Fig. 12). Puxe a corda de partida lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe com força .

**AVISO**

Um puxão repentino na corda de arranque (contragolpe) puxará sua mão em direção ao motor mais rápido do que você consegue controlar. Isso pode causar fraturas, ossos quebrados ou deslocamentos. Para ligar o motor, puxe a corda de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe bruscamente para evitar o contragolpe.

Nota: Se o motor não ligar após várias tentativas, repita os passos 5, 6 e 7. Se o motor continuar sem ligar, entre em contato com a concessionária local.

Parada do motor**AVISO**

**O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos.
Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.**

- Não utilize o afogador do carburador, se equipado, para desligar o motor.

1. **Alavanca de parada do motor, se equipada** : Solte a alavanca de parada do motor (E, Fig. 10).

Interruptor, se equipado : Gire o interruptor (D, Fig. 9, 11, A, Fig. 12) para a posição desligado.

Alavanca de controle do acelerador, se equipada : Coloque a alavanca de controle do acelerador (B, Fig. 8, 12) na posição de parada.

Chave de partida elétrica, se equipada : Gire a chave de partida elétrica para a posição DESLIGADO/PARAR. Retire a chave e mantenha-a fora do alcance de crianças.

2. Com o motor desligado, gire a válvula de corte de combustível (A, Fig. 8), se equipada, para a posição FECHADA .

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Se o motor for inclinado durante a manutenção, drene o tanque de combustível, se houver, e incline o motor de forma que o lado da vela de ignição fique para cima. Se o tanque de combustível não for drenado e o motor for inclinado em qualquer outra direção, poderão ocorrer problemas de partida devido à contaminação do filtro de ar e/ou da vela de ignição por óleo ou gasolina.



AVISO

Se a manutenção exigir que a unidade seja inclinada, o tanque de combustível deve ser esvaziado; caso contrário, o combustível pode vazar e causar um incêndio ou explosão.

Recomendamos que você entre em contato com uma assistência técnica autorizada da GEKO para manutenção e reparos do seu motor e peças do motor.

NOTA: Para garantir o funcionamento adequado do motor, todos os componentes utilizados na sua construção devem permanecer no lugar.



AVISO



Faíscas acidentais podem resultar em incêndio ou choque elétrico.

A ativação acidental pode resultar em emaranhamento, amputação ou ferimentos.

risco de incêndio

Antes de fazer ajustes ou reparos

- Desconecte o cabo da vela de ignição e afaste-o da vela.
- Desconecte a bateria no terminal negativo (somente para motores com partida elétrica).
- Utilize apenas ferramentas apropriadas.
- Não altere as molas, bielas ou outras peças do regulador para aumentar a rotação do motor.
- Certifique-se de usar as mesmas peças de reposição e instalá-las na mesma posição que as peças originais. Outras peças podem não funcionar adequadamente e podem danificar o dispositivo e causar ferimentos. Não bata no volante com um martelo ou outros objetos duros, pois ele pode se desmontar posteriormente com o motor em funcionamento.

Ao verificar a faísca

- Utilize um testador de velas de ignição aprovado.
- Não verifique a presença de faísca com a vela de ignição removida.

MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES

A manutenção, substituição ou reparo de sistemas e dispositivos de controle de emissões deve ser realizada por uma oficina ou profissional especializado em reparo de motores fora de estrada. Para usufruir do serviço gratuito de manutenção do sistema de controle de emissões, entre em contato com um revendedor autorizado. Consulte as declarações de controle de emissões.

Cronograma de manutenção

Após as primeiras 5 horas de trabalho
• Troca de óleo (não obrigatória para os modelos Just Check & Add™)
Após cada 8 horas de trabalho ou diariamente
• Verifique o nível do óleo do motor • Limpeza da área ao redor do silenciador e dos componentes de funcionamento. • Limpeza da grade de entrada de ar
A cada 200 horas ou anualmente
• Limpar o filtro de ar ¹ • Limpeza do pré-filtro (se equipado) ¹
A cada 50 horas ou anualmente
• Troca de óleo do motor (não necessária para os modelos Just Check & Add™) • Serviço de sistema de escape
Uma vez por ano
• Troque a vela de ignição • Substituição do filtro de ar • Substituição do pré-filtro (se equipado) ¹ • Manutenção do sistema de refrigeração ¹ • Verificação da folga da válvula ²

1. Em condições de poeira ou partículas em suspensão no ar, a limpeza deve ser realizada com maior frequência.

2. Não é necessário se não forem encontrados problemas de desempenho do motor.

Carburador e velocidade do motor

Nunca ajuste o carburador ou a rotação do motor. O carburador é ajustado de fábrica para um funcionamento eficiente na maioria das condições. Não mexa na mola do regulador, nas articulações ou em outras peças para alterar a rotação do motor. Se forem necessários ajustes, entre em contato com uma assistência técnica autorizada da GEKO.

NOTA! A velocidade máxima do motor instalado em um determinado dispositivo é especificada pelo fabricante.

Não ultrapasse esta velocidade. Se tiver dúvidas sobre a velocidade máxima do equipamento ou a configuração de fábrica da rotação do motor, entre em contato com uma assistência técnica autorizada da GEKO. Para o funcionamento seguro e adequado do equipamento, a rotação do motor deve ser ajustada somente por um técnico qualificado.

Serviço de velas de ignição

Ver figura: 13

Verifique a folga (A, Figura 13) usando um calibrador de lâminas (B). Se necessário, reajuste a folga do eletrodo. Instale e aperte a vela de ignição com o torque recomendado. A folga e o torque são especificados na seção Dados Técnicos.

Nota: Em algumas regiões, pode ser utilizada uma vela de ignição com resistor para suprimir os sinais de ignição. Se o motor estiver equipado com uma vela de ignição com resistor, certifique-se de substituí-la por uma do mesmo tipo.

Serviço de sistema de escape



AVISO



Um motor em funcionamento gera calor. As peças do motor, especialmente o escapamento, ficam muito quentes.

O contato com eles pode causar queimaduras graves.

Resíduos inflamáveis, como folhas, grama, terra, etc., podem inflamar-se facilmente.

- Deixe o escapamento, o cilindro do motor e as aletas esfriarem antes de tocá-los.
- Remova os detritos acumulados no silenciador e na área do cilindro.
- É uma violação da Seção 4442 do Código de Recursos Públicos da Califórnia operar ou realizar manutenção no motor em terrenos arborizados, com vegetação rasteira ou gramados, a menos que o sistema de escapamento do motor esteja equipado com um para-chamas em funcionamento. Outros estados ou áreas sob jurisdição federal podem ter regulamentações semelhantes. Entre em contato com o fabricante, revendedor ou distribuidor original do equipamento para obter um para-chamas projetado para o sistema de escapamento instalado neste motor. Remova os detritos acumulados do silenciador e da área do cilindro. Inspeccione o silenciador em busca de rachaduras, corrosão ou outros danos. Remova o para-chamas, se equipado, e inspecione-o em busca de danos e depósitos de carbono. Se forem encontrados danos, instale as peças de reposição antes de operar o motor.



AVISO

Utilize apenas peças de reposição idênticas às originais e instale-as na mesma posição. Outras peças podem não funcionar corretamente, danificar o dispositivo e causar ferimentos.

Troca de óleo do motor

Ver 14, 15, 16



AVISO



O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos.

Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.

Um motor em funcionamento gera calor. As peças do motor, especialmente o escapamento, ficam muito quentes.

O contato com eles pode causar queimaduras graves.

- Se a drenagem do óleo for feita pelo bocal de enchimento, o tanque de combustível deve estar vazio, caso contrário, o combustível pode vazar e causar um incêndio ou explosão.
- Deixe o escapamento, o cilindro do motor e as aletas esfriarem antes de tocá-los. O óleo usado representa um risco ambiental e deve ser descartado corretamente.

Não despeje este produto no lixo doméstico. Para obter informações sobre locais seguros de descarte/reciclagem, entre em contato com as autoridades locais, centros de serviço ou revendedor.

Para os modelos equipados com a tecnologia Just Check & Add™, a troca de óleo não é necessária. Para trocar o óleo, siga o procedimento abaixo.

remoção de óleo

O óleo deve ser drenado pelo tubo de enchimento de óleo superior.

1. Com o motor desligado, mas ainda quente, desconecte o cabo da vela de ignição (D, Fig. 14) e afaste-o da vela de ignição (E).
2. Retire a vareta de medição (A, Fig. 15).
3. Ao drenar o óleo pelo tubo de enchimento superior (C, Fig. 16), a extremidade da vela de ignição (E) do motor deve estar voltada para cima. Drene o óleo para um recipiente apropriado.



AVISO

Ao drenar o óleo pelo tubo de enchimento superior, o tanque de combustível deve estar vazio; caso contrário, o combustível pode vazar e causar um incêndio ou explosão. Para drenar o tanque de combustível, ligue o motor e aguarde até que ele pare automaticamente por falta de combustível.

Adicionando óleo

Você deve:

- Certifique-se de que o motor esteja nivelado.
 - Limpe a área do bocal de enchimento de óleo, removendo quaisquer detritos.
 - As quantidades de óleo são indicadas na seção de Dados Técnicos.
1. Retire a vareta de medição (A, Fig. 15) e limpe-a com um pano limpo.
 2. Despeje o óleo lentamente no orifício de enchimento (C, Fig. 15). Não encha demais. Após adicionar o óleo, aguarde um minuto e verifique o nível.
 3. Fixe e aperte a vareta de medição (A, Fig. 15).
 4. Retire a vareta de medição e verifique o nível de óleo. O nível de óleo está correto se atingir a marca superior na vareta (B, Fig. 15).
 5. Reinstale e aperte a vareta de medição (A, Fig. 15).
 6. Conecte o cabo da vela de ignição (D, Fig. 14) à vela de ignição (E).

Serviço de filtro de ar



AVISO



O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos.

Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.

- Nunca ligue o motor com o kit do filtro de ar (se equipado) ou o filtro de ar (se equipado) removidos.

ATENÇÃO! Não utilize ar comprimido ou solventes para limpar o filtro.

O ar comprimido pode danificar o filtro e os solventes podem dissolvê-lo.

Consulte a seção Cronograma de Manutenção para obter informações sobre os requisitos de manutenção.

Dependendo do modelo, são utilizados filtros de espuma ou de papel. Alguns modelos são equipados com um pré-filtro que pode ser lavado e reutilizado. Compare as ilustrações deste manual com o seu motor e faça a manutenção de acordo.

Filtro de ar de espuma

Ver figura: 17

1. Abra a tampa (B, Fig. 17).
2. Remova o inserto de espuma (C, Fig. 17).
3. Lave a espuma interna (C, Fig. 17) com detergente líquido e água. Seque a espuma interna espremendo-a com um pano limpo.
4. Mergulhe a inserção de espuma (C, Fig. 17) em óleo de motor limpo. Esprema a inserção de espuma em um pano limpo para remover o excesso de óleo de motor.
5. Instale o inserto de espuma (C, Fig. 17).
6. Feche a tampa (B, Fig. 17).

Filtro de ar de papel

Veja 18

1. Abra a tampa (B, 18).

2. Remova o filtro (C, 18).
3. Remova o pré-filtro (E, 18), se houver, do filtro. Para remover a sujeira, bata levemente na parte rígida do filtro. Se o filtro estiver extremamente sujo, substitua-o por um novo.
4. Lave o pré-filtro com detergente líquido e água. Deixe secar completamente ao ar livre. Não lubrifique o pré-filtro com óleo.
5. Instale o pré-filtro seco, se houver, no filtro.
6. Instale o filtro (C, 18).
7. Feche a tampa (B, 18).

SERVIÇO DE SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO



AVISO



Um motor em funcionamento gera calor. As peças do motor, especialmente o escapamento, ficam muito quentes.

O contato com eles pode causar queimaduras graves.

Resíduos inflamáveis, como folhas, grama, terra, etc., podem inflamar-se facilmente.

- Deixe o escapamento, o cilindro do motor e as aletas esfriarem antes de tocá-los.
- Remova os detritos acumulados no silenciador e na área do cilindro.

ATENÇÃO! Não use água para limpar o motor. A água pode contaminar o sistema de combustível. Use uma escova ou um pano seco para limpar o motor.

O motor é refrigerado a ar. Sujeira ou detritos podem restringir o fluxo de ar e causar o superaquecimento do motor, resultando em baixo desempenho e menor durabilidade.

1. Use uma escova ou um pano seco para remover a sujeira da área de entrada de ar.
2. Mantenha as ligações, molas e elementos de controle limpos.
3. Limpe a área ao redor e atrás do silenciador, removendo todos os contaminantes inflamáveis.
4. Certifique-se de que as aletas do resfriador de óleo estejam livres de sujeira e detritos.

Com o tempo, detritos podem se acumular entre as aletas de refrigeração dos cilindros e causar o superaquecimento do motor. Esses detritos não podem ser vistos sem desmontar parcialmente o motor. Entre em contato com uma oficina autorizada para que o sistema de arrefecimento seja inspecionado e limpo de acordo com o cronograma fornecido no Manual de Manutenção.

ARMAZENAR



AVISO



O combustível e seus vapores são inflamáveis e explosivos.

Incêndios ou explosões podem causar queimaduras graves ou morte.

Ao armazenar combustível ou equipamentos com combustível no tanque.

- Mantenha afastado de fogões, aquecedores de água ou outros aparelhos com chama piloto ou outras fontes de ignição, pois podem inflamar os vapores de combustível.

Sistema de combustível

Ver: 19, 20

Nota: Alguns modelos estão equipados com um tanque de combustível de armazenamento vertical que permite inclinar o motor para manutenção ou armazenamento (C, 19). Não armazene na posição vertical com o tanque de combustível cheio acima da parte inferior do indicador de combustível (D), se equipado. Consulte o manual do equipamento para obter mais instruções.

O motor deve ser armazenado na posição horizontal (posição correta de funcionamento). Abasteça o tanque de combustível (A, 20). Para permitir a expansão do combustível, não encha o tanque acima do bocal de abastecimento (B).

Armazenar combustível em um recipiente por mais de 30 dias pode causar sua deterioração. Ao abastecer um recipiente com combustível, sempre adicione um estabilizador de combustível, conforme especificado nas instruções do fabricante. Isso manterá o combustível fresco e reduzirá problemas relacionados ao combustível ou contaminação no sistema de combustível.

Não é necessário drenar o motor, desde que o estabilizador seja adicionado conforme as instruções. Antes de guardar o motor, ligue-o por 2 minutos para que o combustível estabilizado circule pelo sistema de combustível.

Óleo de motor

Com o motor ainda quente, troque o óleo. Consulte a seção Troca de Óleo. Para os modelos Just Check & Add™, a troca de óleo não é necessária.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 21

GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com total responsabilidade que: Cortador de grama a gasolina JG 51 cm Multi B&S

Tipo: G83059

Modelo: TB51S12

Cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE de 17 de maio de 2006 relativa a máquinas,

2000/14/CE de 8 de maio de 2000 relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à emissão de ruído no ambiente por equipamentos de utilização ao ar livre,

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética (reformulação) Texto relevante para o EEE,

2016/1628 de 14 de setembro de 2016, relativa aos requisitos em matéria de limites de emissão de poluentes gasosos e de partículas e de homologação de motores de combustão interna para máquinas móveis não rodoviárias, que altera os Regulamentos (UE) n.º 1024/2012 e (UE) n.º 167/2013 e que altera e revoga a Diretiva 97/68/CE (Texto relevante para o EEE) atende aos requisitos das seguintes normas harmonizadas: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, afPS GS 2014:01 PAK, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009,

Está em conformidade com os certificados de tipo CE nº M8A 097863 0010 REV. 01 de 09.05.2019, nº Z1A 097863 0011 REN/01 de 09.05.2019 e nº E8A 16 11 97863 003 de 05.012.2016, emitidos pela TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 Munique, Alemanha, Telefone: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230, E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Site: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0123

e está em conformidade com o certificado de tipo CE nº ISETC.001120200117 de 17/01/2020 emitido pela ISET Srl Unipersonale, N/ia Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), País: Itália, Telefone: +39 0376 598963 Fax: +39 0376 598963, E-mail: iset@iset-italia.com, Site: www.iset-italia.com

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0865

Aprovação nº e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0134*00, datada de 09/07/2020, emitida pela Autoridade Nacional de Normas da Irlanda (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Irlanda.

Telefone: +353.1.807.38.00, Fax: +353.1.807.39.25, E-mail: info@nsai.ie, Site: www.nsai.ie

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0050

2000/14/CE: procedimento de avaliação da conformidade utilizado em conformidade com o Anexo III

O nível de potência sonora medido LWA é: 95,66 dB(A)

O nível de potência sonora garantido LWA é: 98 dB(A)

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Kietlin, 29/07/2021

Local e data de emissão